

# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL FONDÉ LE 2 OCTOBRE 1738

**H**eux étudiants universitaires! C'est à eux que la commission de la sécurité du Conseil des Etats a pensé en fixant à dix-huit semaines la durée des écoles de recrues. Eux dont les intérêts ont été défendus à Berne par le recteur de l'Université de Fribourg (et lieutenant-colonel d'infanterie) Paul-Henri Steinauer. Dix-huit semaines, c'est trois de plus qu'actuellement. Mais c'est surtout trois de moins que ce que voulait le patron de la Défense, Samuel Schmid. Lequel avait même caressé l'espoir d'obtenir les vingt-quatre semaines exigées – c'est ce qu'on disait avant la procédure de consultation – par la maîtrise des armes modernes, la protection individuelle du soldat, la formation et la conduite au niveau de l'unité tactique.

OPINION

## Etudiants, on vous aime!

Les quinze semaines d'aujourd'hui constituent la solution idéale au point de vue étudiant. L'école de recrues se termine à la reprise de l'uni – à la fin octobre. Mais, avec vingt et une semaines, la recrue Armée XXI ne serait rendue à la vie civile que peu avant Noël. Autrement dit, en ayant raté la plus grande partie du semestre d'hiver. Un handicap impossible à rattraper dans certaines disciplines. Bref, les étudiants suisses risqueraient d'être gravement défavorisés par rapport à leurs collègues – hommes et femmes – qui n'ont pas à servir leur pays. Alors, la formation militaire sacrifiée aux intérêts de la formation académique? La majorité de la commission a plutôt fait sien l'avis du colonel EMG Lustenberger qui, dans une récente édition de la «Neue Zürcher Zeitung», expliquait qu'au-delà de quinze, les semaines supplémentaires seraient en réalité destinées à permettre la formation des futurs cadres. On peut faire autrement, concluait ce commandant de régiment.

Bon, tout le monde n'est pas d'accord. Battus hier à cinq contre trois, les partisans d'une solution à vingt semaines n'ont pas tiré leur dernière salve. Mais, honnêtement, on n'y croit plus trop. Aussi paradoxal que cela puisse paraître, même la grande industrie semble maintenant penser qu'un «cours de répète» supplémentaire vaut mieux qu'une école de recrues plus longue.

Stéphane Sieber

# Chasse à la consommation

**Essence ■ Une convention signée entre les importateurs d'automobiles et Moritz Leuenberger vise une réduction de 8,4 à 6,4 litres aux 100 kilomètres**



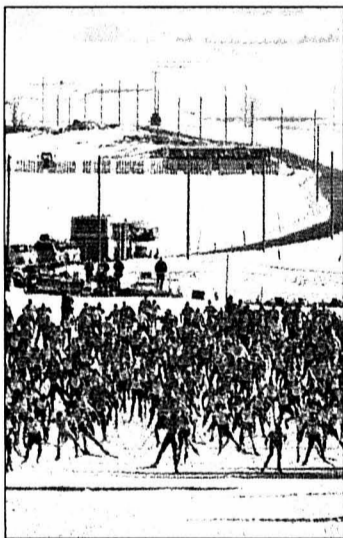
**F**aire passer d'ici à 2008 de 8,4 litres à 6,4 litres aux 100 kilomètres la consommation moyenne de carburant des voitures neuves: tel est l'objectif ambitieux d'une convention, signée hier à Berne, entre le conseiller fédéral Moritz Leuenberger et Tony Wohlgeninger, président de l'Association des importateurs suisses d'automobiles. De son côté, le Conseil fédéral s'est dit prêt à analyser les effets éventuels d'une réduction du prix du diesel en vue d'abaisser les émissions de gaz carbonique (CO<sub>2</sub>).

■ page 33

Tony Wohlgeninger, président de l'Association des importateurs suisses d'automobiles, et Moritz Leuenberger lors de la signature de la convention, hier à Berne.

PHOTO KEYSTONE

## SKI NORDIQUE La Mega jette l'éponge

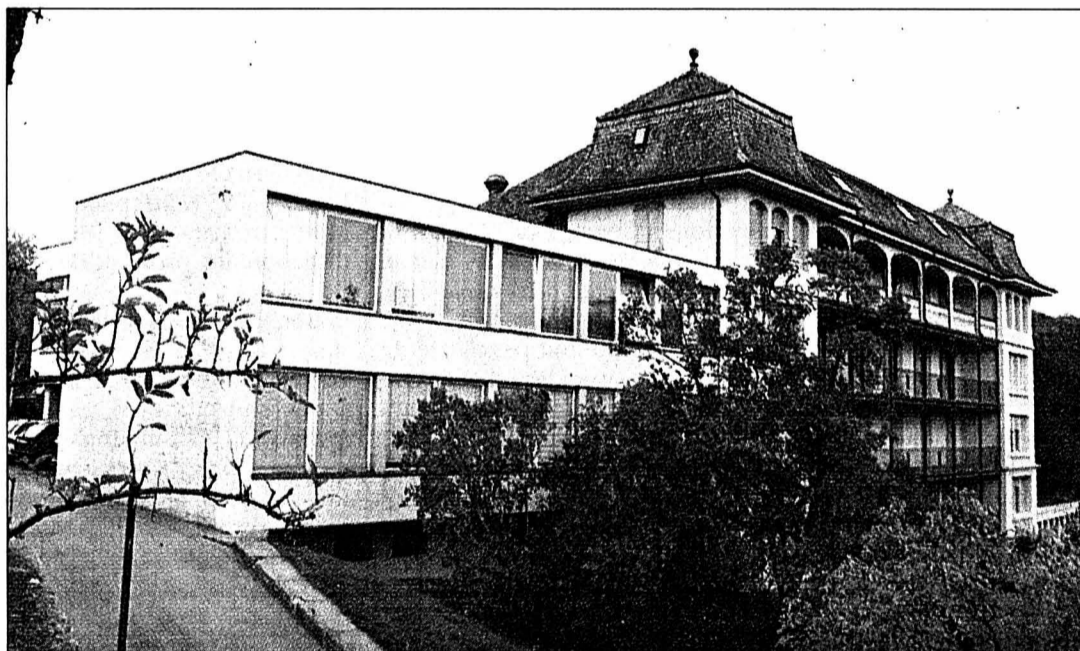


La 16e édition de la Mega-Micro n'aura pas lieu dimanche prochain à La Brévine. La neige promise se faisant trop attendre, les organisateurs, retardés par les assureurs, ont décidé hier de mettre un terme au suspense.

PHOTO A-MARCHON

■ page 28

## Premier prix pour «Veduta» Neuchâtel ■ L'Institut suisse de police s'est choisi une toute nouvelle bâtisse sur concours

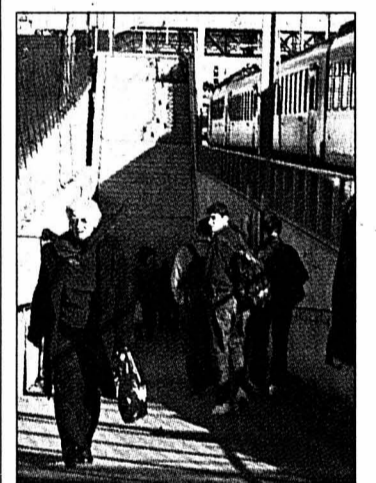


Le bâtiment de l'Institut suisse de police, situé dans les hauts de Neuchâtel, sera remplacé par le projet «Veduta», des Genevois Amaldi et Neder, qui ont remporté le premier prix du concours d'architecture organisé par la fondation.

PHOTO A-MARCHON

■ page 5

## EXPO.02 Bénévoles recherchés



Tourisme neuchâtelois cherche des bénévoles pour accueillir chaleureusement les visiteurs d'Expo.02. Hôtesse et hôtes seront disséminés à Neuchâtel, et notamment à la gare (photo). Cinquante personnes sont déjà intéressées, reste à en convaincre 200 de plus.

PHOTO A-MARCHON

■ page 2

## ONU

### Solidarité ou indifférence?

En disant non à l'ONU, la Suisse se mettrait en dehors de la solidarité internationale, affirme Chantal Balet, directrice romande d'Economiesuisse. Pour Olivier Delacrétaz, président de La Ligue vaudoise, l'adhésion serait une aventure.

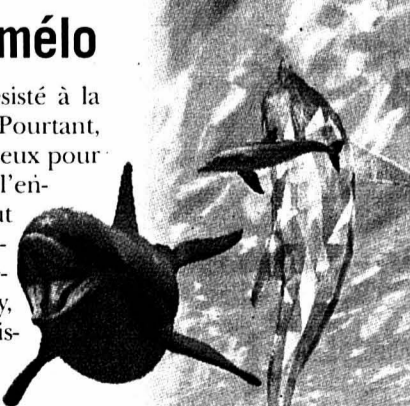
■ page 35

## RÉCRÉATION

### Drôle de méli-mélo

La Dreamcast n'a pas résisté à la stratégie menée par Sony. Pourtant, Sega édite aujourd'hui des jeux pour la PlayStation 2: le monde à l'envers! C'est ainsi que l'on peut voir le dauphin Ecco, vedette mythique de Sega, s'ébattre sur la console de Sony, avec la satisfaction d'un poisson dans l'eau.

■ page 20



## RECRUES

### Gouvernement désavoué

L'école de recrues ne devrait pas dépasser 18 semaines, a estimé hier la commission compétente des Etats. Contre l'avis du Conseil fédéral, elle a proposé de raboter sur le modèle présenté dans le cadre de la réforme de l'armée.

■ page 33

## MUSIQUE

### Clé romande pour la HEM

Neuchâtel jouera la partition romande pour hisser son Conservatoire au niveau des Hautes Ecoles de musique (HEM). Les liens toujours plus étroits entre les sites du haut et du bas du canton facilitent l'intégration aux autres conservatoires.

■ page 3

# Cherche bénévoles souriants

**Bienvenue** ■ *Tourisme neuchâtelois recrute des hôtes et hôtesse. Pour combler un «déficit d'accueil chaleureux» pendant Expo.02*



Les passagers du Fun'ambule, entre autres, seront cordialement accueillis par les hôtes bénévoles de Tourisme neuchâtelois.

PHOTO A-MARCHON

Par  
**Nicolas Huber**

«**B**onjour, soyez la bienvenue à Neuchâtel!» Dire cela avec un grand sourire aux visiteurs d'Expo.02, voilà la principale mission des bénévoles que cherche Tourisme neuchâte-

Philippe Streiff. Ils travailleraient 10 fois un jour ou 20 fois une demi-journée. Pas forcément de suite.

Ces bénévoles, qui délivreront également quelques informations de base, accueilleront les gens au nom de Tourisme neuchâtelois et du canton. Ils devront donc être identifiables par leur habillement. «Mais pas question d'en faire des clowns! On pourrait par exemple leur demander de porter un pantalon foncé, et nous fournirions la veste ou la chemise...»

Des habits qu'ils pourraient garder en souvenir une fois leur tâche finie? «Possible! La contrepartie est encore à l'étude. Repas et transports pourraient aussi être rémunérés...» L'administrateur ne veut pas faire de fausses promesses, mais il a déjà calculé son investissement: 50.000 francs pour les repas et l'habillement. C'est le prix du petit «plus» qui comblera le «déficit d'accueil chaleureux», selon sa formule.

### Déjà 50 intéressés

Les candidatures sont ouvertes à tous, mais Tourisme neuchâtelois a décidé de recruter via les associations, grâce à des intermédiaires so-

limentement intégrés. Il y a deux semaines, l'Avivo (Association suisse des rentiers AVS/AI et des préretraités) a été la première sollicitée. D'autres vont rapidement suivre: sur le bureau du coordinateur, des milliers d'enveloppes sont prêtes à partir. «Nous pouvons gérer jusqu'à 400 volontaires.» Gérer est bien le mot: il faudra composer un horaire selon les désirs de chacun. Et assurer une formation minimale des bénévoles. Le pari est réalisable: les envois ont à peine commencé

qu'il y a déjà 50 candidats. «Le bouche à oreille a bien marché!», se réjouit Rodolfo Pedrolì. Celui qui fut notamment président de l'Association neuchâteloise de tourisme pédestre s'occupe du recrutement sur le Littoral.

Une séance d'information a été prévue le 12 mars pour toutes les personnes intéressées. Créer des contacts en participant à un événement exceptionnel et en contribuant au rayonnement du canton sera le leitmotiv. /NHU

## BRÈVES 02

**PROMOTION** ■ Presse onusienne. Nelly Wenger a présenté hier Expo.02 à une vingtaine de correspondants étrangers du Palais des Nations à Genève. «Si l'étranger en veut parfois à la Suisse, c'est en partie à cause de son image sublimée», a-t-elle relevé. Pour elle, l'Expo doit permettre de rompre avec les clichés, de remettre en question une identité nationale parfois «figée» et de donner au monde l'image d'une Suisse «un peu folle», d'un pays «qui décoiffe». /ats

**PROMOTION (BIS)** ■ Pub dans les champs. Expoagricole, l'exposition de l'Economie agricole et alimentaire suisse sur l'artepilage de Morat, veut faire sa pub. La direction du projet a décidé de lancer une opération nationale: les agriculteurs sont invités à élaborer des «objets publicitaires», placés à des endroits bien visibles, invitant la population à se rendre à Expoagricole. Les dix plus beaux et originaux seront récompensés. /comm

# Deux femmes, deux regards

**Syndicat SSP** ■ *Deux nouvelles secrétaires syndicales*

**D**écidées, assurément. Efficaces, certainement. Les deux nouvelles secrétaires syndicales du SSP du canton de Neuchâtel (SSP-rn) ont des idées à faire valoir, des idéaux à défendre. Isabelle Nativo et Sandrine Gafner n'en sont pas moins complémentaires, dans leur formation, leur sensibilité et, parfois, leur façon de mener le combat.

Entrées en fonction respectivement en juin et septembre dernier, et à raison d'un mi-temps chacune, Sandrine Gafner et Isabelle Nativo n'ont pas atterri au Syndicat des services publics par hasard. Forte d'un diplôme universitaire décroché en France, Sandrine Gafner, à son arrivée en Suisse, a eu des difficultés à faire reconnaître son titre et, partant, à décrocher un emploi. «J'ai exercé différents métiers, dont celui de sommelière, qui m'ont ouvert les yeux sur les difficultés et problèmes qui pouvaient exister dans certaines professions. Au SSP, ma première motivation est de défendre les plus faibles.»

### Parfois long et difficile

Avocate de formation, Isabelle Nativo est passionnée par tout ce qui touche au droit du travail. «Le contact, mais aussi la défense des intérêts des personnes m'intéressent. Particulièrement au sein du service

public, où l'on n'a pas toujours conscience qu'il se passe, là aussi, des problèmes liés au mobbing ou au salaire.»

Une tâche certes noble que d'aider les autres, mais qui n'en est pas forcément aisée. En charge, notamment, de la santé, Sandrine Gafner observe que les démarches visant à revaloriser les conditions de travail du personnel sanitaire sont «longues et difficiles». Si les dossiers prennent du temps, c'est aussi parce qu'Isabelle Nativo aime rallier les gens à une idée avant de décider quoi faire. Et en cas de doute? «Nous communiquons beaucoup entre nous et apprécions avoir l'avis de l'autre. Ce qui nous aide, souvent, à mieux cerner l'ensemble d'un dossier.»

### Pas de baguette magique

Les deux femmes se sentent libres dans leur façon d'agir. Même si leur action s'inscrit dans la ligne politique définie par le comité, rappellent-elles. De même, la force d'un syndicat réside dans l'union et non dans l'individualité de ses membres. «Trop souvent, malheureusement, les gens se remettent entre les mains d'un syndicat et croient que d'un seul coup de baguette magique, il réussira à aplanir les différends.» Ce serait évidemment trop simple. /SSP



Isabelle Nativo et Sandrine Gafner (à droite) se disent complémentaires.

PHOTO MARCHON

PUBLICITÉ

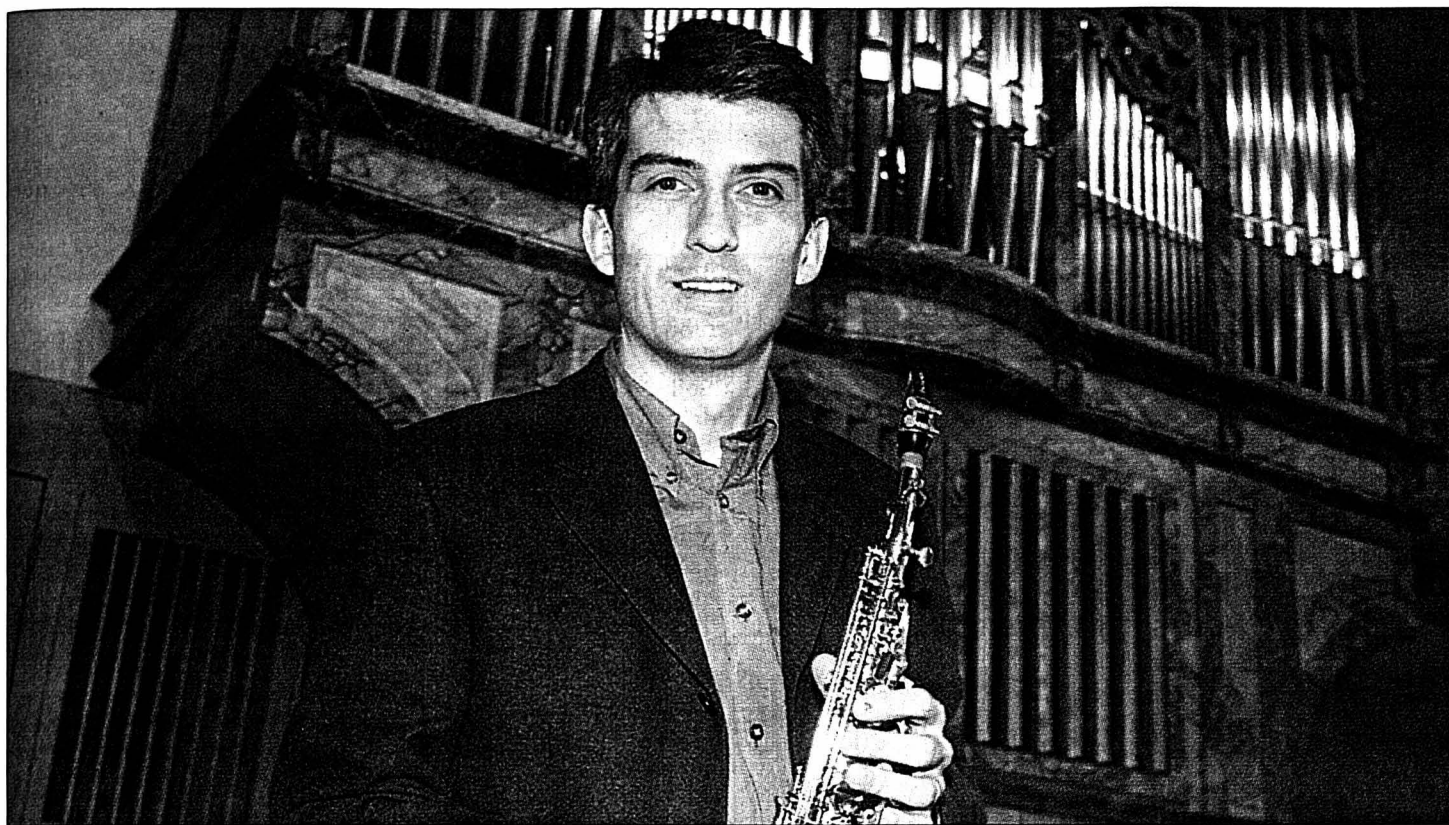


Action! Achetez maintenant votre nouvelle RENAULT et profitez de nos CONDITIONS SPECIALES super avantageuses: leasing 4.9% PLUS primes de reprise jusqu'à Fr. 2000.- ! (Attention: seulement jusqu'au 28.2.02) Infos sous [www.renault.ch](http://www.renault.ch), au 0800 80 80 77 ou directement chez votre distributeur Renault.

Mieux vaut une pub bon marché que des offres ruinables!

# Les conservatoires préparent l'Europe

Collaboration ■ *Le canton de Neuchâtel, avec Fribourg, rejoindra Vaud, Genève et le Valais pour constituer, le plus vite possible, la Haute Ecole de musique de Suisse romande*



René Michon était professeur de saxophone au Conservatoire neuchâtelois de La Chaux-de-Fonds (ici devant l'orgue de la salle Fallier). Maintenant, il prépare la HEM. PHOTO LEUENBERGER

Par Rémy Gogniat

Avec une personne à plein temps depuis l'automne passé, le canton de Neuchâtel prépare activement son intégration à la HEM romande en constitution. Le sigle HEM? Comme HES (Haute Ecole spécialisée), mais avec un «M» pour musique: il s'agit de la future Haute Ecole de musique, qui permettra aux conservatoires de hisser leurs classes professionnelles au niveau des exigences requises pour la reconnaissance européenne des diplômés.

La personne qui travaille sur le dossier neuchâtelois, c'est René Michon. Il donnera prochainement des informations sur l'avancement du projet aux professeurs des deux sites du Conservatoire neuchâtelois (le 4 mars à

Neuchâtel) et aux élèves professionnels (à Neuchâtel le 11 mars, et à La Chaux-de-Fonds le 12).

## Approche romande

Le canton de Neuchâtel avait commencé sa réflexion sur les HEM avec les Conservatoires de Berne et de Fribourg. Mais, assez rapidement, le Conseil d'Etat s'est rendu compte que le canton n'aurait qu'une portion congrue dans cette aventure-là, et, avec Fribourg qui s'est déterminé un peu plus tard, il a lorgné en direction de l'Arc lémanique, comme dans le domaine de la promotion économique et des études universitaires.

Le 27 septembre 2001, en effet, la Conférence intercantonale des départements de l'instruction publique (la Ciip, qui regroupe les cantons romands, le Jura bernois et le

Tessin) recevait un rapport des cantons de Genève, Vaud et Valais sur un projet de HEM lémanique. Le Conservatoire de Genève aurait éventuellement eu la masse critique pour constituer, à lui seul, une telle école. Mais les Romands, sagement, ont préféré faire équipe pour être plus forts quand ils devront transmettre leurs compétences en matière de HES à la Confédération. Ce sera en 2003-2004. Il s'agit donc de faire vite. Le 27 septembre toujours, la Ciip a accepté que le projet lémanique soit élargi aux cantons de Neuchâtel et de Fribourg, voire du Jura pour ses quelques élèves.

Le 5 février dernier, les responsables cantonaux de ce dossier se sont réunis à Neuchâtel pour définir la suite des travaux. La prochaine séance de la Ciip est agendée au 20

mars. Elle devra disposer d'un rapport complet sur l'état des lieux dans les cantons arrivant et elle arrêtera un premier schéma d'organisation de la HEM romande.

En termes globaux et très schématiquement, les compétences devront être réparties entre les différents conservatoires sans dépasser certaines limites. Certains instruments seront toujours enseignés dans tous les conservatoires, mais d'autres non, et certaines spécialisations seront localisées. De nouveaux cours devront être introduits (ce qui augmentera les charges financières) en fonction d'un nouveau plan d'étude. Le but est de renforcer le réseau tout en préservant le rayonnement culturel régional de chaque site.

Une gageure? Une nécessité! /RGT

## Serrez les rangs!

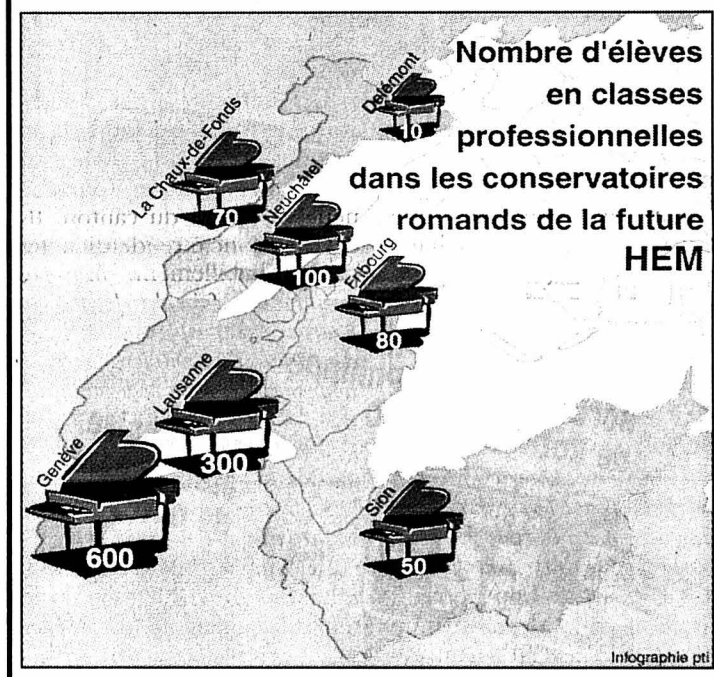
A l'époque de la cantonalisation des conservatoires neuchâtelois, les deux sites de La Chaux-de-Fonds et de Neuchâtel se chamaillaient jalousement, pour employer un euphémisme. Le conseiller d'Etat Jean Guinand avait dit en substance: «S'ils ne sont pas capables de s'entendre, je mettrai de l'ordre!» Il n'a pas eu à le faire. Selon René Michon, ce temps est bien révolu. «L'avenir, sous forme de HEM, nous oblige à être forts. Nous devons nous profiler comme une seule entité neuchâteloise pour obtenir une bonne place dans le réseau romand. Ce qui ne remet pas en question l'existence des deux sites.»

René Michon indique que les deux écoles neuchâteloises ont déjà fait passablement d'avance dans l'harmonisation et la rationalisation des programmes d'étude. «On est déjà rompu à cette analyse critique à laquelle doivent s'astreindre

maintenant tous les autres conservatoires.»

Rien n'est encore décidé sur la structure administrative, et notamment sur la question de savoir s'il n'y aura qu'un seul directeur ou deux, comme actuellement. «S'il n'y en avait qu'un seul, il y aurait forcément des adjoints. Mais d'autres tâches pourraient exiger de nouveaux postes. Le mien a dû être créé parce que nos structures sont maigres par rapport aux autres conservatoires romands. Nous n'avons même pas de site internet...»

En matière de locaux, La Chaux-de-Fonds n'est pas à l'étroit dans ses (beaux) murs, au contraire de Neuchâtel. Un nouveau conservatoire pourrait pousser dans le complexe en préparation près de la gare avec, comme nouveaux voisins, la Haute Ecole de gestion, qui déménagerait de La Coudre, et certains laboratoires de l'Ecole supérieure neuchâteloise d'informatique de gestion (Esnig). /rgt



## Ils sortent de l'ombre

Exposition ■ *Une vingtaine d'œuvres réalisées par les bénévoles neuchâtelois sont visibles jusqu'à samedi à l'Hôtel de ville*

«Sans eux, la notion de solidarité ne serait qu'un concept creux», a estimé hier Eric Augsburger, directeur des services sociaux de la ville de Neuchâtel. Eux, et elles, ce sont les bénévoles. Qui, pour la première fois, s'exposent au public, au péristyle de l'Hôtel de ville.

Mais si, comme le suggère l'exposition, «Les bénévoles ont leur mot à dire», ceux-ci ont choisi un autre langage. «C'est les mains dans la colle et la peinture qu'ils disent les portes et les cœurs qui s'entrouvrent, qu'ils disent les visages de joie et les souffrances partagées», selon Claudine Piguët, présidente de l'Association neuchâteloise de services bénévoles (ANSB).

Une vingtaine d'œuvres sont à découvrir, résultat des ateliers mis sur pied l'an passé, année internationale du bénévolat. Elles sont le



fruit de leurs réflexions, menées parfois en collaboration avec des professionnels. Et, toujours, avec le concours de Catherine Louis. L'illustratrice s'est aussi laissée imprégner de ces rencontres. Ses affiches, en noir et blanc, par-

lent beaucoup du cœur et du temps, celui que les bénévoles offrent sans compter.

L'objectif de cette exposition est de rendre visible l'action bénévole, a rappelé Simone Sklenar, co-animatrice de l'ANSB. Pour que le but

soit atteint, il reste à espérer que le public réponde présent. L'expo est visible jusqu'à samedi - d'aujourd'hui à vendredi, de 14h à 18h30, et samedi, de 10h à 16 heures. Des bénévoles seront présents (photo Marchon). /SSP

## Prier pour la paix

Œcuménisme ■ *Journée mondiale en onze rendez-vous*

Plusieurs possibilités sont offertes aux Neuchâteloises et aux Neuchâtelois de participer à la Journée mondiale de prière, qui a traditionnellement lieu au début du mois de mars. Onze au total, si on y inclut Saint-Aubin, qui a connu une première célébration dimanche dernier et qui en aura une seconde ce jeudi soir (18h, salle de paroisse). Pour les dix autres, qui auront lieu entre le 28 février (Corcelles) et le 8 mars, le détail paraîtra dans notre page hebdomadaire consacrée aux services religieux.

Cela fait plus de 100 ans qu'à chaque début de mois de mars, des millions de femmes et d'hommes conjuguent prière et actions pour que la violence et l'injustice diminuent, voire disparaissent. Ils le font à l'enseigne de la Journée mondiale de prière, au-delà des clivages politiques, religieux et culturels, loin de tout dogmatisme

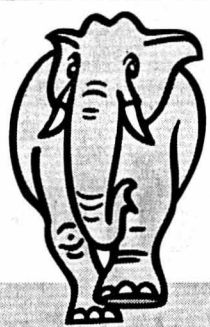
ou intégrisme, au nom d'une même aspiration: la paix. Chaque année, la préparation de la liturgie est confiée aux femmes d'un des 180 pays représentés. Il appartenait aux Roumaines de préparer celle de 2002, sur le thème «La réconciliation - un défi à relever». /comm-sdx

**PUE LICITE**

**50%**  
sur articles neufs  
en magasin

**Farine Droz**

Rue des Granges 2 • Peseux • Tél: 032/731 59 39  
Neuchâtel • Tél: 032/724 04 04



# MAGRO

www.magro.ch

LE LANDERON • CERNIER  
CORTAILLOD

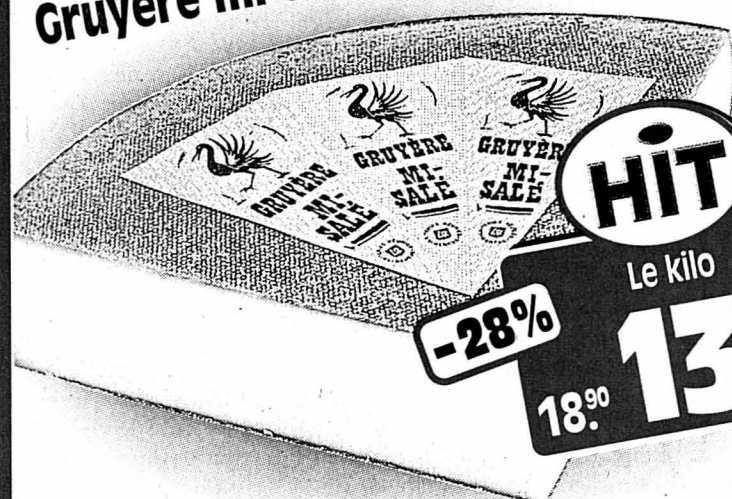
CORTAILLOD

Ouvert tous les jours non-stop, sauf le lundi

Offres valables jusqu'au 23 février 2002.  
Jusqu'à épuisement du stock

## Actions éléphantiques!

Gruyère mi-salé



**HIT**  
Le kilo  
**-28%**  
18.<sup>90</sup> **13.<sup>50</sup>**

Sucre cristallisé fin



**HIT**  
10 x 1 kilo  
**-36%**  
13.<sup>80</sup> **8.<sup>90</sup>**

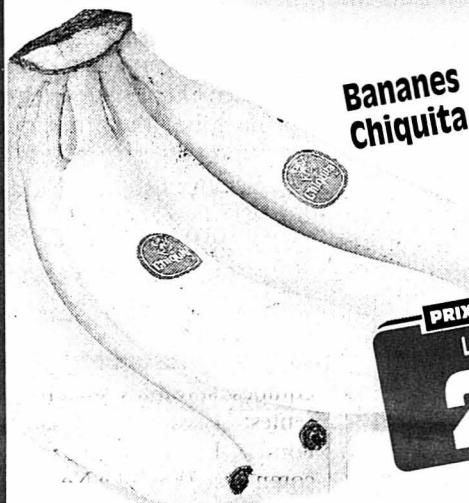
Findus, tous les Délices en 360 g



**PRIX MAGRO**  
Le paquet  
**-26%**  
5.<sup>30</sup> **3.<sup>90</sup>**

Virgin Cola PET

**PRIX MAGRO**  
6 x 1,5 litre  
**7.<sup>90</sup>**



Bananes Chiquita

**PRIX MAGRO**  
Le kilo  
**2.<sup>30</sup>**

Bordeaux Baron Philippe de Rothschild 2000



**PRIX MAGRO**  
6 x 75 cl  
**-36%**  
83.<sup>95</sup> **54.-**

La Chinoise, assortiment de pâtes



Ovomaltine Eco Pack



**PRIX MAGRO**  
2 x 750 g  
**-24%**  
20.<sup>80</sup> **15.<sup>90</sup>**

Bounty, papier ménage blanc

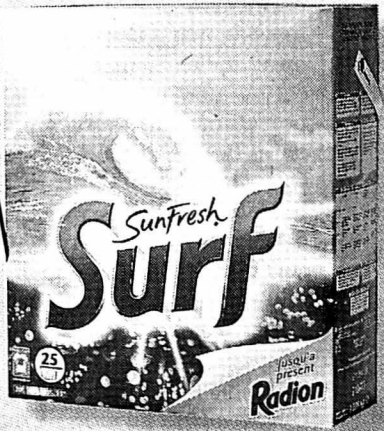


**PRIX MAGRO**  
8 rouleaux  
**6.<sup>90</sup>**

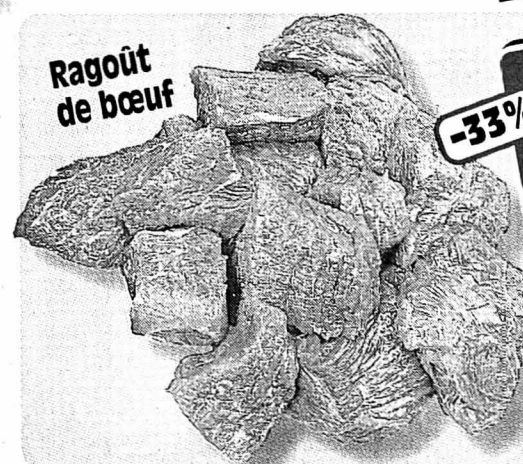
Bounty Fantasy 6 rouleaux **6.<sup>90</sup>**

Surf standard 25 lessives

**PRIX MAGRO**  
3,038 Kilos  
**-23%**  
12.<sup>90</sup> **9.<sup>90</sup>**



Ragoût de bœuf



**PRIX MAGRO**  
Le kilo  
**-33%**  
18.- **12.-**  
VIANDE SUISSE

Rôti de bœuf épaule Le kilo **22.- 16.<sup>50</sup>**  
Lardons fumés 200 g, le paquet **4.<sup>70</sup> 3.<sup>70</sup>**  
Cervelas La paire **2.<sup>50</sup> 1.-**

AGIR EN COEUR



**EPER**  
Entraide Protestante Suisse  
www.eper.ch  
tél. 021 617 23 23

L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...



ALINE

Voyance Sérieuse  
Précise, Tarots, Renommée  
7j/7 de 9h à 23h30  
**0901**  
**09.08.90**  
www.voyance.ch Frs 2.50/mn  
028-3441460

APPRENTISSAGES

C'est certain! Vous aimerez le contact avec notre clientèle jeune ou passionnée. La technique, l'informatique, les jeux, ça vous branche? Alors faites votre formation d'

**APPRENTI(E)  
-VENDEUR(EUSE)**

Après 2 ans, muni de votre CFC, vous trouverez facilement une place, dans quantité de domaines intéressants.

Téléphonez vite au 032 721 12 12 pour en savoir plus ou faire un petit stage.

Centre du Modéliste MODELCO S.A.  
Fbg du Lac 9, 2000 NEUCHÂTEL.

VACANCES ET VOYAGES

SKI-SURF-NEIGE-SOLEIL-SKI-SURF-NEIGE  
Vacances à  
**HAUTE-NENDAZ (VS)**  
1350 m à 3300 m  
A LOUER

Prix/semaine	Février	Mars-Avril
Studio 2 pers. dès	500.-	380.-
Studio 4 pers. dès	700.-	515.-
2 pces 4 pers. dès	980.-	646.-
3 pces 6 pers. dès	1250.-	916.-
4 pces 6-8 pers. dès	1350.-	945.-
Chalet 6-10 pers. dès	1500.-	1100.-

Inclus: nett. du départ, linge, électricité, accès au Centre sportif (patinoire, squash, mur de grimpe).  
Non inclus: taxes de séjour, frais de réservation.  
400 km de pistes, 100 remontées, glacier du Mont-Fort, 18 km de pistes de ski de fond, patinoire-curling, raquette, luge, 70 km de randonnées.

**INTER-AGENCE, 1997 Haute-Nendaz VS**  
Tél. 027/288 23 19 - 288 32 28 Fax 027/288 39 35  
www.inter-agence.ch E-mail info@inter-agence.ch

COMMERCES

REMI(COM) Vente Partenariat  
ACHATS S.A. Achat Financement  
**Commerces et entreprises**  
Contactez-nous sans engagement!  
Plus de 80 affaires en Romandie  
Place Pestalozzi 9 1400 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024/426 06 16 www.remicom.com

ENSEIGNEMENT ET FORMATION

ECOLE MODERNE

ORIENTATION  
□  
SECONDAIRES 7e 8e 9e  
□  
RACCORDEMENTS  
□  
PREPARATION AUX ECOLES  
SUPERIEURES

SAINT-HONORÉ 10 2000 NEUCHÂTEL  
TEL + FAX (032) 724 15 15



# MAGRO

UVRIER • ROCHE • COURENDLIN • MARTIGNY • ROMANEL • CITY SION • ETOY • MONTAGNY-PRÈS-YVERDON • LE LANDERON  
CERNIER • CORTAILLOD • SIERRE • BRAMOIS

028-344102

# Premier prix pour le projet «Veduta»

**Institut suisse de police ■ Les résultats d'un concours d'architecture lancé pour remplacer les locaux actuels ont été dévoilés hier: c'est le projet des genevois Amaldi et Neder qui a été retenu**

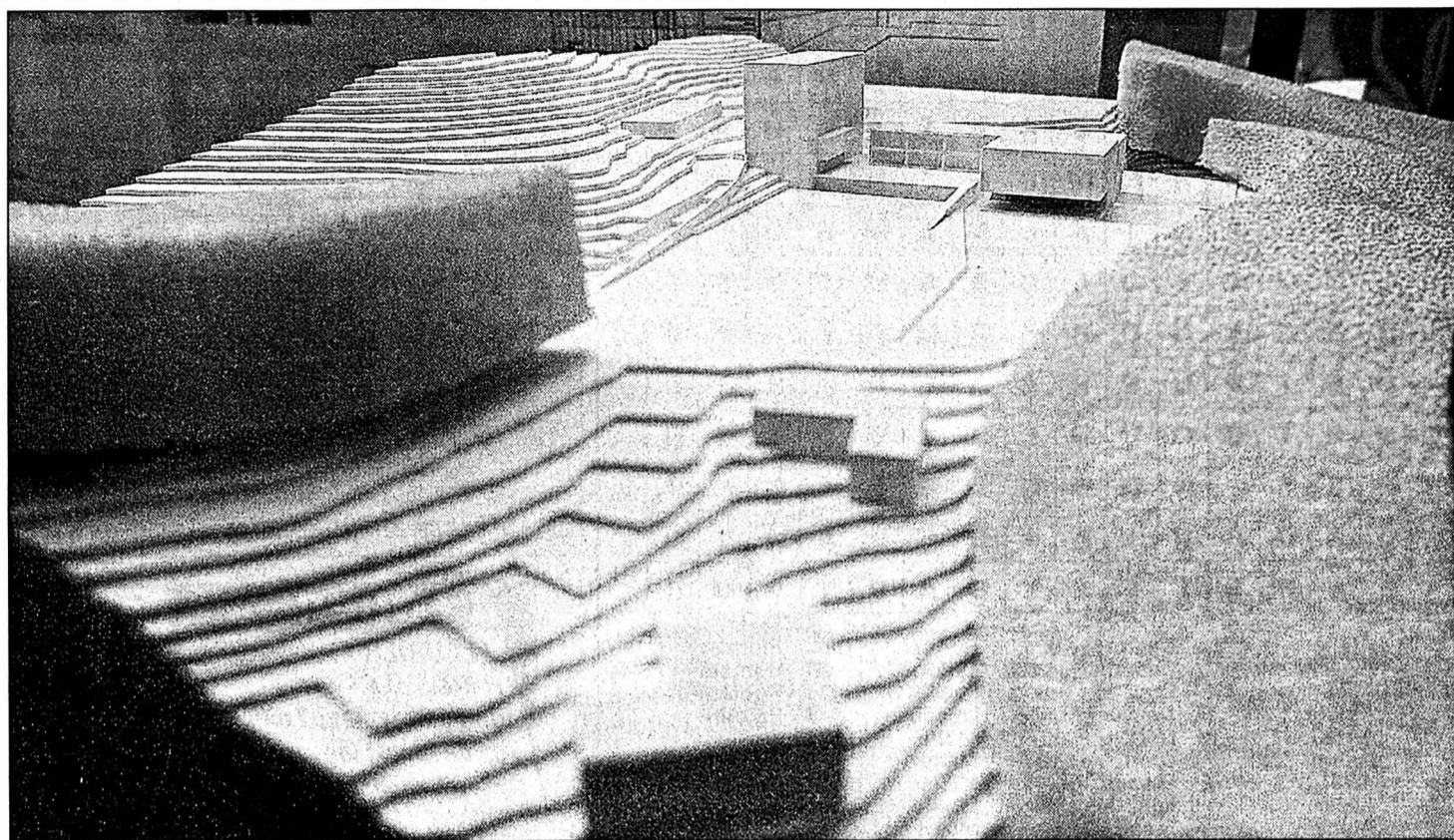
Par  
**Brigitte Rebetez**

Le projet «Veduta», des architectes genevois Paolo Amaldi et Federico Neder, a remporté le premier prix du concours lancé par l'Institut suisse de police (ISP) pour la construction de nouveaux bâtiments destinés à son centre de formation, à Neuchâtel. C'est au cours d'une cérémonie organisée à la Villa Lardy, hier en fin d'après-midi, que le jury a dévoilé les résultats avant d'inaugurer l'exposition des huit projets retenus pour le tour final. Ceux-ci avaient été sélectionnés début octobre parmi 64 dossiers. Le concours public avait été lancé par le conseil de fondation de l'ISP parce que les locaux actuels sont trop étroits: l'ancien hôpital-sanatorium, situé au chemin du Chânet, dans les hauts de la ville, n'offre que la moitié des surfaces nécessaires à la formation des policiers. Il sera donc entièrement démolé et remplacé par le nouvel ensemble en 2006, selon les projections actuelles.

«Veduta a fait l'unanimité parmi les membres du jury, c'est donc un projet qui part bien», s'est réjoui Claude Frey, vice-président du jury et président de l'ISP. Un bâtiment ne doit pas seulement répondre à des exigences de fonctionnalité, a pour sa part relevé Kurt Aellen. Et le président du jury d'expliquer les critères déterminants lorsqu'il s'agit de sélectionner un projet architectural: «Il y a l'image que le bâtiment va projeter de l'institution qui l'habitera, la circulation intérieure, le budget et le fait d'être en phase avec le domaine public.» Le premier prix réunit ces exigences «de la manière la plus équilibrée», estime Kurt Aellen: il respecte la fluidité du paysage, présente une qualité d'intégration, prend en compte le mouvement spatial et présente une cohérence entre l'extérieur et l'intérieur du bâtiment. En prime, a souligné le président, «c'est un projet économique.»

## Double symbole

Selon une estimation au cube, la réalisation de Veduta coûtera près de 30 millions, somme qui sera prise en



Le projet «Veduta» remplacera l'ancien hôpital-sanatorium qui abrite actuellement l'ISP.

PHOTO MARCHON

## «Une carte osée»

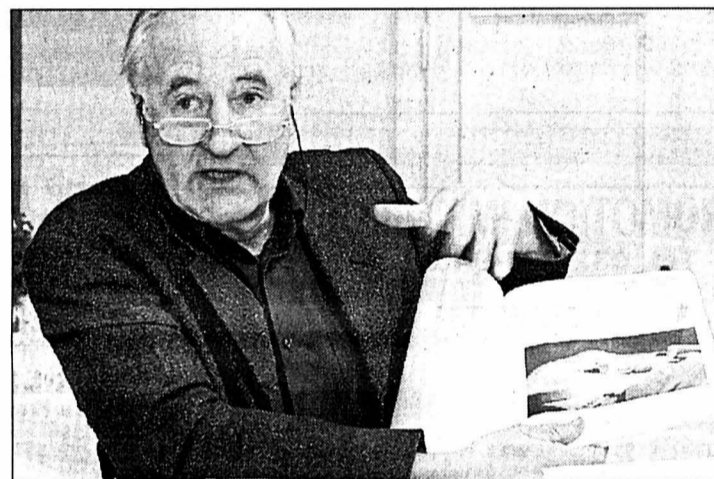
Pour le jury, les critères prédominants étaient notamment la qualité architecturale, les proportions entre façades et volumes, le développement durable et la possibilité d'agrandir le projet. Amalgame réussi pour le duo genevois, enchanté de son premier prix. «On a joué une carte osée: l'ensemble est un peu en retrait par rapport au site, analyse Federico Neder, 32 ans. On a dessiné un bâtiment compact, mais qui s'ouvre sur tous les côtés, avec un lieu fédérateur, la terrasse.» Le jeune architecte est d'autant plus heureux de sa distinction que c'est la première fois qu'il

gagne un concours d'architecture avec son associé Paolo Amaldi, 33 ans.

Un Neuchâtelois se distingue parmi les huit «finalistes» du concours: il s'agit de Philippe Gossin (X architectes) qui décroche le 5e rang avec le projet «Acropole». Le deuxième prix a été décerné à l'Atelier Pont 12, à Lausanne, pour le projet «Mens Sana», le troisième à E+O architectes, à Lausanne, pour «Juralithe». Un chèque de 30.000 fr. a été remis aux lauréats; les deuxièmes empochent 28.000 fr. et les troisièmes 26.000 francs./BRE

charge par la Confédération et les cantons. La Ville, propriétaire du bâtiment actuel, pourrait allouer un droit de superficie à la fondation si elle a le feu vert du Conseil général.

La nouvelle bâtisse permettra de rapatrier bon nombre de cours à Neuchâtel, actuellement décentralisés vu l'exiguïté des locaux de l'ISP. «Au-delà des retombées financières non négligeables que cela représente, les répercussions pour la Ville et la région sont importantes», a relevé Claude Frey. L'institut, c'est 70 cours de base et de formation continue, 700 personnes qui collaborent à l'enseignement, et 4000 policiers qui fréquentent l'institut chaque année. Pour lui, le nouvel ensemble est un double symbole: «Il marque à la fois le développement de l'ISP et sa volonté de s'ancrer dans la région: Neuchâtel sera vraiment le lieu de rassemblement des polices»./BRE



Le président du jury, Kurt Aellen, et le projet retenu.

PHOTO MARCHON

## Sous-sol convoité

**Discothèque ■ Le Blue**  
**Notte veut s'agrandir**

La discothèque Blue Notte, qui se situe au sous-sol du 27 de la rue du Seyon, à Neuchâtel, aimerait s'agrandir. Roger Brun, architecte au Landeron, a déposé une demande permis de construire dans ce sens. Le projet a été mis à l'enquête publique du 11 au 31 janvier. Par ailleurs, il empiéterait, en souterrain, sous le domaine public. A ce titre, il a besoin d'un droit de superficie, dont l'octroi dépend du Conseil général.

«Nous avons admis le principe du projet, mais sa faisabilité est ré-

servée, car nous ne pouvons en aucun cas régler un droit de superficie sans l'accord du Conseil général», précise Fabien Coquillat, architecte communal adjoint.

Roger Brun prévoit d'agrandir la surface de la discothèque de 50 mètres carrés, derrière la piste de danse. La voûte actuelle subsisterait, mais l'espace serait fortement agrandi à gauche et à droite pour y accueillir un «espace lounge».

Pour l'heure, une opposition à ce projet a été déposée par le propriétaire de l'immeuble de la rue du Seyon 27. /aca



Le projet d'agrandissement du Blue Notte (au sous-sol de ce bâtiment) empiéterait, en souterrain, sous le domaine public.

PHOTO LEUENBERGER

## ENBREF

**HOCKEY SUR GLACE ■ Jean-Piaget vainqueur.** Le service des sports du Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) a organisé jeudi passé son premier tournoi interscolaire de hockey sur glace. Les équipes suivantes étaient présentes: Cifom La Chaux-de-Fonds, Ecole supérieure de commerce (ESC) La Neuveville, lycée Jean-Piaget Neuchâtel, CPLN Neuchâtel. Inutile de dire que les matches furent âprement disputés. Les finales donnèrent les résultats suivants: 1. Lycée Jean-Piaget; 2. CPLN; 3. Cifom; 4. ESC La Neuveville. /comm-réd



Entre lundi à 17 heures et hier à la même heure, le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel est intervenu à cinq reprises, toutes avec ses ambulances: lundi à 18h55 pour un malaise à Neuchâtel; lundi à 19h20 pour un malaise à Neuchâtel; hier à 0h45 pour un malaise à Marin; hier à 13h50 pour un malaise à Neuchâtel; hier à 15h50 pour un malaise à Neuchâtel. /comm-réd

## AVIS TARDIFS

la veille de parution jusqu'à 21 h **Délai:**  
Remise des textes  
Du lundi au vendredi, exclusivement, jusqu'à 17 heures  
dès 17 heures, du lundi au vendredi et durant le week-end et jours fériés:

**PUBLICITAS** tél. 032/729 42 42 fax. 032/729 42 43  
**L'EXPRESS** tél. 032/723 53 01 fax. 032/723 53 09

Les textes de telles annonces ne peuvent être traités par la voie du courrier électronique (e-mail)

**DRAGIC . HAYOZ**  
peintures . sculptures  
GALERIE MOULIN DE LA TOURELLE  
2042 VALANGIN (NE)  
16 FÉVRIER AU 17 MARS 2002  
La galerie est ouverte du mercredi au dimanche de 15h00 à 18h30  
Tél. 032 854 24 33  
028-344312

## Beau succès pour l'Académie de ballet



Pour la deuxième année consécutive, l'Académie de ballet de Neuchâtel a donné son spectacle annuel à la mi-février. C'était dimanche après-midi, à la Cité universitaire, les deux fois devant une salle comble. La première partie du spectacle comprenait une sélection de danses classiques, modernes et jazz, alors que la seconde a permis aux élèves de tous âges et de tous niveaux de raconter par la danse «Un conte en hiver». Le tout a visiblement satisfait Monique Ammann, professeur à l'Académie, qui a relevé «l'enthousiasme et le désir de bien faire des participants».

PHOTO GALLEY

# Cherchez le mot caché!

De l'espèce bovine, un mot de 7 lettres

La solution de la grille, paraîtra demain dans l'édition de L'EXPRESS

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi

R	T	T	E	U	G	R	O	E	R	T	N	E	C	E
O	E	A	U	R	E	N	E	R	M	B	O	R	N	E
W	R	I	E	I	I	N	A	S	E	B	R	L	R	R
L	R	N	L	M	I	P	E	S	N	I	U	O	U	E
E	A	B	E	L	L	E	S	S	I	A	M	E	L	M
T	A	H	A	R	I	O	S	A	S	A	D	U	A	E
T	C	C	O	R	N	M	E	N	I	R	O	U	L	F
E	S	U	E	N	I	A	L	N	A	M	R	O	L	P
N	D	V	E	E	O	L	B	P	S	M	I	P	E	E
D	R	E	T	U	O	R	B	R	M	P	E	R	R	S
O	E	T	P	U	E	R	E	A	E	R	N	R	I	E
N	E	T	V	O	U	E	S	T	O	N	I	E	N	
R	E	E	I	N	G	N	D	E	R	E	E	O	O	I
U	R	U	B	U	I	A	I	R	E	V	A	H	I	O
E	E	R	F	I	F	E	L	R	A	P	T	A	U	R

- |   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <b>A</b> Adulé<br>Aisselle<br>Aller<br>Amère<br>Ardeur<br>Ardue<br>Arrêt<br>Aspiré<br>Aulne<br>Baril<br>Bessonnet<br>Blessé<br>Borne<br>Brouter<br>Brun<br>Câliné | <b>D</b> Centre<br>Chemin<br>Cuvette<br>Danser<br>Dorienne<br>Drap<br>E<br>Embué<br>Estonien<br>Etabli<br>F<br>Fifre<br>Figue<br>Fluorine<br>Fuguer<br>Fuite<br>G<br>Grenat<br>H<br>Haver | <b>L</b> Honoré<br>Lagopède<br>Louver<br>Laineuse<br>M<br>Mètre<br>Miette<br>Millier<br>Moule<br>Mulot<br>Mûron<br>N<br>Neuf<br>Noir<br>O<br>Orgue<br>Orner<br>P<br>Parlé<br>Perte | <b>R</b> Plumier<br>Romain<br>Roulette<br>S<br>Saïmiri<br>Saisine<br>Sang<br>Sénior<br>Sépiole<br>T<br>Tablier<br>Tendon<br>Thon<br>U<br>Unir<br>Urubu |
|---|---|--|--|

## A LOUER

**FLEURIER** 028-343760  
Petits-Clos 45  
Una appartement de 3 pièces, 3<sup>e</sup> étage  
avec cuisine agencée, balcon, cave  
avec possibilité de louer un garage  
Libre dès le 1<sup>er</sup> avril 2002  
ou pour date à convenir

## FLEURIER

Petits-Clos 47  
Un appartement de 4 pièces  
avec cuisine agencée, balcon, cave  
Libre de suite ou pour date à convenir  
Pour tous renseignements: 032/722 57 16

## SMH IMMEUBLES SA

Gérance immobilière  
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

## À LOUER À NEUCHÂTEL

Sablons 4, 5<sup>e</sup> étage

## APPARTEMENT DE 4½ PIÈCES

cuisine agencée neuve, balcon, ascenseur, vue sur le lac et les Alpes.  
Loyer mensuel sans charges Fr. 1390.-, possibilité place de parc garage collectif Fr. 145.-  
Libre tout de suite ou date à convenir.  
GÉRANCE ROSSETTI. Tél. 032 857 10 65.

## A LOUER

**FLEURIER**  
Petits-Clos 11 A  
Un appartement 2 pièces, rez-de-chaussée  
Cuisine avec réfrigérateur, balcon, cave et galetas  
Libre de suite ou pour date à convenir  
Pour tous renseignements:  
Téléphone 032 / 722 57 16 028-343738

## SMH IMMEUBLES SA

Gérance immobilière  
Fbg de l'Hôpital 3 • 2001 Neuchâtel

## A louer à Boudry ATELIERS-SURFACES COMMERCIALES MODERNES

1<sup>er</sup> étage, hauteur 3,20 m, monte-charge.  
60 m<sup>2</sup> Fr. 560.- charges comprises.  
80 m<sup>2</sup> Fr. 750.- charges comprises.  
146 m<sup>2</sup> Fr. 1315.- charges comprises.  
Tél. 079 230 95 72

Attention: prime d'échange de Fr. 2002.-\*



La nouvelle YRV est désormais particulièrement avantageuse. Car nous reprenons votre voiture actuelle à la valeur Eurotax et nous vous offrons exactement 2002 francs de plus. YRV, c'est une place imposante dans une petite voiture. Un design de première classe, une technicité impressionnante et des normes de sécurité très poussées. Son moteur de 1,3 litre développe 87 puissants chevaux, sa boîte à 5 vitesses peut s'échanger contre une boîte automatique avec «Steershift». Elle a aussi un ABS et 6 airbags. Et même, en option, la traction intégrale. Vous le constaterez: l'YRV fait partie de ce qu'on rencontre de plus moderne sur les routes d'Europe.

**Garage des Stades**  
Rue de la Charrière 85, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032/968 68 13

**RM Auto SA**  
Rte de Porrentruy 74, 2800 Delémont, tél. 032/423 32 32

**Garage Aufranc**  
Rte de Frinwillier 12, 2534 Orvin, tél. 032/358 12 88

**Auto Balmer**  
Moosstrasse 2A, 2542 Pieterlen tél. 032/377 24 87

**Garage de la Station**  
Antoine Sans, 2042 Valangin tél. 032/857 22 77

\*Offre valable jusqu'au 31 mars 2002.

144-83436/4x4

Go compact



DAIHATSU

Une pigine aux grands effets: Donnez de votre sang



## L'EXPRESS

Fr. 2.- à l'achat au numéro, moins cher qu'un...



## OFFRES D'EMPLOI

## pro infirmis

L'organisation pour les personnes handicapées

Le service Bienne francophone-Jura bernois cherche à repouvoir dès que possible pour date à convenir un(e)

## assistant(e) social(e) diplômé(e) à temps partiel (60-70%)

- Vous avez un sens aigu des responsabilités.
- Vous accordez vos priorités aux relations humaines pour un travail social de qualité visant à favoriser l'autonomie des personnes handicapées.
- Vous êtes au bénéfice de quelques années d'expérience.
- Vous avez des objectifs professionnels, êtes à l'aise dans les relations publiques.
- Vous avez de l'intérêt pour les aspects législatifs et administratifs.
- De langue maternelle française, vous avez de bonnes notions d'allemand oral.
- Bonnes connaissances en informatique.

**Tâches:**  
- Travail social individuel en relation directe avec des personnes handicapées.  
- Collaboration à des tâches d'ordre général.

**Nous offrons:**  
- Une activité intéressante et variée exigeant une bonne organisation personnelle. Cadre de travail agréable au sein d'une petite équipe.  
- Salaire et prestations sociales selon les normes de Pro Infirmis Suisse.

Renseignements: Pro Infirmis Bienne-Jura bernois, Jacques Carnal, rue de la Fiore 10, case postale 3169, 2500 Bienne 3, tél. 032 3293232. Les offres manuscrites avec copies de diplômes, CV et documents d'usage sont à envoyer à l'adresse ci-dessus jusqu'au 12.3.2002.

06-369009/4x4

## G. ROCCARINO - PROMOTION IMMOBILIÈRE

2034 PESEUX - Tél. 032 731 94 06

<http://www.immo-roccarino.ch> e-mail: [roccarino.immobilier@bluemail.ch](mailto:roccarino.immobilier@bluemail.ch)

## À VENDRE

- |                       |   |                 |
|-----------------------|---|-----------------|
| NEUCHÂTEL             | appartement 2½ pièces                         | Fr. 120.000.-   |
| NEUCHÂTEL             | appartement 4 pièces                          | Fr. 180.000.-   |
| CORNAUX               | appartement 4 pièces + places de parc         | Fr. 335.000.-   |
| NEUCHÂTEL             | appartement-duplex 4½ pièces + garages        | Fr. 370.000.-   |
| NEUCHÂTEL             | appartement-duplex 4½ pièces + places de parc | Fr. 420.000.-   |
| LES GENEVEYS/COFFRANE | restaurant-dancing                            | Fr. 420.000.-   |
| CHEZARD-ST-MARTIN     | immeuble 5 appartements                       | Fr. 490.000.-   |
| FENIN                 | maison avec atelier et dépôt                  | Fr. 490.000.-   |
| CORNAUX               | immeuble locatif 4 appartements + 4 studios   | Fr. 560.000.-   |
| NEUCHÂTEL             | immeuble locatif de 8 appartements            | Fr. 590.000.-   |
| NEUCHÂTEL             | immeuble locatif de 9 appartements            | Fr. 1.180.000.- |
| NEUCHÂTEL             | immeuble de 9 appartements + 1 commerce       | Fr. 1.200.000.- |
| BÔLE                  | maison de maître de 4 appartements, piscine   | Fr. 1.550.000.- |

Consultez notre site internet [www.immo-roccarino.ch](http://www.immo-roccarino.ch) pour d'autres appartements, villas, immeubles, commerces et terrains.

028-343205

La solidarité sans frontières.  
CCP 10-1533-1

## URGENT, RECHERCHONS

Villas, propriétés, terrains, appartements, locaux commerces, PME, PMI Etudiants toutes propositions

**AC2i: 032/724 24 25**

[www.mich-international.net](http://www.mich-international.net)

Acheteur, recevez gratuitement notre magazine d'offres

Vente et achat entre particuliers

18-11439/4x4

## À VENDRE à Neuchâtel Important immeuble de 25.000 m<sup>3</sup>

Bâtiment locatif et commercial de construction récente constitué en PPE:  
• 17 appartements (2, 3 et 4 pièces).  
• 7 surfaces commerciales (250 à 650 m<sup>2</sup>).  
• Garage collectif de 100 places sur 4 niveaux.

Situation exposée et dominante, proche du centre ville et des transports publics. Proximité immédiate de l'accès aux tunnels autoroutiers.

Renseignements:  
**AZIMUT S.A. Membre SVIT/USFI**  
Tél. 032 731 51 09.

028-343282

## BEVAIX - À VENDRE

«Une opportunité originale»  
Créez un duplex en réunissant 2 appartements de 2 pièces

Dans petit immeuble. Bel emplacement. Vue sur le lac et les Alpes.  
Prix de vente Fr. 340.000.- Transformations incluses.

☎ 032 753 12 52.

022-360908

**CB** À VENDRE  
[www.bolliger-immobilier.ch](http://www.bolliger-immobilier.ch)

À LA CHAUX-DE-FONDS  
**Bel appartement de 3 pièces de 87 m<sup>2</sup>**  
dans petit immeuble avec terrasse et jardin en commun  
- cuisine agencée  
- séjour bien ensoleillé  
- 2 chambres à coucher  
- dépendances  
- place de parc dans garage collectif  
- situation centrée (rue du Parc).

Agence Bolliger Immobilier  
Av. Léopold-Robert 12  
Tél. 032 911 90 80  
2300 La Chaux-de-Fonds  
[info@bolliger-immobilier.ch](mailto:info@bolliger-immobilier.ch)



132-108472

Les nouvelles cuisinières Miele encastrables norme européenne  
**Miele**

144-083893/ROC

## PROFESSIONS MÉDICALES

## Le D<sup>r</sup> Bertrand CURTY Médecine générale FMH

Assistant du Prof. N. de Tribolet, Service de Neurochirurgie, CHUV de 1993-1995

Assistant du Prof. R. Tschantz, Service de chirurgie de l'hôpital des Cadolles de 1995-1997

Assistant du Prof. B. Rüedi, Service de Médecine de l'hôpital des Cadolles de 1997-1998

Assistant du Prof. J. Bogousslavsky, Service de Neurologie CHUV de 1998-2000

Assistant du D<sup>r</sup> Flammer, Centre Psycho-social neuchâtelois depuis 2000

a l'honneur d'annoncer qu'il a ouvert son cabinet médical le 4 février 2002  
Rue des Préels 7A,  
2036 Cormondrèche.

Tél. 032 730 14 41 Fax 032 730 14 34.

028-341694

**THE COMPANY** Philip Morris is the world's largest producer of consumer packaged goods. The Materials Quality Assurance Unit of our Research and Development Organization is located in Neuchâtel, Switzerland.

To reinforce our Materials Quality Assurance Unit, we are looking for an

## ENGINEER ETS or EPF

**THE POSITION** You will be responsible to test and evaluate materials used for cigarette manufacturing and packing, to establish or revise related specifications, to develop testing methods and to provide technical assistance to Philip Morris International manufacturing facilities in the area of materials.

You will maintain regular contacts throughout the Research and Development organization, Philip Morris Headquarters and Production centers, as well as with suppliers.

**THE PERSON** You have an engineering degree in Mechanics or Chemistry (ETS, EPF or equivalent) and two or three years experience in packaged food products or packaging industry. You should be perfectly fluent in English and French. Excellent communication skills, computer literacy, good statistical knowledge, ability to work in interdisciplinary teams and flexibility for short travels abroad are required.

If you feel that you match our profile and are interested in joining this dynamic team of professionals, please reply in strictest confidence with full curriculum vitae and copies of relevant documents.

Send your application to:

**PHILIP MORRIS INTERNATIONAL RESEARCH AND DEVELOPMENT**  
C/o PHILIP MORRIS PRODUCTS SA  
HUMAN RESOURCES REF.: RD-84  
QUAI JEANRENAUD 56  
CH-2000 NEUCHÂTEL  
e-mail: [bandelier.cecilia@pmintl.ch](mailto:bandelier.cecilia@pmintl.ch)

028-343874/4x4



Successful Careers Worldwide

Closing date for receipt of application is: 08.03.2002

**LAVILLE PRATIQUE**

**URGENCES**

■ **Police:** 117  
 ■ **Urgences-santé et ambulance:** 144  
 ■ **Feu:** 118  
 ■ **Intoxication:** 01 251 51 51  
 ■ **La Main tendue:** 143  
 ■ **Pharmacie de service:** Wildhaber, rue de l'Orangerie/fbg de l'Hôpital, 8-20h (en dehors de ces heures, le no 032 722 22 22 renseigne).  
 ■ **Médecin de garde:** 032 722 22 22. **Dentiste de garde:** 032 722 22 22. **Permanence ophtalmique:** 032 722 22 22. **Hôpitaux:** Cadolles (policlinique médicale et chirurgicale) 032 722 91 11, Pourtalès (policlinique chirurgicale, pédiatrie et gynécologique) 032 727 11 11, Providence 032 720 31 11.  
 ■ **Vétérinaire de garde:** le tél. de votre vétérinaire renseigne.  
 ■ **Violences:** centre de consultations LAVI - aide aux victimes 032 889 66 49 ou 032 919 66 52 ou la main tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence 079 270 92 06. Solidarité-femmes, 032 968 60 10.

**BIBLIOTHÈQUES**

■ **Bibliothèque publique et universitaire:** lecture publique, lu 14-19h, ma-ve 10-19h, sa 9-17h; fonds d'étude, lu-ve 10-12h/14-19h, sa 9-12h; salle de lecture, lu-ve 8-22h, sa 8-17h; bibliothèque à domicile, service gratuit de la Croix-Rouge, tél. 032 725 42 10. **Bibliothèque des Pasteurs:** lu-ve 8-11h30. **Bibliothèque Pestalozzi:** lu 14-18h, ma-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h; ludothèque: lu/je 15-18h. **Bibliomonde, livres en langues étrangères:** ma 9-11h, me 14-17h, je 16-19h, sa 10-12h. **Le Discobole, prêt de disques:** ma/me/ve 14-18h30, je 9-11h/14-18h30, sa 9-11h30.

**PATINOIRES DU LITTORAL**

■ **Piste intérieure:** me 14h15-16h45; je 13h45-15h45; ve 13h45-15h45/20-22h; sa 13h45-16h30; di 13h45-16h.  
 ■ **Nouvelle halle:** me 9h45-11h45/13h45-16h15; je/ve 9-11h45/13h45-16h15; sa 13h45-16h30; di 10h15-11h45/13h45-16h30.

**PISCINES DU NID-DU-CRÔ**

■ **Piscines du Nid-du-Crô:** intérieure: lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h. Tél 032 721 48 48.

**AGENDA**

**AUJOURD'HUI**

■ **Théâtre A 15 et 19 heures,** au théâtre du Passage: "Mamie ouate en Papoâsie", de Joël Jouanneau et Marie-Claire le Pavec. Interprétation: Mireille Mossé et Alain Aithnard. Spectacle pour tout public dès 6 ans.  
 ■ **Contes A 15 heures,** à la bibliothèque Pestalozzi, contes pour enfants dès 5 ans.

**DEMAIN**

■ **Seniors De 14h15 à 16 heures,** à la faculté des lettres, espace Agassiz, dans le cadre de l'Université du 3e âge: «L'épargnant face à la complexité du monde financier», conférence par Marian Stepczynski, journaliste et économiste.  
 ■ **Piano A 19 heures,** à la salle de concerts du Conservatoire: audition de piano par la classe de Marlène Müller.  
 ■ **Théâtre A 20h30,** au théâtre du Pommier: «Faut pas payer», de Dario Fo. Création de la compagnie Arthéâtre, Neuchâtel.  
 ■ **Parkinson A 15 heures,** à l'hôtel Beaulac, dans le cadre de l'Association suisse de la maladie de Parkinson, groupe d'entraide de Neuchâtel: «Parkinson et la gymnastique», conférence par F. Hügli, physiothérapeute.  
 ■ **CAN Dès 18 heures,** au Centre d'art Neuchâtel: vernissage «Void: architecture», et Barbara Bunker.

# Le Chœur mixte fait deux fois le plein

**La Coudre ■ Concerts réussis malgré le remplacement d'une soliste**



Selon la tradition, les choristes ont fait découvrir une œuvre méconnue. PHOTO MARCHON

Salle comble au temple de La Coudre, à Neuchâtel, et à celui de Dombresson, ce week-end, pour le Chœur mixte de La Coudre, placé, pour la 40e année consécutive, sous la direction de Maurice Sunier. Pour ne pas déroger à une intéressante tradition, ce concert annuel comprenait une œuvre méconnue du grand public, en l'occurrence le «Requiem» du Brésilien José Maurício Nunes Garcia (1767-1830).  
 Un aspect de découverte qui rend d'autant plus méritoire l'exploit de la soprano Joëlle Delley, qui a, au pied levé, rem-

placé son ancienne professeure de chant Monique Volery, prévue comme soliste en compagnie de Sonja Mocumbi (alto), Rubén Amoretti (ténor) et Claude Darbellay (basse). Souffrante, la soprano inscrite à l'affiche avait en effet annoncé jeudi soir à Maurice Sunier qu'elle ne pourrait pas tenir sa place samedi et dimanche. Mais elle pu prendre contact avec son ancienne élève, qui a reçu la partition vendredi et l'a travaillée en compagnie de Monique Volery.  
 «Mais, vu le caractère méconnu de l'œuvre, elle ne pouvait pas, par exemple, l'écouter sur CD pour en

avoir une interprétation de référence», raconte Maurice Sunier, qui s'est dit très content de la prestation de la chanteuse. Un Maurice Sunier par ailleurs ravi de la performance de ses choristes et de «la souplesse» de l'orchestre, composé pour l'occasion, qui les accompagnait. D'ignorer-il encore le Chœur mixte de La Coudre en 2003? «Je leur ai dit que je voulais éviter le travers de ces sportifs qui font la saison de trop. Mais c'est à eux de décider. Pour ma part, j'ai toujours autant de plaisir à diriger. Et, maintenant que je suis à la retraite, je suis plus reposé et je crois que je fais de meilleures répétitions.»/JMP

MUSIQUE  
**Bauermeister sera joué à Venise**

Lors d'une rencontre due au plus grand des hasards, la poétesse Jessica d'Este, grande dame de la littérature anglaise et connue dans l'ensemble du monde anglo-saxon, avait commandé au compositeur neuchâtelais Jean-Philippe Bauermeister (par ailleurs critique musical de «L'Express») la musique pour une série de poèmes intitulés «Le cycle des chants d'amour», ouvrage publié à Londres et qui a fait l'objet d'une traduction française à Paris.

Confié à une voix de soprano avec accompagnement de piano, ce cycle a vu le jour dernièrement et l'on en a écouté la création italienne à Venise dimanche, dans le prestigieux Palazzo Cavagnis, dans le cadre de la célébration de la conquête des droits de l'homme par les Vaudois auprès du roi de Savoie en 1848.

Les interprètes en seront Rosemary Forbes-Butler, soprano, cantatrice fort connue outre-Manche, accompagnée par Paul Ayres, d'une réputation enviable lui aussi.

Ce même concert sera donné à Londres, le mois prochain, dans le cadre d'un festival de musique de chambre. /réd.

**CHÂTELAIN L'HÉRITIER TISSOT**  
 Etudes d'avocats et notaire  
 Avenue Léopold-Robert 23-25 2300 La Chaux-de-Fonds (Suisse)  
 E-mail: info@etude-chatelain.ch

**M<sup>e</sup> Roland CHÂTELAIN**  
 Avocat aux barreaux de Neuchâtel, Jura et Berne

communiquera ses nouveaux numéros valables dès le 18 février 2002

Téléphone: 032 913 43 00 et 032 913 43 01  
 Fax: 032 913 43 02

Les numéros des Etudes L'Héritier et Tissot demeurent inchangés

**CONSEIL EN ENTREPRISE**  
 avec Madeleine Massé, astrologue  
 à La Neuveville  
 Tél. (032) 751 16 58

006-369202

**PORR**  
 SUISSE

132-106338/4x4

**PORR SUISSE S.A. Romandie - Entreprise de construction**  
 Certification ISO 9001  
 Bd des Eplatures 46 e - 2304 La Chaux-de-Fonds  
 Tél. 032 927 30 00 - Fax 032 927 30 01  
 Email: info.romandie@porr.ch - Internet: www.porr.ch

**DELIC**  
 DermaEsteticLaserCenter

**Des capillaires rouges gênants?**

La couperose est une dilatation des petits vaisseaux, visible sous la forme de petites ramifications rouges à la surface de la peau du visage. Ces petits vaisseaux peuvent être traités efficacement au moyen d'un traitement laser moderne. Chez DELIC, nous nous y connaissons. Appelez-nous!

Vous pouvez commander de la documentation concernant une peau saine et belle, les poils indésirables, la couperose et les taches de vieillesse, les rides et le peeling à l'adresse suivante: DermaEsteticLaserCenter, rue Général-Dufour 17, 2502 Bienne, tél. 032 325 44 33, e-mail praxis@delic.ch, www.delic.ch

006-367768/4x4

**DISCOUNT DE L'ÎLE**

Vin rouge suisse, litre	2.30	San Pellegrino, 6 x 1,5 litre	5.40
Fendant du Valais AOC 2000, 75 cl	4.95	Eau Cristalline, 6 x 1,5 litre	2.90
1/2 prix: Vin rouge de l'Aude Dom. Buadelle 2000, 75 cl	1.95	Henniez verte, 6 x 1,5 litre	4.70
Pinot Noir du Valais AOC 2000, 75 cl	5.50	Bière Heineken, 12 x 25 cl	9.90
Rosé, La Tassée du Roy 2000, 75 cl	3.40	Rôti de porc, cou, kg	10.50
Cot. du Languedoc Sélection Roche Blanche, 99, 75 cl	3.40	Cuisses de poulet France, kg	7.50
Comfort, bidon 4 litres	5.40	1/2 prix: Jarret de porc, kg	4.50
Lénor, bidon 4 litres	4.95	Bière Cardinal, 10 x 33 cl	7.25
Persil poudre, box 6,534 kg	17.90	Incarom, 2 x 275 g	9.50
Dixan X-Tra, box 25 lavages	9.90	Café Chicco d'Oro, paq. 500 g	5.95
		Mon chéri, emballage 300 g	7.50

**HORAIRE DISCOUNT: 8 h - 18 h 30**  
 Lundi matin fermé  
 Jeudi jusqu'à 20 h  
 Samedi jusqu'à 17 h

**RESTAURANT - BAR**  
 6 h - 22 h - 7 jours sur 7  
 TÉL. 032 / 842 22 44

**STATION D'ESSENCE ET SHOP**  
 6 h - 22 h

**CENTRE DE L'ÎLE À BOUDRY**

**PRODUITS FRAIS**

Yoghourts «Toni», 180 g	70
Gruyère 1er choix, kg	12.90
Lait UHT, 4 x 1 litre	4.85
Crème à café, bouteille 2,5 dl	1.20
Oranges «Navels», kg	1.30
Tomates du Maroc, kg	2.10
Pommes Golden II, kg	1.30
Carottes du pays, kg	1.50

**RESTAURANT**  
 NOUVEAU No de tél. 032 841 62 03

**Vendredi soir 22 février 17.-**  
 Cuisses de grenouilles

**Dimanche midi 24 février 19.-**  
 Roastbeef  
 Frites - légumes  
 Dès 15 h: thé dansant

**Jeudi 28 février dès 19 h 45**  
**Soirée dansante «Duo Les Galériens»**  
 Tripes neuchâteloise ou  
 Filets de porc garnis sur réservation **18.50**

**100 PLACES**

# COLOMBIER AUVERNIER

**Auvernier,  
un village entre lac  
et coteaux**



Le vignoble du village d'Auvernier est coté loin à la ronde. / paf-E

Derrière le rideau des auberges, où la bondelle s'arrose des vins fins et frais du terroir, le village d'Auvernier, bien que peuplé de pêcheurs et de vigneron, est un des plus aristocratiques de la côte neuchâteloise. Les rues pavées sont bordées de maisons dont beaucoup font penser à de modestes manoirs. Presque partout, près du portail d'entrée, la porte large et cintrée du pressoir.

Ainsi s'exprimait Pierre Grellet dans son livre « La Suisse aux mille horizons ». En effet, Auvernier se présente comme un joyau au bord du lac et au milieu du vignoble. La superficie de la commune est la plus petite du canton. Jusqu'à la fin du siècle passé, ses habitants se vouaient soit à la pêche, soit à la culture de la vigne. Cette dernière étant lucrative, le sol avait une grande valeur et il était parcimonieusement utilisé. Les maisons du village sont serrées les unes contre les autres, entourées de minuscules jardins et vergers. Le reste du territoire est entièrement couvert de vignobles. La seule ferme qui s'y trouve exploite des terres en dehors de la commune. Il est pourtant arrivé qu'en périodes de misère, de guerre, de disette ou de mévente des vins, on arrache la vigne pour la remplacer par d'autres cultures. Mais aussitôt la crise passée, on replantait la vigne qui rapportait davantage. / paf-E

# MEIER

## GARDEN CENTER

2013 COLOMBIER

Tél. 032 / 841 31 21

Ouvert également les samedis de mars à juin et de septembre à décembre.

029-339344

028-339352



Pharmacie

CH-2013 Colombier

vosre équipe de confiance

Nouveau n° d'appel gratuit

**0800 800 841**

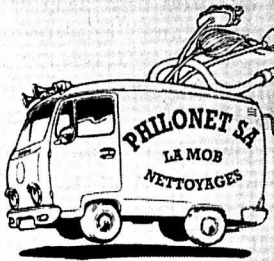
pour renseignements et commandes

Livraisons gratuites à domicile

Tél. 032/841 22 63 Fax 032/841 47 09

028-339348

APPARTEMENTS,  
VILLAS, BUREAUX, USINES.



**NETTOYAGE CHIMIQUE:**  
ORIENT, BERBÈRE,  
CHINOIS, LAINE,  
MOQUETTES,  
MEUBLES REMBOURRÉS

Chapons-des-Près 7

**2022 BEVAIX**

**032/846 40 70**

## QUINCAILLERIE

### du Château

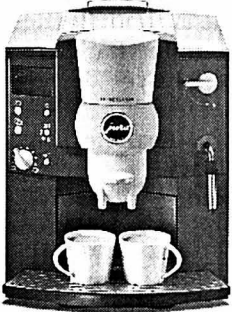
René Krummenacher

Machine à café  
automatique

# jura

Modèle IMPRESSA E40  
Fr. 899.-

Durant 2 jours testez-la  
sans engagement à domicile



- 3 intensités d'arômes
- Sélecteur de la quantité d'eau
- Touches de préselection pour deux tasses
- Séparateur pour décaféiné
- Eau chaude et vapeur.

• Peu encombrante

Rue du Château 18 • 2013 Colombier  
Tél. 032 841 33 54 • Fax 032 841 14 89  
E-mail: quincaille-chaateau@mcnet.ch

**A ne pas  
manquer!  
ce  
mois**

**De remplir  
son bulletin de vote  
par correspondance**

«Le problème des cheveux traités à la racine»  
**ETHEIROLOGIE RENE FURTERER**



# Coiffure Catherine

2012 Auvernier - Grand-Rue 7  
Tél. 032 / 731 22 77

028-343611

## Vuillomenet S.A.

Electricité - Téléphone A+B

2008 NEUCHÂTEL  
F.-C.-DE-MARVAL 4a  
TÉL. 032/725 17 12

e-mail: info@vuillomenet.ch  
www.vuillomenet.ch

MAGASIN DE VENTE:  
NEUCHÂTEL  
GRAND-RUE 4  
TÉL. 032/724 12 33  
SUCCURSALES:  
COLOMBIER  
TÉL. 032/841 27 12  
LA CHAUX-DE-FONDS  
TÉL. 032/914 17 24

## RUCOTINT system

coloration pour vernis industriels

haute qualité — Conseils  
Vous réussirez tous vos travaux de

# Peinture

Droguerie  
de Colombier

F. Engdahl

Spécialisé dans les vernis depuis plus de 30 ans

028-343602

## LES JOURNÉES IRRÉSISTIBLES HDI

Avec la nouvelle gamme de moteurs diesel HDI, Citroën fait rimer écologie avec économie. Écologie car le moteur 2.2 HDI est équipé d'un filtre à particules (FAP) qui supprime toute fumée noire et élimine leurs résidus. Économie, car en plus d'une consommation réduite en carburant, ils bénéficient, en février, d'une prime de Fr. 1'000.-. Comment résister?

C5 Break HDI dès Fr. 38'330.- (2.0 HDI SX 110 ch) déduction faite de la prime HDI



## CITROËN Apollo Neuchâtel

2022 BEVAIX • Tél. 032 847 0 847

028-343007

Boudevilliers Christinat Automobiles  
Fleurier Garage Claude Hotz  
Le Landeron Garage Claude Fracchetti  
Saint-Blaise Garage du Lac Crescia SA

Tél. 032 857 24 54  
Tél. 032 861 29 22  
Tél. 032 751 23 24  
Tél. 032 753 21 88

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN

## Offre de Février

Profitez  
des  
prix gelés\*



Prix gelé Xsara Picasso Fr. 19'990.-  
(1.6i X, 95 ch, 5 portes)



Prix gelé Berlingo Fr. 16'990.-  
(Multispace 1.4i, 75 ch)

OU

Prime de Fr. 5'000.-\*\*  
sur Berlingo HDI

Prime de Fr. 6'000.-\*\*  
sur Xsara et Xsara Picasso HDI

12

GARANTEE  
SAINT-COMMUNION  
12 ANS

Financement par  
CITROËN FINANCE  
www.citroen.ch

Offres valables sur véhicules neufs  
achetés et immatriculés du 1<sup>er</sup> au 28  
février 02. \*Aucune réduction possi-  
ble sur les prix gelés.  
\*\*Prime de Fr. 5'000.- sur les Xsara

et Xsara Picasso à prix bruts.  
(Fr. 2'500.- sur les prix nets). Prime  
de Fr. 1'000.- sur toute la gamme  
diesel en stock. Prime de Fr. 500.-  
pour commande usine.



## APPRENTISSAGE DE MÉCANICIEN(NE) D'AUTOMOBILES ET DE RÉPARATEUR(TRICE) D'AUTOMOBILES

Conformément au règlement instituant l'obligation de subir un examen d'aptitudes avant l'entrée en apprentissage dans les professions de mécanicien(ne) d'automobiles et de réparateur(trice) d'automobiles, du 7 décembre 1987, les jeunes gens désirant accomplir un apprentissage de mécanicien(ne) d'automobiles et de réparateur(trice) d'automobiles dans le canton, à partir de l'automne 2002, doivent passer un examen d'aptitudes.

Cet examen sera organisé par l'Union professionnelle suisse de l'automobile, section neuchâteloise et aura lieu entre le 20 et le 22 mars 2002.

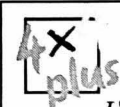
Les candidat(e)s intéressé(e)s à l'un de ces apprentissages sont invité(e)s à demander un bulletin d'inscription auprès du Centre intercommunal de formation des Montagnes neuchâteloises, au Locle, rue Klaus 1, tél. 032 930 32 32, jusqu'au mercredi 6 mars 2002 au plus tard.

Aucune inscription ne sera prise en considération après l'expiration du délai.

Une convocation à l'examen sera adressée à chaque candidat(e) en temps opportun.

Service de la formation  
professionnelle

028-340202/DUO



**La base du succès  
pour votre annonce!**

L'EXPRESS L'impartial Quotidien Jurassien JOURNAL



# Les petits cadres essaient outre-mer

**Val-de-Ruz ■ Le tchoukball cultive son idéal éducatif et de convivialité depuis son siège international de Cernier. Une petite équipe bénévole et enthousiaste pour un sport et un jeu**

Par  
**Philippe Chopard**

Le Val-de-Ruz est le centre du monde pour le tchoukball, ce sport inventé par le docteur Hermann Brandt pour développer un état d'esprit particulier. Les adeptes de ce beau jeu, nombreux dans le monde, peuvent ainsi disposer d'une fédération internationale, présidée par Michel Favre, des Hauts-Geneveys, et dont le secrétariat général est assuré par Charles Tschachtli, de Cernier. Ce dernier a d'ailleurs aménagé le sous-sol de sa maison pour y accueillir un petit bureau. Grâce à inter-

net, il peut correspondre avec toutes les fédérations affiliées.

Le tchoukball est-il un sport ou un jeu? Un peu des deux, par l'état d'esprit qu'il véhicule et par l'activité physique qu'il engendre. Il a en tout cas une très grande dimension éducative, en cultivant le respect de l'adversaire et le fair-play. «Lorsqu'un joueur commet une faute, il le dit spontanément», explique Charles Tschachtli. Cet état d'esprit le met à l'abri des vicissitudes du monde du sport de compétition.

La dimension éducative se retrouve également partout dans le monde. Ainsi, la Fédération argentine de

tchoukball utilise ce sport pour la rééducation des handicapés. Le Brésil en a inventé une version aquatique. La qualité du matériel passe aussi en second par rapport au respect des règles. «Au Sénégal, comme ils n'ont pas de moyens suffisants pour acheter les cadres des buts, ils se contentent de plaques de béton appuyées contre deux arbres, d'une surface

plane et de balles de tennis pour jouer», s'amuse le secrétaire général. Qu'importe le matériel, pourvu que l'éthique du tchoukball ne souffre pas de manquement.

## A fond la forme

Le siège de la fédération internationale, situé à Cernier, utilise les moyens de communication les plus mo-

dermes pour son activité. «Nous voulons multiplier les rencontres et les échanges entre individus convaincus du potentiel éducatif de notre sport, aux niveaux physique, psychologique et pédagogique», explique le président international, Michel Favre.

Pratiquer le tchoukball maintient en forme, et ce n'est pas Charles Tschachtli, alerte septuagénaire, qui va prétendre le contraire. Michel Favre, en reprenant la présidence en 2000 des mains de l'Anglais John Andrews, se veut être le gardien de l'état d'esprit insufflé par Hermann Brandt. C'est avec cet attachement à ses valeurs fondatrices que le tchoukball se démarque des autres sports.

La fédération internationale comprend actuellement onze pays membres, à savoir la Suisse, l'Argentine, le Brésil, la Grande-Bretagne, la France, le Japon, Taïwan, le Pakistan, l'Inde, la Corée du Sud et l'Italie. Le Canada, la République tchèque et les Etats-Unis frappent à sa porte et devraient être prochainement admis. Un réseau mondial, qui doit utiliser plusieurs langues pour correspondre. Encore un défi pour Charles Tschachtli, qui avoue être un parfait autodidacte dans toutes ses activités bénévoles et internationales. Mais la poursuite des idées d'Hermann Brandt fait dissiper toutes les fatigues et assurer toutes les dépenses. /PHC

Renseignements sur internet:  
[www.tchoukball.org](http://www.tchoukball.org)

## Trente ans de fabrication

Charles Tschachtli est un fin connaisseur du cadre qui sert de but au tchoukball, puisqu'il le fabrique depuis 30 ans à Cernier. Il reste attentif à la concurrence, se disant un peu ennuyé par une firme allemande qui commercialise des modèles qui ne peuvent être homologués par la fédération internationale. Cependant, ces cadres non conformes sont plus chers! «J'ai commencé en usine, jusqu'au moment où mon patron a estimé que ce département ne pouvait être rentable. J'ai donc repris le matériel restant et continué à Cernier. J'estime en avoir livré environ 2000 à ce jour.»

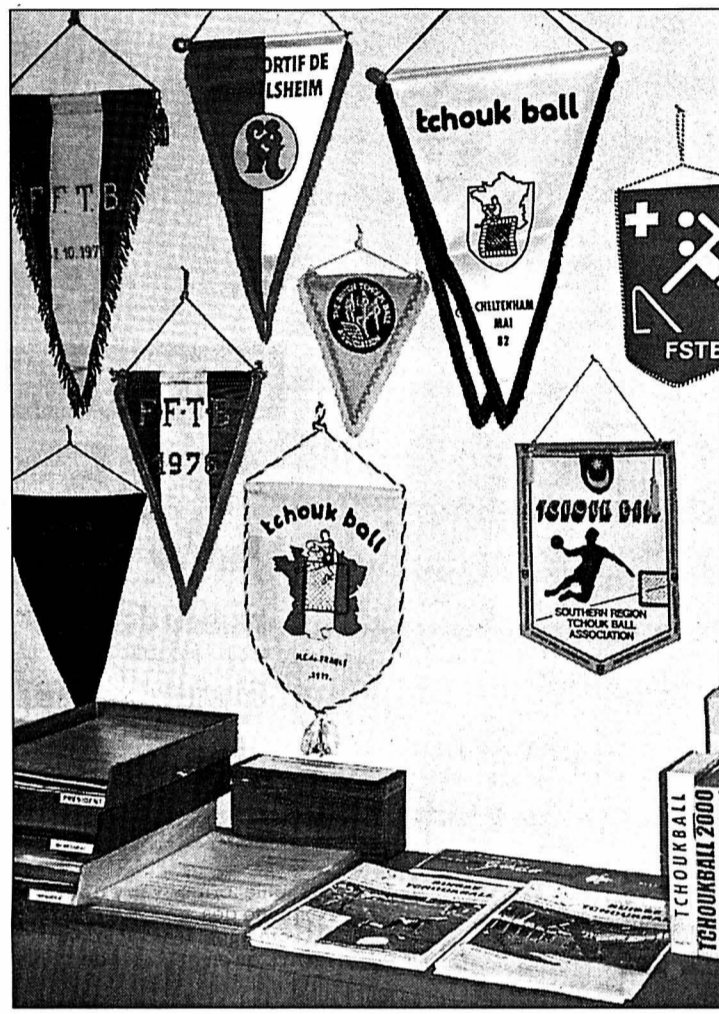
L'intérêt pour le tchoukball est toujours aussi vif, surtout à l'école, où il a connu depuis les années septante un essor fulgurant. Charles Tschachtli entretient des contacts réguliers avec le Service cantonal des sports pour promouvoir cette activité dans les collèges. La dimension éducative de ce sport sensibilise bon nombre d'enseignants en éducation physique, même si certains d'entre eux ne sont pas encore enclins à l'inclure à leur programme. Quoi qu'il en soit, bon nombre sont les Neuchâtelois à avoir découvert le tchoukball à l'école, et cela continue! /phc

## Le prestige banni

La pratique du tchoukball, régie par une charte fondamentale, exclut toute recherche de prestige personnel et collectif. Le sport est ouvert à tous, sans distinction de capacité ou d'âge. Les joueurs sont tenus au respect de l'adversaire et du coéquipier, en toutes circonstances. Ce qui lui confère une action sociale et éducative. Comme le rappelle Charles Tschachtli, «le beau jeu appelle le beau jeu». Les gagnants ne doivent pas écraser les perdants. Chacun doit jouer pour se perfectionner, et non pour devenir un champion. C'est pour cette raison que le tchoukball cultive sa propre identité sportive, tout en bannis-

sant l'agressivité et la violence.

Pour jouer, il suffit de disposer d'un ballon de handball et de deux cadres homologués. Les équipes évoluent à neuf joueurs sur un terrain de handball et à six ou sept personnes sur un terrain de basket. Un point est marqué chaque fois que la balle ayant rebondi sur le cadre touche le sol avant d'avoir pu être rattrapée par un membre de l'autre équipe. Ce qui crée des phases de jeu souvent spectaculaires! Le Val-de-Ruz compte son club, dirigé par un comité de sept membres, qui dispense des entraînements réguliers pour tous les âges. /phc



Sur le mur du bureau du secrétaire général international, Charles Tschachtli, les fanions des diverses fédérations de la famille mondiale du tchoukball.

PHOTO CHOPARD

## L'ARÉGIION PRATIQUE

### URGENCES

- Police 117.
- Urgences-santé-ambulance 144.
- Feu 118.
- Intoxication 01 251 51 51.
- VAL-DE-RUZ

Médecin de garde: cabinet groupe, Fontainemelon, 032 853 49 53, jusqu'au 22.2.  
■ Pharmacie de service: Piergiorgio, Fontainemelon, 032 853 22 56, jusqu'au 22.2.  
Hors des heures d'ouverture, le poste de police (032 888 90 00) renseigne. Dentiste de garde: 032 722 22 22. Hôpital de Landeys: 032 854 45 45.

■ Consultations des nourrissons: Cernier, rue Henri-Calamé 8, 2e et 4e jeudi du mois de 14h à 16h et le 1er jeudi du mois de 10h30 à 11h30. Les Geneveys-sur-Coffrane, Maison de Commune, 1er et 3e mardi du mois de 14h à 15h30.

■ VAL-DE-TRAVERS  
■ Médecin de garde: 032 888 90 00.  
■ Pharmacie de service: 032 888 90 00.  
Hôpital et maternité, Couvet: 032 864 64 64. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 032 722 22 22 à Neuchâtel ou 032 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds. Sage-femme: 032 863 17 27. Foyer d'accueil L'Étoile: 032 863 21 91.

### BIBLIOTHÈQUES

■ VAL-DE-RUZ  
Fontainemelon: bibliothèque communale de Fontainemelon: lu 19-21h, je 13h30-15h30. Bibliothèque des jeunes: lu/je 15-17h30. Ludothèque de La Colombine: lu/je 15-17h30, sa 10-12h.

# Quatre décennies d'activités

**Val-de-Travers ■ Le Cercle italien récréatif de Couvet célèbre ses 40 ans. Consulat, autorités locales et Dubied ont rendu possible sa fondation**

Le Cercle italien récréatif (CIR) de Couvet est né voici 40 ans. Jour pour jour. C'est en effet le 20 février 1962 que l'association s'est dotée de statuts et a été portée sur les fonts baptismaux, à l'hôtel du Pont. Entre musique et football, formation professionnelle et culture, ce sont quatre décennies d'activités et d'amitié qui seront célébrées au cours d'une journée familiale, fixée au 5 mai.

Fin des années 1950 début des années 1960, l'immigration italienne bat son plein. Le marché du travail suisse réclame sa pitance et c'est par flots entiers que les natifs de la botte rejoignent de plus verts rivages. Le besoin de se retrouver entre compatriotes se fait rapidement sentir.

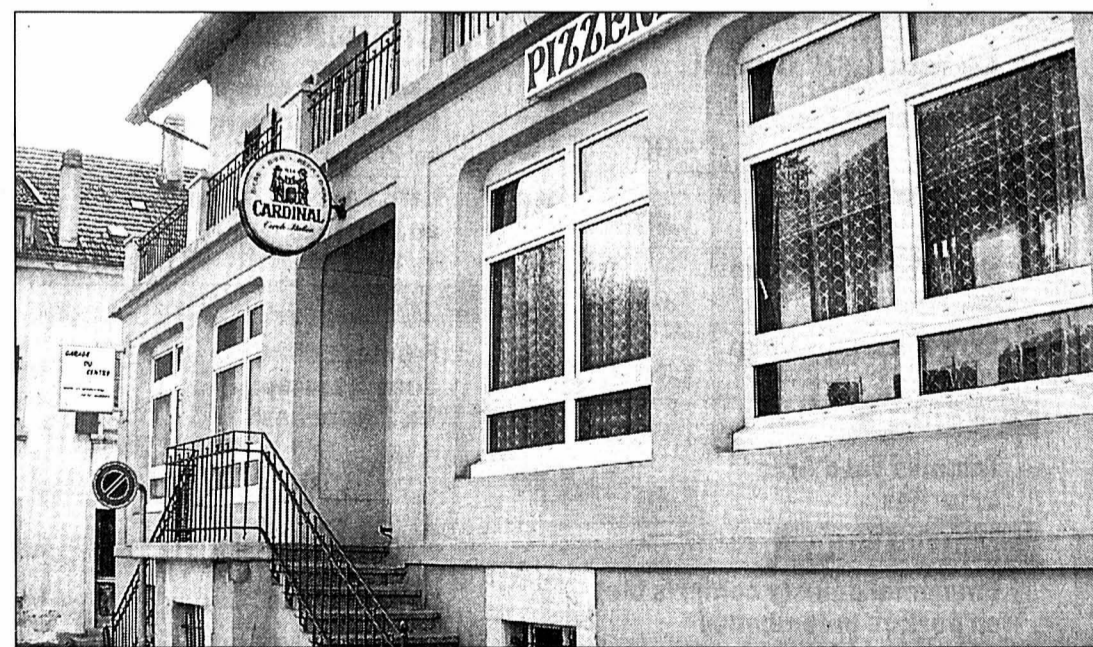
«En 1962, un groupe de compatriotes, emmenés par un homme au charme fou, Gabriele Chiantella, ont fondé le Cercle italien récréatif. On en avait marre de se retrouver dans un café qui ne nous appartenait pas. Malgré le fait que nous étions bien reçus, nous étions toujours des étrangers», raconte Giulio Fiumicelli, président du comité actuel.

Avec l'aide du consulat italien, des autorités locales, de

la Dubied, le CIR a pu voir le jour. Quelques années plus tard, le CIR est devenu propriétaire d'un établissement public, à Couvet. Un établissement toujours ouvert et géré par un locataire. «Les buts de la société, les statuts n'ont d'ailleurs pas changé depuis le début, sont culturels, récréatifs et sportifs», souligne le président.

Les souvenirs fusent. Les Italiens avaient leur équipe, d'abord l'équipe d'Audax IIB, puis celle du FC Areuse. «Nous avons repris les activités du FC Areuse qui étaient en veilleuse», précise Giulio Fiumicelli. Le club a aujourd'hui disparu en fusionnant avec le FC Couvet-Sport pour donner naissance au FC Couvet.

Le CIR a aussi abrité les activités de l'antenne vallonnaise du consulat italien de Neuchâtel. «Actuellement, cette activité au Val-de-Travers est plus ou moins nécessaire», glisse le président. Le CIR a encore eu diverses activités sociales. Parmi elles, la société, en collaboration avec la Dubied et la commune, a organisé un cours de formation professionnelle pour l'obtention



Que de discussions animées se sont déroulées derrière ces murs!

PHOTO DE CRISTOFANO

du CFC de mécanicien. «C'était en 1972 et une quinzaine de personnes, de toutes nationalités, avaient obtenu leur diplôme. La société a aussi organisé à cette époque des cours de langue italienne, pour les épouses ou les enfants, et de langue française pour les nouveaux arrivants. Il y avait également, à la rue du Quarre, une crèche pour les enfants», poursuit Giulio Fiumicelli.

Actuellement, les activités du CIR sont plus réduites, se limitant à quelques rencontres récréatives. Comme dans toute société, le CIR peine à recruter, les jeunes notamment. «Avec les enfants de la deuxième génération, cela allait encore. Mais aujourd'hui avec la troisième génération, cela s'est perdu», souligne Antonio Pallante, caissier de la société. Pour célébrer le 40e anniver-

saire, outre la semaine italienne prévue par le tenancier du cercle ces prochains jours, la société organisera une journée familiale le dimanche 5 mai. «Nous ferons un repas agrémenté par un petit orchestre. Chaque membre recevra un souvenir avec le logo de la société et la mention du 40e anniversaire. Quel objet? C'est la surprise!», conclut le président. /MDC

# Les promotions de la semaine

du mardi 19. 2 au samedi 23. 2. 2002



**3.20**  
le kg

Pommes Maigold  
du pays,  
plutôt sucrées

**1.90**

le sachet  
de 500 g

Endives,  
Suisse/France/  
Hollande/Belgique



**2 x 140 g**

**3.95**

au lieu de 5.10

Saucisses de veau  
à rôtir de St-Gall Bell



## Restaurants Coop

Pour les petits creux:  
1 part de tourte aux pommes +  
1 café, 1 thé, 1 infusion,  
1 ovomaltine  
ou 1 chocolat chaud ~~5.30~~ **4.10**

## Le meilleur du lait!

Séré maigre Coop  
250 g ~~1.90~~ **1.70**

\* Séré maigre Coop  
500 g ~~1.80~~ **1.40**

\* Séré demi-gras Coop  
250 g ~~1.65~~ **1.25**

Séré à la crème Coop  
150 g ~~1.30~~ **1.95**

**3 x 100 g**  
Tommes Val d'Arve  
assorties ~~5.50~~ **4.10**

**-40 de moins**  
Emmental doux (y compris bio)  
en portion préemballée  
p.ex. doux, 250 g env.,  
les 100 g ~~1.90~~ **1.50**

**Oeufs**  
Oeufs suisses d'élevage  
au sol, les 10 ~~4.75~~ **3.75**

**Convenience**  
Pizza Family Prosciutto  
ou 4 Stagioni, 1 kg ~~13.90~~ **9.90**

**2 x 500 g**  
Spätzlis Coop ~~6.60~~ **4.95**

Carottes râpées Coop  
Naturaplan  
200 g ~~2.50~~ **1.90**

**Charcuterie**  
Jambon de campagne  
Malbuner en tranches  
les 100 g ~~6.10~~ **4.95**

Lard paysan Malbuner  
en tranches  
les 100 g ~~4.35~~ **3.50**

**1/2 prix**  
Fromage d'Italie  
Coop Naturaplan  
2 x 2 tranches  
le kg ~~21.50~~ **10.75**

**Produits surgelés**  
Pommes frites Coop  
1 kg ~~4.70~~ **3.70**

Crèmes glacées Coop Classico vanille,  
ananas-noix de coco,  
cannelle-pruneaux  
ou cappuccino  
en bacs de 900 ml ~~6.50~~ **4.90**

**Produits de boulangerie**  
**4 x 60 g**  
Tartelettes de Linz  
ou aux abricots ~~3.60~~ **2.60**

**4 x 50 g**  
Tartelettes au chocolat ~~3.60~~ **2.60**

**4 x 50 g**  
Tartelettes à la cannelle  
bio Coop Naturaplan ~~4.40~~ **3.40**

Pain parisien  
300 g ~~1.60~~ **1.30**

## Faites-en provision

**3 x 420 g**  
Ravioli Napoli midi ~~6.60~~ **4.95**

Huile d'arachide Coop  
1 litre ~~4.50~~ **3.60**

**les 2 tubes de 300 g**  
Purée de tomates  
Thomy ~~4.70~~ **3.50**

**2 x 500 g**  
Müsli croquant  
Wander Ovo ~~11.90~~ **9.90**

**2 x 500 g**  
Rösti bernois midi ~~7.-~~ **5.50**

**2 x 500 g**  
Pommes de terre  
sautées midi ~~6.20~~ **4.70**

**2 x 500 g**  
Gratin dauphinois midi ~~7.20~~ **5.70**

**Snacks sucrés et salés**  
Snickers  
les 10, 600 g ~~9.-~~ **7.-**

Mars ou Twix  
les 10, 580 g ~~7.90~~ **6.-**

Boules Lindor  
au lait de Lindt  
500 g ~~15.95~~ **12.-**

**5 x 100 g**  
Plaques de  
chocolat Lindor  
au lait de Lindt ~~9.-~~ **6.-**

**2 x 510 g**  
Petit-Beurre Coop ~~9.90~~ **7.-**

**2 x 400 g**  
Petit-Beurre  
au chocolat Coop ~~11.-~~ **8.-**

**2 x (5 x 38 g)**  
Schoko et Keks  
Milka ~~6.-~~ **4.-**

Mini Schoko et Keks  
Milka, 600 g ~~14.-~~ **9.-**

**2 x (5 x 37 g)**  
Milka Tender ~~6.40~~ **4.-**

**2 x 100 g**  
Toutes les plaques de chocolat  
Coop en lot de 2 ~~2.40~~ **1.-**

**2 x 500 g**  
Cacahuètes Pittjes ~~6.20~~ **4.-**

**2 x 300 g**  
Noix mélangées  
Pittjes ~~8.60~~ **6.-**

**2 x 150 g**  
Noix de cajou Pittjes ~~7.90~~ **6.-**

**3.90**

au lieu de 22.-

le kg

Côtelettes de porc  
Naturaplan,  
Suisse



Uniquement  
dans nos boucheries

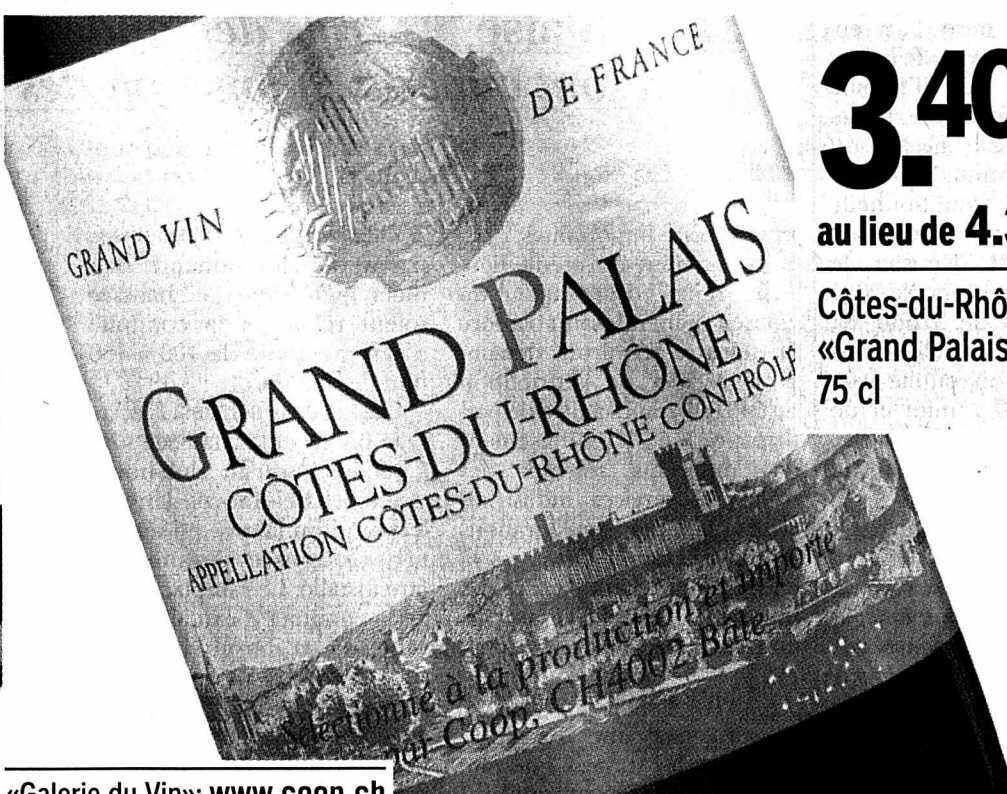


**12.90**

au lieu de 20.-  
le kg

Côtelettes de porc,  
Suisse

Uniquement en self-service



**3.40**

au lieu de 4.30

Côtes-du-Rhône AC  
«Grand Palais»  
75 cl

«Galerie du Vin»: [www.coop.ch](http://www.coop.ch)



**47.-**

au lieu de 64.-  
le kg

Crevettes  
cocktail bio  
dégelées,  
Equateur



Restaurants Coop

**9.90**

Filet de saumon  
meunière  
(saumon d'élevage de  
Norvège)  
pommes vapeur,  
brocolis bio

TP 09-Rom f W08/02

**Boissons**

Toutes les bouteilles de Fanta de 150 cl (+.50 consigne)	<del>2.10</del>	<b>1.70</b>
0 x 33 cl		
Bière Kronenbourg	<del>10.40</del>	<b>8.40</b>
<b>Le vin de la semaine</b>		
«Prieto Classico DOC Cardeto», 75 cl	<del>5.50</del>	<b>3.80</b>
<b>Pour nos amis les chats</b>		
0 x 100 g		
Tous les Brekkies	<del>5.60</del>	<b>4.40</b>
Tous les Brekkies en lot de 12 sachets rigides de 100 g	<del>8.40</del>	<b>6.60</b>
<b>Pour nos amis les chiens</b>		
Pedigree Adult agneau, riz et légumes ou Diner, 3 kg	<del>10.90</del>	<b>8.70</b>
Pedigree Adult Mixer	<del>7.90</del>	<b>6.30</b>
<b>20% de rabais</b>		
Sur tous les snacks Pedigree en lot de 2, p.ex. Schmackos ou boeuf, 2 x 104 g	<del>3.80</del>	<b>3.-</b>
<b>Produits cosmétiques</b>		
<b>Les 2 tubes de 75 ml</b>		
Crème pour mains Ongles Atrix	<del>7.20</del>	<b>5.30</b>

<b>les 2 boîtes de 150 ml</b>		
Crème protectrice avec camomille Atrix	<del>8.20</del>	<b>5.90</b>
Tous les bains Tetesept	<del>12.90</del>	<b>9.90</b>
<b>les 2 recharges de 500 ml</b>		
Rexona Douche Crème ou Sport	<del>13.20</del>	<b>6.60</b>
<b>Tout beau, tout propre!</b>		
<b>2 x 2 kg</b>		
* Maga Compact Color	<del>25.80</del>	<b>17.90</b>
<b>2 x 1 kg</b>		
Enka de Omo Solutions	<del>14.60</del>	<b>11.60</b>
<b>2 x 14 doses</b>		
Tab's Enka de Omo Solutions	<del>15.80</del>	<b>10.80</b>
<b>2 x 400 ml</b>		
* Recharges Omo Solutions	<del>9.80</del>	<b>7.80</b>
Omo Sensitive	<del>11.90</del>	<b>8.90</b>
Omo Tabs ou Omo Color Tabs, 32 doses	<del>11.90</del>	<b>8.90</b>
Omo Standard	<del>15.90</del>	<b>12.90</b>
* Capsules Omo	<del>11.90</del>	<b>8.90</b>

* Omo concentré	<del>11.90</del>	<b>8.90</b>
1,35 kg		
Brosses à vaisselle les 3	<del>3.75</del>	<b>2.90</b>
Brosses à vaisselle doubles, les 2	<del>6.40</del>	<b>4.90</b>
Swiffer Wet ou recharge sèche les 20 pièces/32 pièces	<del>13.90</del>	<b>10.90</b>
Kit de base Swiffer	<del>23.90</del>	<b>19.90</b>

**Collants/bas femme**

Collants femme, Lycra 20 den. la boîte de 2 paires	<del>5.50</del>	<b>5.50</b>
Mi-bas femme, Lycra 15 den. la boîte de 4 paires	<del>5.50</del>	<b>5.50</b>

**Plantes et fleurs**

Saintpaulia en pot de 10,5 cm de Ø plusieurs coloris au choix la plante	<del>4.50</del>	<b>3.50</b>
Bouquet multicolore de tulipes, avec garantie fraîcheur le bouquet	<del>11.90</del>	<b>11.90</b>

**20% de rabais**

Sur tous les bouquets de roses préemballés p.ex. 10 mini-roses avec garantie fraîcheur	<del>7.50</del>	<b>6.-</b>
--	-----------------	------------

**Bébés**

<b>2 x 200 ml</b>		
Shampooing Penaten	<del>9.40</del>	<b>7.10</b>
<b>6 x 72 lingettes</b>		
Lingettes imprégnées Penaten	<del>39.-</del>	<b>26.-</b>
<b>3 pour 2</b>		
Couches-culottes Fixies Ultra Dry de Mini à Junior	<del>59.85</del>	<b>39.90</b>
<b>3 pour 2</b>		
Couches-culottes Fixies Extra Class de Midi à Junior	<del>59.85</del>	<b>39.90</b>

**Ustensiles de cuisine**

* Cuit-vapeur Kenwood Multi Food FS 250 2 ans de garantie	<del>105.-</del>	<b>79.-</b>
---	------------------	-------------

\* En vente dans les grands supermarchés Coop

CRESSIER

## Vins mis aux enchères

La 178e mise aux enchères des vins de la fondation de l'hôpital Pourtalès, à Cressier, se déroulera, lundi dès 10h, à la Maison Vallier. Mais avant de participer à cette traditionnelle vente, amateurs et connaisseurs pourront déguster le nectar de l'année viticole 2001 dans les caves de Troub (4, route de Troub). Celles-ci seront ouvertes au public vendredi, de 9h30 à midi et de 15h à 18h, ainsi que samedi, de 9h30 à midi, et lundi, de 8h30 à 9h30.

«La météorologie de l'an 2001 a laissé le souvenir d'états d'esprit des plus optimistes aux plus négatifs. Si, jusqu'en août, la vigne a apporté beaucoup de promesses, septembre, touche finale de la maturation, a été perturbé par d'abondantes précipitations et une température fraîche. Heureusement, les vendanges se sont déroulées par un temps splendide», remarque Jean-Paul Ruedin, régisseur des caves de Troub.

### Soutien au NHP

Au niveau de la concentration des sucres, l'un des principaux composants qualitatifs du vin, la récolte 2001 surpasse, pour le chasselas, le millésime 1999 en annonçant 71,7 degrés œchsle. Le pinot noir, pour sa part, marque, avec 86,5 degrés œchsle, un léger retrait, «mais il se distingue par une très belle richesse d'extraits et une couleur plus soutenue», relève Jean-Paul Ruedin. Les quantités produites se sont élevées à 0,845 kg/m<sup>2</sup> pour le chasselas et à 0,788 kg/m<sup>2</sup> pour le pinot noir, soit en dessous des quotas officiels.

Rappelons encore que la fondation de l'hôpital Pourtalès a soutenu, à hauteur de 1,4 million, l'achat de lits pour le nouvel hôpital Pourtalès (NHP) de Neuchâtel. Ceci par les versements qu'elle a déjà effectués au fil des années précédentes, par la réserve qu'elle a accumulée pour assurer cet objectif, ainsi que par les montants qu'elle s'engage encore à verser jusqu'à la fin de la construction de l'établissement. /comm-flv

# Moins coûteux grâce aux CFF

## Saint-Blaise ■ Trois demandes de crédit au menu du législatif. Les chantiers seront ouverts en fonction des travaux ferroviaires au tunnel de Lahire

Par  
Santi Terol

Trois importantes demandes de crédit figurent à l'ordre du jour du Conseil général saint-blaisois. Les élus se réuniront demain pour décider de l'attribution de 940.000 francs à titre de participation à l'assainissement des différents réseaux des routes et services industriels ainsi que des améliorations d'infrastructures. Ouvrages à entreprendre dans le cadre des travaux du tunnel CFF au chemin de Lahire.

### Deux ans de travaux

Prévus sur une durée de deux ans, les travaux que mèneront les CFF au tunnel du chemin de Lahire sont une aubaine, certes coûteuse, qu'entend mettre à profit la commune pour réaliser les projets que, tôt ou tard, elle entreprendra. En l'occurrence, il s'agit d'assainir des réseaux de routes et de conduites industrielles et d'améliorer les infrastructures dans le secteur Tilleul - Pré Brenier - Lahire - Les Fourches - La Maladière.

**Rue de Lahire.** Comme les CFF vont démolir les infrastructures à l'intérieur du tracé du tunnel, la réfection totale de la chaussée et de l'éclairage public est prévue. Le réseau d'eau potable et d'incendie doit être complètement remplacé, alors que les eaux claires seront séparées de celles usées. Les conduites sont à redimensionner. Le réseau électrique et le télé-réseau sont à renforcer depuis le pont du Tilleul.

**Pré Brenier.** Le passage des eaux claires et usées doit être

amélioré, au passage du ruisseau, et des chambres de visites assainies.

**Chemin de Mureta.** Il est prévu que les nonante derniers mètres de la chaussée soient refaits et la conduite d'eau agrandie de 100 à 150 mm de diamètre.

**Chemin des Fourches.** L'éclairage public et la chaussée sont à refaire jusqu'au club-house de Neuchâtel-Xamax. Un collecteur pour la mise en séparatif des eaux usées et claires doit être installé. Le remplacement de la conduite d'eau ainsi que celui de la borne hydrante sont prévus sur la partie inférieure du chemin. Sur la partie supérieure, un tube de protection de câbles ou tuyaux, regroupant l'électricité et la télécommande du stand de tir, sera posé en réserve. Le réseau électrique aérien sera mis sous terre et assaini.

**Chemin d'Egleri - La Maladière.** La ligne électrique aérienne sera enlevée dès lors que la zone est alimentée par le secteur est des Fourches.

**Autres prestataires.** Swisscom profitera également de ces travaux pour assainir son réseau de télécommunications. Idem pour le réseau du gaz, propriété de la Ville de Neuchâtel.

### Propriétaires touchés

D'emblée, les autorités communales avisent que ces travaux provoqueront d'importants désagréments et perturbations (bordiers et utilisateurs de la zone sportive et de détente des Fourches). L'obligation de raccordement pourrait également être source de mauvaise humeur pour les propriétaires concernés par la



Le Conseil communal de Saint-Blaise entend profiter des chantiers menés par les CFF pour réaliser des travaux à moindre coût. PHOTO MARCHON

réfection des canalisations d'eaux claires et usées. Ceux-ci ne pourront se soustraire à une participation aux nouveaux raccordements.

Le Conseil communal prendra à sa charge, en guise de participation, la partie touchant au domaine public. Aux privés donc d'assumer les coûts sur les tronçons restants. Idem pour les eaux de boissons: les propriétaires privés devront remplacer leur raccordement à la conduite maîtresse. Pour les conduites de plus de 30 ans, la commune participera à hauteur de 25% des frais. Pour celles de 20 à 30 ans, l'aide communale grimpera à 50%, et jusqu'à 75% pour les plus récentes. /STE

## Ordre et sécurité

Un deuxième crédit, de 498.000 francs, est également sollicité afin d'améliorer les conditions et les coûts d'entretien des rives gagnées lors de la construction de l'autoroute A5. Pour ce qui est de l'accès au parc du port, le Conseil communal propose: de séparer le trafic automobile des autres types de circulation; de déplacer la borne Euro-relais et de créer une nouvelle place pour 20 camping-cars, avec gestion par système horodateur (solution également retenue pour les places

de bateau); de réaménager l'accès au débarcadère; d'aménager de nouveaux WC publics à l'arrière de la plage; de compléter le mobilier urbain et d'améliorer la signalétique.

Le troisième crédit de la soirée, de 145.000 francs, est destiné à gérer correctement les influences et répercussions qu'aura Expo.02 sur le village. Soit la gestion du trafic et du stationnement ainsi que l'engagement du personnel nécessaire pour les travaux de nettoyage. /ste

### Rubrique Littoral

Florence Veya  
Christiane Meroni  
Caroline Plachta  
Santi Terol

Tél. 723 53 30  
Fax 723 53 09  
e-mail: littoral@lexpress.ch

## LARÉGION PRATIQUE

### URGENCES

■ Police 117.  
■ Urgences-santé et ambulance 144.  
■ Feu 118.  
■ Intoxication 01 251 51 51.  
■ DISTRICT DE BOUDRY  
■ Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 0800 832 800 renseigné. Médecin de garde Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde Côte neuchâteloise: 144. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 032 835 14 35. Dentiste de garde: 032 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 032 836 42 42. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

■ ENTRE-DEUX-LACS  
■ Pharmacie de garde: de la Tour, La Neuveville, 032 751 24 24, jusqu'au 24.2.  
■ Permanence médicale: votre médecin habituel. Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

### BIBLIOTHÈQUES & LUDOTHÈQUES

■ Auvernier Bibliothèque pour enfants: lu/ve 15h30-17h, me 14-15h30. Bibliothèque pu-

blique: ma 9-11h, je 14-16h. Bevaix Bibliothèque communale: ma 14-19h, je 9-11/14-18h. Bôle Bibliothèque des jeunes (collège): lu/je 15h15-17h15. Boudry Bibliothèque communale: me 14-18h, je 15-19h. Ludothèque de la Basse-Areuse: ma 14-16h30, me 15h30-18h, je 16-18h30. Colombier Bibliothèque communale: me 14-18h, je 17-20h. Corcelles Bibliothèque communale: lu 18-20h, me 16-18h, je 15-18h. Cortailod Bibliothèque communale: ma 15h30-18h30, me 14-17h, ve 15h30-17h30.

### AGENDA

#### AUJOURD'HUI

■ Peseux L'Orper organise la quatrième séance du cycle «Un temps d'arrêt dans notre course contre le temps» à 20 heures à la salle de paroisse protestante.

#### DEMAIN

■ Boudry David Lack, qui interprète des chansons françaises montera, à 20 heures, sur la scène de la Passade. Réservation au 032/841 52 32 (de 17 à 18h30).

## Un piano et trois voix

### Boudry ■ La Passade accueille le groupe David Lack pour un voyage musical vers «Les couleurs de la différence»

Le groupe neuchâtelois David Lack se produira demain et vendredi, à 20h, à La Passade, à Boudry, dans le cadre des «jeudi-musique bis». David Lack, c'est

un piano et trois voix. Dans un répertoire aux paroles parfois révoltées, parfois nostalgiques.

Entré très jeune dans le monde de la musique comme

violoniste, David Lack se tourne à l'âge de 18 ans vers le piano. Il se forme pendant plusieurs années comme pianiste et claviériste dans des domaines aussi variés que la musique classique, le jazz et la musique moderne. A son actif, de nombreuses compositions pour des pièces de théâtre et des courts-métrages, et une grande expérience scénique, avec des participations à des spectacles comme «La Revue de Cuche et Barbezat».

Avec son épouse Ariane, chanteuse issue du classique, et Christine, qui se produit plutôt dans un répertoire jazz, il forme le groupe David Lack. Les trois voix s'harmonisent parfaitement et la complicité est totale: le fruit de cette collaboration se concrétise en 2001 avec un CD, intitulé «Les couleurs de la différence».

Ariane souligne que les textes de l'artiste sont toujours axés sur l'ouverture et la tolérance: «David met en avant des pensées qui lui tiennent à cœur sur le monde qui l'entoure et sur les gens qui l'habitent. Pour que l'on ressorte du

spectacle la tête pleine de mélodies et le cœur plein d'émotions.» /CPA

Réservations au tél. (032) 841 52 32



David Lack, auteur, compositeur et interprète, s'entoure de deux voix féminines pour un concert tout en nuances. PHOTO SP

### PUBLICITE

## Suisse-ONU

# OUI

Jean-François Leuba  
ancien Président  
du Conseil national  
Chexbres

L'ONU s'efforce d'éviter les conflits ou d'y mettre fin et s'engage pour des valeurs que nous partageons.

**oui le 3 mars**  
Comité romand  
«OUI à l'adhésion de la Suisse à l'ONU»  
c.p. 3085, 1211 Genève 3 - www.suisse-ONU.ch



## Immobilier à vendre

**LA CHAUX-DE-FONDS**, immeuble à vendre, comprenant 6 grands appartements de 3 à 6 pièces + atelier de 70 m<sup>2</sup>, local de 80 m<sup>2</sup> + 3 magasins de 82 à 185 m<sup>2</sup> entièrement loués, rendement brut 9.87%. Hypothèques à disposition. Prix Fr. 1 200 000.-. Renseignements Gevimmo Pully. Tél. 021 729 61 31. 022-362881

**À VENDRE** à Estavayer-le-Lac, 2 immeubles de 24 grands appartements de 2½ à 4½ pièces. Matériaux de construction de haute qualité. Prix et rendement intéressants. Renseignements: Gevimmo Tél. 021 729 61 31.

**BEVAIX**, villa avec 1000 m<sup>2</sup> de terrain, vue imprenable sur le lac, situation tranquille, Fr. 660 000.-. Ecrire sous chiffres Q 028-342958 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1

**LA CIBOURG**, chalet entièrement rénové, meublé. Habitable à l'année. Fr. 75 000.-. Tél. 079 310 09 41. 132-109504

**HAUTERIVE**, grand appartement 4½ pièces, balcon, ascenseur, vue imprenable, parc + garage. Tél. 032 753 77 03. 028-344024

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Soleil 14, immeuble de 3 x 3 pièces, 2 x 6 pièces. Prix Fr. 720 000.-. Tél. 079 240 24 60. 132-109519

**LA CHAUX-DE-FONDS**, petit immeuble locatif avec jardin, comprenant 2 logements de trois pièces + cuisine et une salle de bains, duplex. Partiellement rénové, proximité des magasins, collège et bus. Ecrire sous chiffres R 132-109548 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, villa avec atelier, Les Arêtes. Tél. 032 968 62 61. 132-109502

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Sagnes 12, immeuble de 2 x 4 pièces, 1 x 5 pièces, un local, un atelier, un grand garage. Prix Fr. 620 000.-. Possibilité de créer un 5 pièces. Tél. 079 240 24 60. 132-109522

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 10 garages individuels (quartier Nord-Ouest). Prix de vente: Fr. 260 000.-. Ecrire sous chiffres V 132-109048 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**LE NOIRMONT** Clos-Frésard 4, appartement de 5½ pièces en PPE à vendre avec garage et places de parc, construction 1984. Budget mensuel Fr. 1210.-. Tél. 032 754 31 07. 028-344086

**SAULES**, villa 7 pièces, 200 m<sup>2</sup> habitable, jardin, terrasse couverte, garage, situation calme et ensoleillée. Tél. 078 671 91 95.

**VAL-DE-RUZ**, villa individuelle, baie vitrée 9.20 m, sur soleil couchant, belle vue, grande intimité, Fr. 597 000.-. Tél. 032 914 76 76.

**CENTRE VIEUX VESOUL**, Haute-Saône, France, vendis maison de rapport, du 17XVII<sup>e</sup> siècle. Prix Euros 135 000.-. Tél. 0033 384 75 67 87. 028-343986

## Immobilier à louer

**BEVAIX**, grand studio avec terrasse, cuisine agencée séparée. Libre dès le 1er mars. Fr. 680.- charges comprises. Tél. 032 846 12 44. 028-343897

**DOMBRESSON**, dans villa 3 pièces, cuisine agencée, salon avec cheminée, terrasse, place de parc. Fr. 1290.- charges comprises. Tél. 078 631 78 25. 028-344035

**LA CHAUX-DE-FONDS**, local vitré à louer, Ancien-Manège, 2e étage, tout équipé. Original. Convient pour bureau, atelier calme. Loyer Fr. 400.-. Tél. 032 913 40 44. 132-108786

**LA CHAUX-DE-FONDS**, grand appartement 3 pièces, neuf, cuisine agencée habitable, living, 2 chambres à coucher, ascenseur, vue, tranquillité, date à convenir. Fr. 1020.- + charges. Tél. 032 730 15 05.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, studio dans quartier tranquille, 3ème étage, WC/bain, cave. Fr. 400.-, y.-c. charges, entrée tout de suite ou à convenir. Tél. 079 316 05 07.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Bois-Noir 15-23, appartements de 2, 3 et 4 pièces, cuisine aménagée, salle de bains/WC, cave, ascenseur, buanderie. Loyer avantageux. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Croix-Fédérale 40, 3 pièces, cuisine agencée, bain/WC, cave, grand balcon. Fr. 870.- dès le 1er mars. Tél. 078 647 44 08. 132-109556

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 4½ pièces, cuisine agencée, balcon, jardin, cheminée. Libre 1.5.02. Tél. 032 914 24 87. 132-109517

**LE LANDERON**, local garage, pour 2 véhicules ou petit atelier. Tél. 079 213 94 62.

**LE LOCLE**, 3 pièces, refait à neuf, cuisine agencée, ensoleillé, tout confort moderne, dégagement, situation tranquille, libre à convenir. Possibilité conciergerie, Fr. 590.- + charges. Tél. 032 730 15 05. 028-344093

**LES GENEVEYS-SUR-COFRANE**, 3½ pièces, cuisine semi-agencée, balcon ouest, cave, galetas, libre 1.3. ou 1.4. Fr. 883.- charges comprises. Tél. 032 857 11 73.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Locle 28-30, studios, cuisines, ascenseur. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-108256

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Nord 70-72, locaux industriels de 180 m<sup>2</sup> au rez-de-chaussée, force installée, excellent éclairage naturel, remis à neuf au gré du preneur, loyer Fr. 100.-/m<sup>2</sup> par an + charges. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-107790

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Sorbiers 21, appartement de 2 pièces, cuisine aménagée, cave, quartier tranquille. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

**LE LOCLE**, J.-J.-Huguenin 35-37, 3 et 4 pièces, cuisines agencées, loyers avantageux, proches centre et zone industrielle. Bureau 120 m<sup>2</sup>, sanitaires. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 16 16.

**NEUCHÂTEL**, Favarge 107, tout de suite, studio meublé, Fr. 500.-, charges comprises. Tél. 032 721 43 68. 028-343992

**LA CHAUX-DE-FONDS**, joli 2 pièces, ensoleillé, rafraîchi en 99, toutes commodités, immeuble moderne, Nord 54-56, Fr. 605.-, charges comprises, mobilier à vendre, libre dès avril 02. Tél. 032 968 72 33.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Numa-Droz 156, appartement de 3 pièces avec cuisine agencée, balcon, proche des transports publics. Libre dès le 01.04.2002 ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-108258

**LA CHAUX-DE-FONDS**, 2 pièces, quartier tranquille, cuisine semi-agencée habitable, bain-WC séparés, balcon, cave, galetas. Fr. 489.50 charges comprises. Libre dès 1er avril 02. Tél. 079 624 46 76. 132-109560

## Immobilier demandes de location

**HAUT DE LA VILLE** (Neuchâtel), cherche grand appartement de 3-3½ pièces, avec balcon (pas de parterre), dans petit immeuble. Tél. 079 719 25 08. 006-368667

**ENVIRONS 15 MINUTES** au sud de Neuchâtel, cherche pour le mois de mai, 5½ pièces. Prix jusqu'à Fr. 1900.-. Tél. 032 731 47 12.

**LA CHAUX-DE-FONDS** - Le Locle, cherche atelier au rez ou garage d'environ 75 m<sup>2</sup>. Tél. 079 647 97 25. 132-109491

**NEUCHÂTEL**, couple cherche appartement 3-4 pièces, max. Fr. 1300.-. Tél. 022 328 20 68. 028-341653

**NEUCHÂTEL**, cherche appartement de 2, 3 ou 4 pièces, à louer ou à sous-louer, meublé ou non, pour la période de l'expo: du 1er mars ou 1er avril, jusqu'à fin octobre. Fr. 079 688 29 05. 028-343757

**URGENT**, famille avec 2 enfants cherche à Neuchâtel appartement 4 à 5 pièces avec balcon ou jardin, d'ici fin juin. Tél. 032 725 91 88. 028-344099

## Animaux

**À DONNER** chatte stérilisée contre bons soins. Tél. 032 753 07 59, le soir. 028-343984

**À VENDRE** lapins Chamois de Thuringe, tatoués 01. Tél. 032 853 52 66. 028-344077

**BAS PRIX**, magnifiques chiots Entlebuch, croisés. Bon pour le bétail. Tél. 032 853 45 75. 132-109520

**CANICHES NAINS TOYS** ou mini Toys, à vendre. Tél. 026 660 12 93 - 079 401 65 10. 028-343898

## A vendre

**ORDINATEUR COMPLET** de qualité: Pentium 4 1.6 Ghz ou Athlon XP 1600 dès Fr. 1750.-, P4, dès Fr. 1650.-, Athlon comprenant: Boîtier midi-tower, carte-mère Abit, 256 Mo DDR, floppy Carte graphique type Geforce 2 ou autre, lecteur dvd, graveur cd-rom, disque dur IBM 40 GO, clavier, souris Moniteur: 17" analogique CRT, écran TFT 15" + Fr. 300.-. Garantie 2 ans, écrire à BFI, case postale 1119, 2300 La Chaux-de-Fonds. Email: quartier@bfi-ch.com 132-109204

**POUSSETTE BÉBÉ CONFORT**, limousine verte avec accessoires, siège auto Chicco 0-9 kg, porte-bébé ventral Kangourou, baby-relax, chaise-haute transformable, le tout en excellent état. Prix à discuter. Tél. 032 920 31 12. 132-109576

**POUSSETTE DOUBLE GRACO** duo plus, verte, pour enfants rapprochés ou jumeaux dès 6 mois, excellent état. Prix à discuter. Tél. 032 920 31 12. 132-109575

## Rencontres

**FEMME**, 50 ans, svelte, cherche compagnie pour marche et sorties. Ecrire sous chiffres X 028-344073 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

**JEUNE AFRICAINE**, 41 ans, douce, charmante et énergique, cherche homme de 40 à 60 ans pour relation sérieuse. Tél. 079 258 65 25. 132-109557

**MONSIEUR**, 63 ans, convenable et honnête, cherche dame chaux-de-fonnière, 55-60 ans, de langue française, jolie et charmante, pour relation amicale, tout simplement. Pour casser la solitude qui est une chose pénible. Ecrire sous chiffres E 132-108542 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

**VIVEZ VOS FANTASMES!** Tél. 021 683 80 71 (hétéros) ou 021 683 80 72 (homos). 022-351145

## Vacances

**CASLANO**, lac de Lugano, maisonnettes et appartements de vacances à louer. Tél. 091 611 80 81. 024-300344

**COSTA-BLANCA, CALPE**, maison avec piscine, 4-6 personnes et appartement 4 personnes, 200 m de la plage. Tél. 0034 965 83 61 49 / 676 29 37 45. 028-341722

**SUD FRANCE**, près de Perpignan, maison de vacances soignée avec Pool, située au bord de la mer. Tél. 032 358 18 18 ou 079 202 70 90. 028-340113

**VERCORIN LAST MINUTE:** encore un chalet et un appartement disponible pour la période des vacances neuchâtelaises (23.2-1.3). Tél. 027 452 29 08. 036-071585

## Demandes d'emploi

**ÉTUDIANTE**, 20 ans, bonnes connaissances d'anglais, de contact sociable, cherche travail. Région Neuchâtel, libre tout de suite jusqu'à fin juin 02 ou à convenir. Ouverte à toutes propositions honorables. Tél. 032 725 87 21. 028-343333

**DAME** cherche heures ménage et repassage. Tél. 079 258 15 35. 028-343734

**CHEF DE SERVICE** avec patente cherche défi. Libre tout de suite. Tél. 076 348 07 34. 132-109577

**DAME EXPÉRIMENTÉE** avec références cherche heures de ménage à La Chaux-de-Fonds. Tél. 078 852 61 60. 132-109553

**HOMME** 45, sérieux, cherche travaux nettoyage, usine, etc. y compris nuit. Tél. 076 345 97 46. 132-109544

**JE NETTOIE** appartements après déménagement, débarras. Tél. 079 377 23 23. 028-336708

**JEUNE HOMME**, dynamique, cherche travail. Etudie toutes propositions. Tél. 078 853 22 52. 165-777946

**LAVE** et repasse à mon domicile. Tél. 032 724 49 84. 028-343433

## Offres d'emploi

**LOUP FLEURS** Boudry offre place de fleuriste. Tél. 032 853 34 24. 028-344082

**RESTAURANT PINTÉ DU BUISSON**, 2015 Areuse, cherche serveuse à plein temps, bonne présentation, connaissances de la restauration, horaire du soir. Tél. 032 842 24 06. 028-344048

**SALON DE COIFFURE** cherche coiffeur(euse) à 50%. Au plus vite. Tél. 026 677 17 91, dès 19h. 028-343440

**GARDERIE** cherche des stagiaires, dès août 2002, pour une année et une responsable à temps partiel. Tél. 032 913 87 89. 132-109347

## Véhicules d'occasion

**ACHAT VÉHICULES** récents (dégâts carrosserie ou mécanique) Tél. 079 62192 92. 028-344117

**BUS VW** typ 2, 1983, ancien PTT, boîte vitesse à refaire, bon état général, Fr. 500.-. Tél. 079 433 32 38. 132-109451

**GOLF G60**, 1993, 148 000 km. Fr. 9 400.- à discuter. Tél. 079 301 23 07. 132-109542

**HONDA CIVIC** 16V, 1991, édition limitée, 114 000 km, non expertisée, prix à discuter. Tél. 032 963 12 70. 160-738925

**HYUNDAI PONY**, année 93, expertisée, toutes options. Fr. 4800.-. Tél. 032 835 22 21 ou 079 486 76 84. 028-343936

**MERCEDES CLASSE A**, 1998, 1400 cm<sup>3</sup>, 39 000 km. État impeccable, toutes options. Fr. 22 900.- à discuter. Tél. 079 280 20 15. 028-344010

**NISSAN TERRANO II**, année 2000, toutes options, bleue, 20 000 km, comme neuve. Tél. 079 67924 80 - 032 857 11 73. 028-343641

**PEUGEOT 806 T**, 01.99, 90 000 km, Fr. 18 500.-, toutes options. Tél. 079 433 33 18. 132-108979

**SEAT IBIZA** (GLXi), 94, très bon état, gris métal, avec 4 pneus été, 59 000 km. Fr. 6800.- à discuter. Tél. 078 611 00 75. 132-109515

**ACHÈTE 205** diesel, expertisée, max. Fr. 3000.- à Fr. 4000.-. Tél. 079 774 83 18. 028-343943

## Divers

**PEINTRE** avec expérience, cherche travaux. Prix intéressant. Tél. 078 765 58 51. 028-343999

**ACHAT** et débarras d'appartements complet ou partiel. Achète meubles anciens, bibelots, vaisselle, etc. Tél. 032 935 14 33. 132-107587

**CORTAILLOD**, à louer pour saison 2002, place d'amarrage, 12x4 m. Tél. 079 208 30 23. 160-738930

**ELENA**. Vous avez un problème, besoin d'une oreille attentive. Je peux vous aider avec l'astro et la guidance. Prendre rendez-vous au tél. 079 773 32 75. 028-343975

**HÉBERGEMENT DE SITE INTERNET**. Fr. 144.-/an, www.web-services.com. Tél. 021 345 36 11. 022-362670

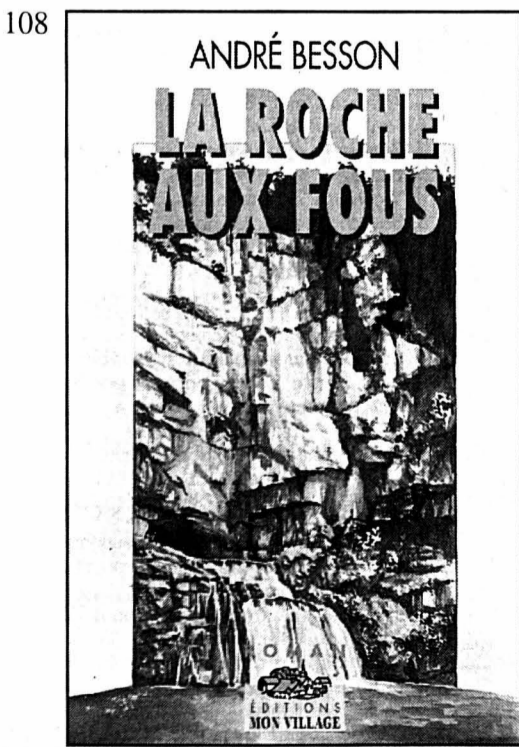
**JEUNE FEMME MARIÉE** avec 2 enfants, cherche aide financière. Tél. 078 765 95 62. 028-343993

**PERMIS DE CONDUIRE** en vue? N'oubliez pas de suivre le cours de sauveteurs. Renseignements et inscriptions. Tél. 032 731 41 92. 028-343726

**VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔTS**, dès Fr. 80.-, tarif sans engagement envoyé sur demande, Fiduciaire Ritzi S.A. Tél. 032 853 36 91. 028-341126

## AUX SOCIÉTÉS LOCALES

Si votre société n'est pas inscrite à l'ASL (association des sociétés locales), vous courez le risque qu'elle ne figure pas (gratuitement) dans le futur Guide des sociétés locales du canton de Neuchâtel, édité pour la première fois et en exclusivité par L'Express et L'Impartial. Sans tarder, appelez M. Davide Grassi à Publicitas (tél. 032 / 729 42 56) qui se fera un plaisir de vous renseigner.



Comme la veille, Nadine rompit net avec ses confrères parisiens. Elle se promit d'informer Pascal des propos malveillants qu'on colportait sur leur liaison. Elle lui demanderait d'espacer ses visites à son domicile afin qu'il ne fût pas compromis et susceptible d'être l'objet d'un chantage. Vers le milieu de la matinée, les représentants de la presse écrite et audiovisuelle furent conviés à se rendre à la gendarmerie d'Ornans afin d'assister à une réunion d'information tenue conjointement par le juge Laurent Rovelli et les parents d'Erin Henryson. Nadine Bertholet répondit bien sûr à cette invitation et se mêla à la foule bruyante et bigarrée de ses confrères. Le magistrat instructeur, un homme d'une cinquantaine d'années, originaire du Sud-Ouest, était beaucoup plus avenant que le substitut Bertrand

de Chazeuil. Il ne fut cependant pas très disert en ce qui concernait l'affaire Erin Henryson. Selon lui, il était encore trop tôt pour évoquer la stratégie des enquêteurs et les différentes pistes que ceux-ci suivaient. A une question ayant trait au rapprochement possible entre la découverte du corps de Maryline Roblin et la disparition de la jeune Américaine, il répondit que l'éventualité de relier les deux affaires n'étaient pas pour l'instant retenue. Ces propos ne convainquirent personne car il était évident que les recherches en cours ne pouvaient faire abstraction des événements qui s'étaient déroulés deux ans plus tôt dans la région d'Ornans. Le juge insista par contre sur l'intérêt que la chancellerie attachait à un aboutissement rapide de l'enquête. Sur l'importance des moyens mis à sa disposition pour la mener à bien.

Le père de la jeune disparue ne fut guère plus explicite. Il se borna à dire que les détectives privés qu'il avait recrutés suivaient actuellement plusieurs pistes. Lorsqu'on lui demanda ce qu'il pensait de l'implication d'une organisation terroriste, il répéta ce qu'il avait dit la veille à son arrivée à Genève devant les caméras de la Télévision suisse romande, à savoir que tout était possible. Il donna néanmoins une information inédite en annonçant que des menaces et des demandes de rançon étaient parvenues à la Maison-Blanche durant les dernières heures. Le décodage des différents messages était en cours afin de déterminer leur provenance et leur crédibilité. Comme dans toutes les affaires de ce genre, les autorités se montraient très réservées.

# Vous êtes étroitement lié aux métiers de l'horlogerie

Les compétences  
et la formation  
au sein même  
de cette branche  
revêtent à vos yeux  
une importance  
considérable...

165 000 lecteurs,  
un tirage d'environ  
90 000 exemplaires  
dans les quatre  
quotidiens  
de l'Arc jurassien,  
une distribution élargie  
(écoles, offices d'orientation professionnelle),  
un sommaire rédactionnel **exclusivement** réservé  
à votre branche avec des thèmes variés, etc.



Ne manquez pas cette opportunité de communiquer  
à l'intérieur du futur supplément spécial:

**Les métiers de l'horlogerie dans l'Arc jurassien**

Parution: 26 mars 2002

Délai: 22 février 2002

Une combinaison de



**L'EXPRESS**  
Le Quotidien Jurassien

**L'Impartial**  
LE JOURNAL  
DU JURA

PUBLICITAS  
Rue Saint-Maurice 4

Contactez-nous!

2000 Neuchâtel

Tél. 032 729 42 42

## Marché de l'emploi

Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h



OFFRES PUBLIQUES D'EMPLOI DES DÉPARTEMENTS  
DE L'ADMINISTRATION CANTONALE:

### Secrétaire

pour le Service des poursuites et des faillites et du registre du commerce.  
**Activités:** Tenue d'agenda, organisation autonome des séances internes aux services; tenue d'échéancier (rassemblement des pièces nécessaires aux séances, organisation des dossiers); tenue à jour des bases de données concernant le service (notamment concernant le personnel); gestion du courrier entrant; rédaction autonome de projets de réponses, de notes, prises de procès-verbaux; gestion de l'ensemble des procédures administratives internes (mise en forme du rapport de gestion, utilisation des modèles standard Word); gestion du classement et de l'archivage; réception téléphonique; renseignements courants internes et externes.

**Profil souhaité:** Formation commerciale, de préférence avec formation complémentaire d'assistant(e) de direction; expérience professionnelle préalable de plusieurs années dans une fonction similaire; grandes aptitudes d'organisation; maîtrise parfaite de l'expression écrite; maîtrise des outils informatiques usuels (environnement Windows); bonnes connaissances d'allemand; entregent et capacité à travailler de manière autonome; facilité de contact et discrétion.

**Lieu de travail:** Cernier

**Entrée en fonction:** de suite ou à convenir

**Délai de postulation:** 6 mars 2002

**Renseignements:** M. E. Robert-Grandpierre tél. 032/889 61 10 ou Mme S. Iuorio tél. 032/889 61 00

### Collaborateur(trice) administratif(ve)

pour le Service des contributions, office de taxation des personnes morales à La Chaux-de-Fonds.

**Activités:** Préparation des dossiers pour la taxation des personnes morales; enregistrement et communication des bases de taxation aux offices ou services concernés; soutien logistique aux experts chargés de la taxation: recherche de documents, tri, classement de dossiers, etc.; correspondance, guichet, téléphone; renseignements et explications diverses aux contribuables et aux mandataires fiscaux; travaux de secrétariat et de Chancellerie.

**Profil souhaité:** Formation commerciale (CFC d'employé(e) de commerce ou diplôme d'une école de commerce), avec si possible expérience professionnelle préalable de quelques années dans le domaine public ou privé; maîtrise des outils informatiques actuels (Word, Excel, etc.); aptitude pour les chiffres; bonnes connaissances de la langue française (expression et rédaction); sens des responsabilités et polyvalence.

**Entrée en fonction:** mai 2002 ou à convenir

**Délai de postulation:** 6 mars 2002

**Renseignements:** M. Alexandre Niederhauser, chef de l'office, tél. 032/889 45 78

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont  
ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.  
Pour les postes mis au concours ci-dessus, les offres de service  
manuscrites, précisant le poste recherché, accompagnées d'un curriculum  
vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être  
adressées à l'adresse suivante: Service des ressources humaines de l'Etat,  
rue du Musée 1, case postale 2316, 2001 Neuchâtel.

A vous maintenant!

A vous de tester maintenant la **Fiat Stilo**! Et, si la chance est avec vous, vous gagnerez une Fiat Stilo Abarth d'une valeur de 34 900 francs – signée par **Michael Schumacher** et **Rubens Barrichello**. Renseignez-vous auprès de votre agent Fiat. **Attachez vos ceintures!**

**2** ans de garantie. Sur toutes les Fiat neuves, kilométrage illimité, voiture de remplacement, dépannage et assistance.



VENEZ MAINTENANT L'ESSAYEZ CHEZ:

**NEUCHÂTEL: GARAGE ET CARROSSERIE M. FACCINETTI, 032/720 22 30.**

Bevaix: Garage Tippmar, 032/846 11 66 • Dombresson: Garage Châtelain SA, 032/853 21 22 • La Neuveville: Garage & Carrosserie des Vignes SA, 032/751 22 04 • Neuchâtel: GPS-Automobiles SA, 032/725 12 12 • Pesenx: Garage Cambria, 032/731 84 44.

www.fiatstilo.com



Pour compléter l'équipe de notre bar à café de Marin-Centre, nous cherchons

### serveuse auxiliaire dynamique et souriante

- Horaire: 24 heures par semaine + remplacements.
- Entrée: tout de suite ou à convenir.
- Notre établissement est fermé le soir et le dimanche.
- Suisse ou permis C.

Intéressée par cette offre?

Adressez-vous à  
**PAUSE-CAFÉ, Mme VAUCHER,**  
tél. 032 753 46 00.

017-556452

Manufacture horlogère du Jura neuchâtelois connue pour ses produits haut de gamme, recherche

## un ingénieur-constructeur horloger

sachant allier l'art horloger traditionnel à un savoir moderne d'ingénierie pour prendre en charge des projets depuis leur lancement, leur conception jusqu'à la réalisation du produit.

Si vous avez:

- plusieurs années d'expérience;
- une grande motivation pour l'horlogerie;
- de bonnes connaissances de la mécanique CNC 5 axes et des logiciels CFAO et CAO.

Votre dossier complet sera traité avec la plus grande discrétion, et est à envoyer sous chiffre **S 028-343 959**, à **Publicitas S.A.**, case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

028-343959/4x4



Vous vous interrogez sur votre évolution professionnelle et vous êtes à la recherche d'un nouveau défi alors pourquoi attendre?

Bienvenue chez Petroplus Refining Cressier en qualité d'

## OPERATEUR UNITES

Nous cherchons pour notre département «Production» plusieurs collaborateurs qui seront chargés de contrôler et d'assurer le bon fonctionnement de nos installations de raffinage.

Vous êtes au bénéfice d'une formation de base confirmée par un certificat fédéral de capacité dans des domaines tels que la mécanique, l'électricité, l'électronique, la chimie;

êtes motivé et désireux d'acquérir de nouvelles connaissances;

êtes disposé à travailler en équipe de jour comme de nuit (en 2 x 12 heures);

êtes Suisse ou au bénéfice d'un permis C;

êtes âgés entre 25 et 30 ans.

Nous vous offrons

une formation interne aux besoins spécifiques du poste par nos soins et complétée régulièrement par des stages de courte durée à l'étranger;

une activité variée et intéressante;

l'opportunité de valoriser et de développer vos compétences au sein de nos équipes d'opérateurs;

un salaire adapté aux exigences du poste avec des prestations sociales de premier ordre.

Nous vous invitons à adresser vos offres écrites accompagnées de leur curriculum vitae et des documents usuels à:

**Petroplus Refining Cressier, Ressources Humaines, 2088 Cressier.**



La base du succès  
pour votre annonce!

L'EXPRESS L'Impartial Le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

## L'EXPRESS

Editeur:  
Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions  
et rédacteur en chef:  
Mario Sessa

Tirage contrôle: 28 516 exemplaires  
(REMP, juin 2001)  
Lecteurs 64.000 (Mach Basic 2001)

### RÉCEPTION:

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 00

**Ouverture:** du lundi au vendredi,  
de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h  
(vendredi: 17 h).

Nos bureaux peuvent être atteints  
par téléphone de 7 h 50 à 12 h  
et de 13 h 55 à 18 h.  
En dehors de ces heures, une permanence  
est ouverte du dimanche au vendredi  
de 18 h à 24 h.

### ABONNEMENTS / DIFFUSION:

4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 723 53 90  
Fax 032 723 53 99

Adresse E-mail: [diffusion@lexpress.ch](mailto:diffusion@lexpress.ch)

Tarifs pour la Suisse

**3 mois**      **6 mois**      **12 mois**

**Fr. 85.-**      **Fr. 160.-**      **Fr. 301.-**

Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin  
d'abonnement ou à notre réception,  
rue Saint-Maurice.

### CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse,  
pour une durée de 6 jours ouvrables,  
au minimum, doivent parvenir par écrit  
cinq jours ouvrables à l'avance.  
Les frais seront facturés avec le  
renouvellement de l'abonnement.

### PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA  
4, rue Saint-Maurice, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032 729 42 42

Fax 032 729 42 43

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h,  
édition du lundi: jeudi à 12 h.

**Avis mortuaires, naissances et tardifs:**  
la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à  
déposer rue de la Pierre-à-Mazel 39  
en dehors des heures d'ouverture  
de la réception.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

903240

FRANCHES-MONTAGNES

### La neige se fait attendre

Avec le retour de l'hiver, la mise sur pied du championnat d'Europe des courses de chiens de traîneaux de pure race cette fin de semaine sur le Haut-Plateau franc-montagnard a repris du poil de la bête. On attend en effet plus de 120 attelages de treize nations différentes mais le manque de neige a fait hésiter le comité de la Société de développement et d'embellissement de Saignelégier (Sdes) sur le renvoi de cette compétition. Finalement, hier soir, son comité a décidé de renvoyer la manche de vendredi en raison des incertitudes qui planent sur le niveau d'enneigement. Par contre, les manches de samedi et dimanche sont pour l'heure maintenues, en espérant que l'or blanc s'accumule. /mgo

BRESSAUCOURT

### Pas de recours des Verts

Pro Natura Jura et la Fondation Suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (FP) ont décidé de ne pas recourir au Tribunal cantonal suite au jugement de janvier dernier portant sur l'estimation des terres liées au projet d'aérodrome de Bressaucourt. Les Verts estiment que ces terres, dans le cadre du remembrement, sont surestimées, encourageant ainsi les propriétaires à les échanger avec la commune, favorable au projet. Et de rappeler que le vote communal a été obtenu de justesse après avoir fait miroiter une jolie manne financière: 510.000 francs pour stocker les matériaux A16, 200.000 francs pour l'implantation de l'aérodrome et environ 20.000 francs par an pour la location du terrain et les mouvements d'avions. Et d'annoncer que le dossier n'est nullement clos. /mgo

LIM JURA

### Vingt ans et 550 projets

A l'occasion de ses vingt ans, l'Association régionale Jura (ARJ) publie une plaquette qui résume l'aide allouée au titre de la loi sur les investissements dans les régions de montagne (LIM) dans le canton du Jura. Des investissements de 843 millions ont eu droit à des prises en charge d'intérêts ou à l'octroi de prêts sans intérêts remboursables dans un délai oscillant entre cinq et 30 ans.

L'aide fédérale a porté sur 143 millions, celle du canton sur 32 millions, ce qui représente une charge d'intérêts ainsi économisée de quatre millions par an. En 2001, l'ARJ a soutenu 37 projets, soit 28 aides fédérales, 122 cantonales et neuf aides directes. Les projets soutenus concernaient dix aménagements routiers, quatre équipements de zones à bâtir, trois réseaux d'eau et trois équipements sportifs, soit des projets communaux. /vig

# Nouvelle loi sur la chasse

Canton de Berne ■ Une commission se préoccupe de la protection de la faune et de la recherche d'animaux blessés

La commission consultative du Grand Conseil bernois n'entend pas renoncer entièrement à l'inscription de la planification régionale dans la nouvelle loi sur la chasse et la faune sauvage.

Dans le contexte créé par l'adoption de la motion de la commission des finances relative à la réduction de la dette du canton, la commission consultative chargée de préavisier le projet de loi sur la chasse et la faune sauvage en vue de la seconde lecture s'est penchée plus particulièrement sur les questions de la planification

de la chasse, de la protection de la faune et du financement de la recherche d'animaux blessés.

S'agissant du premier point, elle est revenue en partie sur les résultats de la première lecture et a décidé que la planification de la chasse devrait fixer, pour chaque espèce, les effectifs souhaitables à moyen terme, ainsi que des contingents annuels. En cas d'effectifs trop faibles ou trop élevés, les autorisations de tir seront modulées selon les régions. Elle a ainsi opté pour une solution qui règle la question

des effectifs de manière pratique et pragmatique, ce qui est également dans l'intérêt de l'agriculture et de la sylviculture.

#### Belle unanimité

La commission a reconnu unanimement l'importance et la nécessité de la protection de la faune sauvage. Elle propose donc de préciser l'article correspondant. Les zones de protection pourront, si nécessaire, être définies sur la base d'un territoire. Pour accroître le degré de couverture des coûts et la responsabilité indi-

viduelle des chasseurs, la commission a décidé d'attribuer à ces derniers la responsabilité de la recherche d'animaux blessés. Elle propose en outre au Grand Conseil de régler le financement de la recherche par le biais du Fonds pour la protection du gibier. Elle crée ainsi le moyen d'incitation nécessaire à l'accomplissement optimal d'une tâche importante pour l'éthique de la chasse. Lors du vote final, la commission consultative a approuvé le projet de loi par 19 voix et trois abstentions. /oid-réd



L'importance de la protection de la faune sauvage n'échappe pas à la commission consultative du Grand Conseil bernois. PHOTO A-MARCHON

## Une femme au caractère impétueux

Boudry ■ Injures pardonnées après relief d'un jugement

En décembre 2001, une femme, dans la quarantaine, était condamnée par défaut par le Tribunal de police de Boudry à s'acquitter de 600 francs d'amende et 220 francs de frais judiciaires pour violation de domicile, injures et abus du téléphone. Ayant obtenu le relief de ce jugement, elle s'est présentée, dernièrement, devant le même tribunal.

Les faits remontent à l'été dernier. La prévenue était depuis deux jours sans nouvelles de son amant. Elle piqua alors la mouche et décida de le retrouver. Son enquête la mena jusqu'à un chalet de montagne, dans lequel elle fit irruption. Il était là, en train de manger tranquillement en compagnie d'un copain, propriétaire des lieux. Il y eut des propos aigres-doux et même une bousculade. Tandis que l'amant s'enfuyait, la femme en colère s'en prit au propriétaire, le couvrant d'un

flot d'injures. Incapable de s'opposer physiquement à la furie de la femme, ce dernier se barricada dans le bûcher et appela les gendarmes à la rescousse au moyen de son téléphone mobile. Faute de combattant, la dame colérique partit alors de son propre chef.

Par la suite, le propriétaire du chalet reçut de nombreux coups de téléphone anonymes de jour comme de nuit. Mais, devant la police, la prévenue a nié en être l'auteur. Elle a aussi contesté la violation de domicile, n'admettant que les injures.

Cette fois-ci, le président François Ott, juge suppléant, a pu tenter une conciliation et cette dernière a abouti. L'accusée a présenté des excuses au plaignant, lequel a retiré sa plainte. Sur quoi, le juge a ordonné le classement du dossier et mis une part des frais de la cause, soit 150 francs, à la charge de la dame. /mbt

## Assurer la sécurité des piétons

Colombier ■ Nouveau plan de circulation au législatif

Depuis la révision de la loi sur les communes, il n'est plus nécessaire pour les exécutifs communaux d'obtenir l'autorisation du Conseil d'Etat pour contracter des emprunts. Par contre, c'est au Conseil général qu'il appartient de décider des emprunts ou de leur renouvellement. Ainsi, les élus de Colombier se prononceront demain sur une demande d'autorisation d'emprunter un montant de 3,97 millions de francs pour l'année 2002. L'exécutif souligne que cette procédure générale lui permet d'agir avec une meilleure souplesse que des emprunts ponctuels.

Les élus se prononceront par ailleurs sur une demande de crédit de 85.000 francs permettant d'effectuer divers travaux pour améliorer la sécurité des piétons dans la zone nord-est du village. «Malgré les mesures prises ces trois dernières années, les pendulaires continuent à traverser le village par des rues qui présentent pas mal d'obstacles et ainsi contribuent à désécuriser les piétons», explique le Conseil communal dans son

rapport. Le nouveau plan de circulation prévoit l'aménagement d'un chemin piétonnier sécurisé sur le chemin des Perreuses et la construction d'un rond-point à l'intersection Battieux-Traversière-Vernes, avec un ralentisseur de forme bombée entre les numéros 7 et 9 de la rue des Battieux. En outre, des espaces piétonniers protégés sont envisagés de la route de la Traversière jusqu'à l'intersection Battieux-Pontet, ainsi qu'au sud du Pontet, en prolongation du chemin des Crénaux.

Les élus se pencheront également sur la modification de certaines dispositions du règlement de police, afin de l'adapter aux nouvelles dispositions cantonales. Il s'agit notamment, concernant les heures de fermeture des établissements publics, de la distinction des patentes de cabaret-dancing et de discothèque, et de dispositions permettant aux autorités communales la possibilité d'intervenir immédiatement en cas d'agression d'un chien sur une personne. /CPA

PRÊLES

### Accident de la circulation

Un automobiliste qui circulait sur la route secondaire de Prêles en direction de La Neuveville a été légèrement blessé dans un accident individuel de la circulation survenu lundi soir, vers 23 heures. Peu après le lieu dit «Entre la Main et le Haut-Mur», pour une raison que l'enquête établira, sa voiture dérapa et monta sur le talus rocheux à droite de la route, avant de retomber sur le toit au milieu de la chaussée. Légèrement blessé, l'automobiliste a été transporté en ambulance à l'hôpital régional. /comm-réd

BIENNE

### Dévalisé dans la rue

Lundi dernier à Bienne, un homme se trouvant derrière le restaurant Strandcafe a été abordé par un inconnu vers 19 heures. Ce dernier a tenté d'arracher le sac que l'homme portait en bandoulière. Constatant que le promeneur se défendait, l'agresseur lui a alors asséné des coups de poing et de pied, le blessant légèrement, avant de prendre la fuite dans une direction inconnue en emportant un butin de plusieurs centaines de francs.

#### Appel à témoins

Les personnes pouvant fournir des renseignements sur cette agression sont invitées à prendre contact avec la police cantonale bernoise, à Bienne, au tél. 344 51 11. /comm-réd

### RÉGION PRATIQUE

#### URGENCES

- **DISTRICT DE LA NEUVEVILLE**
- **Police cantonale:** 032 751 75 81.
- **Médecin de garde:** durant la semaine, chaque médecin assure la garde de ses patients.
- **Pharmacie de service:** de la Tour, 032 751 24 24, jusqu'au 24.2. Le soir pendant la semaine uniquement sur appel téléphonique préalable.

■ **BIBLIOTHÈQUES**  
Bibliothèque: lu-je 16-18h, sa 9-11h. Ludothèque: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

#### PUBLICITÉ

## Suisse-ONU

# OUI

François Lachat  
Conseiller national PDC  
Porrentruy

L'adhésion de la Suisse à l'ONU est raisonnable. Il en va de l'honneur et des intérêts de notre pays.

### oui le 3 mars

Comité romand «OUI à l'adhésion de la Suisse à l'ONU»  
c.p. 3085, 1211 Genève 3 - www.suisse-onu.ch

LA CHAUX-DE-FONDS

## Fermez vos portes à clé!

La Chaux-de-Fonds subit-elle une recrudescence des cambriolages? Des délits perpétrés dans les quartiers nord depuis le début de l'année, et tout récemment encore, pourraient le laisser croire. Pourtant, selon le porte-parole de la police cantonale, André Duvillard, la situation n'est pas pire que l'an dernier. Moins grave, même. Les statistiques comptabilisent 33 cambriolages entre le 1er janvier et le 15 février 2002, contre 53 pour la même période de 2001.

Une dizaine de ces vols ont été perpétrés par de jeunes tsiganes venus du camp d'Anemasse pour écumer la région. Le bas du canton et le canton de Berne sont aussi touchés. Ces cambrioleurs s'intéressent uniquement à l'argent et aux bijoux; «ce que l'on peut le plus facilement passer à la frontière», remarque André Duvillard. Ils opèrent en groupe. Des jeunes filles de 14 ans – parfois moins – sont envoyées dans les appartements, alors que des adultes attendent dehors dans une voiture. Les portes ou portes-fenêtres sont forcées, à moins qu'elles n'aient pas été fermées à clé.

Les autres cambriolages recensés – la majorité – sont perpétrés par de jeunes toxicomanes locaux. Cibles principales de cette catégorie de délinquants: les caves.

La police cantonale lance des consignes de prudence. En premier lieu, fermer les portes à clé lorsqu'on s'absente. Ensuite, indique André Duvillard, «il faut être attentif à ce qui se passe chez les voisins et ne pas hésiter au moindre doute à appeler la police». Les témoignages sont précieux. Ils peuvent être déterminants lors des enquêtes et permettent parfois de procéder à des arrestations. /ibr

ÉCOLE SECONDAIRE

## Sous-directeur nommé

Dans sa séance de lundi dernier, la Commission scolaire a désigné Laurent Feuz au poste de sous-directeur à l'École secondaire de La Chaux-de-Fonds. Il est ainsi adjoint au collectif directeur de l'institution, qui comprend deux directeurs et une directrice, ainsi que deux sous-directeurs et une sous-directrice. Dans la logique, sous réserve d'autres décisions, Laurent Feuz devrait être affecté au collège des Forges, en remplacement de Laurent Huguenin, ancien sous-directeur devenu directeur.

Agé de 29 ans, marié, Laurent Feuz enseigne les mathématiques, la biologie et l'éducation physique depuis 1997 à l'école secondaire. Engagé dans les réformes en cours du système scolaire neuchâtelois, particulièrement dans le dossier de l'évaluation du travail des élèves, il apportera son dynamisme et une vision jeune dans l'approche des problèmes pédagogiques. Laurent Feuz commencera son activité de sous-directeur à la prochaine rentrée scolaire. /comm-réd

# Foin des bouchons, vive l'autorail!

Frontaliers ■ Pour convaincre les pendulaires de la France voisine de laisser leur voiture au garage, il faudra encore améliorer la prestation offerte par le rail

Par  
Léo Bysaeth

Gare de Morteau, 6h37: l'autorail diesel X73500 du TER (Transport express régional) s'ébranle en douceur. Une quinzaine de frontaliers y ont pris place. Tous sont des abonnés. Au train précédent, parti à 5h50, le même nombre de voyageurs avait pris place, indique l'agent de service au guichet.

Au total, depuis la mise en route de cette nouvelle possibilité de voyager, une quarantaine de pendulaires de Morteau et environs – des pionniers? – se sont abonnés. Une goutte d'eau dans le fleuve ininterrompu de bagnoles qui s'écoule par la route. Plus de 2000 véhicules, pare-chocs contre pare-chocs, passeraient chaque matin la douane du Col-des-Roches. L'immense majorité d'entre eux n'abrite qu'un seul occupant. Manifestement, le covoiturage n'est pas la règle chez nous amis de France voisine.

«Les gens sont très individualistes, analyse Raymond, employé dans une fabrique d'horlogerie chaux-de-fon-



Les passagers descendent de l'autorail pour rejoindre le quai d'où ils repartiront en direction de La Chaux-de-Fonds. PHOTO LEUENBERGER

nière depuis 30 ans. Ils veulent pouvoir partir du boulot quand ils veulent, sans dépendre de personne». «Quand on prend le train, on passe pour des pauvres», ajoute Gabrielle, autre adepte du rail. «Une fois, on m'a plainte d'être obligée de prendre le train. J'ai répondu que j'avais choisi cette solution pour mon confort personnel.»

Les autres voyageurs opinent: «On a tous les avantages, dit l'un: c'est bon marché, confortable et convivial». Un autre: «On se fait des amis, c'est extra!». Autre avantage, souligné par

tous: le train est reposant: «On arrive en pleine forme au boulot!» Pourquoi alors ce train n'est-il pas bondé? Les réponses sont multiples. Outre le réflexe individualiste déjà souligné, des problèmes pratiques ou professionnels entravent l'adhésion au rail.

«Quatre amis ont dû renoncer à prendre ce train depuis que l'horaire a changé, témoigne Raymond. Leur employeur n'admet pas qu'ils commencent leur travail à 7h35 au lieu de 7h30. Pour être à l'heure, ils devraient prendre le train précédent, mais c'est beau-

coup trop tôt». Les horaires libres posent le problème inverse: ceux qui en bénéficient n'acceptent pas de devoir dépendre des heures fixes imposées par le train.

La situation géographique de l'employeur peut aussi jouer un rôle dissuasif. Ou alors, il faut jongler: «Depuis la zone industrielle, s'il faut retourner à la gare de La Chaux-de-Fonds, le soir, c'est pas pratique, trop long. Alors je prends le bus jusqu'au Locle», explique Raymond. Et là, il faut encore se taper la montée à la gare, à pied.

Parmi les voyageurs rencontrés hier, beaucoup déclarent devoir jongler entre les deux trains du matin, pour parvenir à «faire leurs heures». Selon où est située l'entreprise, ils ne parviennent pas à remplir leur quota d'heures en partant tous les jours avec le deuxième. Il doivent donc se rattraper en prenant quelquefois le premier.

Un autre point noir: l'absence de halte à Villers-le-Lac, où la gare est désaffectée. Elle est d'ailleurs géographiquement très mal placée, sur les hauteurs, loin de la majorité

des habitations. Une habitante du village frontière se débrouille tout de même pour prendre le train. «Je pose ma voiture à la gare du Col-des-Roches. De là, je monte dans le train et j'évite la traversée du Locle et les embouteillages.» Elle ne semble pas avoir fait école. «C'est vrai que ce matin, j'ai failli manquer le train, à cause de l'embouteillage à la frontière», admet-elle.

Le Locle, 6h55: la rame du TER entre en gare. Les frontaliers rejoignent le quai d'où repartira, dans quelques minutes, le train pour La Chaux-de-Fonds. /LBY

## Prix modique

Les usagers en conviennent: l'offre est alléchante. Pour le trajet Morteau-Le Locle, l'abonnement mensuel revient à 44,65 euros (environ 67 fr.) par mois. Pour La Chaux-de-Fonds, il faut compter 56,84 euros (environ 85 francs). L'abonnement inclut la gratuité des bus de La Chaux-de-Fonds et de la Mère-Commune. A comparer avec ce que coûte réellement le trajet en voiture, lorsqu'on parcourt plus de 1000 km par mois pour se rendre à son travail. /lby

## Le tour de ville d'un conseiller communal démissionnaire

Le Locle ■ Six ans après être entré à l'exécutif, Jean-Pierre Duvanel s'en va. Bilan

Le conseiller communal loclois Jean-Pierre Duvanel démissionne à fin février pour entamer une carrière chez Tissot. Il ne se représentera pas au Conseil général – «Je trouverais cela indécent» –, mais continuera à y assister comme spectateur. En attendant, il regretera ses fonctions par certains côtés, et le bilan de ces six ans a été positif.

Les objectifs qu'il s'était fixés ont été atteints, concernant par exemple l'information du personnel. «Ça peut être perfectible, mais cela a donné naissance à l'«Info Commune». Quant à la formation du personnel, outre les sommes qui lui sont dédiées au budget, une étude entamée par un étudiant à la Haute Ecole de gestion s'attachera à cerner les besoins.

Conseil communal à 50 pour cent. Jean-Pierre Duvanel y était opposé. «Et je suis conforté en mon nom personnel et au nom de mes collègues. Il est illusoire de penser un seul instant qu'on peut tenir un travail à côté de cette charge. Une fois pour toutes, il ne faut plus parler de 30% ou de 50%, mais nommer un conseiller communal sur mandat, avec un salaire lui permettant une comparaison avec un cadre de l'administration.» Or, les conseillers communaux sont très pris par des rendez-vous fréquents avec leurs collègues chaux-de-fonniers et avec l'Etat, en sus des travaux en commissions et d'une disponibilité requise par

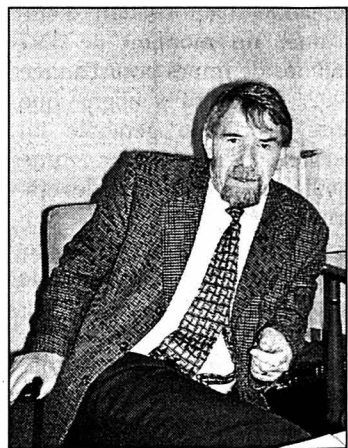
les citoyens, «ce qui est juste» par ailleurs. Quant à un retour au plein-temps, «il est trop tôt pour faire le pas, mais de nombreuses instances le salueraient, notamment le Conseil d'Etat.»

Coefficient fiscal. «En tant que conseiller communal, je suis favorable au 103 et, en tant que simple citoyen, aussi. Mais les 3% d'impôts supplémentaires doivent être utilisés pour amortir la dette, et en aucun cas passer dans le fonctionnement général de la commune et constituer ainsi une sorte d'oreiller de paresse.» Et si le 100 passe? «Je ne suis pas certain qu'il pourra être appliqué. Il n'est pas sûr qu'en 2003, la Ville puisse présenter un budget dont la perte n'excède pas la fortune», vu les pertes générées par la libéralisation du marché

de l'électricité et la disparition de la taxe foncière, ainsi qu'une péréquation qui risque d'être «moins dodue» que prévu, compte tenu des résultats bénéficiaires de 2001 et 2002.

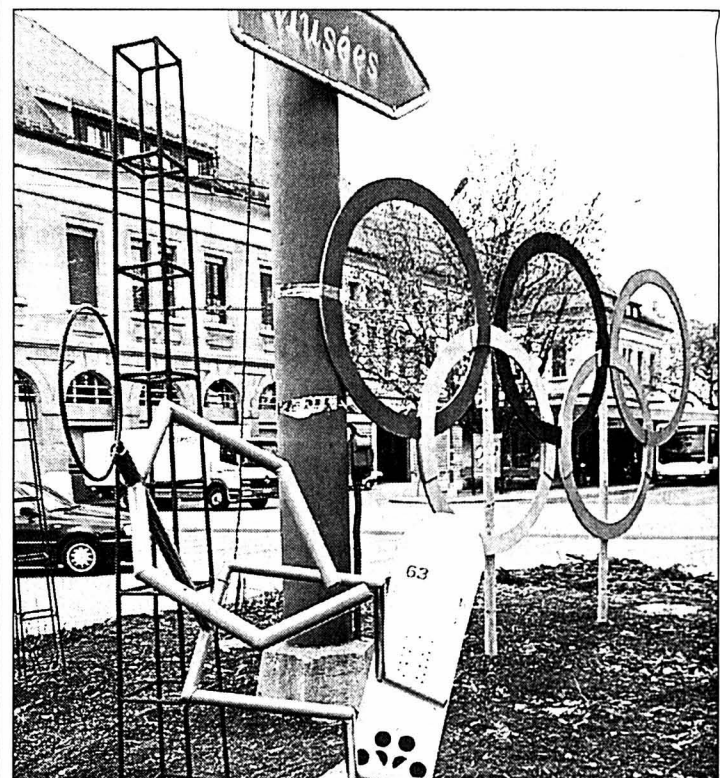
Coulevres. «Peut-être que j'en ai avalé, mais je les ai drôlement bien digérées! Il faut se faire une carapace, ça oui, au Locle comme ailleurs, pour être conseiller communal, et savoir encaisser les coups.» Il souhaiterait tout de même «un plus grand respect de la minorité», qui aurait pu faire l'économie de certains référendums ou initiatives. Et regrette, au niveau du Conseil général, «une nouvelle cristallisation POP-droite. C'est plus dur, moins fin qu'avant.»

Situation de la ville. Jean-Pierre Duvanel est optimiste. «La situation de l'emploi est bonne et devrait encore s'améliorer dans le courant de l'année. Le Conseil communal s'est engagé pour une politique prudente dans les investissements. Reste encore quelques points à peaufiner dans le fonctionnement.» Et pour attirer du monde? «Il faut une politique claire de vente de terrains. Le peu qui s'est construit au Locle ne concerne que des parcelles privées, alors que La Chaux-de-Fonds, Les Ponts ou La Chaux-du-Milieu ont développé des quartiers. Ce n'est pas le hasard.» Certes, Le Locle ne sera jamais Genève, «mais, à la limite, ça ne m'intéresse pas. On peut être petit et sain, et il y a unanimité au Conseil communal pour rejeter toute folie des grandeurs!» /CLD



Jean-Pierre Duvanel: «Des coulevres? J'en ai peut-être avalé, mais je les ai drôlement bien digérées!» PHOTO DROZ

## Salut aux sportifs!



A la sortie de la gare, La Chaux-de-Fonds se donne des airs de Salt Lake City avec les anneaux olympiques plantés dans le massif. Bernard Wille, jardinier communal, a voulu faire un geste en faveur des jeunes. Les petits bons-hommes verts, sigle du Service des espaces verts, ont été convertis au snowboard. En clin d'œil à Gilles Jaquet, qui n'a pas eu, selon Bernard Wille, le soutien local qu'il mérite, médaille ou pas. Cette jolie allusion aux JO restera en place jusqu'à la fin du mois et rappellera que c'est encore l'hiver, même si la météo a failli nous le faire oublier.

PHOTO LEUENBERGER

## ENBREF

KILLER JOE AU TPR ■ Une première à succès. Les gradins étaient comblés hier soir à Beausite, à La Chaux-de-Fonds, pour la première de «Killer Joe», pièce de l'auteur américain Tracy Letts dont Gino Zampieri, metteur en scène, propose la création en français. Le spec-

tacle sera présenté encore à huit reprises jusqu'au 9 mars. Attention, la représentation de ce soir est à 19h, celles de demain, vendredi et samedi prochains à 20h30, et dimanche 24 février à 17 heures. Puis le spectacle reprendra jeudi 7, vendredi 8 et samedi 9 mars, à 20h30. /ibr



LES CINÉMAS À NEUCHÂTEL

APOLLO 1 710 10 33

**OCEAN'S ELEVEN**  
12 ans. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. ME au DI 15h, 17h45, 20h30.  
VE, SA 23h15.  
V.O. s.-t.fr./all. LU 15h, 17h45, 20h30.  
De Steven Soderbergh avec  
G. Clooney, B. Pitt, J. Roberts.  
Comédie! En une fois, il veut  
cambrioler 3 casinos et récupérer  
sa «bien-aimée» qui vit avec le  
propre des casinos...

APOLLO 2 710 10 33

**LA CHUTE DU FAUCON NOIR**  
12 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. ME au LU 14h30, 17h30, 20h15.  
VE, SA 23h15. DI 10h15.  
V.O. s.-t.fr./all. MA 14h30, 17h30, 20h15.  
De Ridley Scott avec J. Hartnett,  
E. McGregor, T. Sizemore.  
Des Américains sont envoyés en  
Somalie pour «maintenir» la  
paix. Le tout va tourner au  
vinaigre, façon Ridley Scott...

APOLLO 3 710 10 33

**HARRY POTTER À L'ÉCOLE  
DES SORCIERS**  
12<sup>e</sup> semaine.  
10 ans ou 8 ans accompagné.  
V.F. ME au MA 14h30.  
De C. Columbus avec  
D. Radcliffe, R. Grint, E. Watson.  
Le jour de ses 11 ans, il reçoit une  
lettre mystérieuse livrée par un  
hibou. L'histoire va commencer...

APOLLO 3 710 10 33

**LA SIRÈNE DU MISSISSIPI**  
Cycle «L'argent roi?»  
16 ans.  
V.F. ME au SA 18h.  
De François Truffaut avec  
Jean-Paul Belmondo, Michel  
Bouquet, Catherine Deneuve.  
Louis, riche industriel  
esseulé, décide de passer une  
annonce pour dénicher l'âme  
sœur. Il va tomber sur...

APOLLO 3 710 10 33

**VANILLA SKY**  
16 ans. 5<sup>e</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 20h30.  
De Cameron Crowe avec  
Tom Cruise, Penelope Cruz,  
Cameron Diaz.  
Il est jeune, brillant. Il a tout.  
Lorsqu'il rencontre l'amour de  
sa vie, une ex ressurgit, jalouse.  
Très jalouse...

APOLLO 3 710 10 33

**FROM HELL**  
16 ans. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.F. VE, SA 23h15.  
De Allen Hughes avec Johnny  
Depp, Graham Heather, Ian Holm.  
En 1888, un tueur rôde dans les  
rues mal famées de Londres.  
Un policier intuitif, hors normes,  
va le traquer...

ARCADES 710 10 44

**ASTÉRIX ET OBÉLIX:  
MISSION CLÉOPÂTRE**  
Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 15h, 18h, 20h30.  
VE, SA 23h15.  
De A. Chabat. Avec M. Bellucci,  
C. Clavier, J. Debbouze, G. Depardieu.  
C'est la comédie incontournable!  
Lorsque la belle Cléopâtre défie  
César, des baffes vont se  
perdre... pour les romains...

BIO 710 10 55

**JIMMY NEUTRON:  
UN GARÇON GÉNIAL**  
Pour tous. 3<sup>e</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 15h.  
De John A. Davis.  
Jimmy est la risée de son école  
et personne ne le comprend.  
Mais lorsque des extra-terrestres  
enlèvent tous les parents...

BIO 710 10 55

**LAISSÉ-PASSER**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 17h.  
De Bertrand Tavernier avec  
Jacques Gamblin, Charlotte  
Kady, Denis Podalydès.  
A Paris en 1942, deux hommes,  
deux destins, luttent à leur  
manière contre l'envahisseur...  
Un film juste, fort!

BIO 710 10 55

**BULLY**  
16 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.O. s.-t.fr./all. ME au MA 20h45.  
De Larry Clark avec Rachel  
Miner, Brad Renfro, Nick Stahl.  
Ados, sexe, drogue, meurtre.  
Un regard très cru d'après un  
fait «divers» réel et sur une  
certaine société américaine.

PALACE 710 10 66

**HUIT FEMMES**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 15h30, 18h, 20h30.  
VE, SA 23h.  
De François Ozon avec E. Béart,  
C. Deneuve, I. Huppert.  
Comédie policière. Dans une  
maison isolée, son propriétaire est  
assassiné. Huit femmes sont sur la  
liste des suspects...

REX 710 10 77

**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX**  
12 ans. 10<sup>e</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 14h30.  
De Peter Jackson avec Elijah  
Wood, Sean Astin, Ian McKellen.  
Frodo hérite d'un anneau aux  
pouvoirs terribles, convoités par  
le seigneur des Ténébres...  
1er épisode, sublime!

REX 710 10 77

**MOULIN ROUGE**  
12 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 18h.  
De Baz Luhrmann avec Nicole  
Kidman, Ewan McGregor, John  
Leguizamo.  
Reprise à la demande générale.  
8 nominations aux Oscars!  
Au Moulin Rouge, une  
tumultueuse histoire d'amour  
va naître...

REX 710 10 77

**RUSH HOUR 2**  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
V.F. ME au MA 20h45. VE, SA 23h.  
De Brett Ratner avec Jackie  
Chan, Chris Tucker, Zhang Ziyi.  
Armé de son dictionnaire  
anglais-chinois, l'agent Carter  
retrouve son ami à Hong Kong  
pour des «vacances»...  
mouvementées!

STUDIO 710 10 88

**UN HOMME D'EXCEPTION**  
16 ans. 1<sup>re</sup> semaine.  
V.F. ME au DI + MA 14h30, 20h30.  
V.O. s.-t.fr./all. ME au MA 17h30.  
De Ron Howard avec Jennifer  
Connelly, Russel Crowe,  
Ed Harris.  
Il est mathématicien génial, fou.  
Il voit des choses que les autres  
ne voient pas. C'est son histoire,  
vraie...

**Une pièce d'identité  
sera demandée  
à toute personne dont l'âge  
pourrait prêter à confusion.**  
  
**Merci  
de votre compréhension.**

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

■ **ABC** (032 967 90 42)  
**THE NAVIGATORS.** Me/je/ve  
18h30, sa 16h30-20h45, di  
20h45 (VO st. fr/all.). 12 ans.  
De K. Loach.  
**LE MARÉCAGE.** Me/je/ve 20h45,  
sa 18h30, di 16h30-18h30 (VO  
st. fr/all.). 16 ans. De L. Martel.

■ **CORSO** (032 916 13 77)  
**LE SEIGNEUR DES ANNEAUX.**  
15h. 12 ans. 10<sup>e</sup> semaine. De  
P. Jackson.  
**RUSH HOUR 2.** 18h15-20h30.  
12 ans. 2<sup>e</sup> semaine. De B.  
Ratner.

■ **EDEN** (032 913 13 79)  
**OCEAN'S ELEVEN.** 15h-20h30.  
12 ans. 3<sup>e</sup> semaine. De S. So-  
derbergh.  
**MOULIN ROUGE.** 17h45. 12  
ans. Reprise. De B. Luhrmann.

■ **PLAZA** (032 916 13 55)  
**ASTÉRIX ET OBÉLIX: MISSION  
CLÉOPÂTRE.** 15h-18h-20h30.  
Pour tous. 4<sup>e</sup> semaine. De A.  
Chabat.

SCALA (032 916 13 66)

**HUIT FEMMES.** 15h30-18h-  
20h45. 12 ans. 2<sup>e</sup> semaine.  
De F. Ozon.

**LA CHUTE DU FAUCON NOIR.**  
14h30-17h30-20h15. 16 ans.  
Première suisse. De R. Scott.  
**JIMMY NEUTRON: UN GARÇON  
GÉNIAL.** 15h30. Pour tous. 3<sup>e</sup>  
semaine. De J. A. Davis.

**L'ARGENT.** 18h. 16 ans. Cycle  
«L'argent roi?». De R. Bresson.  
**LE FATE IGNORANT.** 20h30 (VO  
st. fr/all.). 16 ans. Première  
suisse. De F. Ozpetek.

COUVET

■ **COLISÉE** (032 863 16  
66)  
**OCEAN'S ELEVEN.** Je/ve/sa/di  
20h30 (sa/di aussi 16h). 12 ans.

LA NEUVEVILLE

■ **LE MUSÉE** (032 751 27  
50)  
**LES AUTRES.** Ve/sa/di 20h30.  
14 ans. De A. Amenabar.

À VISITER DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET  
UNIVERSITAIRE.** «Explorateurs,  
voyageurs et savants», lu-ve 8-  
20h, sa 8-17h. Jusqu'au  
10.9. «Manuscrits de Jean-  
Jacques Rousseau», me/sa 14-  
17h, ou sur rdv. 032 717 73  
00.

**CPLN (CENTRE PROFESSIONNEL  
DU LITTORAL NEUCHÂTELOIS).**  
«La ville et la photographie», ex-  
position réalisée par des ap-  
prenti-e-s médiamaticiens et  
dessinateurs du secteur  
construction et leurs ensei-  
gnants, sous la conduite de Jac-  
queline Salmon. Jusqu'au 1.3.  
**JARDIN BOTANIQUE.** Présenta-  
tions permanentes, serres con-  
sacrées à Madagascar. Parc et  
serres ouverts tous les jours de  
9h-17h. Serres fermées le lundi.

COLOMBIER

**CHÂTEAU.** Ouverture le 1er  
mars.

CORCELLES

**FOYER DE LA CÔTE.** Aquarelles  
de Sylvie Ruegg-Calame, de La  
Chaux-de-Fonds. Tous les jours  
10-20h. Jusqu'au 24.3.

CRESSIER

**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE  
VITI-TOUR.** 27 panneaux abordant  
les thèmes de la viticulture, de  
l'histoire et de l'environnement ré-  
partis sur des parcours de 3 - 5  
ou 8 km. Départ et arrivée au ca-  
veau de dégustation ouvert: ve  
17-19h30, sa 11-12h30/16h30-  
19h, di 11-12h30.

FRESENS

**HOME CHANTEVENT.** Œuvres de  
Jean Claude Jaberg. Jusqu'au  
28.2.

MARIN

**PAPILORAMA/NOCTURAMA.**  
Tous les jours 10-17h.

SAINT-SULPICE

**VAPEUR VAL-DE-TRAVERS.** Vi-  
sites du dépôt, tous les samedis  
9-17h et sur demande, tél/fax  
032 751 38 07.

TRAVERS

**MINES D'ASPHALTE DE LA  
PRESTA.** Groupes: visites toute  
l'année, toute la journée, sur ré-  
servation. Individuels: dimanche  
à 12h et 14h. Café des Mines:  
dimanche dès 11h. Tous les  
jours sur réservation pour  
groupes dès 15 personnes. Ren-  
seignements/réservations: 032  
863 30 10, E-mail: hote-  
laigle@bluewin.ch.

VAUMARCUS

**CHÂTEAU.** Visite guidée du châ-  
teau, sur rdv au 032 836 36 36  
pour groupes dès 10 personnes.  
Dégustation de vins sur réserva-  
tion.

**COUR ET CHEMIN HISTORIQUE  
DU CHÂTEAU.** «Je t'aime en-  
core», prolongation jusqu'au  
31.3. Entrée libre.

LA CHAUX-DE-FONDS

**BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE.**  
«De l'amitié: hommage à Albert  
Béguin (1901-1957)». Lu 14-  
20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h.  
Jusqu'au 31.8.

**BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.** Tous  
les jours de 8-19h (été) ou 17h  
(hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h  
(été) ou 17h (hiver).

LE LOCLE

**MOULINS SOUTERRAINS DU  
COL-DES-ROCHES.** Individuels:  
ma-di 14-17h. Ma-ve à 14h15  
et 15h45, sa/di à 14h15,  
15h15 et 16h15, un guide bi-  
lingue (fr/all.) est à votre dispo-  
sition. Groupes: sur réserv. au  
032 931 89 89. Visites égale-  
ment le lundi et en dehors de  
l'horaire. Jusqu'au 30.4.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL

**CENTRE DÜRRENMATT.** «Frie-  
drich Dürrenmatt, écrivain et  
peintre». Jusqu'au 31.12. Me-  
di 11-17h. Visites guidées sur  
réservation.

**MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.**  
Ma-di 10-18h.

**\*MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE\*.**  
Ma-di 10-18h.

**MUSÉE D'HISTOIRE NATU-  
RELLE.** «Îles, vivre entre ciel  
et mer», expo du Muséum na-  
tional d'histoire naturelle - Pa-  
ris; «Ambiance lacustres»,  
expo de photos. Jusqu'au 3.3.  
Ma-di 10-18h.

BOUDRY

**MUSÉE DE L'AREUSE.** Di 14-  
18h ou sur demande au 032  
846 19 16.

**MUSÉE DE LA VIGNE ET DU  
VIN.** «Le Chêne et le ton-  
neau». Me-di 14-18h. Jus-  
qu'au 15.6.

CERNIER

**MUSÉE DES SAPEURS-POM-  
PIERS.** Collection d'objets di-  
vers datant du 19<sup>e</sup> siècle à  
ce jour. Visites sur demande,  
032 861 43 81.

HAUTERIVE

**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE  
D'ARCHÉOLOGIE.** «Hier...  
Entre Méditerranée et Mer du  
Nord». Ma-di 10-17h.

MÔTIERS

**MUSÉE RÉGIONAL.** Fermeture  
annuelle. Réouverture le 4.5.  
**MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.**  
«1751 - La quarantaine... et  
la renommée», jusqu'au 30.4.  
De novembre à mars sur rdv  
032 861 13 18.

LA NEUVEVILLE

**MUSÉE D'HISTOIRE.** Pirogue  
néolithique, canons de Charles  
le Téméraire. S'adresser à la  
conservatrice, Mme M. Al-  
thaus, 032 751 11 48.

TRAVERS

**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE  
LA PRESTA.** Groupes: sur ré-  
servation (avec guide) toute  
l'année, sans démonstration  
jusqu'à fin mars. Individuels:  
en hiver, seul. Le dimanche  
10-16h (sans démonstration et  
sans guide). Visite libre jusqu'à  
fin mars. Tél 032 863 30 10.

VAUMARCUS

**FONDATION MARC JURT AR-  
TESPACE.** «Les songes de Cha-  
gall», gravures, paravent et do-  
cuments sur Marc Chagall.  
Me-ve 14-17h, sa/di 11-17h.  
Jusqu'au 7.4.

LA CHAUX-DE-FONDS

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.** Les  
collections permanentes: art  
neuchâtelois, suisse et inter-  
national (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles).  
Collection René et Madeleine  
Junod (Liotard, Constalbe, De-  
lacroix, Van Gogh etc.). Ma-di  
10-12h/14-17h. Dimanche  
matin entrée libre.

**MUSÉE D'HISTOIRE.** «Une  
brasserie chaux-de-fonnière:  
La Comète», jusqu'au  
26.5. «La Chaux-de-Fonds et

la Deuxième guerre mondiale»,  
jusqu'au 3.3. Les collections  
permanentes. Ma-di 10-  
12h/14-18h. Dimanche matin,  
entrée libre.

**\*MUSÉE D'HISTOIRE NATU-  
RELLE\*.** Les collections per-  
manentes de faune régionale  
et africaine. Dioramas. Faune  
marine. Collection Boillat.  
Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-  
12h/14-17h. Entrée libre.

**MUSÉE INTERNATIONAL  
D'HORLOGERIE.** Ma-di 10-  
17h.

**MUSÉE PAYSAN ET ARTISA-  
NAL.** «Gentiana lutea, qui es-  
tu?». Me/sa/di 14-17h. Jus-  
qu'au 24.2.

LE LOCLE

**MUSÉE DES BEAUX-ARTS.**  
«Collection/A voir», jusqu'au  
8.4. Et les collections perma-  
nentes. Ma-di 14-17h.

**MUSÉE D'HORLOGERIE. Châ-  
teau des Monts.** «Les temps  
du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE

**MUSÉE RÉGIONAL.** Maison  
communale. Chambre neuchâ-  
teloise, objets début de siècle,  
oiseaux et mammifères de la  
région. Premier dimanche du  
mois 13h30-17h.

DELEMONT

**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET  
D'HISTOIRE.** «Sur les pas  
d'Auguste Quiquerez», jus-  
qu'au 24.2. «Paul Bovée:  
œuvres choisies et dessins iné-  
dits». Jusqu'au 24.2. Ma-di  
14-17h.

LES GENEVEZ

**MUSÉE RURAL JURASSIEN.**  
Rens. 032 484 00 80, fax  
032 484 00 81.

MOUTIER

**MUSÉE DU TOUR AUTOMA-  
TIQUE ET D'HISTOIRE.** Lu-ve  
14-17h, ainsi que sur dem.  
tel/fax 032 493 68 47.

**MUSÉE JURASSIEN DES ARTS.**  
Me 16-20h, je-di 14-18h.

MURVAUX

**MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.**  
Sa/di 10-12h/13h30-18h.  
Jusqu'au 31.3.

PORRENTROY

**MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.** Ma-  
di 14-17h.

SAINT-IMIER

**MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-  
SAGE CENTRAL 6).** Visite sur  
demande, commentée et gra-  
tuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

**MUSÉE DE LA MONTRE.** Du  
4.2 au 3.3, du 20.3 au 14.4  
et du 28.4 au 12.5, ouvert de  
14 à 18h. Pour les groupes  
dès 10 personnes: ouvert toute  
l'année sous condition de ré-  
servation préalable au 0033 6  
07 15 74 91 ou 0033 3 81  
68 19 90.

**\*Musées affiliés au passeport  
musées suisses\*.**

L'IMPRESSUM DE L'EXPRESS

**SOCIÉTÉ ÉDITRICE:**  
SNP Société Neuchâteloise  
de Presse SA  
**ÉDITEUR:**  
Fabien Wolfrath.  
**DIRECTEUR DES RÉDACTIONS:**  
Mario Sessa

**RÉDACTEURS EN CHEF (RESP.):**  
Mario Sessa, Roland Graf.  
**SECRÉTAIRE GÉNÉRAL:**  
Jacques Girard,  
redaction@lexpress.ch

**CANTON DE NEUCHÂTEL:**  
Stéphane Devaux (resp.),  
Rémy Gogniat, Sandra Spagnol,  
Brigitte Rebetez, Nicolas Huber,  
François Othenin-Girard.  
ne.canton@lexpress.ch

**VILLE DE NEUCHÂTEL:**  
Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel  
Pauchard, Alexandre Caldara.  
ville.neuchatel@lexpress.ch

**LITTORAL ET VALLÉES:**  
Philippe Chopard (resp.), Florence  
Veya, Mariano De Cristofano,  
Caroline Plachta, Christiane Meroni,  
Santi Terol.  
littoral@lexpress.ch

**MONTAGNES:**  
Daniel Droz (resp.), Irène Brossard,  
Léo Bysaeth, Robert Nussbaum, Jean-  
Claude Perrin, Claire-Lise Droz.

**JURA BERNOIS:**  
Dominique Eggler, Olivier Odiet.  
**CANTON DU JURA:**  
Michel Gogniat, Victor Giordano.  
**SPORTS:**  
Jean-François Berdat (resp.),

Julian Cerviño, Gérard Stegmüller,  
Thomas Truong, Patrick Turuvani.  
sport@limpartial.ch

**MAGAZINE:**  
Sonia Graf (resp.), Dominique  
Bossard, Sophie Bourquin.  
magazine@limpartial.ch

**ÉDITION SUISSE / MONDE /  
ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ:**  
Guy C. Menusier (resp.), Chantal  
Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.  
ch-monde-eco@lexpress.ch

À BERNE:

François Nussbaum, Stéphane Sieber.  
**ÉDITION RÉGIONALE:**  
François Truthardt (resp.),  
Nicolas Bringolf, Michel Merz,  
Serge-André Maire, Manuel Montavon.

**PHOTOGRAPHES:**  
Christian Galley, Richard  
Leuenberger, David Marchon.

**INFOGRAPHISTE:**  
Pascal Tissier.

**DESSINATEURS:**  
Jean-Marc Elzingre, Tony Marchand.

**ABONNEMENTS / DIFFUSION:**  
rue St-Maurice 4, 2001 Neuchâtel  
Tél. 032/723 53 90  
Fax 032/723 53 99  
diffusion@lexpress.ch

**RÉGIE DES ANNONCES:**  
Publicitas SA, Saint-Maurice 4, 2001  
Neuchâtel  
Tél. 032/729 42 42  
Fax 032/729 42 43  
**IMPRESSON:**  
Centre Presse, Neuchâtel

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 80

**Horizontalement:** 1.

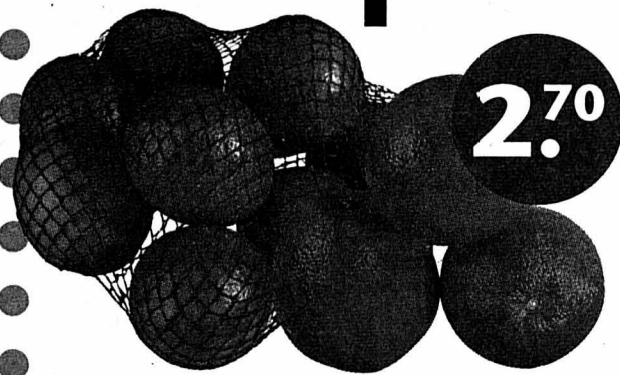
Obéir. 2. Machine à tra-  
vailler le bois. 3. Sans  
effets - Réfrénait. 4.  
Rivière de France - Mettre  
bas. 5. Petite quantité -  
Station. 6. Au cœur de la  
mode - Vaniteux -  
Monnaie. 7. Vertige - Sigle  
alémanique. 8. Moi - Part  
de tous - Possessif. 9.  
Toile - Oiseau d'Afrique.  
10. D'ici bas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										

valable dès le 20.02.2002

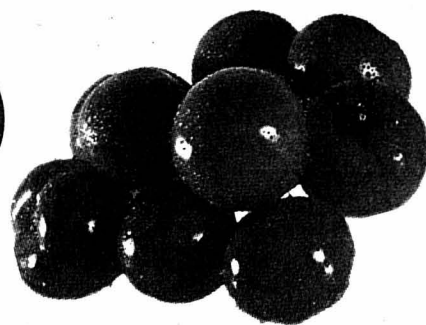
# Des prix d'amis

www.primovisavis.ch



**2.70**

Oranges Navels succulentes, d'Espagne Filet 2 kg



Tomates aromatiques de Maroc, kg **2.30**



Tavarotti Saucisse de veau Produit Suisse 2x130 g **3.10**



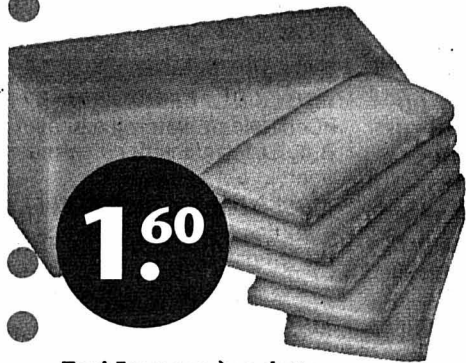
Emmi Petit Suisse 6x50 g **2.20**



Suchard Express 2x1 kg **15.95**



Kambly •Butterfly •Chocolait •Caramel d'amande 2x100 g **5.50**



**1.60**

Toni Fromage à raclette doux, 48% MG/ES, 100 g



**6.50**

Chicco d'oro •en grains •moulu •Cremino 500 g



Douche Fa 2x250 ml **5.95**



Kellogg's Smacks 375 g **3.95**



Pril •Apple fresh •Power Gel 2x500 ml **6.50**



**3.95**

Vin de Suisse •Dôle •Fendant «Brisier» 2000 50 cl + dépôt



Vin rouge de France Beaujolais Villages AC 1999 «Sélection Bergeron» 75 cl **6.50**



Feldschlösschen Original 10x33 cl **8.70**



San Pellegrino 6x1,5 litre **5.70**



Softlan Ultra 2x1 litre **8.50**



08/02 (f)

**primo visavis**

## Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

Boutique mode féminine cherche **VENDEUSE**

25 à 40 ans, avec expérience. Tél. 079 247 15 10. 028-344062

MATÉRIAUX SABAG S.A. Cressier Eléments préfabriqués en béton Engage pour poste fixe

**TAILLEUR DE PIERRE, POLISSEUR**

Les offres accompagnées des documents usuels sont à envoyer à: MATÉRIAUX SABAG S.A. Case postale 56, 2088 Cressier. 014-070416



Vous vous interrogez sur votre évolution professionnelle et vous êtes à la recherche d'un nouveau défi alors pourquoi attendre?

Bienvenue chez Petroplus Refining Cressier en qualité d'

### INGÉNIEUR(E) EN MÉCANIQUE

Pour compléter notre groupe Maintenance et Fiabilité nous cherchons un(e) ingénieur(e) avec quelques années d'expérience.

Tâches principales après une formation adéquate:

- Gestion de l'entretien des équipements statiques installés dans la raffinerie;
- Participation au programme d'amélioration continue;
- Gestion et réalisation de projets relatifs à la spécialité;
- Diverses études spécifiques liées à la fiabilité;
- Tâches de formation, appui pour les questions de soudage etc.;
- Maintien du système qualité ISO9001/14001 relatif à sa discipline.

Profil souhaité:

- Diplôme d'ingénieur HES/ETS ou équivalent;
- Expérience dans le domaine industriel (cimenterie, chimie, etc.);
- Bonnes connaissances de l'anglais, l'allemand serait un atout;
- Esprit d'équipe et apte à collaborer avec d'autres services de l'entreprise.

Nous offrons:

- Formation interne aux besoins spécifiques du poste par nos soins;
- Possibilités de développement de carrière pour personne capable et occasion de poursuivre sa formation à l'étranger;
- L'opportunité de valoriser et de développer vos compétences au sein de nos équipes;
- Une situation stable et de longue durée au sein d'un groupe de professionnels qualifiés;
- Un salaire adapté aux exigences du poste avec des prestations sociales de premier ordre.

Nous vous invitons à adresser vos offres écrites accompagnées de leur curriculum vitae et des documents usuels à: Petroplus Refining Cressier, Ressources Humaines, 2088 Cressier

Floridita Café cherche **SOMMELIÈRE**

Horaires du matin (06 h 30-15 h 30) Age: 20-40 ans. Bonne présentation. Veuillez vous présenter au Floridita Café Flandres 5, Neuchâtel. 028-344116

**INTERLANGUES**

L'INSTITUT DE LA LANGUE Nous sommes une société d'écoles de langues implantées dans plusieurs villes de Suisse. Pour donner des cours dans nos écoles de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds, ainsi que dans des entreprises, nous recherchons

**enseignant(e)s en langues allemande et anglaise**

Conditions: expérience de l'enseignement aux adultes être de langue maternelle bonne présentation

Dossier à faire parvenir à:

La Chaux-de-Fonds Pl. de l'Hôtel-de-Ville 6 Tél 032-968 72 68 Neuchâtel Grand'Rue 1A Tél 032-724 07 77

L'entreprise Zucchet S.A. à Peseux cherche des

**Chapeurs et taloches à chapes**

ayant de l'expérience. Entrée tout de suite ou à convenir.

Merci de prendre contact au tél. 032 731 86 26. 028-344107

La nouvelle discrétion.



• Huit cylindres haute compacité en W, 275 ch, transmission intégrale 4MOTION de série, airbags frontaux, phares au xénon..., la Passat W8 est assurément la plus luxueuse de toutes les voitures concoctées à Wolfsburg. Ce qui n'exclut pas une certaine retenue, toujours très prisée chez Volkswagen. Au plaisir de vous accueillir quand vous viendrez l'essayer.

La nouvelle Passat W8



**SENN Automobiles S.A.** Pierre à-Mazel 25 Neuchâtel 723 97 97

Garage de Bellevaux	J.-F. Bühler	Neuchâtel	724 28 24
Garage de la Cour	A. Caso	Peseux	731 77 00
Autocarrefour	M. Corradini	Colombier	841 35 70
Garage Duthé	C. Duthé	Fleurier	861 16 37
Garage du Seyon	C. & P. Viatte	Dombresson	853 28 40

028-343888

# Prévoyance et fonds de placement

**Investissement ■ Faut-il privilégier la sécurité ou le rendement pour ses avoirs?**  
*Quelques pistes pour démêler un problème complexe et placer son argent intelligemment*

Par  
**Yvan Roget**  
La Genevoise

Sécurité ou rendement, voici une question qui n'en finit pas de perturber les employeurs, les employés, en partie les gestionnaires de nos caisses de pension, et nous tous, pour nos avoirs individuels destinés à la retraite ou à d'autres fins.

Si les professionnels, gérants consciencieux de nos avoirs du 2ème pilier, sont aujourd'hui bien formés et connaissent les risques et les avantages d'une véritable gestion dans le temps, il faut bien reconnaître qu'il n'en va de même des épargnants et des employeurs.

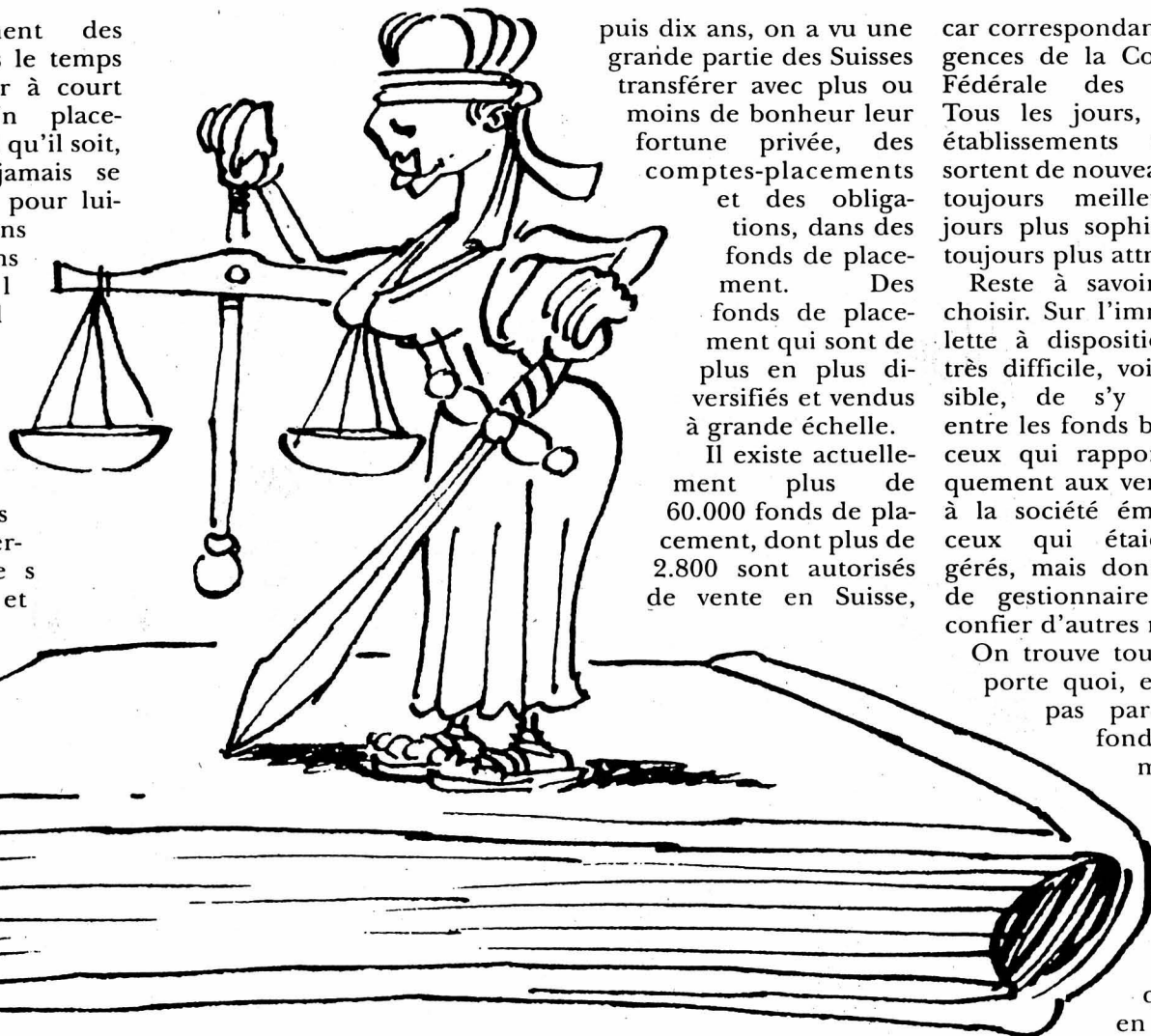
On remarque que la majorité des Suisses (pourtant un des pays les plus riches de la planète) n'est pas habituée à traiter habilement leur relation avec l'argent. Surtout, elle ne sait pas faire la différence entre le long et le court terme, et ne comprend pas pourquoi la sécurité n'est pas compatible avec rendements élevés et réguliers.

Vis-à-vis de son gestionnaire, chacun voudrait obtenir pour ses avoirs à la fois un maximum de sécurité et un excellent rendement. L'investisseur est souvent perturbé par des exemples de bénéficiaires soi-disant mirobolants réalisés par ses voisins ou la caisse de pension d'un ami, sans pouvoir comprendre pourquoi ses propres avoirs ne lui rapportent pas autant.

## Faire des choix

Il faut revenir à la réalité financière et faire la différence entre gérer profes-

sionnellement des biens dans le temps et spéculer à court terme. Un placement, quel qu'il soit, ne doit jamais se faire seul, pour lui-même, sans savoir dans quel contexte il est réalisé, et quels sont les objectifs réels de l'investisseur. Ces vingt dernières années, et surtout de-



puis dix ans, on a vu une grande partie des Suisses transférer avec plus ou moins de bonheur leur fortune privée, des comptes-placements et des obligations, dans des fonds de placement. Des fonds de placement qui sont de plus en plus diversifiés et vendus à grande échelle.

Il existe actuellement plus de 60.000 fonds de placement, dont plus de 2.800 sont autorisés de vente en Suisse,

car correspondant aux exigences de la Commission Fédérale des Banques. Tous les jours, plusieurs établissements financiers sortent de nouveaux fonds, toujours meilleurs, toujours plus sophistiqués et toujours plus attractifs...

Reste à savoir lesquels choisir. Sur l'immense palette à disposition, il est très difficile, voire impossible, de s'y retrouver, entre les fonds bien gérés, ceux qui rapportent uniquement aux vendeurs ou à la société émettrice et ceux qui étaient bien gérés, mais dont l'équipe de gestionnaire s'est vu confier d'autres missions.

On trouve tout et n'importe quoi, et ce n'est pas parce qu'un fonds a fait de meilleures performances que l'indice dans le passé qu'il faut en acquérir

des parts maintenant. C'est la gestion à venir qui sera déterminante pour celui qui investi et non pas le passé. En principe, on n'achète pas une action lorsqu'elle est à son plus haut niveau historique si on espère une plus-value. Alors pourquoi acheter les fonds qui se sont montrés les plus performants dernièrement?

## Vision d'avenir

Un fonds en actions n'est rien d'autre qu'un mélange d'actions judicieusement réparties selon les critères du prospectus, qui va fluctuer dans le temps avec des gains et des pertes. Ce n'est pas parce que l'on a un fonds de placement bien diversifié que l'on évitera des pertes lorsque la période boursière est mauvaise. Les journaux spécialisés feraient mieux de nous parler des équipes de gestion plutôt que des résultats du passé, car les gestionnaires passent et changent d'affectation alors que les fonds restent liés à l'investisseur sans que ce dernier soit informé du changement de gérant.

En résumé, investir une partie de sa prévoyance privée dans des fonds de placement est certainement une bonne chose. Toutefois, cela nécessite soit de très bonnes connaissances en gestion de fortune, soit la possibilité de s'appuyer sur un professionnel compétent en qui on va placer sa confiance. Les fonds de placement ne sont que des compléments aux autres formes d'investissement et de prévoyance qui complètent les avoirs investis en assurances vie, en rentes viagères, dans l'immobilier et dans son 2ème pilier. /YRO

## A court ou à long terme

Si les gérants des caisses de pension, bien formés, savent composer leurs investissements en fonction de leur bilan technique, des rentrées d'argent programmées et des sorties de fonds prévues pour les pensionnés, il n'en va pas de même pour les privés. Chaque médaille, aussi brillante soit-elle, a son revers. Et en finance, c'est exactement la même chose. Il n'y a en principe pas que de bons ou que de mauvais placements, mais seulement des investissements adaptés ou non à la situation.

La première règle à suivre, bien avant de comparer une offre par rapport à une autre, c'est de définir le moment où l'on aura besoin de l'argent que l'on va investir et planifier ses besoins dans le temps. Ensuite, on répartit ses avoirs en deux, trois ou quatre catégories bien distinctes qui sont :

- 1) Le court terme, l'argent que l'on pense utiliser lors des trois prochaines années, en surplus des rentrées régulières.
- 2) L'argent dont on aura besoin à moyen terme dans

quatre, cinq, six ans, au maximum jusqu'à neuf ans.

3) L'argent dont on pense avoir besoin dans dix ans et plus; le long terme.

4) Les réserves, ou plus précisément l'argent qui nous paraît être excédentaire aux besoins des dépenses régulières de la vie courante et des extras programmés.

D'autre part il faut savoir que les fonds de placement sont exclusivement réservés pour les situations N° 2, 3 et 4, mais pas pour le premier cas de figure: le court terme. Les fonds de placement avec des obligations doivent être prévus pour la situation N° 2 et en partie pour la situation N° 4. Les fonds majoritairement investis en actions doivent être conseillés dans la situation N° 3, placement à long terme et partiellement dans la situation N° 4.

On ne doit jamais conserver des fonds de placement en actions lorsque l'on aura besoin de son argent dans les trois à quatre ans qui viennent. Il faut savoir changer de supports lorsque l'on approche de l'échéance prévue. /YRO

LATV DU JOUR «Comment ça va?», mercredi 20 février, 20H05 TSR1

## Aimer et s'aimer malgré tout

**Témoignages ■ Les spécialistes de chirurgie reconstructive et esthétique opèrent des miracles**

Par  
**Cathrine Killé Elsig**

«Comment ça va?», l'émission de la Télévision suisse romande pilotée par Sofia Pekmez et Ersan Arsever, abordera ce soir des thèmes très proches, en passant de la chirurgie reconstructive à la chirurgie réparatrice et esthétique. Soit, ces spécialités ont le même dénominateur commun, à savoir l'utilisation d'un scalpel et de techniques de pointe, en vue de modifier l'apparence d'un individu. Mais, après avoir visionné les reportages, on constate qu'au-delà de l'acte chirurgical se pose la question de

l'amour de soi et du respect des autres.

L'un des exemples développés sur le petit écran est particulièrement parlant. Il y a presque deux ans, Sébastien a vu sa vie basculer alors qu'il travaillait dans son atelier. Une explosion, et le mécanicien sur camion était transformé en torche que les témoins du drame ont eu beaucoup de peine à éteindre. Le Vaudois ainsi a été très gravement brûlé. Le témoignage qu'il livre est des plus émouvants. Son visage et son corps, même après 88 opérations, rappellent encore cruellement la tragédie.

Certains enfants (un sur mille environ) ont la malchance de naître avec une

fente labio-maximale palatine, plus communément nommée «bec de lièvre», due à un défaut de soudure au cours du développement de l'embryon. Cette malformation est d'abord handicapante puisque le bébé ne pourra pas téter et souffrira de problèmes respiratoires. Ensuite, elle modifie grandement un minois. Cependant des opérations peuvent être menées à bien pour offrir un peu de joliesse. Nathalie, la maman de Colline, veut faire passer ce message en expliquant que sa fillette «n'est pas un monstre tout droit sorti du cirque Barnum». Cette mère en appelle au respect.

C'est ce genre de souffrances que le Dr Judith Hol-



Sofia Pekmez se penche sur la chirurgie plastique. PHOTO TSR

feld, chirurgien, pédiatre et psychologue au CHUV refuse. C'est pourquoi, elle se rend chaque année dans un hôpital africain afin d'opérer des gosses atteints de malformation. En une dizaine de jours, elle parvient à rendre le sourire à trente-cinq patients d'une structure de Terre des Hommes au Bénin.

Cette émission abordera encore les prouesses de la chirurgie esthétique et ses impli-

cations. «Comment ça va?» rappellera aux amateurs que les remodelages par le biais d'actes chirurgicaux ne sont jamais anodins. En outre, un professionnel de la tendance remettra l'église au milieu du village avec des propos qui devraient susciter la réflexion. «Ce n'est pas parce qu'on change son nez que la vie devient tout à coup merveilleuse, c'est le nez qui a changé, point à la ligne». /CKE /ROC-Le Nouvelliste

## ZAPPING

**DOCUMENTAIRE ■ «Les mercredis de l'histoire».** «1974, une partie de campagne», diffusé ce soir, à 20h45 sur Arte, retrace la campagne de Valéry Giscard d'Estaing pour les élections présidentielles de 1974, filmée par Raymond Depardon. Une vision inhabituelle de la politique et un document resté inédit, que l'ancien président français et le réalisateur ont voulu voir diffusé à l'occasion des présidentielles du printemps 2002. /sp-réd.

**DÉBAT ■ «Ça se discute».** Jean-Luc Delarue donne la parole à ceux par qui le scandale arrive. Ils ont brisé la loi du silence, révélé un terrible secret de famille ou dénoncé l'un de leurs proches, ils témoigneront sur le plateau de «Ça se discute», qui accueille également écrivains sulfureux et provocateurs en tout genre, à 22h30 sur France 2. /sp-réd.

# Sega s'installe sur PlayStation 2

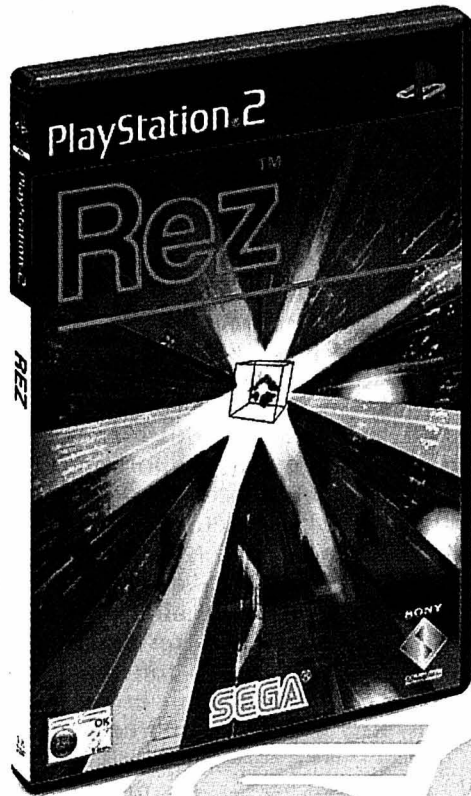
Jeux vidéo ■ *La stratégie de Sony a fait disparaître la Dreamcast. Sans rancune, Sega édite maintenant des jeux pour la PlayStation 2*

Par  
Pascal Tissier

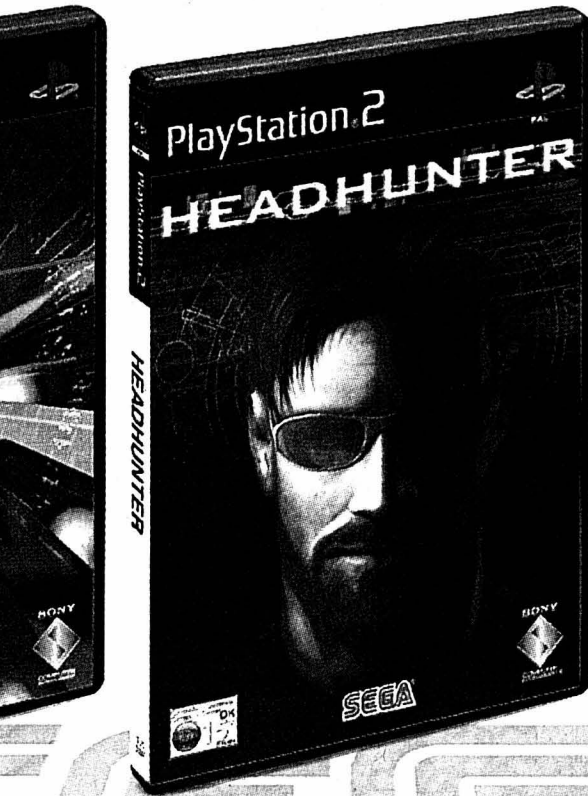
Qui aurait pu penser, il y a un peu plus d'un an, que la bataille commerciale que se livraient Sega, Nintendo et Sony, allait déboucher sur l'arrêt de la production de la Dreamcast ? Qui aurait pu imaginer qu'un jour Sonic – la mascotte de Sega – allait apparaître à l'écran d'un GameBoy ou que le dauphin Ecco – autre vedette mythique de Sega – allait nager dans les circuits d'une PlayStation ? Ce qui aurait été considéré comme un délire hier est une réalité aujourd'hui. Le label bleu de Sega est ou sera présent sur toutes les consoles du marché: de la Game Cube et autres GameBoy de Nintendo à l'imposante X-Box de Microsoft, comme sur les PlayStation de Sony. Et justement, trois titres conçus pour la Dreamcast sont maintenant proposés aux possesseurs d'une PlayStation 2.

## Délire visuel

Le moins que l'on puisse dire, c'est que «Rez» est un jeu complètement marginal, autant du point de vue graphique que du concept. A l'image, l'univers de «Rez» apparaît en mode filaire (ou fil de fer) comme si sa modélisation avait été interrompue avant l'application de textures



(pour les plus âgés, rappelez-vous du film «Tron»). Propulsé dans ce décor «informatisé», il suffit de tirer sur tout ce qui bouge pour progresser. C'est tout? Non, «Rez» n'est pas un simple jeu de tir, car il faut encore tenir compte de son aspect sonore. Chaque fois qu'une cible est verrouillée (lockée), touchée ou détruite, les effets sonores produits viennent «enrichir» la musique de fond, parfois en modifiant même son rythme. Comme il est possible de locker plusieurs objets en même

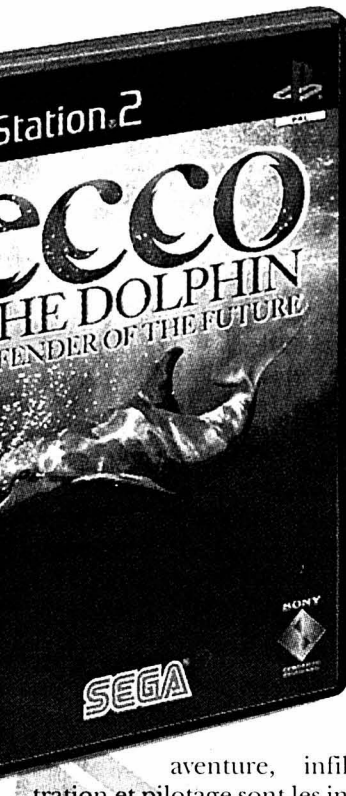


temps ou d'enchaîner des combinaisons de tir, on se prend très vite pour un DJ virtuel. Ceux qui aiment les bonnes vibrations et la techno vont s'éclater. Les autres risquent de trouver ça horrible. Un conseil: essayez-le avant de l'acheter.

## Il s'appelle Wade, Jack Wade

Nous avons déjà présenté «Headhunter» dans cette rubrique (notre édition du 30 janvier), mais dans sa version Dreamcast. A part une légère

amélioration de l'aspect graphique (c'est un peu plus fin), cette version PS2 propose strictement les mêmes missions. Le joueur dirige donc Jack Wade, un chasseur de primes qui ne se déplace qu'à moto et qui est chargé de nettoyer la ville d'une bande de truands. Articulées autour d'un scénario assez classique, les missions de «Headhunter» sont variées et l'ensemble bénéficie d'une excellente réalisation, en particulier en ce qui concerne la modélisation des personnages. Action,



aventure, infiltration et pilotage sont les ingrédients de ce titre qui comblera certainement tous ceux qui attendaient un nouvel épisode de «Syphon Filter» sur PlayStation 2.

## Missions en apnée

Avec «Ecco the Dolphin: Defender of the Future», Sega vous propose de transformer votre télévision en aquarium virtuel et de plonger – en apnée – dans des missions subaquatiques. Ce cétacé en a déjà vu de toutes les couleurs, sautant de la Master System à la Dreamcast, avec des re-

bonds sur Game Gear (la portable de Sega) ou sur Mega Drive. Mais il faut bien admettre que jamais l'univers de ce dauphin téméraire n'a été aussi réaliste qu'à travers cette version pour PlayStation 2: les décors sous-marins, la faune et la flore que l'on découvre à l'écran donnent vraiment l'impression de visionner un documentaire animalier. Tout est restitué avec une fluidité et une finesse qui frisent la perfection absolue. Et le jeu dans tout ça?, me direz-vous. Obéissant à des commandes simples et intuitives, Ecco ondule, saute, roule sur lui-même avec une aisance déconcertante. Les missions sont variées: après avoir sauvé un baleineau coincé dans les rochers, il s'agira de faire preuve de courage pour affronter les requins, des pieuvres géantes ou d'autres prédateurs tout aussi coriaces. Ailleurs, il s'agira de trouver des grottes secrètes, ou de franchir des zones très tumultueuses, sans oublier de remonter régulièrement à la surface pour respirer. L'un des points forts du concept réside dans le fait que notre dauphin peut utiliser son sonar pour se repérer, pour étourdir ses ennemis, mais surtout pour converser avec ses congénères qui lui donneront de précieux indices. Bref, «Ecco the Dolphin» est un bain de fraîcheur dans l'univers trop souvent guerrier du jeu vidéo. /PTI

## Les chemins de la mémoire

BD ■ *Le dessinateur Edmond Baudouin nous fait découvrir les lieux qui guident son inspiration*

Par  
Alain Corbellari

Un beau jour des années septante, Edmond Baudouin, cadre sans histoires, a soudain l'impression que sa tête éclate. Du jour au lendemain, il plaque tout: famille, travail, situation, et part à l'aventure. De cette expérience, dont les deux versions du «Voyage» seront dans son œuvre la trace quelque peu romancée, naîtra tout simplement l'un des plus formidables auteurs de la BD contemporaine.

Ainsi, depuis vingt ans, Baudouin ne se départit pas de quelques règles: usage exclusif du noir et blanc, immédiate expressivité du trait, dimension autobiographique et introspective des scénarii. Par là, il est devenu une sorte de grand aîné, voire de maître à penser, des dessinateurs de L'Association, chez qui il ne faut pas s'étonner de le voir publier désormais.

## Album éclaté

Mais son nouvel album risque de déconcerter jusqu'à ses inconditionnels. Point de trame, en effet, dans «Le chemin de Saint-Jean», sinon celle, sinieuse, des errances du narrateur sur des sentiers familiers; Baudouin nous prévient d'ailleurs qu'il s'agit d'un «travail en élaboration



permanente» et que «chaque nouvelle édition de cet ouvrage sera augmentée d'un certain nombre de nouvelles planches». Et en effet rien de plus éclaté que cet album où Baudouin réutilise (le redessin des déchirures du bloc-notes en témoignage) des paysages croqués au fil de ses derniers retours dans ces Alpes de Haute-Provence où se déroula une bonne partie de son enfance.

Aujourd'hui âgé de soixante ans, l'auteur de «Passe le temps», médite sur l'angoisse du vide, la solitude, les amis parents et villages disparus. Sa propre silhouette reste toujours dans l'ombre, accompagnée d'une grosse pierre qui flotte au-dessus d'elle comme une épée de Damoclès. Un profil perdu de jeune fille, une croix de

béton qui défigure un piton rocheux, le visage du père remémoré quelques instants avant sa mort, tout est pour Baudouin prétexte à renouer les fils d'une vie et d'une œuvre d'abord vouées à l'exaltation de l'éphémère et de la merveilleuse richesse des rencontres humaines.

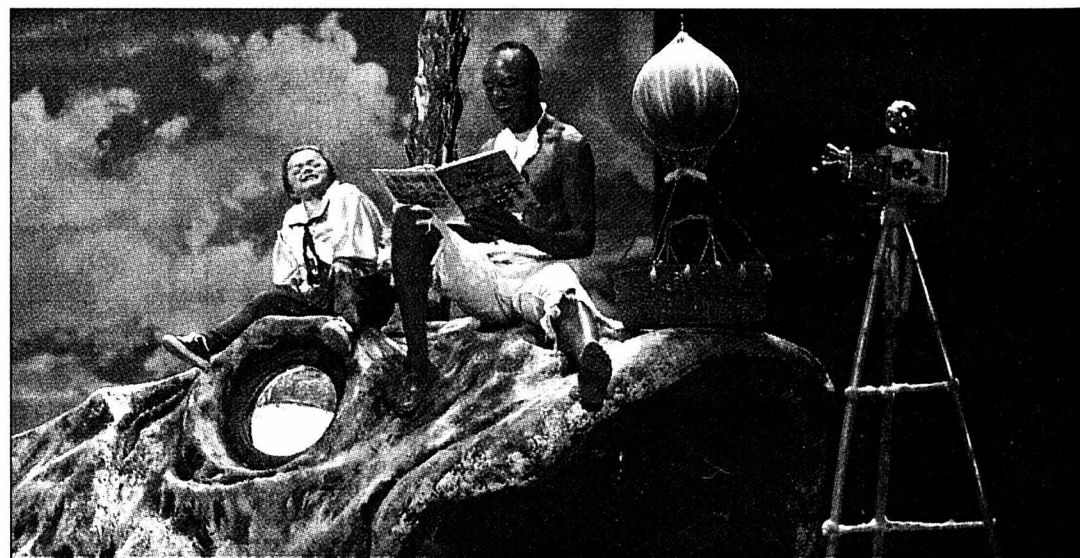
## Le frémissement de la vie

La première place donnée ici au paysage ne doit pas faire illusion: c'est, comme toujours chez Baudouin, le regard qui compte, et le «réalisme» des croquis de route est sans cesse débordé, déformé, réinterprété par ce sens extraordinaire de la matérialité du trait qui fait de Baudouin un frère des plus grands peintres expressionnistes. Entre un rocher et un visage, entre un précipice et une gorge de femme, il n'y a qu'une différence de point de vue, que le style visionnaire de Baudouin conjoint avec un sens prodigieux de l'émotion sous-jacente aux plus humbles choses; derrière l'austérité du noir et blanc se cachent tous les frémissements de la vie. Dans ses états successifs, «Le chemin de Saint-Jean» s'annonce comme la somme de l'art d'un maître. /ACO

«Le chemin de Saint-Jean», Edmond Baudouin, éd. L'Association, 2002.

## Escale sur un îlot de rêve

Spectacle ■ *«Mamie Ouate en Papoâsie» entraîne petits et grands sur une île imaginaire*



Deux êtres singuliers dans un royaume imaginaire.

PHOTO SP

Cet après-midi ou en début de soirée, les têtes brunes et blondes sont les bienvenues au théâtre du Passage, à Neuchâtel: «Mamie Ouate en Papoâsie», un conte écrit par Joël Jouanneau et sa sœur Marie-Claire le Pavec, les y attend sur la grande scène.

Soit Blupblup, une île minuscule rattachée à l'immense Papoâsie. Soit Kadouma (Alain Aithnard), un géant noir de peau, le dernier des Blupblupiens. Et soit Mamie Ouate (Mireille Mossé), liliputienne blanche qui a planté tente et laboratoire ambulatoire sur l'île et qui, en tant qu'entomologiste distinguée, rêve de capturer Virginia, un papillon femelle unique au

monde. Avec l'aide de Kadouma, qui reçoit des rations de crabe et de foie gras en récompense...

Le blanc et le noir, le grand et le petit, le Nord et le Sud: Jouanneau dispense ses leçons de vie en jouant des contraires. «Mettre ensemble Mamie Ouate et Kadouma, a écrit l'auteur et metteur en scène français en 1990, date de création de la pièce à Sartrouville, c'est faire allusion à ce qui sépare mais aussi à ce qui unit». De cultures certes différentes, ces deux êtres ne conjuguent-ils pas leurs efforts pour poursuivre le même rêve? «S'il est globalement vrai que notre vie est écrite d'avance sociologiquement, il reste toujours une petite part de li-

berté qui peut faire tout basculer et nous donne la possibilité d'être les écrivains de notre vie, dit encore Jouanneau. Au bout du «conte», nos deux compères auront accompli un voyage initiatique et appris que deux et deux ne font pas toujours quatre, que le blanc n'est pas toujours blanc et que pour trouver le centre du monde il suffit parfois de suivre le bout de son nez».

C'est sur une note sereine que Jouanneau clôt avec cette pièce une trilogie sur le voyage et l'utopie («Le Bourrichon», «Kiki l'Indien»), tout imprégnée de ses réflexions sur la douleur et les violences contemporaines. /DBO

Neuchâtel, théâtre du Passage, mercredi 20 février, 15h et 19h. Tout public dès 8 ans.

# Le retour des kamikazes

## Skeleton ■ Après une longue parenthèse de 54 ans, ce sport retrouve ses droits olympiques. Parmi toutes ces têtes brûlées, des Suisses rêvent de médailles

De notre envoyé spécial  
**Jean-François Berdat**

Les avis divergent quant à l'origine du nom de ce sport. «Peut-être la doit-on aux barres d'acier de notre engin, se hasarde Chris Soule. Certains prétendent pourtant que ce nom se rapporte à l'apparence que nous avons durant notre descente. D'autres encore plaisantent en estimant que cette appellation a un rapport avec l'état dans lequel un néophyte se trouve quelques jours après avoir passé un test...» Mais qu'importe! L'Américain sera demain au nombre des favoris d'une épreuve derrière laquelle se cachent un certain nombre d'intrigues.

L'origine exacte du skeleton est en effet incertaine. Il se murmure pourtant que c'est entre Saint-Moritz et Celerina que la discipline est née, lorsque hommes et femmes partaient à la conquête d'une bouteille de champagne dans une descente vertigineuse sur une espèce de luge. Plus tard, le premier bobsleigh fut inventé, en reliant deux skeletons...

### Une différence de marque

Demain dans l'Utah Olympic Park, sur la piste des exploits des lugeurs et des bobeurs, c'est une parenthèse longue de 54 ans qui sera refermée. En effet, le skeleton a figuré au programme des Jeux de 1928 et 1948, qui se sont tous deux tenus à Saint-Moritz. Par la suite, ce sport perdit de sa popularité, avant de refaire surface vers la fin des années 1970. Et de redevenir discipline olympique à



La tête en avant et les yeux dans la glace: Maya Pedersen-Bieri n'a pas peur de traverser le miroir... PHOTO KEYSTONE

l'occasion de ces Jeux de Salt Lake City.

Le skeleton est en quelque sorte le petit cousin de la luge. A une différence près toutefois, et de marque: ses pratiquants s'élancent tête la première, dans le plus pur style kamikaze. Dans les faits, les athlètes poussent leur skeleton sur une distance de quelque 50 mètres, avant de plonger sur un engin qui mesure environ 90 centimètres sur 40 et dont le poids se situe entre 32 et 52

kilos, cela en fonction de ce que le concurrent affiche sur la balance, dès lors que l'embarcation ne doit pas excéder 92 kilos chez les dames, 115 chez les messieurs. Voilà pour les données techniques d'une course aux médailles qui se joue sur deux manches.



SALT LAKE 2002

### Fixé à la glace

On le conçoit aisément, il ne faut pas avoir froid aux yeux pour se lancer dans cette discipline. «Si l'on ressentait un sentiment de peur avant le départ, on ne par-

viendrait sans doute pas à maîtriser la piste. Disons que c'est plutôt une forme de respect...» Le Zurichois Gregor Stähli est catégorique: le skeleton n'est pas un sport plus dangereux qu'un autre et les accidents sont rares. «Quand bien même nous pouvons atteindre une vitesse de 130 km/h, la gravité nous colle à notre engin, lequel est comme fixé à la glace. L'inquiétude réside plutôt dans le risque de petites blessures qui mettent en péril la qualité de la vie, telle une morsure de la langue» sourit-il.

Demain, ils seront un peu plus d'une vingtaine à viser la succession de l'italien Nino

Bibbia, titré en 1948 - l'Américain Jennison Heaton s'était couvert d'or 20 ans auparavant. Parmi les favoris, on trouvera les régionaux Chris Soule et Lincoln DeWitt, qui connaissent la piste comme leur poche. Mais aussi et surtout le Suisse Gregor Stähli, vainqueur de la Coupe du monde 2001-2002. «Le fait que les Américains glisseront à domicile ne devrait pas constituer un handicap insurmontable» estime un homme qui avait pris sa retraite en 1994, auréolé alors d'un titre mondial. «Mais quand le skeleton est redevenu discipline olympique, je me suis immédiatement dit que c'était pour moi» rigole-t-il, pas trop inquiet des résultats en demi-teinte des premières séances d'entraînement.

### Maya pour une première

Chez les dames, la Bernoise Maya Pedersen-Bieri pourrait bien être la première à figurer à un palmarès olympique. Championne du monde en titre, l'épouse du Norvégien Snorre Pedersen - il sera lui-même au départ - vit désormais dans les parages de la piste de Lillehammer où elle dispose de parfaites conditions de préparation. «Mon objectif est de grimper sur le podium, peu importe sur quelle marche» lance-t-elle prudemment, consciente que la Britannique Alex Coomber et la Canadienne Michelle Kelly seront ses plus dangereuses rivales.

Demain dans l'Utah Olympic Park, on retiendra son souffle. Car la seule idée de voir ces kamikazes s'élaner pour une course à l'or qui durera environ deux fois 50 secondes fait frissonner... /JFB



## Un Imérien chez MvG

Michael von Grünigen sera-t-il le sauveur de la nation? Le Bernois a débarqué lundi à Park City en compagnie de son entraîneur, l'Imérien Stéphane Cattin (photo Keystone). Le Jurassien est persuadé que son protégé a une carte à jouer lors du géant de demain.

page 23

### FOOTBALL

## Trois cadeaux servettiens

Trois erreurs défensives, autant de buts. Dans le cadre des huitièmes de finale de la Coupe de l'UEFA, Servette n'en a pas mené large à Valence. Battus 0-3, les Genevois devront réaliser un authentique exploit dans deux semaines aux Charmilles pour décrocher leur qualification.

page 29

## SUISSE MONDE

### ORDINATEURS

## L'importance du design



PHOTO A-KEYSTONE

De plus en plus, d'ordinateurs séduisent par leur esthétique plutôt que par leurs performances. En lançant il y a trois ans l'iMac, Apple a joué un rôle de précurseur. La tendance est désormais bien installée.

page 31

### PROCHE-ORIENT

## La violence se déchaîne



PHOTO KEYSTONE

Le Proche-Orient est secoué par l'une des pires vagues de violence depuis le début de la seconde Intifada, il y a 17 mois. La diplomatie reste totalement impuissante face à cet engrenage.

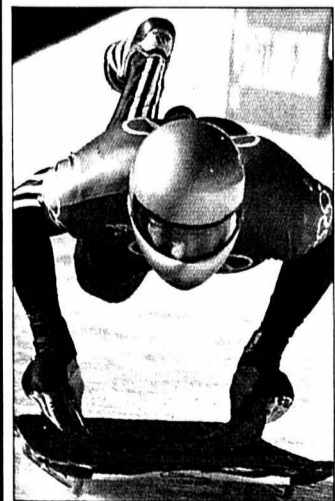
page 36

## Le cerveau brouillé

Devin Gordon, journaliste américain, a poussé le bouchon jusqu'à vérifier lui-même les sensations que procure le skeleton. Sur les hauteurs de Lake Placid, il a vécu l'une des plus fantastiques expériences de sa vie. «J'étais nerveux avant le départ, convaincu de ma stupidité, se souvient-il. Quand

j'ai mis mes lunettes sur mon casque, j'ai senti mon sang ne faire qu'un tour. Oui, j'ai bien cru que mon heure avait sonné.»

Alors qu'il poussait son skeleton, Devin Gordon confesse avoir pensé aux instructions qui lui avaient été fournies. «Je me suis alors agrippé de toutes mes forces. Stupéfiante, la vitesse augmentait sans cesse. Et dire que l'instructeur m'avait conseillé d'apprécier la balade... A un certain moment, je crois avoir poussé des gémissements car je me retrouvais dans une situation que je n'aurais jamais pu imaginer, notamment lorsque mon casque a grincé au frottement de la surface glacée. Oui, tout est devenu noir...» Une grosse minute après s'être élançé, notre confrère est pourtant parvenu à destination, «dans un temps supérieur de plus de 15 secondes à celui réalisé par des débutants, et avec le cerveau un peu brouillé», rigole-t-il. On peut alors imaginer qu'il a juré que jamais plus... «Tu charries ou quoi? J'ai adoré!» /JFB



La poussée du départ est souvent capitale pour les adeptes du skeleton comme Gregor Stähli. PHOTO KEYSTONE

## Julia Pavlovitch pincée

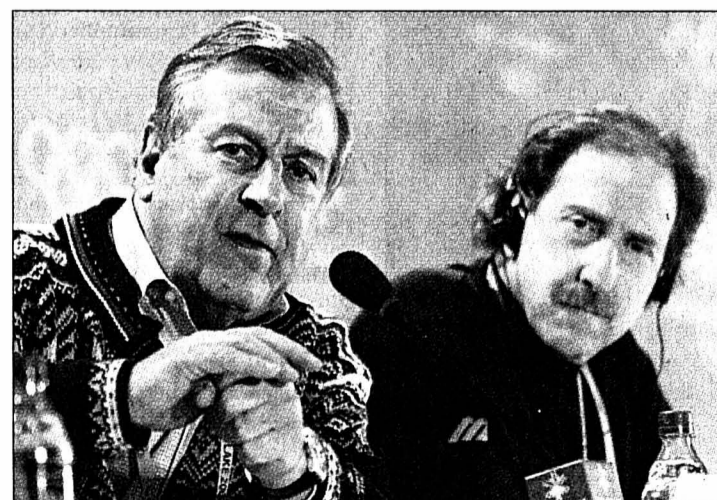
### Dopage ■ Premier cas à Salt Lake City. Le CIO veut colmater la brèche et éviter toute rebelotte

Les Jeux de Salt Lake City ont connu leur premier cas de dopage: la Biélorusse Julia Pavlovitch, spécialiste de short-track, éliminée dès les qualifications sur 500 et 1000 m, a été interdite de participation aux compétitions à venir pour s'être soustraite à un contrôle antidopage ordonné au lendemain d'un premier test positif mais non validé en raison d'un vice de procédure. Le CIO a précisé que la «brèche» s'était «produite au cours du contrôle» et a demandé à sa commission médicale de «prendre toutes les mesures nécessaires pour assurer des contrôles en bonne et due forme». Il a également enjoint les organisateurs - qui font appel à de nombreux volontaires pour la collecte et le transport des échantillons prélevés lors des contrôles - à «prendre toutes les mesures appropriées pour éviter la répétition d'un tel incident».

Le directeur général du CIO, le Suisse François Carrard, a par ailleurs annoncé

que le chef de la mission biélorusse, Yaroslav Barichko, fortement soupçonné d'avoir alerté l'athlète incriminée, avait été exclu des Jeux et que le Comité olympique biélorusse était suspendu, ce qui - notamment - le prive jusqu'à la fin de l'année de toute aide financière du CIO.

François Carrard s'était abstenu, dans un premier temps, de préciser l'identité, la discipline ou le sexe de l'athlète concerné. Il avait seulement indiqué qu'il ne figurait pas parmi les sportifs médaillés et qu'il avait été désigné par tirage au sort pour être contrôlé. /si-ap



François Carrard et le directeur médical du CIO ont sévi. PHOTO KEYSTONE

# Beaux chocs en perspective

**Hockey sur glace ■ Finlande - Canada et Russie - République tchèque sont les deux affiches alléchantes des quarts de finale du tournoi olympique**

Les quarts de finale du tournoi olympique de Salt Lake City proposent aujourd'hui deux matches alléchants avec un Finlande - Canada de tous les dangers pour les joueurs de Wayne Gretzky et un Russie - République tchèque, répétition de la dernière finale olympique à Nagano, remportée par les coéquipiers de Dominik Hasek.

En revanche, les Etats-Unis face à l'Allemagne et la Suède contre le Belarus n'ont rien à craindre pour leur accession aux demi-finales de vendredi.

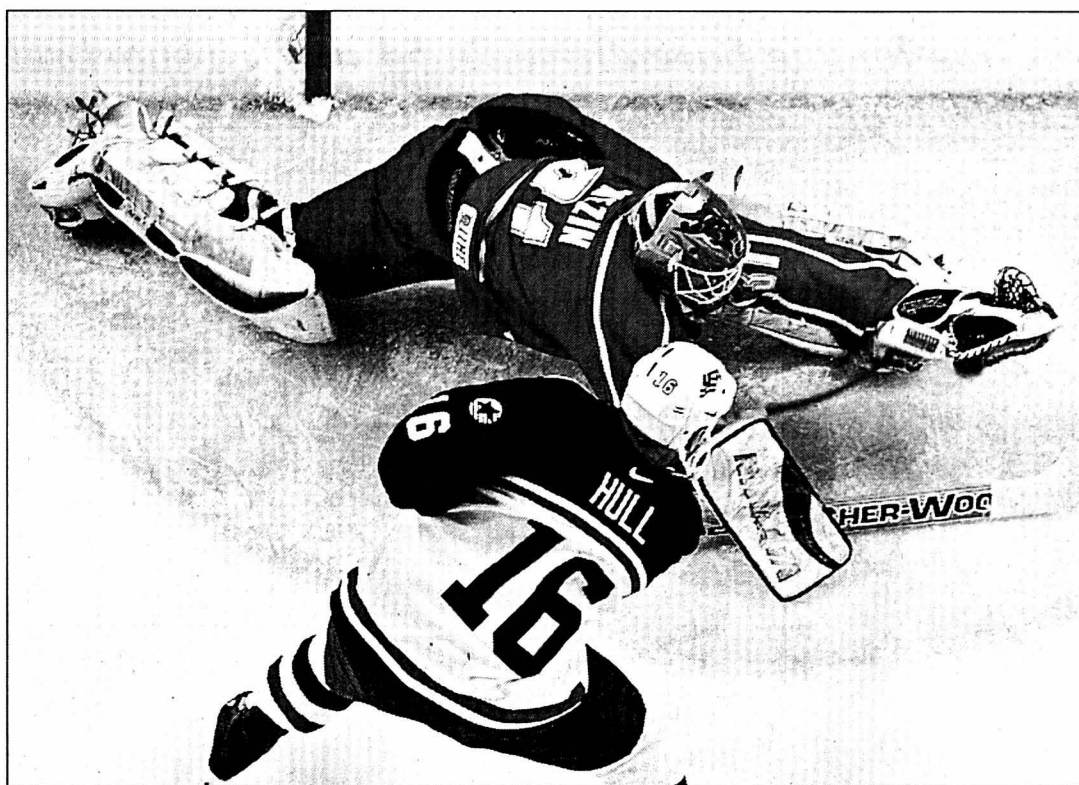
Comme à Nagano en 1998, le Canada est loin d'être transcendant. Les joueurs à la feuille d'érable ne comptent qu'un maigre succès 3-2 sur l'Allemagne et un nul face aux Tchèques (3-3) dans un match équilibré. Mais la domination attendue des joueurs de la NHL tarde à se dessiner. Et les déclarations du coach principal ne vont pas améliorer le climat autour de l'équipe.

«Les autres nations nous détestent. Cela me dérange lorsque j'al-

lume mon poste de TV et que j'entends le traitement dont nous faisons l'objet. Les Américains jubilent de notre mauvais départ», commente le légendaire Wayne Gretzky. Mais l'homme aux 63 records n'évoque pratiquement pas la pauvreté du jeu canadien, avant un rendez-vous difficile contre les Finlandais.

Après un départ raté contre les Etats-Unis (0-6), les Finlandais se sont bien repris avec des succès face aux Biélorusses et aux Russes. Teemu Selänne a retrouvé ses talents de compteur pour faire fructifier le travail d'un collectif qui peut s'appuyer sur un bon gardien, Jani Hurme (Ottawa Senators) et sur l'inusable centre Raimo Helminen (38 ans, Ilves Tampere) en attaque.

Un «grand» s'en ira  
Un «grand» sera éliminé à l'issue du quart entre les Tchèques et les Russes. Brillants contre les Etats-Unis (2-2), les joueurs de Viatcheslav Fetisov et son assistant Vladimir Jurzinov (Kloten Flyers) ont déçu contre la Fin-



Andrei Mezin intervient avec à propos face à Brett Hull: le Belarus et les Etats-Unis ne partent pas avec les mêmes chances avant les quarts de finale. PHOTO KEYSTONE

lande (1-3). Même la présence du surdoué Ilya Kovalchuk (18 ans) à la pointe de l'attaque ne suffit pas à faire éclater tout le potentiel de ses formidables patineurs. Igor La-

riovon (41 ans!) n'a plus la même présence qu'il y a 20 ans...

Côté tchèque, Jaromir Jagr, qui avait été éliminé sur blessure à Nagano, est impression-

nant quand il est sur la glace. En revanche, le portier Hasek a laissé entrevoir quelques faiblesses sur les deux buts réussis par Mario Lemieux pour le Canada. /si

## SALT LAKE CITY EN VRAC

**BOB**  
Park City. Dames. Bob à deux. Derniers entraînements. Première manche: 1. Prokoff (All I) 49"46 (départ 5"49). 2. Erdmann (All II) 49"63 (5"52). 3. Burdet (S I) 49"83 (5"64). Deuxième manche: 1. Prokoff (All I) 49"41 (5"45). 2. Erdmann (All II) 49"54 (5"54). 3. Burdet (S) 49"82 (5"62).

**COMBINE NORDIQUE**  
Park City. Combiné nordique. Sprint. Grand tremplin. Entraînement. Première manche: 1. Ackermann (All) 125,5 m. 2. Gruber (Aut) 122,5 m. 3. Stecher (Aut) 122 m. Puis: 9. Heer (S) et S. Hurschler (S) 115,5 m. 16. Hartmann (S) 110,5 m. 29. A. Hurschler (S) et Schmid (S) 104,5 m. 33. Rieder (S) 104.

Deuxième manche: 1. Tallus (Fin) 127 m. 2. Lajunen (Fin) 126,5 m. 3. Demong (EU) 125. Puis: 15. Heer (S) 113 m. 19. Hartmann (S) 111,5 m. 34. A. Hurschler (S) 105. 35. S. Hurschler (S) 104,5 m. 48. Schmid (S) 88 m. 49. Rieder (S) 86.

Troisième manche: 1. Ackermann (All) 137 m. 2. Tallus (Fin) 132. 3. Kircheisen (All) 125. Puis: 6. Heer (S) 120,5. 16. Hartmann (S) 113 m. 19. S. Hurschler 111,5 m. 24. Rieder (S) 106 m. 27. Schmid (S) 104,5 m. 29. A. Hurschler (S) 103.

**CURLING**  
The Ice Sheet, Ogden. Round robin. Douzième et dernier tour. Messieurs: Suisse (Bienne-Touring, skip Schwaller) - Allemagne 10-4. Canada - Danemark 8-3. Grande-Bretagne - Etats-Unis 7-6. Norvège - Suède 9-8 end supplémentaire.

Classement final (9 matches): 1. Canada 16. 2. Norvège 14. 3. Suisse 12. 4. Suède 12. 5. Finlande 10. 6. Allemagne 8. 7. Danemark, Etats-Unis et Grande-Bretagne 6. 10. France 0.

Demi-finales (mercredi): Suisse - Norvège et Canada - Suède.

Dames: Suisse (Berne AAM, skip Ebnöther) - Allemagne 10-4. Suède - Russie 9-6. Japon - Danemark 6-5.

Classement final (9 matches): 1. Canada 16. 2. Suisse 14. 3. Etats-Unis 12. 4. Allemagne, Grande-Bretagne et Suède 10. 7. Norvège 8. 8. Japon 4. 9. Danemark 4. 10. Russie 2.

Tie-break: Grande-Bretagne - Suède 6-4. Allemagne - Suède. Le vainqueur est qualifié pour les demi-finales.

Demi-finales (mercredi): Suisse - Etats-Unis et Canada - vainqueur Allemagne/Suède.

**HOCKEY SUR GLACE**  
Messieurs. Groupe A: Finlande - Russie 3-1 (0-1 2-0 1-0).

Classement final: 1. Etats-Unis 3-5. 2. Finlande 3-4. 3. Russie 3-3. 4. Bélarus 3-0.

Groupe B: République tchèque - Canada 3-3 (1-1 1-1 1-1). Allemagne - Suède 1-7 (0-3 0-2 1-1).

Classement final: 1. Suède 3-6. 2. République tchèque 3-3 (12-7). 3. Canada 3-3 (8-10). 4. Allemagne 3-0.

Quarts de finale (mercredi): Suède - Bélarus, République tchèque - Russie, Etats-Unis - Allemagne et Finlande - Canada.

Dames. Demi-finale: Canada - Finlande 7-3.

**PATINAGE ARTISTIQUE**

Salt Lake City Ice Center. Danse. Classement final: 1. Anissina-Peizerat (Fr) 2,0. 2. Lobatcheva-Averbukh (Rus) 4,0. 3. Fusar-Poli-Margaglio (It) 6,0. 4. Bourne-Kraatz (Can) 8,0. 5. Drobizko-Vanagas (Lit) 10,0. Puis: 14. Eliane et Daniel Hugentobler (S) 28,4.

**SKELETON**

Park City. Dernier entraînement. Messieurs. Première manche: 1. Pain (Can) 49"29 (départ 4"93). 2. Shea (EU) 49"46 (5"01). 3. Soule (EU) 49"47 (5"02). Puis: 6. Stähli (S) 49"75 (5"06).

Deuxième manche: 1. Koshi (Jap) 49"55 (5"00). 2. DeWitt (EU) 49"63 (4"88). 3. Shea (EU) 49"76 (4"96). Puis: 5. Stähli (S) 49"95 (5"13).

Dames. Première manche: 1. Coomber (GB) 50"60 (5"24). 2. Mironova (Rus) 50"69 (5"24). 3. Pedersen-Bieri (S) 50"88 (5"25).

Deuxième manche: 1. Parsley (EU) 51"15 (5"47). 2. Mironova (Rus) 51"22 (5"22). 3. Gale 51"27 (5"32). Puis: 5. Pedersen-Bieri (S) 51"36 (5"27).

## LESPODIUMS

**SKI NORDIQUE**

Messieurs. Sprint: 1. Hetland (No). 2. Schlickerrieder (All). 3. Zorzi (It).

Dames. Sprint: 1. Tchepalova (Rus). 2. Sachenbacher (All). 3. Moen (No).

**SKI ACROBATIQUE**

Messieurs. Saut: 1. Valenta (Tch). 2. Pack (EU). 3. Grishin (Bié).

**PATINAGE ARTISTIQUE**

Danse: 1. Anissina-Peizerat (Fr). 2. Lobatcheva-Averbukh (Rus). 3. Fusar-Poli-Margaglio (It).

## Mächler renvoyé

**Ski nordique ■ Le Suisse aurait mieux fait de se taire**

Un éclat est survenu au sein de la délégation suisse aux Jeux olympiques de Salt Lake City. D'entente entre la direction d'équipe et Swiss Olympic, Patrik Mächler a été renvoyé prématurément à la maison. Cette décision fait suite à des déclarations du skieur schwytois après le relais de dimanche passé, dans lesquelles il avait affirmé n'avoir volontairement pas tout donné.

Les Suisses avaient dû se contenter d'une décevante 10e place dans ce relais. Parti comme troisième relayeur, pour le premier parcours de libre, Patrick Mächler avait signé le 13e temps des 15 engagés seulement. Cette saison, en Coupe du monde, le

Schwytzois installé à Davos avait terminé une fois 12e et une autre 20e. Il n'avait pas brillé non plus ni sur 30 km (29e) ni dans la course-poursuite (29e).

«Je ne peux pas cautionner ces déclarations. Quelle que soit la situation, lorsque l'on s'aligne au départ d'une compétition par équipes, qui plus est aux Jeux, on donne tout ce que l'on a» a estimé l'entraîneur de l'équipe de Suisse, Ulf Morten Aune. Classé 16e d'un sprint de Coupe du monde dans le Val di Fiemme, Patrick Mächler aurait pu défendre ses chances dans cette discipline à Soldier Hollow. Il était également prévu qu'il s'aligne au départ du 50 km classique le dernier jour des Jeux olympiques. /si

## Wiberg raccroche

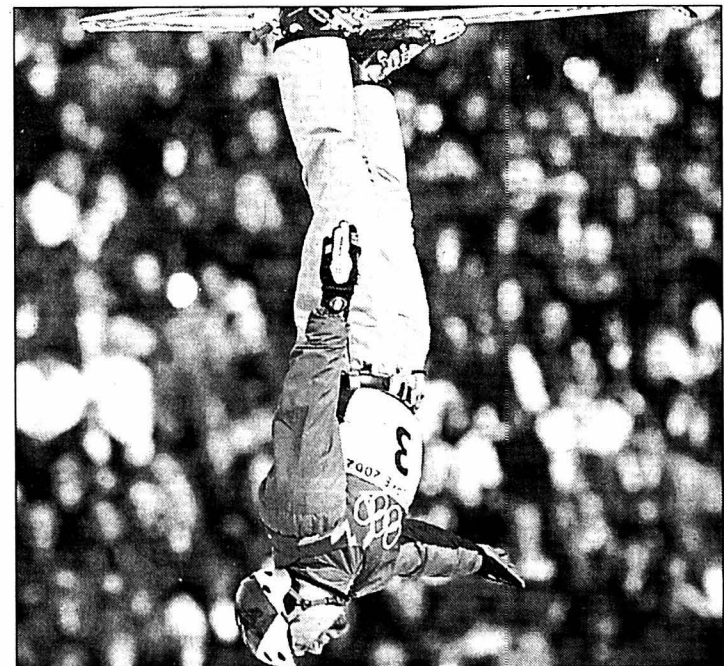
**Ski alpin ■ On ne reverra plus la Suédoise en compétition**

Pernilla Wiberg (31 ans) a mis un terme à sa carrière à l'issue des épreuves de vitesse des Jeux olympiques, a confirmé à Park City le porte-parole de son équipe. La Suédoise ne disputera donc ni les épreuves techniques (slalom et géant) prévues à Deer Valley et Park City, ni les dernières courses comptant pour la Coupe du monde et prévues en Europe début mars.

En revanche, la jeune femme souhaite intégrer la Commission des athlètes du comité international olympique (CIO).

Pernilla Wiberg, championne olympique de géant en 1992, de combiné en 1994 et médaillée d'argent en descente en 1998, était la dernière skieuse en activité à avoir gagné dans toutes les disciplines. Quadruple championne du monde (géant en 1991, slalom et combiné en 1996, combiné en 1999), elle avait remporté le classement général de la Coupe du monde en 1997 et se retire sur un total de 24 victoires en Coupe du monde.

Après 1999, chroniquement blessée à un genou, la Suédoise s'était concentrée sur les épreuves de vitesse. /si



Le Tchéque Ales Valenta a offert la première médaille à son pays. PHOTO KEYSTONE

## AUJOURD'HUI

**BIATHLON**

19.00 Messieurs, relais 4 x 7,5 km (finale)

**CURLING**

Dames (demi-finales)  
17.00 Suisse - Etats-Unis  
Canada - Dan/GB/Su  
Messieurs (demi-finales)  
22.00 Suisse - Norvège  
Canada - Suède

**HOCKEY SUR GLACE**

Messieurs (quarts de finale)  
19.00 Suède - Bélarus  
21.30 Rép. tchèque - Russie  
00.00 Etats-Unis - Allemagne  
04.15 Finlande - Canada

**PATINAGE DE VITESSE**

21.00 Dames, 1500 m (finale)

**SHORT-TRACK**

02.00 Messieurs, 1500 m (finale)  
Dames, relais, 3000 m (finale)  
Dames, 1000 m, séries

**SKELETON**

17.00 Messieurs, 1re et 2e manche (finale)  
Dames, 1re et 2e manche (finale)

**SKI ALPIN**

18.00 Dames, slalom, 1re manche  
21.00 Dames, slalom, 2e manche (finale)

## TITRES EN JEUX

**BIATHLON**

Messieurs. Relais 4 x 7,5 km à Soldier Hollow (19 h). Tenant du titre: Allemagne (Gross, Sendel, Fischer, Luck). Champion du monde: France. Equipe de Suisse: Roland Zwahlen, Matthias Simmen, Daniel Niederberger et Jean-Marc Chabloz.

**PATINAGE DE VITESSE**

Dames. 1500 m au Utah Parc Olympic Oval (21 h). Tenante du titre: Timmer (Ho). Championne du monde: Friesinger (All). Aucune concurrente suisse en lice.

**SHORT-TRACK**

Messieurs. 1500 m au Salt Lake City Ice Center (2 h). Nouvelle discipline admise au programme olympique. Champion du monde: Gagnon (Can). Aucun concurrent suisse en lice.

Dames. Relais 3000 m au Salt Lake City Ice Center (2 h). Tenante du titre: Corée du Sud. Championne du monde: Chine. Aucune équipe de Suisse en lice.

**SKELETON**

Messieurs à Utah Olympic Park (17 h). Nouvelle discipline admise au programme olympique. Champion du monde: Rettl (Aut). Concurrents suisses en lice: Gregor Stähli et Felix Pöletti.

Dames à Utah Olympic Park (17 h). Nouvelle discipline admise au programme olympique. Championne du monde: Maya Pedersen-Bieri (S). Concurrente suisse en lice: Maya Pedersen-Bieri.

**SKI ALPIN**

Dames. Slalom à Deer Valley Resort (18 h et 21 h). Tenante du titre: H. Gerg (All). Championne du monde: Parson (Su). Concurrentes suisses en lice: Marlies Oester, Sonja Nef et Corina Grünfelder. /si

## LES MÉDAILLES

Après 51 des 78 épreuves

	Or	Ar.	Br.	Tot.
1. Norvège	9	6	1	16
2. Allemagne	8	12	6	26
3. Etats-Unis	4	8	7	19
4. Russie	5	5	3	13
5. France	3	3	1	7
6. Italie	3	2	4	9
7. Finlande	3	2	1	6
8. Suisse	3	1	2	6
9. Hollande	2	2	0	4
10. Canada	2	1	4	7
11. Australie	2	0	0	2
12. Espagne	2	0	0	2
13. Autriche	1	3	9	13
14. Croatie	1	1	0	2
15. Corée du Sud	1	1	0	2
16. Chine	1	0	2	3
17. Estonie	1	0	1	2
18. Rép. tchèque	1	0	1	2
19. Bulgarie	0	1	2	3
20. Suède	0	1	2	3
21. Japon	0	1	1	2
22. Pologne	0	1	1	2
23. Bélarus	0	0	1	1
24. Slovaquie	0	0	1	1



Hi (salut),  
Je suis ton homme dès lors qu'il faut te rafraîchir l'esprit... Ma mémoire sportive est quasi infaillible, même lorsqu'il s'agit de ski alpin, sport qui n'est plus ma tasse de thé depuis que Marie-Thérèse Nadig a pris sa retraite. C'était donc en 1964 à Innsbruck et les skieurs suisses avaient fait chou blanc, comme toute la délégation helvétique d'ailleurs. La honte, ou quelque chose comme ça...  
Si nos «alpins» ne battent donc pas de record ici, l'une des préposées au «rangement» des journalistes au E Center en a peut-être bien établi un l'autre jour. La dame, charmante au demeurant, m'a prié de lui présenter une bonne dizaine de fois mon accréditation sur laquelle ma photo ne m'avantage pourtant pas. J'ai fini par lui demander où elle voulait en arriver. «Nulle part, m'a-t-elle froidement répondu. Voyez-vous, monsieur, je fais mon travail, moi.» J'en déduis donc que l'état de délabrement jour après jour plus prononcé dans lequel je me trouve n'est pas encore trop visible...

Jean-François Berdat

LES JEUX DE...

Gabrielle Steinegger de Montana, responsable du ticket spécial médias pour le CIO: «Ce sont mes huitièmes Jeux. Je suis impressionnée par la ville, par ces grands espaces américains. Cela change de ma petite vallée étriquée. Je suis à Salt Lake City pour gérer les demandes des journalistes pour les grands événements. Pour les épreuves de patinage artistique, les matches de hockey ou les deux cérémonies, nous limitons les places. Ce ne sont pas les premiers servis, qui sont choisis, mais la répartition se fait par pays. Il faut dire que pour l'instant, il a été rare que nous refusions du monde. Les stades sont grands ici. La chose qui m'impressionne lors de ces JO, c'est la patience des gens. Dans les files d'attente, il n'y en a pas un qui va moustéper.» /RKO-ROC

La flamme d'Albert...

La skieuse vaudoise Laurence Roachat a reçu une invitation peu banale. A l'occasion d'une rencontre fortuite au Village olympique, le prince Albert de Monaco a en effet convié la jeune skieuse de la vallée de Joux à suivre en sa compagnie la cérémonie de clôture des Jeux de Salt Lake City, dimanche. Laurence Roachat a réservé sa réponse: «Je dois d'abord en parler à mon entraîneur.» /si



Le prince Albert de Monaco. PHOTO KEYSTONE

Dans l'ombre de MvG

Ski alpin ■ Le Jurassien Stéphane Cattin de Saint-Imier est l'entraîneur de Michael von Grünigen depuis trois hivers. Rencontre avec un témoin privilégié

De notre envoyé spécial

Raffi Kouyoumdjian/ROC

Attendu quelque peu comme le sauveur de la nation, Michael von Grünigen a débarqué lundi en fin d'après-midi à Park City, nouveau lieu de rendez-vous des alpins suisses. Après les six premiers échecs helvétiques de ces Jeux, les épreuves techniques sont attendues comme le salut. Le slalom dames – avec Sonja Nef et Marlies Oester – a lieu aujourd'hui, le slalom géant messieurs demain. Le Bernois revient de blessure. Bonne

nouvelle, il dit retrouver ses bonnes sensations après s'être fissuré l'omoplate gauche en décembre et l'os de l'articulation du coude droit en janvier. MvG, donc, a sauté dans l'avion avant-hier du Colorado pour rejoindre sa troupe. Dans son sillage, un Jurassien, un Imérien de 33 ans, Stéphane Cattin, son entraîneur depuis trois hivers. Comment va Mike? «Bien, dit ce témoin privilégié pour motiver les troupes. Il avait perdu beaucoup de confiance ces derniers temps. Nous avons dû tout reconstruire. Il a quand même été victime de trois blessures, dont deux assez

graves. Nous nous sommes bien entraînés dans le Colorado. Je pense sincèrement qu'il peut faire quelque chose de bien en géant.»

Derniers mois difficiles

Depuis sa blessure à Adelboden le 5 janvier, MvG n'a plus pu multiplier ses sorties. Il n'a refait une apparition officielle qu'à Saint-Moritz, six jours avant le début des Jeux. «Mike s'est accordé deux semaines de pause durant le mois de janvier. Il n'a travaillé que la condition physique. Cela ne fait que 20 jours qu'il a recommencé à skier.» A Saint-Moritz justement, le test n'était pas très concluant, von

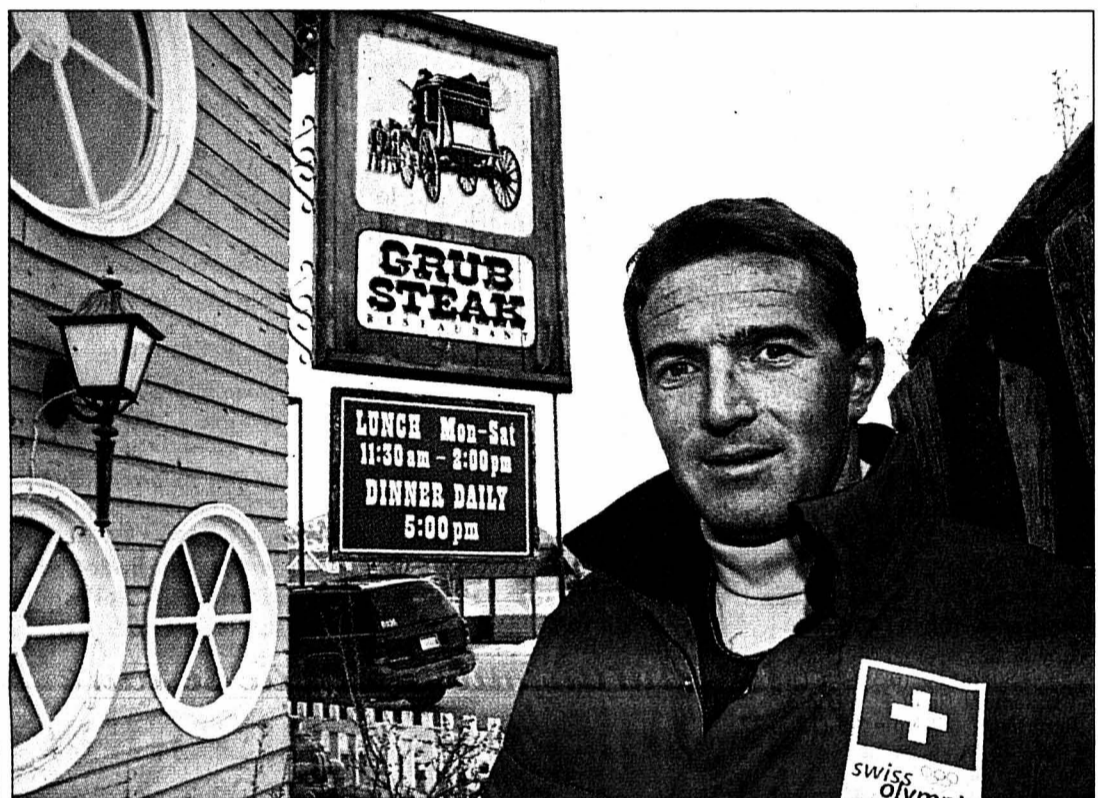
Grünigen ne terminant pas la course dans les 15. «On ne va pas chercher d'excuses, mais la deuxième manche avait été tracée de manière très rythmée. Mike étant blessé, ce n'était pas évident pour lui de skier vraiment à fond. Et quand on ne skie pas à 100%, on n'a aucune chance de monter sur un podium. Ce n'était pas une reprise idéale pour lui, mais on y allait en sachant que cela ne serait pas facile.»

C'est avec cette dernière impression chronométrée que Mike von Grünigen aborde le géant de Park City, demain. Le champion est-il affecté par ces pépins, lui qui n'a pas encore gagné la moindre course cette saison? «Non, c'est une personne qui est très forte au niveau mental et qui sait se préparer dans les

meilleures conditions» répond son entraîneur. Les meilleures conditions, les deux hommes les ont trouvées à Eldora, station à une demi-heure de Boulder, dans le Colorado. Loin des regards, loin de l'agitation olympique. Seuls pour mieux se concentrer. «Personne ne nous a dérangés, nous bénéficions d'accès exclusifs aux pistes. Nous avons progressé dans la technique et dans la difficulté du terrain. Les améliorations se faisaient sentir jour après jour. Et la confiance est revenue.» Stéphane Cattin croit à un retour intéressé de son protégé. MvG a deux manches pour réaliser le rêve de sa vie. «Je suis persuadé qu'il sera là. L'or, il n'en parle pas. Mais cela le titille, c'est sûr.» /RKO



SALT LAKE 2002



Stéphane Cattin croit aux chances de son protégé.

PHOTO KEYSTONE

Ne pas dramatiser

«Depuis Eldora, nous avons tenté de suivre les résultats de l'équipe, mais ce n'était pas très facile» raconte Stéphane Cattin. Les Américains, montrant ce qu'ils veulent montrer à l'heure qu'ils ont choisie, les pépins helvétiques de Snowbasin ont eu de la peine à franchir les frontières de l'Utah. «Il ne faut pas dramatiser, ce sont des courses d'un jour. Les sportifs ne peuvent pas toujours être en forme. C'est le sport, il faut savoir relativiser.» Oui, mais

cela ne change pas le problème. Les Suisses attendent toujours leur première médaille alpine. «C'est évident qu'il y aura une terrible pression sur les épaules de Mike. Il sait qu'il devra être à la hauteur. Mais il n'est pas tout seul, heureusement.» C'est aussi ça le plus important pour le clan suisse. L'arrivée de Mike von Grünigen à Park City a permis à Didier Cuche de respirer un peu, de partager les responsabilités. Il en avait bien besoin. /RKO-ROC

De «Sainti» à Park City

Un Jurassien, entraîneur de l'équipe nationale de ski alpin, ça peut surprendre. Mais Stéphane Cattin n'est plus un inconnu à la fédération. «Je ne sais pas s'il y a déjà eu beaucoup de Jurassiens à de tels postes avant moi, mais j'ai eu la chance de saisir une opportunité et j'ai gravi les échelons.» A 33 ans, l'Imérien est même l'un des plus anciens entraîneurs présents à Swiss-Ski, puisque cela fait maintenant neuf saisons qu'il travaille pour la fédération.

combi de l'équipe nationale. «C'est là que j'ai eu la responsabilité de Mike. Je m'occupe de tout ce qui est technique, avec lui, mais également avec les autres athlètes. Quand Mike a besoin d'un programme spécial, je m'occupe exclusivement de lui.» Et le champion du monde? «Il est très perfectionniste, minutieux, sérieux. La vraie image du professionnel. Pour moi, c'est un plaisir, une chance de travailler avec lui» explique l'entraîneur de Saint-Imier. /RKO-ROC

Stéphane Cattin a entamé son cursus par une formation de professeur de ski, tout en travaillant en parallèle dans un magasin de sports à Saint-Imier. Il rentre rapidement au Giron Jurassien comme entraîneur, avant d'intégrer comme serviceman le cadre C à la fédération. Il deviendra vite assistant-entraîneur au cadre B, puis au cadre A. Depuis trois ans, il est entraîneur-assistant du groupe



Michael von Grünigen (ici en compagnie de Sonja Nef): la vraie image du professionnel aux dires de Stéphane Cattin. PHOTO KEYSTONE

LAGAZETTE OLYMPIQUE

Une pige pour Bozon

Bien qu'éliminé depuis quelques jours déjà du tournoi de hockey sur glace, Philippe Bozon a prolongé son séjour à Salt Lake City. «Je fais une pige à France Télévision, soufflait-il avant d'assister à un décupant République tchèque - Canada. C'est l'occasion de voir de bons matches.» Cela étant, tout a une fin, même dans l'Utah. «Mon club m'a appelé ce matin, prévenait le Français. Je pars mercredi et je serai sur la glace des Vernets le lendemain...»

Il est vrai que GE Servette a quelques échéances à préparer.

Un quizz passionnant

Durant ces Jeux, chaque comité olympique national ou presque a un site à sa disposition sur Info 2000, programme qui relaie toutes les informations. Celui tenu par l'équipe de France n'est sans doute pas le moins intéressant. On y trouve ainsi, parmi un trésor de détails, un quizz plutôt sympa et même passionnant, qui rappelle de grands moments olympiques.

Rien de comparable avec le site de Swiss Olympic, triste à pleurer.

A propos de biathlon

Quand il est apparu aux Jeux de 1948 à Saint-Moritz comme sport de démonstration, le biathlon était pratiqué un peu bizarrement sous la forme d'un pentathlon d'hiver, qui regroupait

des disciplines d'hiver bien sûr, mais également d'été. Ainsi, il consistait à l'époque en une descente à skis, une course de fond sur 18 kilomètres, de l'équitation, du tir et de l'escrime. Peut-être que Jean-Marc Chabloy y aurait été à l'aise...

Gare à la grippe!

Quelques cas de grippe ont semé un vent de panique dans le Village olympique, plus particulièrement au sein de la délégation américaine. Dan Carr, médecin de service, a tenu à rassurer tout le monde. «Premièrement, c'est la saison, rappelle-t-il. De plus, des gens en provenance du monde entier vivent ici depuis bientôt deux semaines voire plus, et ils ont emmené leurs microbes avec eux. Honnêtement, je ne pense pas que l'on ait à déplorer plus de cas ici que dans n'importe quel autre endroit des Etats-Unis.» Des paroles qui n'ont toutefois que partiellement rassuré les athlètes.

Cérémonie émouvante

On le sait, les Américains n'ont pas leur pareil en matière de patriotisme. L'autre jour, le comité olympique US a rendu honneur à Jack Shea, double médaillé d'or du patinage de vitesse en 1932, disparu tragiquement dans un accident de voiture le mois dernier. Toute sa famille assistait à la cérémonie, notamment Jim Shea senior, ex-skieur qui a participé aux Jeux de 1964 et Jim Shea junior, qui prendra part de-

main à l'épreuve de skeleton. L'Amérique tout entière a versé une larme au terme de ce moment très émouvant.

Deux prix...

Les tarifs pratiqués au Metropolitan Restaurant sont plutôt dissuasifs. Ainsi, il en coûte 95 dollars pour goûter à l'«Olympic special» soit un prix 20% supérieur à celui qui a cours le reste de l'année. «C'est de la haute gastronomie» assure le maître des lieux. A noter que sur présentation d'une pièce d'identité, les Utahns se voient accorder une réduction de 15%.

Bienvenue aux hôtes olympiques! /JFB

PUCE LICITE

Riche en caféine!  
Pauvre en calories!

En cannette de 250 ml

Un produit

Tél. 032 926 44 88 - www.ice-cool-cafe.ch

# L'espoir après le doute

**Ski alpin ■ Marlies Oester vise officiellement une place dans les 10 ce soir en slalom. Mais la Bernoise a le secret espoir de se glisser sur le podium**

Après avoir vécu une longue traversée du désert, Marlies Oester (25 ans) a fait sa réapparition parmi les meilleures skieuses du monde le 20 janvier en s'imposant lors du slalom de Berchtesgaden. La Bernoise fera partie des candidates aux médailles ce soir lors du slalom des Jeux de Salt Lake City (18 h et 21 h).

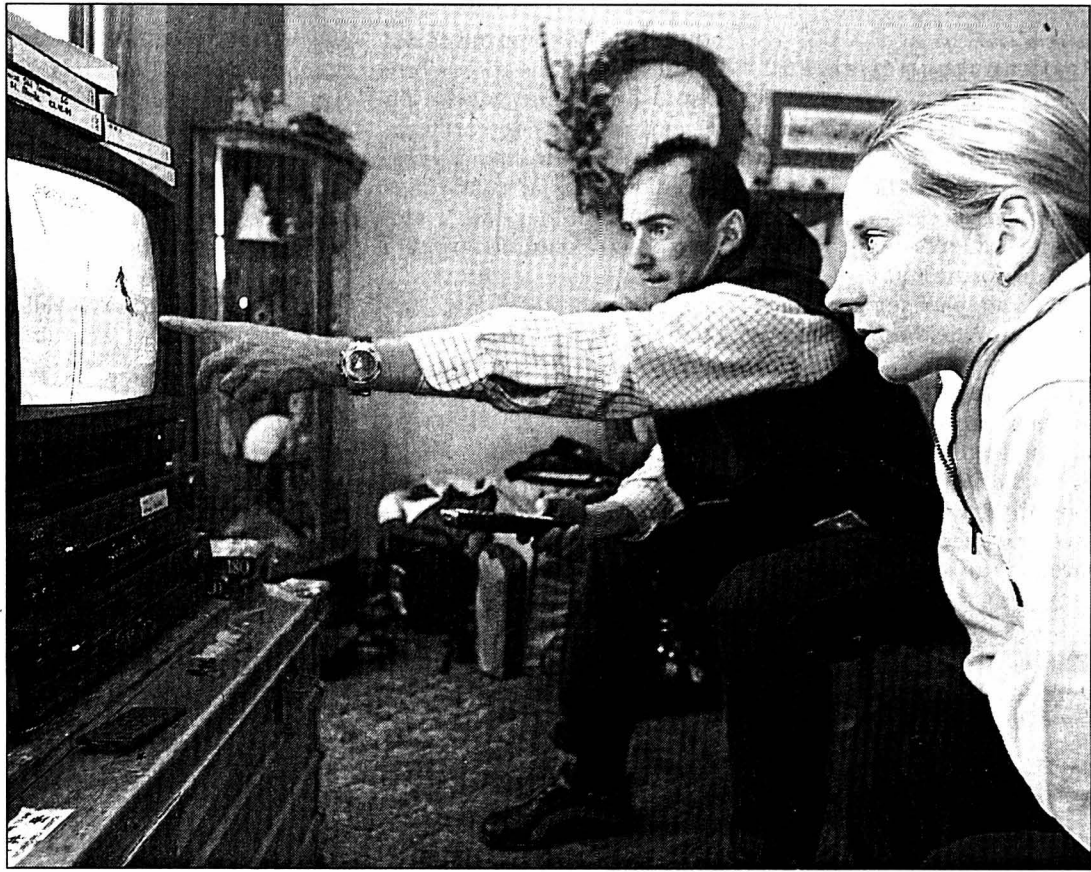
Marlies Oester avait fait naître de beaux espoirs en montant sur la deuxième marche du podium dans la discipline à Sestrières en 1996. Elle n'avait pas immédiatement confirmé ce résultat, connaissant de nombreuses déceptions – elle a notamment souffert de blessures – pour bien peu de joie durant les cinq années qui ont suivi. «J'ai pensé à mettre un terme à ma carrière à deux ou trois reprises. Et puis je me suis dit que c'était dommage. Que je pouvais réussir mieux que cela» sourit la jolie Bernoise.

mière victoire en Coupe du monde s'est quand même fait attendre deux années supplémentaires. «C'était une belle récompense pour ma persévérance et tout le travail que j'avais accompli. J'attendais ce jour depuis si longtemps, je n'arrivais pas y croire» se rappelle la Suisse.

Marlies Oester a déjà participé au combiné de Salt Lake City, avec un certain succès puisqu'elle a enlevé un diplôme en terminant au pied du podium (quatrième). «Je peux être contente, même si c'est toujours dommage de passer si près d'une médaille. Je suis très satisfaite d'avoir pris part à ce slalom. J'ai surtout bien skié sur le deuxième parcours. Mercredi (réd.: ce soir), il faudra que je me montre aussi à l'aise lors des deux manches si je veux réussir quelque chose de bien» estime-t-elle.

## Deux manches à fond

La Bernoise est bien consciente qu'elle n'aura pas la tâche facile dans une discipline qui ne pardonne pas la moindre petite erreur. «Je vise au moins un classement parmi les dix premiers. Bien sûr que j'espère une médaille. C'est possible. Je l'ai



Marlies Oester, ici en compagnie de son entraîneur Andi Pülacher, n'a rien laissé au hasard avant le slalom de ce soir.

PHOTO KEYSTONE

prouvé en m'imposant cet hiver. Et à plusieurs reprises je n'étais pas loin du podium. Mais ici, c'est différent. Ce sont les Jeux, une course d'un jour très spéciale. L'atmosphère est autre que lors d'une épreuve de Coupe du monde. Je trouve cela très positif» déclare calmement Marlies Oester.

Elle sait que la concurrence sera très affûtée. «C'est sûr que ce ne sera pas comme lors du combiné. Plus de filles peuvent réussir un excellent résultat. Je ne pourrai pas me contenter de skier à 50%, autrement je terminerai loin. Il me faudra tout donner, aller à fond dans

les deux manches. Pour monter sur le podium, il faudra que ce soit une journée parfaite. Et aussi que j'aie un peu de chance. J'y crois vraiment» conclut la Suisse.

Après la période des doutes vient celle de l'espoir pour Marlies Oester... /si

## CURLING

### Coup double pour la Suisse

Les deux équipes de Suisse engagées dans le tournoi olympique de Salt Lake City se sont qualifiées pour les demi-finales. En s'imposant toutes deux sur un score identique (10-4) face à un même adversaire, l'Allemagne, elles se sont ainsi assurées d'une position intéressante dans la perspective d'une éventuelle médaille.

Bienne-Touring chez les messieurs se devait de l'emporter pour éviter d'une part les tie-breaks et d'autre part de se retrouver confronté en demi-finale soit au Canada, grand favori de la compétition, soit à la Suède, championne du monde et d'Europe en titre. Les Biennois hériteront finalement de la Norvège, une équipe sur laquelle ils restent sur quatre succès de rang.

Chez les dames, l'équipe de Berne-AAM était déjà assurée de son billet, mais ce succès lui a également permis d'éviter le Canada à l'avant-dernier stade de la compétition. Et c'est finalement contre les Etats-Unis, qu'elles avaient battus 7-6 dans le round robin, que les Bernoises devront jouer.

### L'exploit de Schwaller

Les deux succès contre la Grande-Bretagne et la France avaient déjà démontré que Bienne-Touring se trouvait en net regain de forme, tout principalement son skip Andreas Schwaller. Et ce dernier allait en faire une éclatante démonstration d'entrée de jeu. Disposant de la dernière pierre du deuxième end, Andy Schwaller réussissait un coup assez extraordinaire: après être passé par un trou de souris, il réussissait un double «take-out» sur deux pierres allemandes et en laissait quatre des siennes dans la maison.

Les Allemands ne devaient jamais se remettre de cet exploit. Condamnés à courir après le score, ils prirent parfois des risques inconsidérés. Et, lorsque ce fut nécessaire, le skip biennois maîtrisa parfaitement la situation.

Sur sa lancée du succès acquis sur le Canada, la formation de Berne-AAM devait livrer à nouveau une partie de rêve contre les Allemandes. Et Luzia Ebnöther et ses camarades menaient les affaires d'une manière assez souveraine pour dégoûter leurs rivaux, qui abandonnaient prématurément la victoire à des Suissesses extrêmement motivées. /si

## Les Français devant les Russes

**Patinage artistique ■ Anissina-Peizerat mieux notés que les redoutables Lobacheva-Averbukh**

Les Français Marina Anissina et Gwendal Peizerat ont remporté l'épreuve olympique de danse devant les redoutables Russes Irina Lobacheva et Ilia Averbukh. Les Italiens Barbara Fusar-Poli et Maurizio Margaglio se sont hissés sur la troisième marche du podium, tandis que le couple suisse Eliane et Daniel Hugentobler a atteint son objectif en terminant 14e.

Lobacheva et Averbukh, qui avaient le privilège d'entrer les derniers sur la patinoire, se sont montrés remarquables. Ils ont très bien patiné sur une musique originale interprétée au clavecin et dédiée aux victimes des attentats de New York.

Comme dans les danses imposées et la danse de création, le couple russe a pourtant dû se contenter de la deuxième place.

La majorité des meilleures notes est en effet allée à Anissina et Peizerat – cinq juges contre quatre – et leur merveilleux programme «Liberta», ce qui ne les a pas empêchés de trembler tout au long du passage de leurs principaux adversaires, qui les suivaient. D'autant que les juges s'étaient réservé la toute petite marge nécessaire pour porter Lobacheva et Averbukh en tête s'ils signaient une performance exceptionnelle.

Les médailles d'or et d'argent distribuées, restait à dési-

gner les récipiendaires de la médaille de bronze, que se disputaient les Italiens et le couple canadien Shae-Lynn Bourne et Victor Kraatz, respectivement troisième et quatrième après la danse originale. Margaglio a chuté sur des petits pas rapides et le duo canadien s'est effondré sur son porté final. Ils ont gardé les positions acquises. Eliane et Daniel Hugentobler ont présenté un programme très entraînant sur le tube de Gloria Gaynor «I Will Survive», particulièrement apprécié des nombreux spectateurs. Leur chorégraphie a d'ailleurs été récompensée par des notes comprises entre 4,9 et 5,4. /si

## Une «révolution!»

**Juges ■ Ils passeront à 14 et l'ordinateur tranchera**

Le comité exécutif de la Fédération internationale (ISU) a adopté à Salt Lake City un projet de réforme qualifié de «révolutionnaire» par son président, Ottavio Cincinatti et visant à empêcher toute collusion entre juges des compétitions. Au terme de ces nouvelles dispositions, qui seront présentées pour approbation en juin prochain à Kyoto au congrès, puis à l'assemblée générale de l'ISU, les juges seront désormais au nombre de 14 au lieu de neuf, mais seuls les votes de la moitié d'entre eux seront pris en compte.

Les votants réels seront choisis de manière aléatoire par ordinateur sans qu'aucun des 14

juges sache si, en appuyant sur le bouton, sa note sera considérée ou non. Tous les juges disposeront d'un écran et d'une possibilité de visionner les programmes. En conséquence, les notes attribuées aux concurrents n'apparaîtront plus en face du nom de chaque juge mais sous la forme d'une note unique, total des notes exprimées par les sept votants anonymes. Tous les éléments de tous les votes – pris en compte ou pas – seront en outre répertoriés par ordinateur afin d'assurer un contrôle a posteriori de la qualité des notes données par les juges lors des différentes compétitions. /si

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
<b>Demain à Vincennes Prix du Plateau de Gravelle (trot attelé, Réunion 1, course 1, 2100 m, 13 h 45)</b>  Cliquez aussi sur <a href="http://www.longuesoreilles.ch">www.longuesoreilles.ch</a>  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Energetic	2100	O. Kihlstrom	S. Hultman	40/1	DaDa7a	<b>2 - L'engagement de rêve.</b> 16 - Rien ne lui résiste.  <b>5 - La confiance retrouvée.</b> 17 - Le poids de la catégorie.  9 - Mal engagée à droite. 8 - Retrouve sa vraie distance.  1 - Tout sera question de sagesse.  6 - Se doit de profiter du jour.  <b>LES REMPLAÇANTS:</b> 11 - La note de méfiance. 7 - Pour sa régularité événementielle.	<b>Hier à Vincennes, Prix Gérard Brami - Prix du Chesnay</b> Tiercé: 15 - 20 - 17. Quarté+: 15 - 20 - 17 - 1. Quinté+: 15 - 20 - 17 - 1 - 14.  <b>Rapports pour 1 franc</b> Tiercé dans l'ordre: 428.- Dans un ordre différent: 85,60 fr. Quarté+ dans l'ordre: 11.889,60 fr. Dans un ordre différent: 926,50 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 16.-  <b>Rapports pour 2 francs</b> Quinté+ dans l'ordre: 153.787.- Dans un ordre différent: 1144.- Bonus 4: 228,80 fr. Bonus 3: 9,80 fr.  <b>Rapports pour 5 francs</b> 2sur4: 71.-
	2 Hello-Dona	2100	J.-M. Bazire	J.-L. Janvier	3/1	8a2a1a		
	3 Eckmuhl-Vro	2100	B. Piton	J.-L. Peupion	25/1	8m7a4a		
	4 Gogo	2100	P. Levesque	H.-G. Stihl	35/1	0a0a4a		
	5 Hé-Lactée	2100	L. Groussard	L. Groussard	5/1	2a7a2a		
	6 Install	2100	F. Souloy	F. Souloy	7/1	Da8a9a		
	7 Gatsby-De-Vive	2100	M. Criado	M. Criado	14/1	Da9a0m		
	8 Herr-Jagermeister	2100	O. Goop	O. Goop	9/1	6a5a		
	9 Hernanda	2100	V. Viel	J.-P. Viel	7/1	0a3a8m		
	10 Faribole-Jet	2100	P. Vercruysse	L. Marie	20/1	3aDa0a		
	11 Revenue	2100	L. Kolgjini	L. Kolgjini	13/1	Inédit		
	12 Obelix-Laukko	2100	J.-E. Dubois	J.-E. Dubois	35/1	6m6a0a		
	13 Smart-Maneuver	2100	H. Wewering	H. Wewering	45/1	Inédit		
	14 Object-Way	2100	R. Pujol	R. Pujol	30/1	1aDa6a		
	15 Mighty-Iron	2100	J. Verbeeck	J.-L. Dersoir	30/1	Da1aDa		
	16 N.-G. Pride	2100	U. Nordin	F. Criado	14/1	2a2a2a		
	17 Inédite-Gédé	2100	M. Lenoir	M. Lenoir	17/1	9a1a6a		
	18 Fierté-Candéenne	2100	Y. Abrivard	L.-D. Abrivard	25/1	1a8a7a		



Le skip helvétique Andreas Schwaller a balayé les affaires courantes du geste et de la voix.

PHOTO KEYSTONE



PREMIÈRE LIGUE

Le droit de rêver

Mes amis, quel match! Les (trop) rares péquins qui avaient pris place autour de la patinoire jurassienne avaient de quoi se demander dans quelle division évoluait les deux formations. Rythme, occasions, suspense: tout était réuni pour une soirée de hockey comme on les aime.

Faisant fi des longues minutes d'observation souvent propres à ce genre de rencontre, les protagonistes sont entrés dans la partie à pleins patins. Et même si le premier «vingt» restait vierge de toute réussite, ce ne sont pas les opportunités qui manquaient. Le chassé-croisé était superbe, la tension à son comble. Exemple frappant après 15'56 lorsque le camp valaisan se congratulait, pensant avoir fait le plus dur. Impérial, A. Reinhard avait pourtant la rondelle sous la mitaine.

Question: que contenait le thé franc-montagnard pour que les gars de Morin reviennent en scène avec une telle grinta? Personne ne le saura. Toujours est-il que les «sang et or» attaquaient la deuxième période lames au plancher et semaient le trouble dans les rangs adverses. Tactique payante, même si se sont les hôtes qui ouvraient la marque. Les Taignons se montraient fiers de leur surnom, revenaient, puis prenaient l'avantage pour ne plus le lâcher. Une splendide victoire à la clé et le droit de rêver encore quelque peu.

FRANCHES-MONTAGNES - OCTODURE 3-1 (0-0 2-1 1-0)

Centre de Loisirs: 300 spectateurs.

Arbitres: MM. Favre, Gnemmi et Landry

Buts: 26e Ançay (C. Michellod) 0-1. 30e F. Reinhard (Vuilleumier) 1-1. 37e Voirol (Aeschlimann) 2-1. 59e Voirol (Cattin) 3-1.

Pénalités: 4 x 2' plus 10' (Gigon) contre Franches-Montagnes, 5 x 2' contre Octodure.

Franches-Montagnes: A. Reinhard; Guenot, Theurillat; Nicolet, Membrez; F. Reinhard, Wütrich; Staudenmann, Houser, Faivet; Cattin, Gigon, Boillat; Vuilleumier, Aeschlimann, Voirol; Orlando, Y. Houlmann.

Octodure: Brügger; L. Schwéry, Schneider; M. Schwéry, P. Michellod; Cretton, Mauron; Cavegn, T. Moret, O. Moret; Vouillamoz, C. Michellod, Ançay; Benjamin Moret, Bonito, Benoît Moret; Muller, Boivier.

Notes: Franches-Montagnes sans De Ritz ni C. Houlmann (blessés), Octodure sans Monnard (blessé), Formaz (absent) ni Mushagato (armée). /FRL

1-1 dans la série

FORWARD MORGES - STAR LAUSANNE 3-0 (0-0 1-0 2-0)

1-1 dans la série

Prochaine journée

Jeu 21 février. 20 h: Octodure - Franches-Montagnes. 20 h 15: Star Lausanne - Forward Morges.

TOUTSAZIMUTS

Fin de saison pour Salis. La blessure écopée par Edgar Salis aux JO est plus grave que prévue. Le défenseur des ZSC Lions souffre en effet de multiples fractures à la pommette gauche, à la mâchoire supérieure et à l'arceau sourcillière gauche. Le Grison devra donc se soumettre à une opération, sa saison est d'ores et déjà terminée. /si

# Un bilan très positif

Hockey sur glace ■ *Le HCC a bouclé le tour qualificatif en fanfare en écrasant Bâle. De quoi se mettre en appétit avant de retrouver Olten en play-off*

Par Julian Cerviño

Le HCC n'a pas fait de détail hier soir face à Bâle. Sans pitié, les Chaux-de-Fonniers s'en sont donnés à cœur joie face à des Bâlois fort démunis. Décimée par une cascade d'absences (sept) et n'évoluant qu'avec un mercenaire (Julien) et 13 joueurs de champ, la formation rhénane aura été un sparing-partner idéal pour la troupe des Mélézes qui a pu mettre fin à son remarquable tour qualificatif en fanfare. En prenant très activement part à la fête de tirs, Belanger (3 buts et 3 assists hier soir) en a lui profité pour terminer en tête du classement des compteurs. Que demander de plus? Rien, même si le fait de retrouver Olten dimanche n'a pas fait sauter tout le monde de joie...

Les mérites de Lussier

Mais ne soyons pas un rabat-joie, en signant son plus large succès de la saison, la bande à Lussier a une nouvelle fois fait l'étalage de son potentiel offensif. La preuve, le HCC a scoré juste une fois de moins que GE Servette. Ce qui n'est pas rien lorsqu'on connaît la qualité des attaquants genevois. Cette constatation met encore mieux en valeur la performance réalisée par les Chaux-de-Fonniers tout au long des 36 journées du championnat «régulier».

Il est, en effet, temps de souligner les mérites de chacun au cours de ce tour qualificatif. Et en premier lieu de Mike Lussier qui a su exploiter le potentiel de ses joueurs. Malgré un contexte pas toujours favorable, le coach québécois a trouvé le bon équilibre pour amener sa formation à la deuxième place. Un rang tout à fait mérité eu



Marc Gautschi précède Julien Turler: c'est pourtant le HCC qui a toujours été devant Bâle.

PHOTO LEUENBERGER

égard aux prestations des Chaux-de-Fonniers qui n'ont pas toujours eu la tâche facile. Surtout pas quand ils ont été privés de trois points sur le tapis vert...

Filets bien gardés

Derrière son entraîneur, la phalange des Mélézes a aussi eu le mérite de faire bloc. Emmenés par des étrangers (Belanger, Chiriaev et Lebeau) qui ont parfaitement tenu leur rôle de leaders, les jeunes loups chaux-de-fonniers sont parvenus à affirmer et confirmer leur valeur au fil des matches. Les cousins Romy et Dérums en tête, mais aussi Turler, Brusa et Thalmann ont démontré posséder de solides arguments pour l'avenir. A tel point que certains d'entre eux (Romy et Dérums surtout) sont désormais fort convoités

par de nombreux clubs de ligue nationale.

Dans ce concert d'éloges, on s'en voudrait d'oublier l'apport d'éléments plus expérimentés tels que Nakaoka, qui a parfaitement réussi sa reconversion en défenseur, Avanthay, Vacheron, Neininger, Aebersold ou Lüthi.

Le gardien Catella mérite lui une mention spéciale. Souvent soumis à une forte pression, ce jeune portier aura démontré toute l'étendue de son talent à de nombreuses reprises. Ses excellentes prestations ont d'ailleurs permis à sa phalange de récolter quelques points pré-

LA CHAUX-DE-FONDS - BÂLE 11-0 (7-0 1-0 3-0)

Mélézes: 1600 spectateurs.

Arbitres: MM. Bertolotti, Wirth et Wehrli.

Buts: 6e (5'18") Romy (Dérums, Neininger) 1-0. 7e (6'01") Belanger (Lebeau, Nakaoka) 2-0. 8e Dérums (Neininger, Nakaoka) 3-0. 11e (10'51") Avanthay (Belanger, Lebeau, à 5 contre 4) 4-0. 12e (11'38") Belanger (Avanthay, Aebersold) 5-0. 13e (12'41") Romy (Brusa, Dérums) 6-0. 15e Belanger (Brusa, Dérums) 7-0. 25e Brusa (Romy, Vacheron, à 5 contre 4) 8-0. 53e Aebersold (Lebeau, Be-

langer) 9-0. 54e Dérums (Romy) 10-0. 58e Nakaoka (Lebeau, Belanger) 11-0.

Pénalités: 3 x 2' (Aebersold, Bernasconi, Dérums) contre La Chaux-de-Fonds, 8 x 2' contre Bâle.

La Chaux-de-Fonds: Catella; Avanthay, Nakaoka; Brusa, Vacheron; Tschudy, Amadio; Bernasconi; Aebersold, Belanger, Lebeau; Dérums, Romy, Neininger; Thalmann, Lüthi, Turler; Maillat, Léchenne, Heinrich.

Bâle: Mettler; Julien, O. Schäublin; Gautschi, Hybler; Seeholzer, J. Schäublin, Raissle;

cioux. Avec Della Bella en renfort, les filets chaux-de-fonniers ont vraiment été bien gardés.

Affluence décevante

A l'heure de dresser ce bilan très positif, il est peut-être malvenu de vouloir trop relever les mérites de certaines individualités. Si le HCC version 2001-02 a réussi pour l'instant un parcours remarquable, c'est surtout parce qu'il a su évoluer en équipe. Et aussi parce qu'il a réussi à tirer un trait sur la calamiteuse campagne précédente en relevant la tête pour redevenir une formation compétitive. Ce qui n'est pas le moindre de ses mérites...

Voilà donc pour les louanges, il est maintenant temps de songer aux choses sérieuses. Les play-off frappent, en effet, à la porte et il faudra poursuivre sur la même voie pour continuer de faire vibrer le public des Mélézes. Un public qu'on aurait d'ailleurs voulu voir plus nombreux dans les travées de la patinoire chaux-de-fonnière. La faible affluence (2288 spectateurs de moyenne avant le match d'hier soir) est, à cet égard, le seul véritable point noir de la saison. Espérons que dès dimanche face à Olten la tendance sera inversée. /JCE

Girod, Graf, Othman; Sommer, Strebel, Häner.

Notes: La Chaux-de-Fonds joue sans Chiriaev (au repos), Bâle sans Gislimberti, Knecht, Murer (blessés), Schmidt, Schönenberger, Stussi (malades), Scheidegger (armée) ni Potvin (plus au club). Des élèves de six classes de l'école secondaire assistent gratuitement au match. Temps mort demandé par Bâle (12e). Tir sur le poteau de Neininger (20e). Romy et Mettler sont désignés meilleur joueur de chaque équipe.

## «Une équipe de gagnants»

Bien qu'il ait apprécié le spectacle présenté par sa formation hier soir - «C'est peut-être trop facile, mais nous avons tout de même marqué de beaux buts» -, Mike Lussier est surtout revenu sur le parcours réalisé par

son équipe depuis le début de la saison. «Il ne faut pas oublier que nous avons beaucoup souffert la saison dernière, rappelait-il. Mon premier travail a donc été de remettre tout le monde sur les bons rails. Il fallait redonner le goût de la vic-

toire et du hockey à mes joueurs. Et nous y sommes parvenus. Nous avons maintenant à faire à une équipe de gagnants.»

En plus de savoir gagner, le HCC a aussi su réagir: «Les gars ont retrouvé confiance et ont prouvé qu'ils possédaient du caractère. Cela nous a permis de renverser quelques situations scabreuses. Nous avons aussi toujours eu une bonne réaction après les défaites.»

Dans son bilan, le coach des Mélézes n'a pas voulu décerner des lauriers à des joueurs en particulier. «Ils possèdent d'excellentes individualités, mais leur principal mérite aura été d'avoir su se mettre au service de l'équipe, soulignait le Québécois. Il y a toujours eu un bon lien entre les joueurs et chacun a accepté le choix.»

En un mot comme en cent: Mike Lussier est très satisfait du comportement de ses joueurs. «C'est vrai, je suis très content, relevait-il. Mais le plus intéressant c'est que l'équipe est jeune et qu'elle possède une bonne marge de progression.» Ce qui est, en effet, réjouissant pour l'avenir. /JCE



Fabrice Maillat (à gauche) face à Stéphane Julien: le HCC est en pleine confiance.

PHOTO LEUENBERGER

## AUTRESPATINOIRES

GE SERVETTE - GCK LIONS 6-3 (1-2 4-1 1-0)

Les Vernets: 3371 spectateurs. Arbitres: MM. Stalder, Mauron et Rebillard.

Buts: 7e Moggi (Tiegermann) 0-1. 13e Brasey (Richards, à 5 contre 4) 1-1. 19e Hildebrand (Wanner) 1-2. 21e Seymour (Signorell, Belanger) 1-3. 29e Voisard (Brasey, Antisim) 2-3. 30e Fedulov (Lindberg, Richards, à 5 contre 4) 3-3. 32e Antisim (Leimgruber) 4-3. 33e Lindberg (Fedulov) 5-3. 49e Lapointe (Antisim, Leimgruber) 6-3.

Pénalités: 5 x 2' contre GE Servette, 6 x 2' contre les GCK Lions.

BIENNE - SIERRE 5-1 (1-0 1-0 3-1)

Stade de glace: 2136 spectateurs. Arbitres: MM. Schmutz, Eichmann et Stricker.

Buts: 16e Beccarelli (Savoia, Nausier) 1-0. 36e Savoia (Tschantré) 2-0. 42e Tschantré 3-0. 45e Sommer (Pasche) 4-0. 53e Glowa (Posse) 4-1. 56e Beccarelli (Pasche/à 5 contre 4) 5-1.

Pénalités: 3 x 2' + 1 x 10' (Daigneault) contre Bienne, 7 x 2' + 1 x 10' (Ottini) contre Sierre.

VIÈGE - THURGOVIE 6-2 (2-0 2-1 2-1)

Literna: 1817 spectateurs. Arbitres: MM. Rochette, Schmid et Barbey.

Buts: 6e Heldstab (Laplante, Portner) 1-0. 8e Perrin (Kohler, Knopf) 2-0. 21e Wohlwend (Lamprecht, Pucher) 2-1. 38e (37'11") Aeberli (Bühlmann, Gastaldo) 3-1. 38e (37'26") Zurflüh (Perrin, Kohler) 4-1. 52e Taccoz (Métrallier) 5-

1. 60e (59'50") Gähler (Pucher, Hoppe) 5-2. 60e (59'59") Taccoz (Zurbruggen, Gastaldo) 6-2.

Pénalités: 5 x 2' contre chaque équipe.

AJOIE - OLTEN 4-3 ap (1-0 0-0 2-3)

Patinoire de Porrentruy: 1200 spectateurs.

Arbitres: MM. Reiber, Simmen et Sommer.

Buts: 4e Ott (Conz, Barras) 1-0. 43e Guerne (Clavien, Biser) 2-0. 44e Bergeron 3-0. 47e Siegwart (Malgin) 3-1. 48e Kläy (Ayer) 3-2. 58e Von Rohr (Wütrich, Stucki) 3-3. 65e (64'53") Heaphy (Bergeron) 4-3.

Pénalités: 1 x 2' contre Ajoie, 3 x 2' contre Olten.

Notes: Ajoie évolue pour la première fois avec le Valaisan Elvis Clavien en provenance de Sierre.

Classement final

1. GE Servette+	36	28	3	5	172-71	59
2. Chx-de-Fds+	36	22	5	9	171-125	49
3. Bienne+	36	21	1	14	139-134	43
4. GCK Lions+	36	18	4	14	150-145	40
5. Viège+	36	19	1	16	148-134	39
6. Ajoie+	36	16	4	16	152-157	36
7. Olten+	36	14	5	17	135-133	33
8. Thurgovie+	36	12	3	21	118-131	27
9. Bâle*	36	10	3	23	106-163	23
10. Sierre*	36	5	1	30	89-187	11

+ = sont qualifiés pour les play-off  
\* = ont terminé la saison

Prochaine journée

Play-off. Quarts de finale (au meilleur de cinq matches). Dimanche 24 février. 17 h: GE Servette - Thurgovie. La Chaux-de-Fonds - Olten. Bienne - Ajoie. GCK Lions - Viège. /si

**Notre équipe a besoin de renfort!**

Nous cherchons pour notre station-service (MIGROL Auto Service) à Marin

**1 vendeuse / caissière**

Taux d'occupation 50%

Si vous aimez un travail indépendant ainsi que le contact avec la clientèle, vous êtes la personne que nous cherchons. Nous offrons de bonnes conditions de travail dans une ambiance agréable au sein d'une petite équipe très motivée ainsi qu'un salaire en rapport. Les personnes intéressées (sans permis s'abstenir) sont priées d'envoyer les offres par écrit à:

**MIGROL AUTO SERVICE**  
à l'att. de Monsieur V. Patelli  
Rte de Fleur de Lys 26, 2074 Marin

**MIGROL**

043-150260

**DEUX-ROUES**

*Pub*

**YAMAHA**

**Kawasaki**

Visitez  
[www.kikomotos.ch](http://www.kikomotos.ch)

028-343351/DUO

Prochaine parution de la page **DEUX-ROUES:**  
mercredi 20 mars 2002.

Délai de remise des annonces:  
mercredi 13 mars 2002.

Renseignements:

Publicitas Neuchâtel, tél. 032 729 42 42.

**LA SOLUTION: Roulez futé!**

Mettez 2 roues dans le futur sans problème de ravitaillement

Offre spéciale

**YAMAHA Neo's**



Autonomie 150 km, 3 litres au 100, aux dernières normes antipollution

Prix 2001: Fr. 3740.-

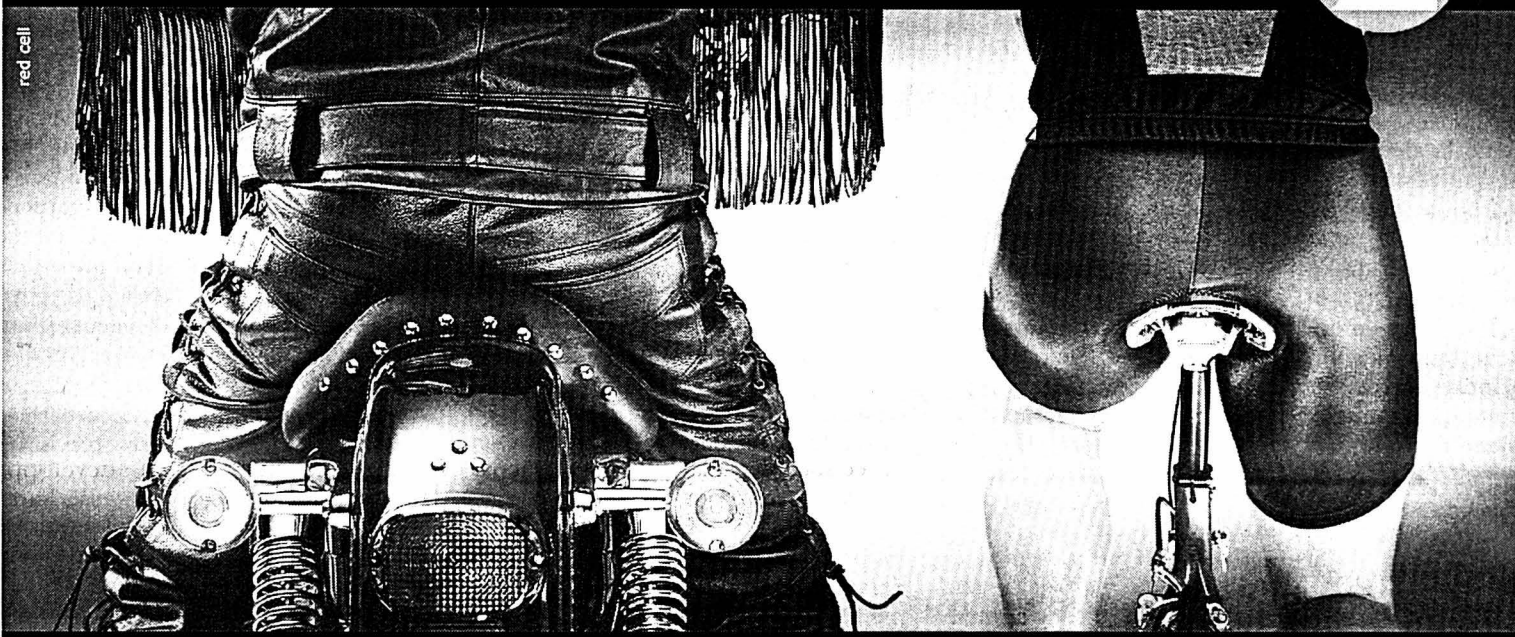
Notre prix 2002: Fr. 2990.-  
TVA incluse

**Maison Cordey SA**

Ecluse 47-49, Neuchâtel  
Tél. 032 725 34 27  
E-mail: ccordey@vtx.ch

028-343597

**SPECTACLE SUR DEUX ROUES A LA**



**Salon du cycle et de la moto du 20 au 25.2.02 Messe Zürich**

A la «2-Rad» 2002, importateurs, producteurs suisses, grossistes et fournisseurs d'accessoires présentent tout ce qui a trait aux deux-roues. Un choix unique de plus de 1000 marques et modèles renommés du monde entier. S'y ajoute «Moto Action» avec le premier championnat suisse virtuel Moto-GP2, ainsi que la «Bike Indoor», une salle entière réservée aux adeptes du vélo, invitant à toute sorte d'activités passionnantes et à des tests d'habileté.

me - ve 10:00 - 21:00 h, sa - di 10:00 - 19:00 h, lu 10:00 - 17:00 h. [www.messe.ch](http://www.messe.ch)

**mch messe schweiz**

144-082942

TECHNIQUE BUREAU  
132-109135/DUO  
COMMERCE ADMINISTRATION

**INTERACTIF**  
CONSEILS EN PERSONNEL S.A.  
**URGENT**  
Mandatés par des entreprises des Montagnes neuchâtoises, nous recherchons

**EMPLOYÉE DE COMMERCE**  
Fr./Ang./All.  
Fr./All.

**EMPLOYÉE DE BUREAU JUNIOR**  
Fr./Suisse-allemand

**COMPTABLES**  
avec ou sans brevet des connaissances linguistiques seraient un avantage

**RÉCEPTIONNISTES**  
Fr./Ang./All.  
Possibilité d'évolution au sein de l'entreprise pour une personne motivée et dynamique.

Si ce profil vous correspond, vous pouvez envoyer votre dossier complet ou prendre contact avec Mme Bouzeboudja pour de plus amples renseignements.

032/ 910 52 52  
72, av. Léopold-Robert 2300 La Chaux-de-Fonds

**www.interactif.ch**

INDUSTRIE BATIMENT

Gino Salvi - Gare 57 - 2017 Boudry

**engage installateur sanitaire**

Très bon salaire.  
A personne capable d'assumer des responsabilités.  
Véhicule à disposition.  
Semaine de 4½ jours.

Tél. 032 842 50 02.

028-343820

Feu 118

Une entreprise jeune et dynamique du Littoral engagée dans le multimédia cherche

**Secrétaire-réceptionniste à 100%**

**Profil:**

- CFC d'employée de commerce ou équivalent.
- Maîtrise des logiciels Word, Excel, File Maker, aisance avec les outils informatiques Apple.
- Facilités rédactionnelles en français.
- Flexibilité et enthousiasme face aux nouvelles technologies.
- Capacités de travailler de manière autonome.
- Aime le contact et les relations humaines.
- Est motivée par les objectifs et les nouveaux défis.

**Responsabilités:**

- Tenue du secrétariat de notre entreprise.
- Accueil et réception de nos clients.
- Facturation / exportation.

**Entrée en fonctions:** immédiate.

Envoyez votre dossier complet de candidature sous chiffres H 028-343981, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel.

028-343981



**Prévois ton avenir**

Métiers de la branche graphique  
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15  
[www.viscom.ch](http://www.viscom.ch)

viscom

**SILHOUETTE**  
HEALTH FITNESS



L'équipe Silhouette Neuchâtel désire agrandir son

**team en cours collectif**

Si vous êtes motivés, diplômés (brevet d'état, fits, AFAA, etc...), avec de l'expérience, nous nous ferons une joie de vous auditionner et de vous faire évoluer.

Veuillez contacter David Juncquer au 032 724 24 54

Rédaction & documentation technique, traduction



Gestion documentaire & communication technique

**RédaTech**

Notre entreprise, spécialisée dans la rédaction technique, recherche, pour compléter son équipe de La Chaux-de-Fonds, un

**INGENIEUR ETS**  
en microtechnique, ayant une bonne expérience en horlogerie

en tant que **REDACTEUR TECHNIQUE**

**Nous demandons:**

- de préférence quelques années d'expérience dans le SAV ou la doc. technique;
- une bonne maîtrise orale et écrite des langues française et anglaise;
- la maîtrise de l'outil informatique ainsi que des logiciels tels que Adobe Photoshop et Illustrator, FrameMaker, PageMaker, Microsoft Office.

**Nous offrons:**

- un travail varié et indépendant en contact direct avec la clientèle;
- une ambiance de travail dynamique dans un domaine en pleine expansion;
- l'utilisation de moyens de communication de pointe.

Faire offre par écrit uniquement à:

RédaTech - Rue du Pont 1 - CH-2400 Le Locle - [info@redatech.ch](mailto:info@redatech.ch) - [www.redatech.ch](http://www.redatech.ch)

132-109529/4x4

**HERMÈS**  
PARIS

LA MONTRE HERMÈS S.A. - 2555 Brügg désire engager pour compléter ses ateliers de montage:

**DES OPÉRATRICES DE PRODUCTION**

- pour les travaux de:
- pose cadrans et aiguilles
  - emboîtement de montres haut de gamme
  - pose bracelets

Ces postes requièrent de bonnes connaissances techniques pour assurer un travail de qualité.

Les candidates doivent être au bénéfice d'une formation en horlogerie, complétée par une expérience de plusieurs années dans les activités décrites.

**UN HORLOGER COMPLET**  
au bénéfice d'un CFC

**UN MAGASINIER**  
avec quelques années de pratique

Les personnes intéressées sont priées d'adresser un dossier complet à l'adresse suivante:

LA MONTRE HERMÈS S.A.  
Service du personnel  
CP 698 - 2501 BIENNE

006-368968

ZURICH

# Salon du cycle et de la moto

Environ deux cents exposants présentent, dès aujourd'hui lors du Salon du «Deux Roues» de Zurich, toutes les nouveautés que les constructeurs ont concoctées pour l'année 2002. Le marché du deux-roues se porte à merveille car les modèles mis en valeur, répondent à satisfaction aux aléas de la circulation. Quatre halles sont consacrées à la gamme complète des deux roues motorisées. Tout l'événement

des scooters côtoie des motos pour les nostalgiques et toutes sortes accessoires.

Deux halles comprennent des vélos de tout genre. Il est frappant de relever la forte présence de l'électronique, de systèmes ingénieux de suspension et de freins à disques, de même que des combinaisons pneumatiques/jantes sans chambre à air font maintenant partie intégrante du monde de la bicyclette.

Un étage est réservé au «Bike indoor», qui comprend un parcours aménagé sur lequel les visiteurs pourront essayer les vélos sous toutes ces formes et pour tous les goûts. D'autres attractions sont aussi proposées.

Pour les spécialistes de la moto, quelques éléments sont particulièrement réjouissants, les machines sont toujours plus performantes et pas seulement au niveau de la puissance pure. Le confort, la sécurité et le res-

pect de l'environnement sont des éléments que les constructeurs mettent toujours plus en avant.

Sur l'ensemble de la gamme, les «naked», les grosses machines de tourisme et de sports et les enduros de voyage continuent de se positionner aux avant-postes. Le match entre les bicylindres et les quatre cylindres continue d'être plus indécis que jamais. Au niveau des cylindrées, trois pôles d'at-

traction existent, les 125, la classe moyenne des 600 cmc présente une palette très variée et les gros cubes intéressent toujours plus de motards helvétiques.

Pour les scooters, la tendance à la hausse se poursuit fortement, en plus, ce marché est en pleine mutation. Dans les cylindrées de 50 à 125 cmc, on trouve des moteurs à injection électronique et des quatre temps. La catégorie des 250 cmc

devient la classe moyenne en raison de l'apparition des megascooters, équipés de moteur allant jusqu'à 650 cmc, ce qui renforce très sérieusement ce secteur.

L'exposition de Zurich permet à tous les amateurs passionnés ou non de prendre avec beaucoup d'intérêt le pouls du marché du «deux roues» qui apporte toujours plus d'attrait et de couleurs au trafic.

Christian Wolfrath/ROC

## SUZUKI

### Un gros scooter

L'escalade continue, car Suzuki présente un Burgman 650 (notre photo), qui offre des possibilités fort intéressantes, surtout au niveau de la transmission. Elle est semi-automatique avec trois possibilités d'utilisation. La première, normale, se comporte comme un scooter traditionnel, sans utiliser toute la puissance du moteur. Il en découle une économie de carburant. La deuxième, Power, là, le moteur est utilisé à plein et le changement automatique des rapports s'effectue à des régimes plus élevés. La troisième, Sport, s'opère manuellement sur un système de poulies à diamètre variable. Cette configuration s'apparente aux boîtes à vitesse à mode séquentiel utilisées en automobile. L'équipement de

ce gros scooter est de haute gamme avec des espaces de rangement spacieux.

La deuxième nouveauté se présente sous la forme d'un enduro touring de grosse cylindrée, la DL 1000 V-Strom. Le moteur est un bi-cylindre de 996 cm<sup>3</sup> en V à 90° issu de la sportive TL 1000, qui a été retravaillé pour offrir plus de couple. Le système d'injection électronique est issu des dernières évolutions apparues sur le GSX-R. Avec son nouveau cadre double poutre et ses jantes en aluminium, la partie cycle n'est pas en reste. Le phare avant et le spoiler moteur lui donnent des formes assez généreuses. L'armature du cockpit est quant à lui un savant mélange d'indicateurs analogiques et digitaux. /CWO



## YAMAHA

### Une évolution dans la ligne



Avec ses modèles 2002, la marque aux trois diapasons est bien dans le trend actuel. Ils sont plus légers, plus puissants, plus respectueux de l'environnement et offrent un meilleur confort.

Les fans ont du attendre un certain temps celle qui était censée succéder à la TDM 850, qui avait vu le jour en 1991. Pour cette année c'est chose faite, voici la TDM 900 (notre photo), qui est équipée d'un nouveau bicylindres en ligne à refroidissement liquide et injection électronique de 897 cm<sup>3</sup>. Les 49 cm<sup>3</sup> supplémentaires permettent d'augmenter le couple maximum de plus de 11%. Cette augmentation de puissance demande certains aménagements, c'est pourquoi la boîte à vitesses est maintenant composée de six rapports. En outre, le cadre, le bras oscillant,

les suspensions et l'habillage ont été réadaptés.

Dans le domaine des sportives, la YZF-R1 évolue vers la deuxième génération. Elle est dotée d'une ligne encore plus dynamique, d'un moteur à injection haute technologie et du tout nouveau cadre allégé Deltabox. Autre évolution annoncée, la FZS 600 Fazer, la XJR 1300 et la BT 1100 Bulldog se présentent avec de nouvelles caractéristiques.

Pour ce qui est du monde du scooter, Yamaha présente un nouveau modèle de 500 cm<sup>3</sup> «fun sport», disponible en deux versions, une avec un moteur refroidi par air et l'autre avec refroidissement liquide. Le BWS est équipé maintenant de roues de 12 pouces et les Slider Neo's 50 et Teo's 125 reçoivent des modifications pour cette nouvelle saison. /CWO

## HONDA

### Une pléiade de nouveautés

La marque phare du monde des deux-roues est bien dans le ton des évolutions que l'on constate ces dernières années. Pour 2002, beaucoup de modèles ont été réadaptés avec plus de puissance, de volume et de confort.

La grande routière ST 1300 Pan European (notre photo) qui a commencé sa carrière il y a maintenant 12 ans, a connu depuis lors bien des améliorations, principalement en 1992 avec l'apparition de la version ABS-TCS, puis en 1996 avec l'intégration des deux systèmes Dual CBS couplés à un ABS de deuxième génération, plus petit et encore plus performant.

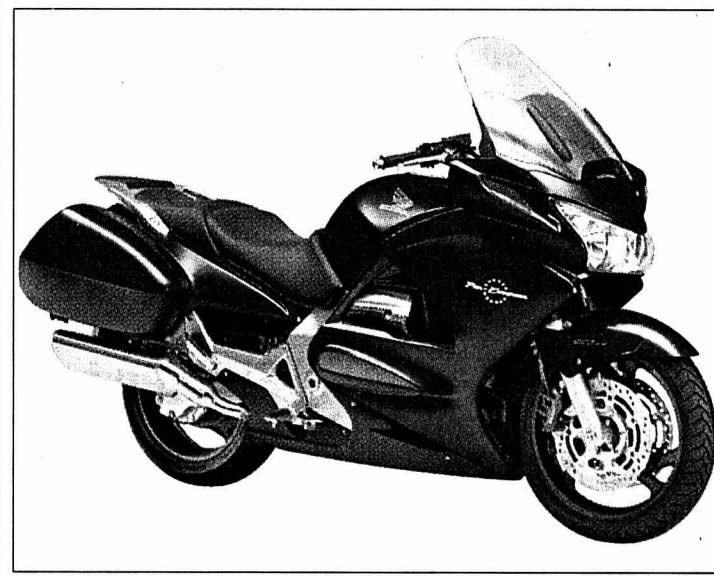
Pour 2002, Honda a décidé que le temps était venu de développer une toute nouvelle Pan European. Pas simplement un nouveau carénage ou un plus gros moteur, mais une refonte totale de chaque élément de cette grande tourisme, afin d'offrir pour une prochaine décennie une moto bien équilibrée. La modification la plus significative se trouve au niveau du moteur, qui passe de 1088 cm<sup>3</sup> à 1261 cm<sup>3</sup> par une augmentation conjointe de l'alésage et de la course.

La véritable nouveauté se trouve dans la catégorie très populaire des roadsters. Cet intérêt a rapidement généré la demande pour une machine de plus forte cylindrée, et se concrétise par la venue du CB 900 F Hornet. Sa conception est une évolution de la version 600 et de la CBR 900 RR, millésime 1998.

Puisque nous évoquons cette dernière, signalons que pour 2002, la sportive phare de la marque se dote d'une sixième génération. Les changements fondamentaux sont au niveau de son apparence, de son moteur et de sa partie cycle. Ainsi, cette FireBlade présente une combinaison agressive de légèreté et de finesse pour un compromis performant et de contrôle total.

Dans la même lignée, la VTR 1000 SP 2 apparaît avec une deuxième génération qui comprend de nombreuses améliorations de détails.

Pour terminer, on revient dans la gamme des grandes touristes en précisant que la NTV 650 Deauville et la VFR 800 ont également été retravaillées en profondeur, pour leur permettre d'affronter dans les meilleures conditions le troisième millénaire. /CWO



## HARLEY DAVIDSON

### Une création européenne

La marque américaine se met au goût du jour et sort un modèle très particulier, le VRSCA V-ROD (notre photo) qui se différencie fortement de la gamme habituelle. Du premier coup d'œil on constate la différence, car la carrosserie est en aluminium anodisé, comme le sont les garde-boue, le cache du radiateur et les couvercles latéraux avant des volets d'aération. Il en va de même du couvercle de la boîte à air, posé à la place du réservoir classique. Il est à préciser que le designer est européen. Autres particularités, le cadre

tubulaire, très présent, et des roues pleines.

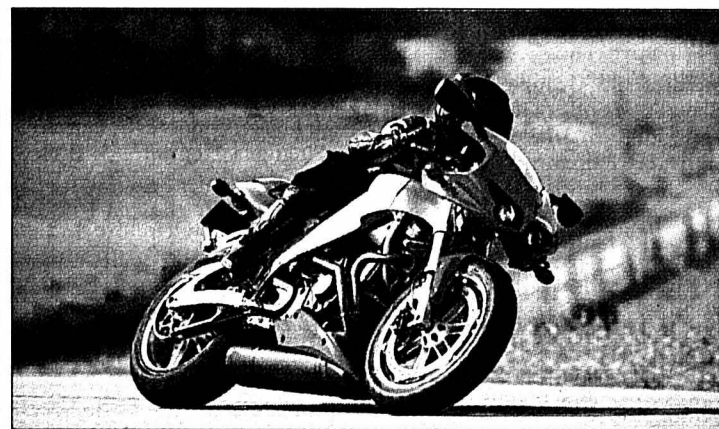
Le seul concept traditionnel présent est le moteur, qui reste un bi-cylindre V-Twin. Les cylindres sont positionnés à 60°. Il affiche 1130 cm<sup>3</sup> et possède un refroidissement liquide et une injection électronique séquentielle. Sa puissance est donnée à 100 cv.

Cette nouvelle Harley Davidson V-ROD présente-t-elle un début de révolution dans la conception du constructeur américain? L'avenir nous le dira; par contre, il en ressort que cette nouvelle moto présente une sacrée gueule. /CWO



## BUELL

### Une marque très fun



Pour rester dans la ligne de son partenaire Harley Davidson, la deuxième marque américaine présente en Europe lance un quatrième modèle, la Buell XB9R (notre photo). Cette moto reste dans la même catégorie que les trois autres, c'est-à-dire un roadster sportif avec du style et du caractère. On peut même dire que cet aspect est encore renforcé, car les formes de la moto sont agressives, que le moteur et son énorme couple, est très visible dans son cadre aluminium. La particularité de ce dernier est de contenir le réservoir d'es-

sence qui se trouve dans son extrémité inférieure. Comme le cadre, le bras oscillant est en aluminium et comporte également un réservoir, celui de l'huile. Cette conception réduit le nombre de pièces, et donc le poids de la moto. Ceci démontre le savoir-faire unique de Buell en matière de centralisation de masse et de gravité.

Cette moto a un design très européen, car son dessinateur provient du vieux continent. Son concepteur a voulu qu'elle soit apparentée à une œuvre d'art, elle est donc unique et sans compromis. /CWO

## Salon du «2 ROUES» pratique

Lieu: Messe-Zurich, Zurich/Oerlikon, halles 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

Dates: du mercredi 20 février au lundi 25 février 2002.

Heures d'ouverture: Du mercredi au vendredi de 10h à 21h, samedi et dimanche de 10h à 19h et lundi de 10h à 17h.

Prix d'entrée: 12 francs pour les adultes et 6 francs pour les retraités, écoliers, apprentis et étudiants.

Trains: jusqu'à Zurich Hauptbahnhof puis le RER, lignes S

2, 5, 6, 7, 8, 14 et 16 jusqu'à la gare d'Oerlikon qui se trouve à 5 min de l'exposition.

Bus ou trams: lignes VBZ 10, 11 et 14.

Par la route: empruntez l'autoroute en direction de Saint-Gall jusqu'à la sortie Zurich-Oerlikon et suivre les panneaux indicateurs.

Un parking couvert de 1500 places se trouve à proximité des halles d'exposition, d'autres places de parc se trouvent à quelques distances de la foire.

# La Mega passe à la trappe

**Ski nordique ■ La neige promise, ce cadeau du ciel qui n'est plus de saison, n'est pas (encore) tombée sur La Brévine. Les organisateurs annulent tout**

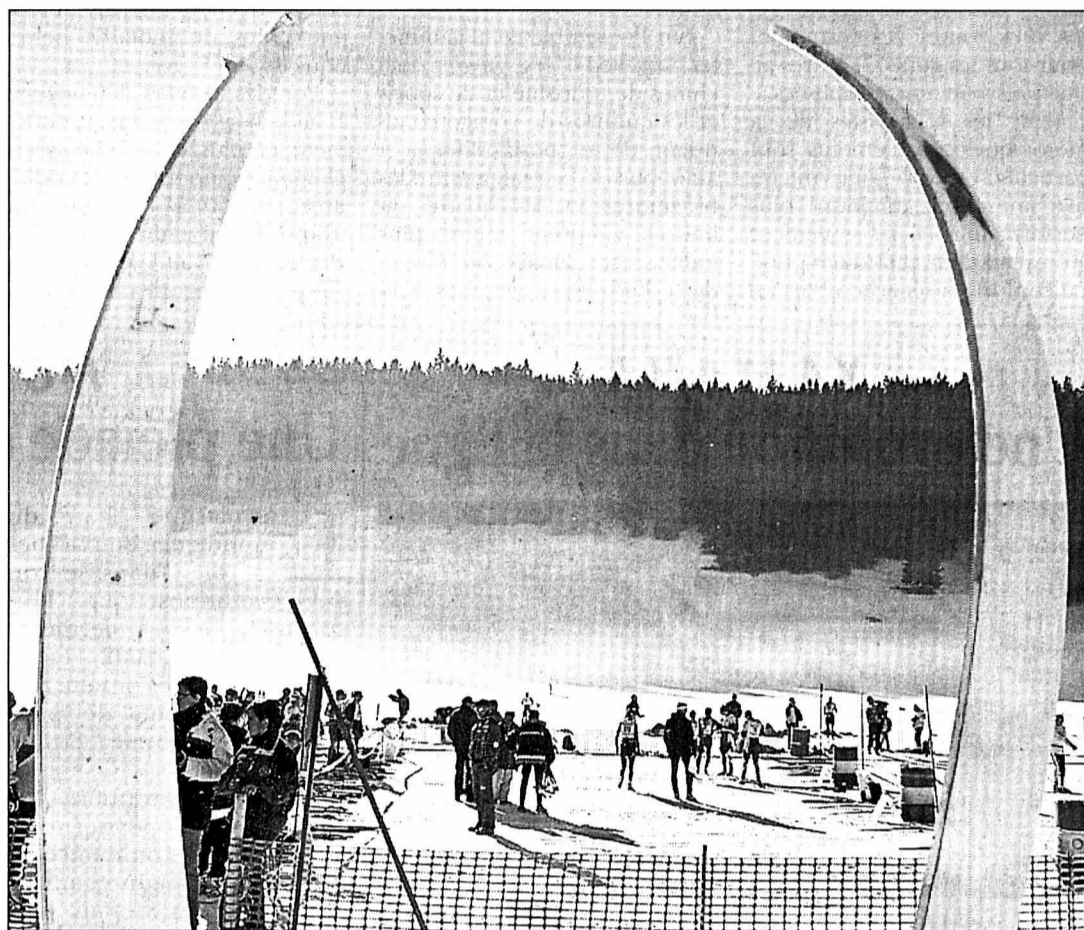
Par  
Patrick Turuvani

Pas de miracle pour la MegaMicro, dont la 16<sup>e</sup> édition, prévue dimanche à La Brévine, a été annulée hier faute de neige. Le Critérium nocturne de La Chaux-du-Milieu (vendredi) et la MegaJunior (samedi) aussi. Les organisateurs ont retenu le lait au maximum – pour une question d'assurances, c'est vrai – avant de jeter l'éponge. «On pourra peut-être skier dimanche, mais la quantité de neige ne sera en tout cas pas suffisante pour organiser une course de qualité», explique Jean-Bernard Vuille. On aurait pu changer le parcours et proposer une boucle de 15 km tracée dans certains endroits privilégiés de la région, mais les concurrents viennent à la Mega pour courir une longue distance, pas pour tourner sur une plaque de neige!

Si la neige avait été au rendez-vous, les traceurs de La Brévine, des Cernets, du Cerneux-Péquignot et du Gardot (Fr) auraient mis une bonne journée à rendre praticable le parcours de 70 km. C'est donc bien l'or blanc qui a fait défaut, pas la compétence ni la motivation. «Cela devenait difficile de motiver les 300 bénévoles qui travaillent pour la Mega, concède le «big boss». Mais si les 25 cm de neige promis étaient tombés, cela serait reparti tout seul!»

**Région maudite**

Cette nouvelle annulation, après celles de 1998 et 2001,



Quand revivra-t-on l'ambiance si particulière de la MegaMicro? L'année prochaine, au mieux... PHOTO A-MARCHON

plonge les organisateurs dans une situation délicate. «C'est surtout pénalisant pour l'image que l'on donne, peste Jean-Bernard Vuille. Si l'on ne peut plus garantir le bon déroulement de la course, les concurrents ne se bousculeront plus au moment de s'inscrire. Ils préféreront opter pour des régions plus fiables.» En

2000, les partenaires de la Mega s'étaient engagés pour deux ans... ponctués d'autant de passages à la trappe. «Ce n'est pas réjouissant pour l'avenir, souffle le citoyen du Cachot. Il y a des questions qui se posent, et on va se les poser! Il s'agira surtout de savoir si l'on a encore les moyens de s'investir

autant pour une épreuve qui a lieu tous les deux ou trois ans...»  
Quoi qu'il arrive, les aléas de la météo pèseront d'une manière toujours plus lourde sur le nombre des participants. Or le seuil de rentabilité (entre 700 et 800 coureurs) ne saurait être abaissé. «Cette année, même s'il avait neigé en dernière minute, on aurait eu de la peine à l'atteindre, déplore Jean-Bernard Vuille.



## L'espoir s'amenuise

**Hockey sur glace ■ Fleurier n'y croit plus tellement**

Malgré un Aeby héroïque devant ses filets, les hommes de Willy Kohler n'ont pu éviter la défaite à Meyrin. Décimée par les blessures et maladies, l'équipe de Fleurier, perdant de surcroît Walter touché à l'épaule dès la 8<sup>e</sup>, n'aura évolué qu'à deux blocs. Malgré une belle débauche d'énergie, cet handicap fut trop lourd. Le match bascula à la 37<sup>e</sup>, les Meyrinois inscrivant deux buts en 35 secondes.

Après cinq matches dans ce tour final, Fleurier semble très mal parti pour envisager la promotion en première ligue.

**MEYRIN - FLEURIER 5-1 (2-0 2-1 1-0)**

Patinoire de Meyrin: 100 spectateurs.

Arbitres: MM. Demierre et Jaquier.  
Buts: 13e S. Bondaz 1-0. 15e Bondaz 2-0. 27e Perrin 2-1. 37e Guerreiro 3-1. 38e Brunet 4-1. 56e Fontana 5-1.

Pénalités: 3 x 2' contre Meyrin, 5 x 2' contre Fleurier.

Meyrin: Cottier; Ruchet, P. Staempfli; Depallens, Conod; Guerreiro, Fontana, F. Staempfli; Peris, F. Bondaz, W. Bondaz; Brunet, Blanc, Masson.

Fleurier: Aeby; Bobillier, Walter; Jaquet, Jeanneret; Dubois, Perrin, Stengel; Waeber, Racheater, Renaud; Graf. /PHG

**DEUXIÈME LIGUE, TOUR FINAL**

Classement						
1. Star Montagnes	4	4	0	0	20-9	8
2. Prilly	4	3	0	1	16-11	6
3. Meyrin	5	3	0	2	26-14	6
4. Fleurier	5	2	0	3	18-19	4
5. Nendaz	4	1	0	3	15-27	2
6. Château-d'Oex	4	0	0	4	4-19	0

Ce soir  
20.30 Château-d'Oex - Star Mont. Prilly - Nendaz

**STAR MONTAGNES**

### Stelliens amoindris

Star Montagnes n'aborde pas son déplacement à Château-d'Oex sous les meilleurs auspices. Steudler et Favre ont été frappés par la grippe et leur présence est incertaine ainsi que celle de Murisier touché à l'aine. Comme Becerra est toujours blessé et que Christen sera retenu par ses obligations professionnelles, la marge de manœuvre est faible pour l'entraîneur des Chaux-de-Fonniers.

«Il nous faudra faire attention au retour de manivelle dans les Alpes vaudoises, prévient le mentor stelliens Fabrice Deszarzin. Ce match se disputera dans des conditions spéciales (ré: la patinoire de Château-d'Oex est ouverte) et rien ne sera facile là-haut.»/JCE

## DUCÔTÉ DES JUNIORS

Elites A: Berne - Uzwil 12-2. Bienne - Ambri-Piotta 4-4. Davos - Zoug 0-4. GCK/CPZ Lions - Lugano 11-2. Kloten Flyers - Langnau Tigers 8-4. Davos - Berne 0-2. Zoug - Kloten Flyers 5-2. Ambri-Piotta - GCK/CPZ Lions 3-3. Lugano - Langnau Tigers 2-5. Uzwil - Bienne 4-6.

Classement: 1. Langnau Tigers 35-49. 2. Kloten Flyers 35-47. 3. Zoug 35-43. 4. Berne 35-39. 5. GCK/CPZ Lions 34-35. 6. Davos 34-31. 7. Bienne 35-31. 8. Ambri-Piotta 35-30. 9. Lugano 35-26. 10. Uzwil 35-17.

Elites B. Groupe ouest: La Chaux-de-Fonds - Viège 4-8. Ajoie - FR Gottéron 1-12. Langenthal - Sierre 2-5. Lausanne - GE Servette 4-3. Sierre - FR Gottéron 1-5. Viège - GE Servette 1-9. La Chaux-de-Fonds - Lausanne 1-4. Langenthal - Ajoie 4-0.

Classement: 1. Lausanne 27-49. 2. FR Gottéron 27-48. 3. Sierre 27-24. 4. GE Servette 26-23. 5. Ajoie 26-19. 6. La Chaux-de-Fonds 27-19. 7. Langenthal 27-17. 8. Viège 27-15.

Juniors Top. Groupe 1. Promotion: Neuchâtel YS - Octodure 3-5. FR Gottéron - Franches-Montagnes 3-1.

Classement: 1. FR Gottéron 6-19. 2. Octodure 7-23. 3. Neuchâtel YS 7-15. 4. Franches-Montagnes 8-11.

Juniors A. Groupe 1. Promotion: Saas Grund - Monthey 2-16. Sion - St-Imier 6-5. Monthey - Tramelan 6-4. Saas Grund - Singine 2-7.

Classement: 1. Monthey 7-12. 2. Tramelan 6-9. 3. Singine 6-7. 4. Sion 6-5. 5. St-Imier 6-3. 6. Saas Grund 7-2.

Groupe 3. Relégation: Mulhouse - Le Locle 2-6. Classement: 1. Delémont 3-6. 2. Le Locle 5-5.

3. Mulhouse 5-5. 4. Fleurier 3-4. 5. Moutier 4-0.

Novices élites. Play-out: La Chaux-de-Fonds - Coire 7-4 (1-1 dans la série au meilleur de sept matches).

Novices Top. Groupe 1. Promotion: Viège - Ajoie 7-9. Classement: 1. GE Servette 6-24. 2. Ajoie 5-19. 3. Sierre 5-18. 4. Viège 6-11.

Groupe 1. Relégation: Sion - Star Lausanne 4-6. Monthey - Neuchâtel YS 5-1.

Classement: 1. Monthey 5-15. 2. Star Lausanne 5-11. 3. Neuchâtel YS 10-4. 4. Sion 4-6. 5. Franches-Montagnes 3-2.

Novices A. Groupe 1. Promotion: Forward Morges - Fleurier 5-2. Singine - Fleurier 9-3. Bulle - Octodure 4-3.

Classement: 1. Forward Morges 8-16. 2. Octodure 8-12. 3. Villars 8-8. 4. Bulle 9-8. 5. Singine 9-6. 6. Fleurier 12-4.

Groupe 2. Maintien: Gstaad - Nord Vaudois 1-5. Ajoie - Tramelan 3-7. Gstaad - Les Ponts-de-Martel 4-2.

Classement: 1. Le Locle 5-8. 2. Gstaad 7-8. 3. Les Ponts-de-Martel 7-8. 4. Jean Tinguely 5-6. 5. Ajoie 6-6. 6. Nord Vaudois 5-4. 7. Tramelan 7-2.

Minis Top. Groupe 1: Neuchâtel YS - Ajoie 1-9. Lausanne - La Chaux-de-Fonds 4-2. GE Servette - FR Gottéron 7-4.

Classement: 1. Ajoie 1-3. 2. GE Servette 1-2. 3. Lausanne 1-2. 4. Sierre 0-0. 5. La Chaux-de-Fonds 1-0. 6. FR Gottéron 1-0. 7. Neuchâtel YS 1-0.

Minis A. Groupe 2. Maintien: Le Locle - Jean Tinguely 5-8.

Classement: 1. Jean Tinguely 7-14. 2. Singine 5-7. 3. Fleurier 5-4. 4. Moutier 5-4. 5. Le Locle 5-3. 6. Delémont 5-0.

Minis B. Groupe 1: Bulle - Gstaad 10-3. Franches-Montagnes

Après quatre ou cinq semaines sans ski, de nombreux populaires auraient sans doute préféré faire l'impasse sur une si longue distance. A l'époque, on avait choisi la date de la Mega parce que «c'était le moment de l'année où il y avait le plus de neige dans la région». On s'inscrivait longtemps à l'avance. C'était le bon temps...

**L'expert perd**

L'annulation d'hier ne devrait pas poser de problèmes financiers insolubles aux organisateurs, dont la tâche s'oriente désormais sur le versant administratif. «Il s'agira de convaincre nos sponsors, donateurs et autres annonceurs, dont le nom figure sur la documentation liée à la course (programme, affiches...), de payer une partie du montant qu'ils s'étaient engagés à verser, soupire Jean-Bernard Vuille. Sinon, notre assurance ne suffira pas. Elle ne couvre qu'un tiers du budget qui se monte à près de 150.000 francs.»

Sans entrer dans les détails, il faut savoir que les organisateurs, à la prudence aiguisée, avaient contracté une assurance annulation auprès de la Fédération internationale de ski, elle-même couverte par une grande société internationale de réassurance. Et que c'est l'expert de cette compagnie qui a fait le forcing pour retarder le plus possible la décision d'hier.

Jean-Bernard Vuille et ses gens, eux, s'étaient résignés bien avant, mais il s'agissait de faire comme si... /PTU

**HOCKEY SUR GLACE**

### Saint-Imier mal barré

Il a fallu, hier soir, attendre la mi-match pour voir enfin les Universitaires afficher la valeur et le savoir qui sont les leurs face à de modestes Erguéliens. En effet, le pointage demeura incertain longtemps, les visiteurs tirant parti, peut-être pas assez, des largesses des recevants. Mais faute d'y parvenir, ils baissèrent petit à petit pavillon au fil d'une confrontation qui avait pour eux des allures d'un inexorable chant du cygne, permettant ainsi aux Neuchâtelois de consolider leur deuxième position de ce tour de relégation, tandis que pour Saint-Imier, la situation devient de plus en plus problématique.

**UNIVERSITÉ - SAINT-IMIER 7-4 (2-1 3-1 2-2)**

Littoral: 60 spectateurs. Arbitres: MM. Ghiggia et Voelker.

Buts: 2e Gattolliat (Strahm) 1-0. 11e Chervet (à 5 contre 4) 1-1. 18e Gigon (Matthey, à 5 contre 4) 2-1. 23e Chervet 2-2. 29e S. Vaucher (Strahm, à 5 contre 3) 3-2. 33e Chapdelaine (S. Vaucher, à 5 contre 3) 4-2. 38e Valentini 5-2. 47e Marti (Chervet) 5-3. 48e Lambert 6-3. 53e Winkler (à 5 contre 4) 6-4. 55e Chapdelaine 7-4.

Pénalités: 10 x 2' contre Université, 11 x 2' contre Saint-Imier.

Université: Miserez; Matthey, Gigon; V. Vaucher, Strahm; Y. Van Vlaenderen, Chapdelaine, S. Vaucher; Valentini, Gattolliat, Lambert; Fischer, C. Chevalier.

Saint-Imier: Rysler; Kunz, Weremuth; E. Vuilleumier, Winkler; Tanner, P. Vuilleumier, Niklès; Greub, Dubail, Chervet; Marti, Laupr. /DEB

**DEUXIÈME LIGUE TOUR DE RELÉGATION**

Classement						
1. Nord Vaudois	2	2	0	0	9-6	14 (10)
2. Université	3	3	0	0	12-10	12 (9)
3. Fr.-Mont. II	2	0	2	0	5-5	9 (7)
4. Delémont	2	1	1	0	8-6	8 (5)
5. Alterswil	2	0	2	0	7-7	6 (4)
6. Saint-Imier	3	0	0	3	13-20	2 (2)

Entre parenthèses, points au terme du tour qualificatif.

Ce soir  
20.30 Delémont - Alterswil

## EN BREF

**HOCKEY SUR GLACE ■**

**Amende réduite.** La chambre de recours de la ligue suisse a accepté le recours de Zoug concernant l'amende infligée à Todd Elik. L'attaquant canadien avait écopé d'une suspension d'un match, assortie d'une amende de 8000 francs, pour son mauvais comportement à l'issue de la rencontre Kloten Flyers - Zoug du 13 janvier dernier. Elik devra finalement s'acquitter d'une amende de 600 francs. /si

**Cramerer indemne.** L'international suisse Gian-Marco Cramerer a eu de la chance. L'attaquant des ZSC Lions a été victime d'un accident de voiture entre l'aéroport et Dübendorf. Cramerer a voulu éviter un animal qui traversait la route et son véhicule a fini sa course contre un arbre. Si sa voiture a été totalement détruite dans l'accident, Cramerer est sorti indemne de sa mésaventure. /si

**Fust à Ambri-Piotta.** L'ailier des Langnau Tigers, John Fust (30 ans), a signé un contrat de deux ans avec Ambri-Piotta. /si

**BASKETBALL ■ Miami cartonne.** NBA. Matches de lundi: Washington Wizards - Houston Rockets 89-102. Philadelphia 76ers - Denver Nuggets 110-83. Cleveland Cavaliers - Utah Jazz 92-103. Miami Heat - Chicago Bulls 102-80. Detroit Pistons - Toronto Raptors 89-76. Los Angeles Clippers - Portland Trail Blazers 79-80. Milwaukee Bucks - Charlotte Hornets 92-101. /si

**EN BREF**

**FOOTBALL ■ Berisha out un mois.** Young Boys devra se passer des services de Johan Berisha (23 ans) pendant un mois. L'international des moins de 21 ans souffre en effet des ligaments de l'articulation tibio-tarsienne gauche. Berisha avait marqué six buts durant le tour qualificatif. /si

**Platini candidat.** Michel Platini a fait officiellement acte de candidature pour un poste au comité exécutif de l'UEFA. Six sièges pour une période de quatre ans et un pour une durée de deux ans seront à pourvoir au comité exécutif lors du 26e congrès de l'UEFA, le 25 avril à Stockholm. /si

**Di Matteo raccroche.** Accablé par des blessures à répétition, Roberto di Matteo, le milieu de terrain italien de Chelsea, a annoncé qu'il quittait définitivement les terrains, à l'âge de 31 ans. Di Matteo (ex-Zurich et Aarau) était notamment entré dans le Livre des records en ayant marqué le but le plus rapide (au bout de 43") de l'histoire du football anglais, en 1997, lors de la victoire de Chelsea, en finale de la Coupe, contre Middlesbrough. /si

**La cigarette interdite.** La Fifa veut aller plus loin dans la lutte contre le tabagisme, symbolisée par une première Coupe du monde où la cigarette sera interdite de stade, en Corée du Sud et au Japon, du 31 mai au 30 juin. /si

**Funchal haut la main.** Portugal. Match en retard de la 23e journée: Funchal - Uniao Leiria 3-0. Classement: 1. Sporting Lisbonne 50. 2. Boavista 49. 3. Porto 45. Puis: 5. Uniao Leiria 37. 7. Funchal 35. /si

**Fulham battu.** Angleterre. Match en retard de la 18e journée: Middlesbrough - Fulham 2-1. Classement: 1. Manchester United 27-54. 2. Newcastle 26-52. 3. Liverpool 27-52. Puis: Fulham 26-35. 11. Middlesbrough 26-31. /si

**Bâle s'affûte.** Match amical. A Bâle (Rankhof): Bâle - Aarau 3-0 (2-0). Buts: Tum (2) et H. Yakin. /si

**CYCLISME ■ Budget à la baisse.** Swiss Cycling entame la nouvelle saison avec un budget revu à la baisse (- 25%). Deux nouveaux entraîneurs ont été enrôlés. Les pistards seront désormais placés sous les ordres de l'Allemand Markus Nagel. Le Saint-Gallois Urs Graf, qui succède à Andy Seeli, prendra en main les destinées des spécialistes de VTT. Il manque toujours un million de francs dans les caisses de Swiss Cycling. Par ailleurs, le poste de chef de la formation a été repourvu. Frank Hofer, qui occupera cette fonction, a été engagé à 100%. /si

**Sept points de suture.** Passé dans les rangs de l'équipe Alessio avec laquelle il disputera notamment le Tour de France, Laurent Dufaux a été rapidement contraint à l'abandon lors du Trophée de Laigueglia remporté au sprint par l'Italien Danilo Di Luca. L'incident s'est passé après 35 km. Dans une côte, le Vaudois a été heurté par le pédalier d'un autre concurrent. L'entaille au mollet était d'importance, puisqu'elle a nécessité sept points de suture. /si

# Trois erreurs, trois buts

**Football ■ Servette a été d'une grande générosité sur la pelouse de Valence. Un autogoal, deux autres coups de pouce: les carottes sont bien cuites...**

Servette a concédé sa première défaite de la saison en Coupe d'Europe. A Valence, les Genevois se sont inclinés 0-3 face au leader du championnat d'Espagne en match aller des huitièmes de finale de la Coupe de l'UEFA. Le Brésilien Hilton, à la suite d'un autogoal (4e), l'Argentin Aimar (48e) et Salva (59e) ont inscrit les trois buts de la rencontre. Le match retour se déroulera le jeudi 28 février aux Charmilles (20 h 15).

Les Genevois étaient il est vrai confrontés à une tâche vraiment très ardue face à une équipe qui n'a pas perdu la moindre rencontre de Coupe d'Europe sur sa pelouse depuis la saison 1993-1994. En signant sa 25e victoire à domicile - contre huit nuls - dans une compétition européenne depuis neuf ans, Valence a tout simplement établi un nouveau record pour un club espagnol. Même le Real Madrid et Barcelone ne présentent pas des statistiques aussi flatteuses!

Au-delà des chiffres et des records, cette défaite interdit surtout aux Genevois toutes possibilités d'entrevoir une qualification pour les quarts de finale. Le leader de la Liga a présenté un jeu beaucoup plus élaboré que celui des Lémaniques, grâce au virulent Aimar et à la force de pénétration de Rufete et Kily Gonzalez - Fournier et Jaquet furent systématiquement en difficulté dans leur couloir -, une technique supérieure et une vitesse



Rufete - Fournier: les chances de Servette sont désormais quasi nulles. PHOTO LAFARGUE

d'exécution qui a souvent mis hors de position les «grenats». Seul Obradovic, au four et au moulin, et Wolf - dans une moindre mesure - ont

réussi à éviter le naufrage à la Mestalla.

Face à son prestigieux adversaire, Servette a pourtant poussé le luxe jusqu'à lui faci-

liter la tâche. Trois erreurs défensives n'ont-elles pas été à l'origine des buts espagnols? En voulant écarter le danger, Hilton propulsait en effet le ballon de la tête dans les buts de Pédât sur un centre de Rufete dès la 4e. Aimar pouvait doubler la mise à bout portant à la 48e sur un centre de Mista dévié par Salva en direction de l'Argentin, à la suite d'un ballon perdu à deux reprises à mi-terrain par un Lonfat d'une grande discrétion hier soir.

**A quelques centimètres**

Onze minutes plus tard, Jaquet s'emmêlait les pieds sur

**VALENCE - SERVETTE 3-0 (1-0)**

Mestalla: 22.000 spectateurs. Arbitre: M. Plautz (Aut). Buts: 4e Hilton (autogoal) 1-0. 48e Aimar 2-0. 59e Salva 3-0.

Valence: Canizares; Curro Torres, Djukic, Pellegrino, Carboni; Rufete, Albelda, Kily Gonzalez (75e De los Santos); Aimar; Mista (67e Vicente), Salva (84e Carew).

Servette: Pédât; Jaquet (63e Bah), Hilton, Wolf, Fournier;

Lonfat, Mitchkov, Londono, Oruma; Obradovic (66e Marcelo); Robert (77e Frei).

Notes: Valence sans Baraja (blessé), Angloma, Juan Sanchez, Ilie (pas sur la feuille de match) ni Ayala (laissé au repos), Servette sans Thurme, Bratic, Comisetti, Reina (blessés) ni Lombardo (pas qualifié). Avertissements à Oruma (20e, réclamations), Mista (39e, réclamations), Hilton (42e, faute), Fournier (55e, faute) et Aimar (85e, antijeu).

## Les gros bras en échec

**Ligue des champions ■ Le groupe de la mort a accouché de deux matches nuls. Le Real et Panathinaïkos s'imposent**

L'égalité est toujours parfaite dans le groupe D de la Ligue des champions, celui que l'on surnomme justement le «groupe de la mort». La Juventus, Arsenal, le Bayer Leverkusen et le Deportivo La Corogne sont toujours sur la même ligne après la première ronde de l'année de la Ligue des champions. Mais en obtenant le nul respectivement à Turin (0-0) et à Leverkusen (1-1), La Corogne et Arsenal ont réalisé la bonne affaire de la soirée. Au même titre que le Real Madrid, victorieux 1-0 de Porto, et Panathinaïkos, qui s'est imposé 2-0 à Prague devant le Sparta, pour le compte du groupe C.

Malgré une défense de fortune, Arsenal a tenu le choc en Allemagne. A Leverkusen, la formation d'Arsène Wenger a pris son premier point à l'extérieur cette saison en Ligue des champions. Arsenal ouvrait le score à la 56e minute par Pires sur une action de rupture menée avec Wiltord. Titularisé demi droit, l'ancien attaquant de Bordeaux a fait parler sa pointe de vitesse aux dépens du Brésilien Placente pour délivrer un assist en or à son compatriote. L'expulsion de Par-

leur douze minutes plus tard devait singulièrement compliquer la tâche des Anglais en fin de match. A force de reculer, ils cédaient à la 90e minute. Plus vif que tout le monde, Kirsten reprenait un centre de Schneider pour inscrire son 41e but en compétition européenne. La Juventus peut nourrir bien

des regrets. En fin de match, les Piémontais auraient dû l'emporter mille fois.

Mais Trezeguet, qui voyait sa reprise de la tête repoussée par le poteau (67e), et Del Piero, qui ratait la transformation d'un penalty (74e), n'étaient pas en veine. Avant de remettre leur sort au brio de leur gar-

dien Molina, auteur d'une superbe parade sur le penalty, les Galiciens avaient affiché quelques ambitions dans cette rencontre. Ainsi, l'Argentin Scaloni se procurait une chance en or à la 20e minute, annihilée par Buffon. A Turin, ce sont bien les gardiens qui furent les plus brillants.

Privé de Raul puis de Figo dès la 17e minute, le Real Madrid n'a pas été à la noce à Bernabeu. Les champions d'Espagne ont dû attendre la 83e minute pour tromper enfin le revenant Vitor Baia. Introduit six minutes plus tôt pour Helguera, le joker argentin Solari offrait au Real une troisième victoire dans cette seconde phase. Avec neuf points en trois matches, les Madrilènes ont déjà pratiquement assuré leur qualification.

Porto a raté le coche en première période. Le Brésilien Deco tirait ainsi sur le poteau de Casillas à la 14e minute. En rupture, les Portugais, qui n'ont toujours pas marqué dans cette deuxième phase, auraient pu trouver leur bonheur face à des Madrilènes qui ont éprouvé une peine immense à entrer dans le match. /si

### SUR LES STADES

**GRUPE C**

**REAL MADRID - PORTO 1-0 (0-0)**

Bernabeu: 60.000 spectateurs. Arbitre: M. Merk (All). But: 83e Solari 1-0.

Real Madrid: Casillas; Salgado, Hierro, Karanka, Roberto Carlos; Figo (17e McManaman), Helguera (77e Solari), Zidane, Makelele; Guti (41e Munitis), Morientes.

Porto: Vitor Baia; Secretario, Ricardo Silva, Paredes, Costinha (86e Aleinitchev); Jorge Andrade, Söderström, Helder (66e Pena), Silva (84e Candido Costa); Deco, Capucho.

**SPARTA PRAGUE - PANATHINAÏKOS 0-2 (0-1)**

Letna: 20.000 spectateurs. Arbitre: M. Dougal (Eco). Buts: 39e Karagounis 0-1. 74e Konstantinou 0-2.

**GRUPE D**

**JUVENTUS - LA COROGNE 0-0**

Stadio delle Alpi: 25.000 spectateurs.

Arbitre: M. Dallas (Eco).

Juventus: Buffon; Ferrara, Thuram, Iuliano, Pessotto (79e Zenoni); Zambrotta, Conte (79e Zelayeta), Tacchinardi (61e Maresca), Davids; Trezeguet, Del Piero.

La Corogne: Molina; Hector, Cesar, Naybet, Romero; Mauro Silva, Sergio; Scaloni, Valeron (68e Düscher), Amavisca (90e Capdevila); Diego Tristan (81e Pandiani).

**BAYER LEVERKUSEN - ARSENAL 1-1 (0-0)**

BayArena: 22.500 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: M. Sars (Fr).

Buts: 56e Pires 0-1. 90e Kirsten 1-1. Bayer Leverkusen: Butt; Zivkovic, Novotny (61e Vranjes), Lucio, Placente (75e Berbatov); Schneider, Ballack, Bastürk, Zé Roberto; Kirsten, Neuville.

Arsenal: Seaman; Lauren, Campbell, Stepanovs, van Bronckhorst; Wiltord (70e Grimandi), Parlour, Vieira, Pires; Kanu (76e Edu), Henry. /si

la ligne de fond et Kily Gonzalez récupérait un ballon qui faisait le bonheur de Salva. Rufete, d'un tir à bout portant dévié par Pédât (86e), puis Albelda, dans le temps additionnel, aurait encore pu saler l'addition.

Des cadeaux, Valence en a peu fait lui à son adversaire. Le centre de Robert dévié par Djukic - préféré à Ayala, économisé en prévision du choc de samedi face à Barcelone - est venu mourir le long de la ligne des buts de Canizares (20e). Le gardien international a bien failli offrir un but à Obradovic sur un contre du Serbe (38e). Mais la plus sérieuse occasion fut sans nul doute une combinaison entre Robert et Obradovic en début de seconde période, au terme de laquelle l'envoi du Brésilien est passé quelques centimètres au-dessus des buts de Canizares (46e). Deux minutes plus tard, Aimar offrait le deuxième but à son équipe...

L'issue de la rencontre ne faisait plus aucun doute. /si

### LE POINT

**COUPE DE L'UEFA**

**Huitièmes de finale aller**

Hier  
Valence - Servette 3-0  
Roda Kerkrade - AC Milan 0-1

Demain  
19.00 Glasgow R. - Feyenoord  
19.00 PSV Eindhoven - Leeds  
19.15 Lyon - Slovan Liberec  
20.00 Hapoel Tel Aviv - Parme  
20.45 Lille - Borussia Dortmund  
21.00 Inter Milan - AEK Athènes  
Les matches retour auront lieu les 26 et 28 février.

### LE POINT

**LIGUE DES CHAMPIONS, DEUXIÈME PHASE**

**GRUPE A**

Ce soir  
20.45 Boavista - Bayern Munich  
Nantes - Manchester U.

**Classement**

1. Manchester U.	2	1	1	0	4-1	4
2. Bayern Munich	2	1	1	0	2-1	4
3. Boavista	2	1	0	1	1-3	3
4. Nantes	2	0	0	2	0-2	0

**GRUPE B**

Ce soir  
20.45 Barcelone - AS Roma  
Liverpool - Galatasaray

**Classement**

1. Barcelone	2	1	1	0	5-3	4
2. AS Roma	2	0	2	0	1-1	2
3. Galatasaray	2	0	2	0	3-3	2
4. Liverpool	2	0	1	1	1-3	1

**GRUPE C**

Hier soir  
Real Madrid - Porto 1-0  
Sp. Prague - Panathinaïkos 0-2

**Classement**

1. Real Madrid	3	3	0	0	7-2	9
2. Panathinaïkos	3	1	1	1	2-3	4
3. Sparta Prague	3	1	0	2	3-5	3
4. Porto	3	0	1	2	0-2	1

**Prochaine journée**

Mercredi 27 février. 20 h 45: Porto - Real Madrid. Panathinaïkos - Sparta Prague.

**GRUPE D**

Hier soir  
B. Leverkusen - Arsenal 1-1  
Juventus - La Corogne 0-0

**Classement**

1. Juventus	3	1	1	1	5-3	4
2. Arsenal	3	1	1	1	4-4	4
3. B. Leverkusen	3	1	1	1	4-5	4
4. La Corogne	3	1	1	1	2-3	4

**Prochaine journée**

Mercredi 27 février. 20 h 45: Arsenal - Bayer Leverkusen. La Corogne - Juventus. /si

**TSR 1**

7.00 Les Zap 9783223 7.55 Teletubbies 5094681 8.20 Quel temps fait-il? 8105933 8.35 Top Models 4836846 9.00 Pacific Blue. 2 épisodes 991170.30 Euronews 203681 11.00 Les feux de l'amour 8765136 11.45 Lüthi et Blanc 198204 12.15 Entrez sans sonner! 956391 12.45 Le 12:45 / Météo 97351914

13.10 Jeux Divers 2238198  
14.00 Walker Texas Ranger 2426778



La bonne parole  
14.45 Une famille à toute épreuve 8054914

15.35 C'est mon choix 2800407  
16.45 Dawson 5171662  
On connaît bien la chanson

17.30 Le fugitif 5203778  
18.15 Top Models 8554440  
18.40 La poule aux œufs d'or / Météo 305198

19.00 Tout en région 154240  
19.20 L'image sport 400643  
19.30 Le 19:30/Météo 922285

**20.05**

Comment ça va?  
Emission présentée par Sofia Pekmez

Chirurgie plastique et reconstructive  
La chirurgie esthétique traite des problèmes mettant en jeu la vie des patients et d'autres pouvant sembler futiles...

22.20 Les experts 1804914  
Que justice soit faite

23.05 Loterie à numéros 2111285

23.15 Le 23:15 2601198  
23.40 Profiler 5040407

0.25 Un monde sans père ni mari (R) 6157570

1.20 Le 23:15 (R) 6834792  
1.45 Tout en région (R) 2314315

2.05 Comment ça va? (R) 10908518  
4.10 Vive le cinéma (R) 17517518

**TSR 2**

7.00 Euronews 84367643 8.00 C'est mon choix 19501575 8.55 Entrez sans sonner (R) 7774074 9.30 Quel temps fait-il? 96404643 9.30 Euronews 98489778 10.05 A bon entendeur (R) 11648730 10.30 Vive le cinéma 73656310 10.45 JO 2002: Patinage artistique. Programme court dames. En différé 58726759

12.45 Les Zap 16321662  
Téléubbies; Zorro; Papyrus; Watershipdown; La famille de la jungle; Les vampires

17.00 JO 2002 10204335  
Curling dames. Demi-finales. et Skeleton: Solo dames et messieurs. En direct

18.00 JO 2002 39097407  
Ski alpin. Slalom dames, 1re manche. En direct

19.05 JO 2002 56926136  
Hockey sur glace. Quarts de finale. C1-D4. En direct

20.45 53750759  
Ski alpin  
Slalom dames, 2e manche



Commentaire: Marc Brugger et William Besse. En direct

21.30 JO 2002 36714594  
Hockey sur glace. Quarts de finale. D2-C3. En direct

22.05 JO 2002 59518933  
Curling messieurs. Demi-finales. En direct

0.05 JO 2002 61047518  
Hockey sur glace. Quarts de finale. C2-D3. En direct

2.15 TextVision 99131599  
4.15 JO 2002 61483082  
Hockey sur glace. Quarts de finale. D1-C4. En direct

**France 1**

6.45 Info 88703846 6.50 Jeunesse 61409681 10.25 Excluf 64593865 11.05 Tequila et Bonetti 67522643 11.55 Tac O Tac TV 21424285 12.05 Attention à la marchel 44789391

12.50 A vrai dire 46007285  
13.00 Le journal 51608198  
13.45 Au cœur des Restos du cœur

13.50 Météo 94762662  
13.55 Les feux de l'amour 75467440

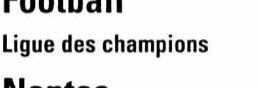
14.45 S.O.S. Barracuda 30245407  
16.30 Alerte à Malibu 89512643

17.25 Melrose Place 44675169  
18.15 Excluf 59591391  
18.55 Le Bigdil 82123594  
19.50 Vivre com ça 76013049

20.00 Météo / Le journal 79753643  
20.32 Images des JO 252217933

20.35 61337407  
Football  
Ligue des champions

Nantes - Manchester United



Commenté par Thierry Roland et Jean-Michel Laroque, en direct du Stade La Beaujoire-Louis Fonteneau

21.45 Football 42502223  
2e période  
Nantes - Manchester United

22.45 Football 56668662  
Ligue des champions  
Barcelone - AS Rome

0.15 Vol de nuit 27366488 1.20 Excluf 13427407 1.50 Du côté de chez vous 18233933 1.55 Reportages: Bateau, boulot, dodo 82803204 2.15 Trés chaste 35412010 3.05 Les errances de l'amour 45004681 3.55 Histoires naturelles 91376469 4.55 Musique 73341643 5.05 Sept à Huit 74590488

**france 2**

6.30 Télématin 13572204 8.40 Des jours et des vies 41084846 9.00 Amour, gloire et beauté 53419865 9.25 Complément destiné aux amoureux 38916952 11.05 Flash infos 52697730 11.10 Motus 50224285 11.45 Les Z'Amours 50244049 12.20 Salt Lake City midi 44796681

12.55 Météo/Journal 53605662  
13.45 Inspecteur Derrick L'heure du crime 63730117

14.50 Un cas pour deux La confiance d'une mère 56843759

15.50 La famille Green 23668339  
16.35 Un livre 37019662  
16.40 Premier rendez-vous 79298372

17.20 Les Jeux de Salt Lake City 43549681  
Curling F.; Ski alpin, slalom F., 1re manche; Biathlon H.; Hockey sur glace H.

20.00 Journal/Météo 79755001  
20.45 Tirage du loto 54991662

20.55 81833372  
L'envolé

Téléfilm de Philippe Venault, avec Martin Lamotte



Un charcutier-traiteur est dévoré par une unique ambition: être admis parmi les notables de sa ville. Il est prêt à tous les sacrifices et compromissions. En agissant ainsi, il met en péril sa famille...

22.35 Ça se discute Révélation, provocations: qu'est-ce qui nous pousse au scandale? 56167730

0.45 Journal 98525334

**france 3**

6.00 Euronews 30045117 7.00 MNK 33411933 10.40 Les Jeux de Salt Lake City 48897391 11.40 Bon appétit, bien sûr 37851914 12.00 12/14. Titres et Météo 72507952

12.25 Le 12/14 90802310  
13.50 Keno 94757730  
13.55 C'est mon choix 19014391

15.00 Questions au gouvernement 42590827  
16.05 MNK 32263372  
17.35 A toi l'actu@ 93056643

17.50 C'est pas sorcier 23668339  
18.15 Un livre un jour 11352117

18.20 Questions pour un champion 75481001  
18.45 La santé d'abord 11335440

18.50 19/20 35937317  
19.55 Les jeux de Salt Lake City 33572730

20.00 Tout le sport 73201533  
20.05 Les Jeux de Salt Lake City/Météo 29692865

20.55 58326778  
Des racines et des ailes

Présenté par Patrick De Carolis



Reportages: Salvador: A la recherche des enfants volés; Des parrains pour la vie; Essouira: L'ensorceleuse

22.55 Météo/Soir 3 17482730

23.25 Les Jeux de Salt Lake City 11408204  
Hockey sur glace H. Quarts de finale; Curling H. Demi-finale.; Hockey sur glace H. Quarts de finale; Short track, Finales; Cérémonie de remise des médailles; Hockey sur glace H. Quarts de finale

**france 5**

7.00 Ecomatin 61540440 8.00 Debout les Zouzous 31804372 8.45 Les maternelles 71745469 10.05 Le journal de la santé 69459681 10.20 Galilée: Le cycle des plantes 71353952 10.40 L'enfance dans ses déserts 86073469 11.10 Fascinations animales 43434440 12.05 Midi les Zouzous 64912391 12.50 Avalanches 12656020 13.45 Le journal de la santé 58893933 14.05 Cas d'école 43060952 15.10 Planète insolite 26601914 16.05 Après la sortie 52673662 17.05 Va savoir 22870407 17.35 100% Questions 22853730 18.05 C dans l'air 38619594

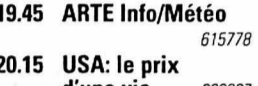
19.00 Connaissance La cannelle, l'arôme du jardin des sens. Doc. de Holger Preusse 749152

19.45 ARTE Info/Météo 615778

20.15 USA: le prix d'une vie 692827  
Réalisation: Marvin Entholt

20.45 474056  
1974, une partie de campagne

Documentaire de Raymond Depardon



La campagne de Valéry Giscard d'Estaing pour les élections présidentielles de 1974, filmée par Raymond Depardon: une vision inhabituelle de la vie et un document resté inédit, que l'ancien président et le réalisateur ont voulu voir diffuser...

22.15 Musica 8819730  
Abbado - Nono - Pollini. Un sillage sur la mer. Documentaire de Bettina Erhardt et Wolfgang Schreiber

23.15 Yom-Yom 4156339  
Film d'Amos Gitai, avec Moshe Ivgy

1.10 Théorème (R) 67893860

**M 6**

7.00 Morning Live 67666285  
9.15 Achats & Cie 53542391  
9.40 M6 Music 50328730 10.35 Disney Kid 65584643 11.54 Six minutes Midi/Météo 438174223 12.05 Ma sorcière bien-aimée 44144488 12.30 Météo 19086575

12.35 La petite maison dans la prairie Les bons amis 50746952

14.00 M6 Kid 47655339  
Le surf à Biarritz Sakura; Kidinfo; Kong/Les fils de Rome; Kidzoom; Evolution; Kidipatik; Nez de Fer; Wheel Squad; Kidiplus

16.55 Fan de 16297407  
17.30 Gundam Wing L'ennemi invisible 92513117

17.55 Powder Park 84273317

18.55 The Sentinel 75599310

19.54 Six minutes/Météo 469006730

20.05 Notre belle famille 74497575

20.40 Caméra café 87901391

20.50 33852933  
Sami, le pion

Téléfilm de Patrice Martineau, avec Faudel, Yasmine Belmadi



Un jeune Tunisien arrive à Paris pour poursuivre sa licence de maths et occupe un poste de surveillant dans un lycée. Il va devoir s'intégrer et s'imposer parmi des élèves qui ont presque le même âge que lui...

22.35 X-Files 62918730  
Roland; Les hybrides

0.20 Drôle de scène 46796056  
0.45 Strange World: A fleur de peau 79339391 1.29 Météo 485465136 1.30 M6 Music 61021117 2.35 Fréquentz: Isabelle Boulay/Linda Lemay 88676339 3.25 Plus vite que la musique 50291488 3.45 M6 Music 14467681

**TV 5 Europe**

8.30 Chroniques d'en haut 76323730 9.05 Zig Zag café 80371049 10.00 Journal 40125136 10.15 Complément d'enquête 61688594 12.05 Des chiffres et des lettres 60764020 12.30 Journal de France 3 85470778 13.05 Temps présent 85750204 14.00 Journal 97603407 14.15 Campus, le magazine de l'écrivain 86099223 16.00 Journal 87354846 16.20 L'Invité 75548049 16.30 Le Come-Back celtic 94025001 17.05 La gym des neurones 17060643 17.30 Questions pour un champion 84306662 18.00 Journal 54145285 18.15 Parlez-moi d'amour 98934049 19.15 «D» Design 23552778 19.45 Images de pub 29650204 20.00 Journal suisse 28029846 20.30 Journal F2 99797846 21.05 Au nom de la loi. Magazine 13702136 22.00 Journal 54500575 22.15 Un homme. Téléfilm 51939136 0.00 Journal La Une 84383711 0.30 Soir 3 23583063

6.00 JO: Bobsleigh, bob à deux dames 624488 7.00 Olympic News 937198 7.30 Eurosport matin 1842594 7.45 Olympic News 1569440 8.15 Eurosport matin 3572407 8.30 Olympic News 392001 9.00 Hockey sur glace 206846 10.30 Bobsleigh 312865 11.00 Patinage de vitesse 1572339 13.00 Patinage artistique: programme libre danse 659914 14.30 Ski acrobatique 954730 15.00 Ski de fond 9756662 16.15 Olympic News 1700681 16.45 Programme à déterminer 192049 17.00 Curling 116643 18.00 Ski: Slalom dames 127759 19.00 Ski acrobatique 786391 19.30 Sllice 1545933 21.45 In Extrem Gliss 136914 22.15 Ski: slalom dames 5031049 23.00 Eurosport soir 405020 23.45 Ski 5890136 0.30 Hockey sur glace 1518131 2.00 Patinage de vitesse, 1500 m dames 2776266 3.00 Curling 5620266 4.30 Hockey sur glace 21202334

CODES SHOWVIEW

TSR 1	016
TSR 2	052
TF1	093
France 2	094
France 3	095
M6	159
La Cinquième	055
Arte	010
TV 5 Europe	133
Canal +	058
RTL 9	157
TMC	050
Eurosport	107
Planète	060

**CANAL +**

7.10 Teletubbies 59528488 7.35 Ça cartoon 13524575 8.30 Comme toi. Film 75499681 9.50 La semaine des guignols 76252198 10.30 Le petit vampire. Film 91450285 12.05 Burger Quiz 76833488 12.45 Journal 71636448 13.15 Les guignols de l'info 65762372 13.30 Le Quinté + la grande course. En direct de l'hippodrome de Cagnes-sur-Mer. Plat 67553556 14.00 Xcalibur. Série 82756933 15.00 Tentative de meurtre. Film 94711933

16.20 Star Hunter 46177372  
17.10 Eddy Time 49679594  
18.40 Grolandsat 29806575  
19.05 Le Journal 92888198

19.25 + de cinéma 63723575  
19.45 + de sport 90943594  
19.55 Les guignols de l'info 85598575 20.05 Burger Quiz 31692575 21.00 Ce que je sais d'elle. Film 56798556 22.45 L'empereur et l'assassin. Film 41943001 1.20 Midnight+ 27751686 2.15 Scream 3. Film 49102711 4.15 Un visage pour David. Doc 48794686 5.10 Stick 28259995 5.30 Sous le sable. Film 72740044

Pas d'émission le matin  
12.00 La vie de famille 32144372  
12.40 Le Ranch de l'espoir 88884846 13.25 Commissaire Lea Sommer, la femme de ma vie 38760865 14.30 Un cas pour deux 31359179 15.30 Le Renard 79673339 16.35 Derrick 18846759 17.40 Des jours et des vies 54018204 18.10 Top models 92075049 18.35 Brigade des mers 68128223 19.25 Le miracle de l'amour 65456020 19.50 La vie de famille 65443556 20.15 Friends 92063952 20.45 Vengeance de femmes. Téléfilm d'Ian Barry, avec Jack Scalia, Catherine Oxenberg 46822204 0.00 Emotions 92345841 0.35 Aphrodisia 97883137 1.15 Téléachat 72005808 3.15 Derrick 53026895 4.15 Le Renard 47567976 4.55 Un cas pour deux 32110529

**MONTE CARLO**

8.45 Récré Kids 25232662 11.30 Murphy Brown 79531907 12.00 Récré Kids 17407759 12.50 La chambre des dames. Téléfilm 94367778 13.45 Téléachat 24365136 14.15 Fashion faces 16999914 14.45 Images du Sud 36013662 14.50 Reilly, l'as des espions 86998488 15.45 Champions de la nature 51816894 16.10 H2O 53485310 16.40 Gilse N'Co 42691865 17.10 Pair et impair. Comédie de S. Corbucci 66862675 19.00 Téléachat 39859204 19.10 Flash infos 89526952 19.30 Murphy Brown 22063049 20.00 Ned et Stacey 15931001 20.25 Téléachat 30089020 20.35 Pendant la pub: Charlotte de Turckheim et Laurent Gerra 52447339 20.55 Meurtre avec préméditation. Film 83150372 22.30 L'enquêteur: Rien que de bons amis 49891759 23.20 Pendant la pub 29516551 23.40 Open Club 54007310

8.35 Bienvenue au grand magasin 39178117 9.05 Que «Vienne» la résist@nce 67515198 10.00 Big Men 10380551 10.25 Portraits de la musique jamaïcaine 64243914 11.20 Oran, Oraï 85035643 12.00 Histoires de la mer 89815778 12.50 Les grandes rivères... 37362339 13.15 Lax 67384925 13.45 Le Groovy Bus 91619827 14.10 A la recherche de mon Amérique 16359556 15.30 Une histoire du football européen 13367933 16.15 2001, l'odyssée de l'assiette 59628372 17.10 Histoires de l'Ouest 79209827 18.05 A la recherche de mon Amérique 67846117 19.20 Lucky Morris 10466885 19.50 Le Groovy Bus 92043198 20.20 Les grandes rivères du Canada 68047662 20.45 Histoires de l'Ouest 38491020 22.30 Que «Vienne» la résist@nce 53405204 23.25 Edika 98444440 23.55 Bienvenue au grand magasin 98463575 0.25 Les grandes ri-

vières du Canada 44280266  
0.50 Lucky Morris 82129727  
1.20 Le Groovy Bus 91101518

SF 1  
7.30 Wetterkanal 10.00 Salt Lake Highlights 12.05 Salt Lake Update 12.30 Tagesschau 13.00 Tagesschau 13.15 Mittags Talk 13.35 Ghost Dad. Film 15.05 Starnacht am Wörthersee 15.40 Fernweh 16.00 Ein Trio zum Anbeissen 16.25 Das Leben und ich 16.55 Die wunderbare Reise des Nils Holgersson 17.15 Schaafe 17.30 Gutenacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.45 Telesgaur 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Hallo, Onkel Dok! 20.50 Rundschau 21.40 Lotto 21.50 10 vor 10 22.20 Mehr Schein als Sein 23.00 al-sabbar. Dokfilm 0.40 Tagesschau/Meteo

PLANÈTE  
7.00 Euronews 7.15 Colazione con Peo 7.25 Bidoum-Bidoum 7.30 Montana 7.55 Palomar 9.20 Euronews 11.05 Aroma de café 11.50 Guadalupe 12.00 Salt Lake City 2002 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Verso l'una in compagnia 13.20 Aroma de café 14.00 2 passi in compagnia 14.15 La signora in giallo. Telefilm 15.00 3 passi in compagnia 15.10 Jag - Avvocati in divisa. Telefilm 16.00 Telegiornale 16.05 4 passi in compagnia 16.15 Un caso per due. Telefilm 17.15 100% in compagnia 18.00 Telegiornale 18.10 100% in compagnia 18.20 100% in compagnia 18.30 100% in compagnia 18.40 100% in compagnia 18.50 Oggi Sport 19.00 Il Quotidiano Cronaca 19.10 Il Quotidiano Dossier 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Qualcosa di cui... sparlare. Film 22.20 Il cliente 23.10 Telegiornale 23.30 Loto 23.35 ME-DOC. Film 1.15 Textvision

ARD  
9.00 Heute 9.05 Frankenberg 9.55 Wetterschau 10.00 Heute 10.03 Salt Lake extra 12.00 Heute mittag 12.15 Buffet 13.00 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.03 WunschBox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteuer Wildnis 16.00 Tagesschau 16.05 Olympia live 17.50 Ski alpin 18.50 Biathlon 20.30 Tagesschau 20.45 Olympia 2002. Ski alpin /Eishockey Herren 21.45 Eisschnelllauf 22.30 Tagesschau 22.45 Eishockey Curling 23.45 Salt Lake news 23.50 Salt Lake live Eishockey /Eischnelllauf 4.00 Medaillenvergabe 4.10 Eishockey 6.30 Salt Lake news

SWF  
9.30 Landesschau 9.55 Bitte schön 10.00 Landesschau 10.25 Teledoktor 10.30 Treffpunkt 11.30 Bonus 11.30 Flieger 12.30 Schätze des Landes 13.00 Nano 13.30 Spiele der Welt 14.00 Yo! Yo! Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Reisewege 16.00 Aktuell 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Im Land der Haratin. Doku 21.00 Schlaglicht 21.30 Aktuell 21.45 Polizeiruf 110: Samstags, wenn Krieg ist. Krimi 23.20 Aktuell 23.25 Harter Mann in Uniform. TV-Psychothriller

# Métropolisation en marche

Evolution ■ *Toujours moins de villes au profit des agglomérations. Une association veut changer les mentalités*

La Suisse est une métropole, mais raisonne toujours en termes de ville et de campagne. Pour changer les mentalités, un groupe d'experts veut élargir le débat au sein de la population. Une plaquette, la «Charte pour l'avenir d'une Suisse urbaine», présente ses réflexions.

## Zones rurales touchées

«Nous avons été socialisés en termes de ville et de campagne. Il faut désormais tenir compte du phénomène de métropolisation de la Suisse pour mieux le maîtriser», a déclaré le sociologue Michel Bassand, président de l'Association Métropole Suisse, hier à Berne.

La réalité urbaine a en effet changé depuis les années 80. La Suisse ne compte plus que neuf villes au lieu de 100 dans les années 60. Cinquante agglomérations, regroupant 70% de la population, les ont désormais remplacées. Cinq pôles urbains (Zurich, Berne, Bâle, Genève, Lugano) prédominent. Les zones rurales ont aussi fortement été touchées. La campagne n'est plus un ensemble de petits villages essentiellement agricoles. Il faut désormais distinguer les communes touristiques, industrielles et agricoles. Il est donc



Cinq pôles urbains, dont Zurich, prédominent en Suisse.

PHOTO A-KEYSTONE

nécessaire de considérer la Suisse sous un angle totalement nouveau, a souligné M. Bassand, d'autant plus qu'un récent sondage fait apparaître que 70% des Suisses ne voudraient pas vivre en ville mais à la campagne. Un paradoxe, selon le sociologue.

Consciente que le débat ne réunit que les experts, l'Association Métropole Suisse veut y intégrer un plus large public. Sa plaquette, dont elle a remis un

exemplaire au conseiller fédéral Moritz Leuenberger, n'apporte pas de solutions toutes faites. Il s'agit d'ouvrir la discussion sur des questions portant aussi bien sur l'environnement, les transports, l'économie et le domaine social que sur la répartition des tâches entre cantons et communes. Les frontières politiques actuelles sont de plus en plus dépassées pour répondre aux besoins culturels, scolaires ou sanitaires.

«Nous sommes insuffisamment préparés à ce qui nous attend: plus de mobilité, pressions sur la conservation du paysage, frontières ouvertes», a commenté Ursula Rellstab, vice-présidente de l'association. Le directeur de l'Office fédéral du développement territorial Pierre-Alain Rumley a toutefois assuré que la Confédération s'engagera de plus en plus pour les intérêts des agglomérations. /ats

# Le design plutôt que la performance

Informatique ■ *L'iMac d'Apple a lancé la tendance*

Par Matthias Zehnder

De plus en plus d'ordinateurs séduisent par leur esthétique plutôt que par leurs performances. En lançant il y a trois ans l'iMac, Apple a joué un rôle de précurseur. La tendance est désormais bien installée.

## «Nouvelle manière de penser»

Ainsi, le 7 janvier dernier, quand la patron d'Apple Steve Jobs a entamé son traditionnel discours lors du Macworld Expo à San Francisco, le salon dédié à la marque à la pomme, tout les auditeurs n'avaient qu'une question en tête: à quoi ressemblera le nouvel iMac?

L'ordinateur qui avait sorti Apple de l'ornière, trois ans auparavant, était en perte de vitesse, et il devenait urgent pour la firme de Cupertino de lui offrir une seconde jeunesse. Quelques heures plus tard, l'effet d'annonce est réussi et les inconditionnels de la marque ne parlent plus que de la forme du nouvel iMac. Ce dernier ressemble plus à une lampe de bureau qu'à un ordinateur. Il s'agit d'une demi-sphère surmontée d'un bras articulé, por-

tant un écran plat. Les couleurs et les matières – chrome, argent ou blanc – suivent les tendances du design.

«Apple a imposé une nouvelle manière de penser dans le monde de l'informatique», selon Michael Krohn, responsable du design industriel à l'Ecole des arts appliqués de Zurich. Certes, les ordinateurs font depuis longtemps l'objet d'études de design, mais ceux-ci étaient considérés comme une simple partie de l'infrastructure technique des entreprises.

L'enthousiasme provoqué par les formes arrondies et les couleurs acidulées du premier iMac ont montré que le public voulait plus qu'une simple boîte rectangulaire. Aujourd'hui, les fabricants donnent plus de «personnalité» à leurs PC. Le design IBM, fait de lignes sobres, est à l'informatique ce que le costume est à l'habillement: un gage de sérieux. Compaq mise pour sa part sur des lignes arrondies et des couleurs interchangeables. L'institut d'études de marché IDC estime que le facteur «design» finira par être aussi important que les caractéristiques techniques. /MAZ-Sim

## ALLEMAGNE

### Un forcené tue trois personnes

Un déséquilibré d'une vingtaine d'années a tué hier matin trois personnes et en a blessé deux autres, avant de se suicider. Le forcené a commis ses forfaits dans une entreprise qui l'avait licencié et dans son ancienne école, près de Munich.

#### Directeur abattu

Vers 8h, le jeune homme a fait irruption dans une entreprise d'articles de décoration à Eching, au nord de Munich. Son employeur l'avait renvoyé quelques semaines auparavant. Vêtu d'un blouson de l'armée allemande et armé de deux fusils, il a ouvert le feu sur le directeur de la firme. Ce dernier a été tué sur le coup, alors qu'un employé a succombé à ses blessures.

Le forcené a ensuite quitté les lieux et pris le train pour Freising, à une douzaine de kilomètres plus au nord. Arrivé sur place, il s'est retranché dans une école, puis a pénétré dans l'établissement de formation professionnelle adjacent. Il est alors entré dans le bureau du proviseur, où il a fait exploser deux grenades artisanales et tiré plusieurs coups de feu, tuant le responsable de l'établissement et blessant grièvement un professeur. Une enseignante et un élève, en état de choc, ont été légèrement atteints.

Une centaine de policiers a encerclé le complexe scolaire. Une heure et demie après le drame, la police a découvert le corps du jeune homme, au premier étage de l'établissement. Le forcené s'était suicidé. /ats-afp-reuter

# La ville de Lausanne innove

Drogue ■ *Depuis un mois, les agents d'«Alpha» tentent de dissuader les dealers de revenir dans le chef-lieu vaudois*

Pour dissuader les revendeurs de cocaïne toujours plus actifs dans les rues de Lausanne, la police municipale a imaginé une nouvelle opération. Depuis un mois, les sept agents du groupe «Alpha» sillonnent intensément le centre-ville.

#### Interdit en ville de Zurich

Trois policiers en combinaison bleue font irruption dans un fast-food de la place de la Gare, peu après 15h. Ils intimement à un jeune Africain de leur montrer ses papiers. Deux filles installées à la table voisine s'offusquent un peu, prononcent le mot «racisme».

D'abord arrogant, le jeune homme obéit aux agents. Ce Mauritanien d'une vingtaine d'années, enregistré dans un centre de requérants d'asile zurichois, assure être venu à Lausanne pour voir son amie. «Elle habite à Ouchy», affirme-t-il. «C'est leur grand truc, ils ont tous une copine ici», relève le brigadier Patrick Martin, chef du groupe Alpha. La loi fédérale sur l'asile impose aux requérants de rester dans le canton qui leur est attribué. Les trois policiers ne se laissent pas démonter. C'est la cinquième fois qu'ils contrôlent cet Africain.

Par un coup de téléphone, ils apprennent aussi que l'homme est interdit en ville de Zurich, où il a déjà été impliqué dans un trafic de stupéfiants. Le requérant refuse d'abord de suivre les agents à la gare. Sans jamais utiliser la



Les agents du groupe «Alpha» ne passent pas inaperçus.

PHOTO KEYSTONE

force ni élever la voix, ils réussissent à l'emmener.

Avant le départ du train, le quatuor fait halte au poste de gendarmerie. Visiblement habitué à fréquenter les locaux de police, le petit trafiquant commence à se déshabiller et à enlever ses chaussures. «Je ne vous demande que de vider vos poches», l'interrompt l'agent Jérôme Juillerat. Un walkman et 20 francs, le jeune homme ne transporte rien d'autre. L'Africain est accompagné sur le quai, jusqu'au train pour Zurich. Les policiers lui rendent son permis de séjour et lui remettent un bon de transport, que son canton d'accueil devra payer. Mais ils ne se font aucune illusion: «Il descendra au premier arrêt». En

l'occurrence Yverdon-les-Bains.

Mais le but des policiers d'«Alpha» n'est pas de pourchasser les trafiquants ni de les prendre en flagrant délit. «Simon, nous ne serions pas ha-

billés avec ces tenues marquées police en jaune fluo dans le dos», souligne le brigadier. Leur mission consiste à dissuader les revendeurs de revenir à Lausanne.

#### Ascenseurs surveillés

Poursuivant leur marathon au centre-ville, les trois policiers empruntent la ligne du métro. Sur la passerelle surplombant la place du Flon, ils surveillent les ascenseurs: «La vente des boulettes s'effectue souvent à l'intérieur», commente l'agent Cédric Tuberosa.

Dans les ruelles, les agents montrent par terre les seringues et les sachets vides qui renfermaient les boulettes de cocaïne. «On passe dans tous les recoins, au cas où quelqu'un serait victime d'une overdose», précise l'agent Tuberosa. Les membres d'Alpha réintègrent l'hôtel de police. Le lendemain, leur ronde durera toute la nuit. «Parfois, nous ramenons au train jusqu'à douze personnes en une soirée», raconte le brigadier Martin. /ats

## Fusillade dans un cinéma

Deux personnes ont été tuées lors d'une fusillade qui a éclaté, hier à 18h20, dans un cinéma diffusant des films pornographiques de Lausanne. Deux personnes ont été blessées. Les circonstances du drame ne sont pas encore établies. Les blessés ont été hospita-

lisés, a indiqué à l'ATS un porte-parole de la police, confirmant une information du téléjournal de la TSR. Leurs blessures ne semblent toutefois pas trop graves, a-t-il précisé. Le drame a eu lieu dans un cinéma situé près de la gare. Une enquête est en cours. /ats

## EN BREF

**FILLETTE POIGNARDÉE** ■ Mobile connu. La mère qui a poignardé sa fillette de dix à Lausanne a agi sous le coup de la panique. Elle avait peur d'être séparée de son enfant. En conflit avec son mari, elle ne voyait plus d'autre issue que celle de tuer sa fille. Elle a été inculpée d'homicide. /ats

**BERNE** ■ L'extrémiste David Mulas ouvre le feu. Le cofondateur du Parti national suisse David Mulas a tiré dimanche un coup de feu à Berne. Ce militant d'extrême droite a affirmé avoir agi en état de légitime défense. En se rendant à son lieu de travail, le Bernois aurait été suivi par trois ou quatre personnes. En 2001, il avait été condamné pour escroquerie. /ats

**HAUTE-SAVOIE** ■ Accident d'hélicoptère. Un hélicoptère s'est écrasé, hier, sur les pistes de ski de la station de Flaine, en Haute-Savoie. L'accident a fait quatre morts. Il s'est produit à environ 2100 mètres d'altitude. Les personnes décédées sont le pilote de l'hélicoptère, un mécanicien et deux passagers. /ats-reuter

**CRIMES D'HONNEUR** ■ La Jordanie dans le viseur. L'«Action pour la journée des droits humains» a récolté en Suisse 26.000 signatures contre les crimes d'honneur en Jordanie. La pétition sera transmise à la représentation diplomatique jordanienne en Suisse. Destinée au Parlement jordanien, elle réclame la suppression de deux articles du code pénal, qui dispensent ou réduisent la peine de tout homme ayant tué son épouse pour des raisons d'honneur. /ats

# En grande première suisse

**APOLLO 2** Chaque jour à 14h30, 17h30, 20h15  
Tél. 710 10 33 16 ans  
Noct. vendredi et samedi à 23h15  
Dimanche aussi à 10h15

V.O. s.-t. fr/all mardi toutes les séances  
**En Somalie, cent vingt rangers et soldats se retrouvent au cœur d'un conflit qui tourne mal.**



"UN DES MEILLEURS FILMS DE L'ANNÉE!"  
Peter Travers, ROLLING STONES

"GRANDIOSE... SENSATIONNEL... BRILLANT... UNE EXPÉRIENCE IRRÉSISTIBLE."  
Richard Schickel, TIME MAGAZINE

"LA VISION DE RIDLEY SCOTT, EXEMPTÉ DE TOUT COMPROMIS, EST IMPRESSIONNANTE."  
David Ansen, NEWSWEEK

TOP TEN LIST

TIME MAGAZINE  
ROLLING STONES  
NATIONAL BOARD OF REVIEW  
AFI  
SCREEN INTERNATIONAL

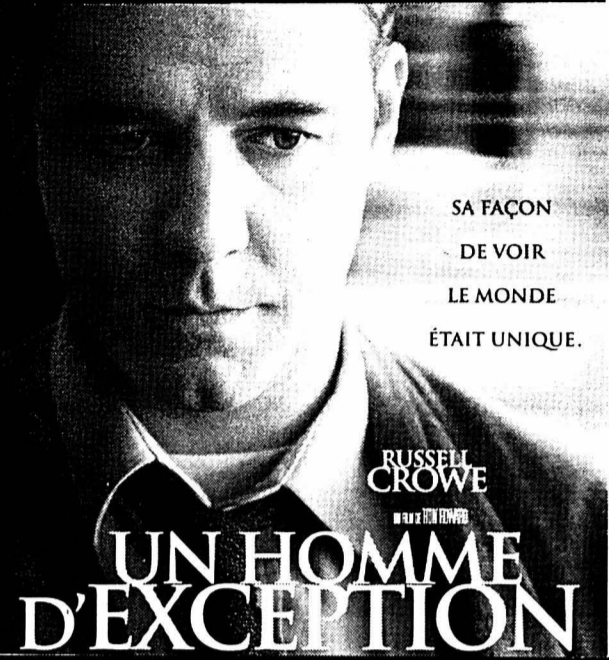
Du producteur de 'Pearl Harbor' JERRY BRUCKHEIMER  
et du réalisateur de 'Gladiator' RIDLEY SCOTT

**LA CHUTE DU FAUCON NOIR**

**STUDIO** Chaque jour à 14h30 et 20h30  
Tél. 710 10 88 V.O. s.-t fr/all chaque jour à 17h30 et lundi  
toutes les séances 12 ans

**Une belle histoire très émouvante d'un mathématicien génial et tourmenté. Intelligent et divertissant!**

**8 NOMINATIONS AUX OSCARS®**  
DONT  
**MEILLEUR FILM**  
MEILLEUR ACTEUR (RUSSELL CROWE)  
MEILLEUR RÉALISATEUR (RON HOWARD)  
MEILLEURE ACTRICE SECOND RÔLE (JENNIFER CONNELLY)



SA FAÇON  
DE VOIR  
LE MONDE  
ÉTAIT UNIQUE.

**UN HOMME D'EXCEPTION**

**BIO** V.O. s.-t. fr/all  
Tél. 710 10 55 chaque jour à 20h45  
16 ans

**Des ados portés sur la drogue et le sexe décident de supprimer l'un des leurs. Fait divers sanglant!**



de film de LARRY CLARK  
**BULLY**  
VOUS NE SAVEZ PAS DE QUOI ILS SONT CAPABLES...

**REPRISE à la demande générale**  
**REX** Tél. 710 10 77  
Chaque jour à 18h 12 ans



**MOULIN ROUGE**  
**APOLLO 3** Cycle Passion Cinéma  
Tél. 710 10 33 L'argent roi?  
De mercredi à samedi à 18h  
**LA SIRÈNE DU MISSISSIPPI**  
de François Truffaut  
V.O. s.-t. fr/all à 18h de di à ma  
**L'ULTIME RAZZIA**  
de Stanley Kubrick

## Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

La Fondation *l'enfant c'est la vie*

met au concours un poste de

**chargé d'entretien des immeubles et des extérieurs**

**Votre profil:**

- CFC dans une branche des métiers du bâtiment;
- capacité à effectuer de nombreuses tâches d'entretien, telles que: menuiserie, peinture, maçonnerie, etc.;
- sens de l'initiative;
- capacité à travailler de manière indépendante;
- contact facile à l'égard d'enfants et jeunes en difficultés sociales, et aptitude à travailler en leur compagnie.

**Nous offrons:**

- un travail varié et passionnant, au sein d'une équipe technique;
- une collaboration avec diverses unités éducatives de notre Fondation.

**Entrée en fonctions:** au 1<sup>er</sup> juin 2002 ou à convenir.

Si vous êtes intéressé, veuillez adresser une lettre manuscrite accompagnée d'un curriculum vitae et d'une photo jusqu'au 01.03.02 à:

- P.-A. Thiébaud, directeur du secteur scolaire et adolescence, Maison d'enfants de Belmont, 2017 Boudry.  
Tél. 032 842 10 05. 028-343952/DUO



**L'Ecole d'études sociales et pédagogiques Lausanne**

met au concours un poste à 70%, pouvant évoluer vers un pourcentage plus élevé, de

**professeur-formateur pour la filière service social**

Le/la candidat/e, qui aura développé des connaissances et expériences dans le domaine des savoirs pratiques et de leur transmission, sera appelé/e à

- concevoir et organiser la formation pratique des étudiants,
- former les praticiens-formateurs,
- concevoir et donner des enseignements, en particulier sur les méthodes d'intervention en service social,
- participer à l'accompagnement pédagogique des étudiants (rapports, mémoires, etc.).

Des mandats de recherche et de prestations de services pourront, en outre, lui être confiés.

Ce poste requiert

- un diplôme en travail social,
- une formation en éducation des adultes, ou une licence universitaire ou formation équivalente,
- une solide expérience professionnelle en service social,
- une expérience de formation d'adultes,
- des compétences de recherche.

Entrée en fonction le 1<sup>er</sup> septembre 2002.

Les offres, accompagnées des documents d'usage, seront adressées jusqu'au 12 mars 2002, à Mme Paola Richard-De Paolis, directrice de l'EESP, case postale 70, 1000 Lausanne 24. 022-363561



Vous vous interrogez sur votre évolution professionnelle et vous êtes à la recherche d'un nouveau défi alors pourquoi attendre?

Bienvenue chez Petroplus Refining Cressier en qualité d'

**AUTOMATICIEN OU ELECTRONICIEN**

(ASSURANT LA MAINTENANCE DES ANALYSEURS DE QUALITE EN LIGNE)

Vous êtes au bénéfice d'une formation de base confirmée par un certificat fédéral de capacité d'automaticien ou d'électronicien;

avez des connaissances en programmation et régulation (SATA serait un atout);

avez un esprit d'équipe et apte à collaborer avec d'autres services de l'entreprise;

êtes disponible rapidement;

êtes Suisse ou au bénéfice d'un permis C;

Nous vous offrons

Une activité variée et intéressante;

l'opportunité de valoriser et de développer vos compétences au sein de nos équipes;

un salaire adapté aux exigences du poste avec des prestations sociales de premier ordre.

Nous vous invitons à adresser vos offres écrites accompagnées de leur curriculum vitae et des documents usuels à:

Petroplus Refining Cressier, Ressources Humaines, 2088 Cressier.



Notre entreprise, dont le siège principal se trouve à Grenchen, fait partie du Swatch Group. Le succès de nos produits innovants de haute qualité allié au savoir-faire de nos collaborateurs/trices ont fait de nous un des leaders mondiaux de la fabrication de montres, de mouvements et de composants d'horlogerie.

Pour notre centre d'assemblage de mouvements mécaniques à Saint-Imier, nous offrons un poste de

**Spécialiste technique AVOR**

(ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

**Vos tâches**

- Suivi des soumissions
- Etablissement des gammes opératoires
- Contrôle des temps de passage / temps de cycle
- Calcul des coûts d'assemblage en collaboration avec le controlling
- Amélioration constante des moyens et de l'organisation

- Un plus serait: expérience similaire dans l'horlogerie
- motivé, consciencieux, disponible, innovateur et persévérant

**Nous vous offrons**

- Un poste varié, à responsabilités au sein d'une équipe jeune et dynamique
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

**Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!**

**ETA SA Fabriques d'Ebauches**  
«Bâtiment des montres Longines»  
2610 St-Imier  
Tél. 0041-32 / 942 57 78  
Fax 0041-32 / 942 57 69  
e-mail: gabriella.rizzo@eta.ch

**Votre profil**

- Technicien d'exploitation ou titre équivalent
- Personne méthodique et minutieuse
- Bonne maîtrise des outils informatiques
- Connaissances des normes ISO 9001

**Pour postuler**

Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Gabriella Rizzo ou de lui téléphoner. Elle vous renseignera volontiers.

UNE SOCIÉTÉ DU SWATCH GROUP

145-759037/4x4

005-174251/ROC

**Vous êtes branché informatique et vous parlez l'allemand?**

Das Schweizerische Rote Kreuz mit Sitz im Herzen von Bern sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/n versierte/n

**PC Supporter/in 80-100%**

zur Unterstützung unserer Benutzerinnen und Benutzer in der ganzen Schweiz.

**Was wir von Ihnen erwarten:**

- eine abgeschlossene Ausbildung (Lehrabschluss, Handelsschulabschluss oder Maturität)
- ausgesprochene Kundenorientierung und Spass an der Unterstützung und Beratung unserer PC-Benutzer/innen und Poweruser/innen
- sehr gute Kenntnisse der MS-Office-Programme (2000/XP) und Windows 9x, NT, 2000, XP (evtl. Linux)
- Englischkenntnisse und ganz wichtig: Sie kommunizieren problemlos in Deutsch UND Französisch (evtl. auch Italienisch)

Wenn Sie ausserdem eine PC-Supporter-Ausbildung (oder ähnlich) abgeschlossen haben oder kurz vor einem Ausbildungsabschluss stehen, Autofahren können und gerne bei der Ausbildung von Informatik-Lehrlingen mithelfen würden, wären Sie unser/e Traumkandidat/in!

Einem Informatik-Freak mit viel Power, Elan und Teamgeist bieten wir ein topmodernes Informatikumfeld, fortschrittliche Sozialleistungen, ein junges, motiviertes Team und noch einiges mehr!

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an das Schweizerische Rote Kreuz, Personalwesen, Sandra Zurbuchen, Rainmattstrasse 10, Postfach, 3001 Bern oder via E-Mail an personal@redcross.ch

**Croix-Rouge suisse**  
**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
**Croce Rossa Svizzera**



# Essence: convention signée

Voitures neuves ■ Moritz Leuenberger et les importateurs d'automobiles visent une réduction de la consommation de 8,4 à 6,4 litres aux 100 km

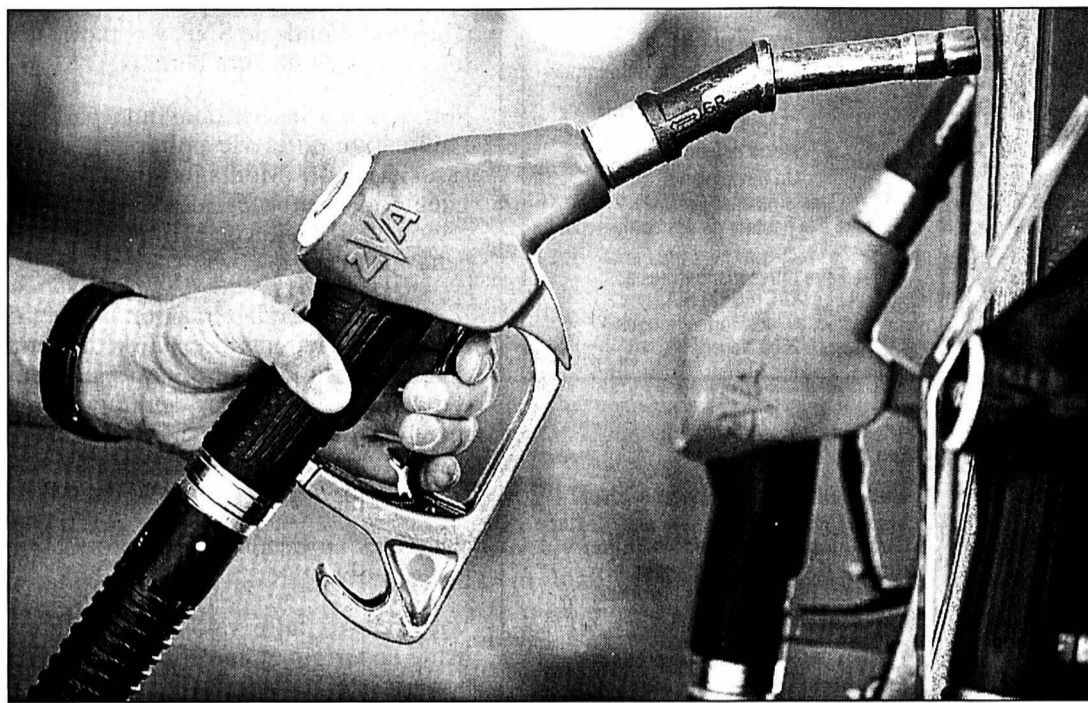
De Berne  
Georges Plomb

Grande première: le conseiller fédéral Moritz Leuenberger et l'Association des importateurs suisses d'automobiles («Auto-suisse») ont signé hier une convention pour la réduction de la consommation de carburant des nouvelles voitures.

## Programme «SuisseEnergie»

Cette consommation devra passer de 8,4 litres aux 100 km à 6,4 litres en 2008. La baisse serait de 24%. La convention prend place dans le cadre du programme «SuisseEnergie» (qui succède à «Energie 2000») et de l'application de la loi sur le CO<sub>2</sub>. Le but est aussi d'exécuter le protocole de Kyoto sur le climat. On devrait ainsi réussir à stabiliser les rejets de CO<sub>2</sub> du trafic motorisé au niveau de l'an 2000.

Concrètement, la consommation des voitures neuves devra diminuer annuellement de 0,25 litre jusqu'en 2008. Mais attention! Le Conseil fédéral effectuera des contrôles. Si l'écart avec ce qui a été convenu devait dépasser 3% en 2004, il se réservera le droit de dénoncer la convention dès 2005 et de



La consommation en carburant des voitures neuves devra diminuer annuellement de 0,25 litre jusqu'en 2008.

PHOTO A-KEYSTONE

prendre d'autres mesures. Les calculs seront opérés en 2004.

Pour ramener les émissions de CO<sub>2</sub> à un niveau inférieur de 8% à ce qu'il était en 1990 (comme le veut la loi CO<sub>2</sub>), il en faudra plus. On songe à la promotion du trafic lent (vélos) et du tarif combiné, à la conduite écologique, au partage des voitures («car-sharing»), à l'aménagement des

taxes cantonales sur les véhicules à moteur.

Le catalogue prévoit encore une étiquette énergétique pour les automobiles. Plus l'étiquette sera verte, mieux ce sera. Mais plus l'étiquette sera brune, plus il faudra se méfier. Si tout cela ne suffisait pas, le pouvoir fédéral pourra toujours, à partir de 2004, mettre en vigueur sa taxe sur le CO<sub>2</sub>.

Figure aussi la promotion du diesel, beaucoup moins utilisé en Suisse que dans les pays voisins (ici, le diesel fait 15% du marché). Tony Wohlgensinger, président des importateurs, y est favorable. Il propose une réduction de la taxation du diesel (-20 ct par litre), qui serait compensée par une augmentation de celle de l'essence (+5 ct par litre), ce qui ménagera la

caisse fédérale. Wohlgensinger est décidé à «dédiaboliser» le diesel.

## Particules cancérigènes

Reste, remarque Hans-Luzius Schmid (de l'Office fédéral de l'énergie), le danger représenté par certaines particules réputées cancérigènes. La question pourrait se régler par des mesures de «désulfuration» (suppression du soufre) et de filtrage. C'est à cette condition qu'on pourrait envisager une détaxation du diesel. Mais il faudra veiller à ce que la promotion du diesel – qui intéresse les camions – ne sabote pas le plan fédéral de transfert de la route sur le rail du transit des marchandises. Quant à l'introduction d'un carburant à l'hydrogène («Wasserstoff»), elle n'est pas mûre. Hans-Luzius Schmid ne l'envisage guère qu'à moyen terme (plutôt après 2010, échéance d'application de la loi CO<sub>2</sub>, qu'avant).

Incidentement, une première tentative de l'Office fédéral de l'énergie de réduire de 15% la consommation de carburant – tentative lancée sans l'accord des importateurs – avait été expérimentée entre 1997 et 2001. Elle avait raté son but. /GPB-La Liberté

Elle a du bon, la méthode des accords volontaires pour appliquer la loi sur le CO<sub>2</sub>, le protocole de Kyoto et le programme «SuisseEnergie» (successeur d'«Energie 2000»). Mieux peut-être que des ukases bureaucratiques tombés d'en haut, elle est de nature à impliquer les acteurs privés que sont les importateurs d'automobiles et d'autres. On a d'ailleurs vu apparaître une nouvelle génération d'entrepreneurs qui se soucient d'environnement, qui y voient une occasion excellente de se construire une nouvelle image sur le marché. Rien que pour cela, ça vaut de tenter le coup. Mais on voit aussi que ça ne marchera qu'à la condition qu'une menace bien musclée – la taxe CO<sub>2</sub> – pèse sur ce joli monde.

COMMENTAIRE

## Un pari, un risque

Et puis, c'est une bonne manière de pousser les fabricants d'automobiles à créer des modèles plus économes et moins polluants. Dès à présent, il existe sur le marché des modèles qui remplissent les conditions de la convention conclue hier par Moritz Leuenberger et les importateurs. L'Union européenne s'y est mise aussi. Mais la Suisse, qui n'a pas de constructeurs indigènes à ménager, est mieux placée que quiconque pour raffermir cette douce pression. Avec la promotion du diesel, on voit les limites de l'exercice. Voyez la menace des particules cancérigènes. Voyez le risque de rendre aux camions – friands de diesel – des privilèges qu'on tente à grande peine de leur faire perdre dans la grande compétition avec le rail. A prendre avec des gants. Georges Plomb

FRIBOURG

## 300.000 francs détournés

Le chef du service de l'enseignement préscolaire et primaire de langue française du canton de Fribourg a détourné quelque 300.000 francs à des fins personnelles.

## Investigations approfondies

Le fonctionnaire, âgé de 54 ans, a été suspendu hier avec effet immédiat par le Conseil d'Etat. Inculpé d'escroquerie, éventuellement d'abus de confiance et de faux dans les titres, il a admis les faits.

L'intéressé, en fonctions depuis le 1er janvier 1992, a commis ces irrégularités en 2000 et l'an dernier essentiellement, a expliqué hier Michel Perriard, secrétaire général du Département de l'instruction publique et des affaires culturelles. L'argent, affecté à la formation continue, était versé sur un compte libellé au nom d'une association s'occupant également de formation continue. Les montants et la fréquence de ces versements ont mis la puce à l'oreille de la nouvelle cheffe du Département, Isabelle Chassot, qui examinait les comptes et qui avait décidé d'approfondir ses investigations.

## Sept versements effectués

Au total, sept versements ont été effectués de cette manière depuis 2000, dont quatre l'an dernier, a notamment précisé hier Isabelle Chassot. Par ailleurs, la conseillère d'Etat fribourgeoise s'est déclarée «profondément choquée» par cette affaire. Elle a qualifié ce comportement d'«inacceptable». /ap

# Conseil fédéral désavoué

Réforme de l'armée ■ La commission compétente des Etats se prononce en faveur d'une école de recrues de 18 semaines

L'école de recrues ne devrait pas dépasser 18 semaines, estime la commission compétente des Etats. Contre l'avis du Conseil fédéral, elle propose au plénum de raboter encore sur le modèle présenté dans le cadre de la réforme de l'armée.

## Coûts supplémentaires

Les concessions du Conseil fédéral, qui était revenu sur son projet d'école de recrues à 24 semaines pour n'en proposer que 21, n'ont pas été jugées suffisantes par la commission de la politique de sécurité. Par 5 voix contre 3 et 2 abstentions, elle s'est prononcée pour un modèle à 18 semaines (contre 15 actuellement), a indiqué hier son président, Hans Hess (PRD/OW).

Les trois semaines «perdues» seraient compensées

par un septième cours de répétition. Selon Hans Hess, ce modèle tient mieux compte des problèmes des étudiants et a davantage de chances d'être accepté. L'économie peut plus facilement s'accommoder d'une absence supplémentaire due à un cours de répétition que d'une école de recrue trop longue, a commenté Pierre Paupe (PDC/JU).

La décision de la commission des Etats n'est toutefois pas sans conséquences, selon le Département fédéral de la défense (DDPS). D'après son porte-parole Oswald Sigg, la réduction proposée devrait coûter de 50 à 80 millions de francs de plus par année. Elle se traduirait par un relèvement de l'âge auquel le soldat est libéré de ses obligations militaires. Enfin, les effectifs prévus pour l'armée XXI –

120.000 actifs, 20.000 recrues et 80.000 réservistes au maximum – devraient gonfler de 20.000 soldats.

La centralisation de l'armée est un autre domaine où les concessions du Conseil fédéral n'ont pas convaincu la commission. Celle-ci lui a donc demandé de présenter un nouveau concept développant davantage la régionalisation des structures de commandement. Parallèlement, la commission lui propose d'étudier la possibilité de créer trois brigades d'infanterie de montagne au lieu de deux.

Pour le reste, la commission propose de limiter le nombre des soldats en service long à 10% de chaque classe de conscrits. Au maximum, 2600 personnes pourraient ainsi accomplir leur service militaire d'une traite. Elle devrait d'abord avoir suivi

une école de recrues régulière.

## Musée militaire

Par 7 voix contre 3, la commission a également voté en faveur de la création d'un musée militaire à charge de la Confédération. Elle ne s'est prononcée ni sur un lieu précis, ni sur les coûts de l'ouvrage. Plusieurs variantes seront étudiées. L'une d'elles pourrait être d'intégrer ce site au Musée national de Zurich.

Enfin la commission a rejeté, par 9 voix contre 3, une proposition de minorité visant à renoncer à la réserve. Les 80.000 militaires concernés auraient été intégrés dans les différentes unités d'actifs. Le plénum se prononcera lors de la session de mars sur la réforme de l'armée. /ats

## EN BREF

### DÉBÂCLE DE SWISSAIR ■ La CFB demande des explications à Marcel Ospel.

La Commission fédérale des banques a demandé des comptes à Marcel Ospel pour avoir accordé des millions au sauvetage de la compagnie aérienne nationale sans consulter au préalable la direction de l'UBS. Elle a examiné si le président du conseil d'administration n'avait pas outrepassé son mandat. /ats

### AFFAIRE DU «CAPUCIN GOURMAND» ■ Acquittement demandé.

Le principal accusé de la faillite du groupe fribourgeois Aldis en 1993 a tiré toutes les ficelles et orchestré toutes les malversations qui ont laissé un trou de quelque 50 millions de francs. Telle est la thèse présentée hier par les défenseurs de ses deux comparses. La défense a plaidé l'acquittement des deux principaux inculpés. /ats

### LABORANTS ■ Collaboration Vaud-Valais.

Vaud et le Valais s'unissent pour former davantage de laborants en chimie et en biologie. Situé dans le Chablais, le futur «pôle intercantonal» vise à contrer une prévisible pénurie dans ces professions. Le cursus n'est pas encore complètement défini. Il s'agira probablement d'une formation à mi-chemin entre l'école des métiers et l'apprentissage. /ap

### VACHE FOLLE ■ Nouveau cas.

Un nouveau cas d'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB) a été découvert en Suisse. La maladie a été diagnostiquée lors de l'abattage d'une vache née en 1994 et provenant d'une exploitation de Kreuzlingen (TG), a annoncé hier l'Office vétérinaire fédéral. Il s'agit du quatrième cas d'ESB recensé cette année en Suisse. L'an dernier, 42 cas avaient été enregistrés. /ap

ENTRAIDE ITALO-SUISSE

## Berlusconi monte au front

Silvio Berlusconi est monté au créneau, hier, à la suite du gel par le Conseil fédéral de la ratification de l'accord d'entraide judiciaire italo-suisse. Il a parlé de «désinformation scandaleuse» dans les commentaires qui ont suivi la décision de Berne. Selon le chef du gouvernement italien, la Suisse a simplement décidé de procéder à un examen technique avant d'apposer définitivement sa signature. Silvio Berlusconi s'exprimait en marge d'une conférence de presse à Rome.

## Procédures de recours

Le Conseil fédéral a décidé la semaine passée de ne pas ratifier l'accord d'entraide judiciaire italo-suisse. Il estime que la loi d'application adoptée par le Parlement italien en octobre 2001 contient des dispositions qui pourraient convenir au texte de base paraphé en 1998. Berne a fait part de sa volonté d'attendre le résultat de procédures de recours pendant devant les tribunaux italiens avant toute ratification. Cette décision de Berne a été saluée par l'opposition italienne. Celle-ci a parlé de «gifle» pour le gouvernement de Silvio Berlusconi. /ats-ansa



**Vous vous interrogez sur votre évolution professionnelle et vous êtes à la recherche d'un nouveau défi alors pourquoi attendre ?**

**Bienvenue chez Petroplus Refining Cressier en qualité de**

## MECANICIEN

Nous cherchons pour renforcer nos équipes d'entretien plusieurs collaborateurs qui seront chargés de maintenir et d'assurer le bon fonctionnement de nos installations de raffinage.

**Vous êtes au bénéfice d'un CFC de mécanicien de machines ou machines agricoles;**

**êtes Suisse ou au bénéfice d'un permis C;**

**êtes de langue maternelle française ou maîtrisez parfaitement cette langue (la compréhension de l'anglais et/ou l'allemand serait un atout);**

**avez de l'expérience dans le domaine des machines tournantes, révision de pompes, compresseurs, etc;**

**êtes motivés, capables de travailler de manière indépendante et désireux d'acquérir de nouvelles connaissances;**

**êtes âgés entre 25 et 35 ans.**

**Nous vous offrons**

**une formation interne aux besoins spécifiques du poste par nos soins et complétée régulièrement par des stages de courte durée à l'étranger;**

**une activité variée et intéressante;**

**l'opportunité de valoriser et de développer vos compétences au sein de nos équipes d'entretien;**

**une situation stable et de longue durée au sein d'un groupe de professionnels qualifiés;**

**un salaire adapté aux exigences du poste avec des prestations sociales de premier ordre.**

Nous vous invitons à adresser vos offres écrites accompagnées de leur curriculum vitae et des documents usuels à:

**Petroplus Refining Cressier, Ressources Humaines, 2088 Cressier.**

028-344058

**XACTFORM S.A. (Neuchâtel)**  
Fabrique d'outils à fileter en métal dur  
Cherche pour son département de mécanique

## 1 mécanicien(ne) de précision CFC

**Vos tâches:**

Gestion de notre atelier de mécanique.  
Réglage des machines.  
5 machines CNC,  
6 machines conventionnelles.  
4 personnes.

**Votre profil:**

Capable de travailler de façon autonome.  
Excellente connaissance CNC,  
Esprit ouvert.

**Nous offrons:**

Un travail varié.  
Une ambiance familiale.  
Un salaire à la hauteur de vos compétences.

\*\*\*\*

Faire offres manuscrites à:  
XACTFORM S.A.  
163, av. des Portes-Rouges  
2000 Neuchâtel.

028-343730/DUO

## Devenez votre propre chef!

**JUST** assure avec succès la vente directe de produits de haut niveau qualitatif pour les soins corporels, la cosmétique et l'entretien...

**En vue du suivi de notre clientèle dans le canton de Neuchâtel, nous cherchons des**

## Conseillers / ères de vente JUST

(50%, 100%)

Vous trouverez chez nous:

- Un secteur protégé, avec clientèle.
- Une solide formation gratuite.
- Un soutien à la vente permanent.
- De bonnes possibilités de gain avec système de provision attractif et prestations sociales modernes.

Peu importe votre activité professionnelle jusqu'à présent. Si vous avez entre 25 et 55 ans, aimez les contacts, êtes capable d'initiative, attiré(e) par la vente et possédez une auto personnelle, veuillez adresser votre candidature à notre Chef de vente régional.

**Ce que JUST apporte est bon.**  
Soins corporels. Cosmétique. Entretien



MADE IN SWITZERLAND

Ulrich Jüstrich S.A.  
Jean-François Purro  
CP 58, 2014 Bôle  
www.just.ch

172-054613

Cette semaine, plus de

**2500**

annonces paraissent sur  
[www.lexpress.ch](http://www.lexpress.ch)

cliquez sur le site d'annonces de L'EXPRESS



La Direction du Service d'incendie et de secours des Montagnes neuchâteloises met au concours un poste de:

## Sapeur/euse-pompier/ère-ambulancier/ère professionnel/le

**Exigences:**

- CFC dans une profession technique ou titre officiel jugé équivalent.
- Formation d'ambulancier (CFM, CESU, IAS, CRS).
- Bonne formation et expérience dans le domaine de la lutte contre le feu.

**Autres exigences pour la fonction:**

- Jouir d'une parfaite santé et d'une bonne condition physique (visite médicale obligatoire).
- Jouir d'une bonne réputation (casier judiciaire vierge).
- Etre titulaire d'un permis de conduire de catégorie B.
- Etre domicilié sur les territoires des communes des districts du Locle et de La Chaux-de-Fonds, en pouvant justifier un délai de retour en caserne de maximum 15 minutes.
- Etre capable de travailler de manière indépendante et de respecter la discipline en usage dans le service.
- Faire preuve d'initiative, de motivation, d'enthousiasme et de beaucoup de disponibilité.
- Accepter les conditions particulières et les inconvénients liés à l'organisation d'un service ininterrompu.
- Facilité de contact avec le public.

**Traitements:** selon réglementation.

**Entrée en fonction:** au plus vite ou date à convenir.

**Renseignements:** des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du commandant du SIS, le major Marc-André Monard, tél. 032 967 65 90.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae, extrait du casier judiciaire et copies de certificats jusqu'au 9 mars 2002, à la Direction du Service d'incendie et de secours des Montagnes neuchâteloises, Rocher 1, 2300 La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 15 février 2002.

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

132-109532/DUO

**L'EXPRESS**

**L'Impartial**

SNP Société Neuchâteloise de Presse SA, editrice des quotidiens L'Express et L'Impartial, met au concours le poste de

## Rédacteur en chef de L'Impartial

**Mandat de fonction:**

Le rédacteur en chef est chargé d'animer et de coordonner les rubriques locales et régionales dépendant directement du site de La Chaux-de-Fonds de SNP, y compris les rédactions détachées du canton du Jura et du Jura bernois.

Son action s'inscrit dans une participation active à l'écriture et à l'animation de la vie politique, économique, culturelle, sportive et associative des Montagnes neuchâteloises. Interlocuteur et lien privilégié des autorités, des entreprises et des sociétés sises dans la région de diffusion de L'Impartial, il représente, à ce titre, SNP dans cette même région.

Il est membre de la rédaction en chef de SNP présidée par le Directeur des rédactions. Il est dès lors intimement intéressé à la gestion opérationnelle des rubriques communes aux deux quotidiens et doit être capable de donner des impulsions constructives au développement des titres.

**Profil souhaité:**

Vous êtes au bénéfice d'une formation supérieure, universitaire ou jugée équivalente.

Vous pouvez faire valoir une large expérience pratique du journalisme de terrain et une compétence avérée dans la conduite de collaboratrices et collaborateurs.

Vous avez la motivation nécessaire pour diriger une rédaction de manière dynamique et incitative.

Vous connaissez parfaitement l'environnement socio-politique et économique des Montagnes neuchâteloises et de l'Arc jurassien au sens large.

Vous avez, ou avez eu, des liens professionnels, personnels ou familiaux avec la région de diffusion de L'Impartial.

Si vous pouvez répondre positivement aux critères susmentionnés, alors vous êtes l'homme ou la femme de la situation et nous attendons votre dossier de postulation complet (lettre de motivation, curriculum vitae, photo, références, copies de titres et certificats, etc.), jusqu'au 22 mars 2002, pour une entrée en fonction à convenir.



Société Neuchâteloise de Presse SA

Michèle Martin  
Responsable du service du personnel  
Case postale 2216, 2001 Neuchâtel



Nous sommes une Manufacture Horlogère d'ASSEMBLAGE DE MONTRES ET MOUVEMENTS HAUT DE GAMME.

Nous souhaitons engager de suite, ou pour date à convenir, un(e)

## Responsable de production

**Vos missions principales:**

- Gérer les flux de production en garantissant l'adéquation charges/capacités
- Assurer une fonction d'expert des process d'assemblages et des produits
- Gérer l'équipe production
- Participer au choix des équipements de production

**Votre profil:**

- CFC d'horloger
- Plusieurs années d'expérience dans la production T2
- Expérience dans le management
- Bonnes connaissances informatiques
- Leadership, sens de l'organisation et des priorités.

Si vous êtes prêt(e) à relever un nouveau défi et souhaitez intégrer un Groupe offrant des avantages sociaux modernes, c'est avec plaisir que nous étudierons votre dossier de candidature.

CTL HORLOGERIE SA  
MANUFACTURE CARTIER  
MADAME KIM INGOLD  
DÉPARTEMENT RESSOURCES HUMAINES  
LES FAVERGES I  
2613 VILLERET

LES MANUFACTURES SUISSES V-L-G

## LE MONDE DE LA CONSTRUCTION

Entreprise spécialisée dans la fabrication d'éléments cherche un

## Contremaître - responsable

*Français (allemand étant un plus)*

**Vos tâches:**

- Planification et suivi de la production
- Contrôle de la qualité
- Coordination des différents secteurs
- Gestion du personnel de production

**Votre profil:**

- Vous êtes au bénéfice d'une expérience similaire
  - Vous avez une formation de contremaître ou équivalente
  - Vous avez le sens de l'organisation et de la communication
- Si vous vous reconnaissez dans cette description et êtes motivé par un poste à responsabilité, alors n'hésitez pas à envoyer votre dossier à Gilles Zingg. Discretion garantie.

**KELLY SERVICES**

**BIEN PLUS QU'UN JOB!**

Appelez-nous au 032 729 80 80

Rue Saint-Honoré 2  
2000 Neuchâtel  
[www.kellyservices.ch](http://www.kellyservices.ch)

028-344032



## VILLE DE NEUCHÂTEL

Les hôpitaux de la Ville de Neuchâtel, Cadolles-Pourtalès mettent au concours un poste de

## Technicien(ne) en radiologie médicale

Nous cherchons une personne titulaire du diplôme de technicien en radiologie médicale, désirant travailler au sein d'une petite équipe, en horaire continu.

Nous sommes un hôpital de soins aigus de 200 lits situé sur deux sites, vivant la dynamique de construction d'un nouvel hôpital.

Nous vous offrons une rétribution selon barème communal et la possibilité de poursuivre votre formation et d'acquérir une expérience pluridisciplinaire.

**Entrée en fonctions:** à convenir.

**Les personnes intéressées peuvent prendre contact avec M. A. Castanho, TRM chef au tél. 032 731 32 55.**

Les offres accompagnées des documents habituels doivent être adressées au service du personnel de l'hôpital de Pourtalès, 2000 Neuchâtel.

VOTATIONS  
FÉDÉRALES



Envoi de  
troupes?

Lors de la guerre du Golfe, 65 Etats ont envoyé des troupes sous la bannière de l'ONU...

**Olivier Delacrétaz:** Participer à des blocus n'est sûrement pas militaire. Des ruptures diplomatiques avec des pays éventuellement amis... ce n'est quand même pas rien. Mais de là à dire que notre participation n'est pas guerrière c'est se moquer du monde. Un blocus est un acte de guerre traditionnel. Mais Mme Balet à raison: au vu de l'usage et des engagements du secrétaire général de l'ONU Kofi Annan, on ne forcera pas un pays à envoyer des troupes. C'est une réalité assez durable. L'interprétation selon l'usage et la coutume, en tant que type plutôt conservateur, je suis disposé à m'y rallier. Pourtant, le texte «tous les Etats membres s'engagent à fournir une aide...» pourrait, en d'autres circonstances, avec un autre secrétaire général, avec une ONU refaite, être interprété différemment. Je ne sais pas si je suis suspicieux mais je me dis qu'un petit pays doit tenir compte des petits caractères du contrat quand il signe.

**Cela signifie-t-il qu'on pourrait nous obliger un jour à participer à des opérations de maintien de la paix?**

**Chantal Balet:** Jamais! Dans le monde entier, il n'y a aucun juriste qui interprète ça comme ça, sauf les opposants à l'adhésion à l'ONU.

**O.D.:** Alors, c'est simple: ceux qui interprètent autrement sont des menteurs!

**Ch.B.:** Je ne l'ai pas dit. Mais ça fait plus de 50 ans qu'existe une interprétation constante. Et l'on sait l'importance du droit coutumier en matière de droit international. Quant aux conventions spéciales (ndlr: qui conditionnent l'envoi de troupes), elles doivent être ratifiées par les Etats selon leurs règles constitutionnelles respectives. Pour la Suisse, c'est le droit d'une démocratie directe. Mais aucun pays ne se laissera imposer l'obligation de mettre des troupes à disposition, c'est inimaginable. Et il y a des Etats-membres qui n'ont pas d'armée. Si l'on se retrouve dans une situation intenable, c'est simple: on quitte. Mais c'est vraiment impensable.

**O.D.:** Pardon. Il n'y a pas de clause de retrait prévue. On doit se faire expulser.

**Ch.B.:** Non, l'Indonésie est sortie et ça n'a pas posé de problème. / EDB/GTI

# De la prudence ou de l'indifférence?

ONU ■ Chantal Balet d'Economiesuisse débat avec Olivier Delacrétaz, de La Ligue vaudoise. Défense de la démocratie ou tromperie sur la marchandise?

Propos recueillis par  
**Edgar Bloch**  
et **Gérard Tinguely**

**E**n disant non à l'ONU, «en confondant neutralité et indifférence», la Suisse se mettrait en dehors de la solidarité internationale, affirme Chantal Balet, directrice romande d'Economiesuisse. Pour Olivier Delacrétaz, président de La Ligue vaudoise, l'adhésion serait une aventure: «je pense qu'il est bon d'être craintifs et prudents.»

Concentré d'un face-à-face.  
 **Votre perception de l'ONU aujourd'hui, quelle est-elle?**

**Chantal Balet:** Cette institution universelle, toujours plus efficace et qui réfléchit à son fonctionnement, a toutes les imperfections de la société, mais elle s'occupe des problèmes qui concernent le monde entier (sécurité, fiscalité, drogue, criminalité, environnement, terrorisme, droits de l'homme). Elle défend les valeurs de la démocratie. Ces problèmes et valeurs sont aussi les nôtres.

**Olivier Delacrétaz:** L'ONU universelle? C'est une tromperie sur la marchandise. Sous Nations Unies, on met des pays qui se détestent, ont des contentieux de massacres séculaires et qui sont prêts à se

battre. Quant aux valeurs, ce sont celles de l'Occident laïc tardif, d'une petite partie des pays du monde. Certainement pas celles des pays islamistes, même modérés, ni des pays communistes qui subsistent. On voit là le caractère impérial de l'ONU. On peut se demander si ce ne sont pas leurs ressources importantes, leur supériorité technologique et leur orgueil qui font penser aux Occidentaux que leurs valeurs sont celles du monde.

**Chantal Balet, l'ONU nous tromperait sur sa réalité?**

**Ch.B.:** Que des Etats se détestent, c'est un fait. C'est justement toute l'utilité de l'ONU de mettre autour d'une table des gens qui n'ont pas les mêmes intérêts. C'est une chance que cette institution existe pour essayer de trouver des solutions aux problèmes évoqués. C'est déjà pas mal si tout le monde se dit d'accord de défendre l'humanitaire, les droits de l'homme, la démocratie, tout ce vers quoi l'ONU tend. Après, que les gens appliquent ou n'appliquent pas dans leur pays c'est autre chose. Ces valeurs ne sont pas impérialistes, elles sont simplement indispensables à un monde le plus stable possible.

**O.D.:** Comme opposant à l'adhésion, j'accepte tout à

fait cette idée de centralisation pour lutter contre la drogue ou le terrorisme, nous pouvons même participer indépendamment de notre entrée. Mais ce qui nous intéresse, c'est l'adhésion de la Suisse au noyau extrêmement dur, politique et militaire, de l'ONU, c'est la question des décisions politiques. Ce qui me paraît assez grave, c'est cette idée d'Etats terroristes qui vient de faire son apparition et qui permet ce genre de dérive: intégrer la lutte contre un Etat au combat contre le terrorisme. Plus délicate est la question des droits de l'homme et leur perspective très individualiste. Dans toute la Chine et dans beaucoup de pays islamiques, l'accent principal est porté sur la famille et, souvent, les droits des individus se plient aux intérêts de la communauté. En parlant d'impérialisme, je veux dire qu'il faudrait se garder d'attribuer notre perspective, qui se défend, à d'autres pays qui ont une autre vision.

**Ce «noyau dur» de l'ONU vous irrite, Chantal Balet?**

**Ch.B.:** Ce n'est pas parce que l'ONU existe, qu'il y a un certain nombre de valeurs sur lesquelles elle est d'accord et qu'elle défend, de fléaux qu'elle essaie d'atténuer que tous les pays sont identiques. Et personne n'a pour but de supprimer les différences culturelles! Mais ce que je récusais complètement, c'est ce «noyau dur» d'une ONU politique et militaire: il n'existe pas, c'est une notion qui sort de je ne sais où. A sa dernière assemblée générale (sept. 2001), l'ONU s'est préoccupée de criminalité organisée, des droits des enfants, de coopération internationale face au problème mondial de la drogue. Les décisions prises sur ces thèmes orientent ensuite les activités des organisations spécialisées auxquelles nous participons. Cette distinction que font les opposants entre deux ONU relève un peu du fantasme.



Le rédacteur en chef de «La Nation», Olivier Delacrétaz, est un farouche opposant à l'adhésion de la Suisse à l'ONU.

PHOTO A-KEYSTONE

**Olivier Delacrétaz, il semblerait que ce soit le Conseil de sécurité et ses membres permanents qui vous dérangent le plus?**

**O.D.:** Il faut rester un peu retenu dans ce qu'on dit. Au bon temps du communisme, je pense qu'un certain nombre de droits de veto a empêché que l'URSS entraîne 36.000 petits Etats et obtienne des majorités qui auraient mis les peuples occidentaux dans des situations extrêmement douloureuses. Donc, a priori, je ne veux pas aller tellement dans le sens de l'égalité de tous les membres. Mais avec la dynamique qui est prise, je vois qu'il y a réellement des grandes puissances qui peuvent se permettre, en toute liberté, des actes qu'elles contestent absolument quand d'autres Etats plus petits les commettent. Elles font des interventions militaires lourdes contre d'autres Etats qui ne peuvent pas se défendre, au nom de la paix dans le monde ou des intérêts des USA. Il y a réellement un problème sérieux.

**Vous n'imaginez pas qu'en étant pleinement membre, la Suisse puisse mieux agir?**

**O.D.:** Le droit de veto des membres permanents implique qu'il faudrait l'accord

de tous pour le supprimer. Il est quand même assez difficile de penser que les Etats détenteurs d'un tel privilège pourraient s'en désaisir. Que la Suisse ait un siège qui lui permettrait de prendre la parole et de voter, je crois que l'effet supplémentaire par rapport à ce que nous avons déjà serait évidemment dérisoire.

**Ch.B.:** Il faudrait quand même distinguer: le droit de veto a permis de ne pas prendre des décisions. Et l'alternative à l'existence de l'ONU et de son Conseil de sécurité c'est exclusivement la loi du plus fort. Comme contre-pouvoir tout à fait imparfait, vraisemblablement insuffisant, l'ONU met une limite à la loi du plus fort. Le veto empêche justement une super-puissance de faire ce qu'elle veut!

**O.D.:** Le veto est purement négatif, vous l'avez dit. Mais ce que les Etats-Unis peuvent faire, non pas en tant que membre de l'ONU mais comme grande puissance, c'est imposer qu'on les laisse intervenir, simplement parce qu'ils mettent leur veto à une intervention protectrice de l'ONU à l'égard d'un pays tiers. / EDB-L'Agefi/GTI-La liberté



Pour la directrice romande d'Economiesuisse, Chantal Balet, si la Suisse disait non aujourd'hui, elle confondrait neutralité et indifférence.

PHOTO A-KEYSTONE

## Efficaces, les actions de l'ONU?

**Chantal Balet:** Suite aux problèmes du Rwanda et de l'ex-Yougoslavie, on ne parle que des échecs de l'ONU. Il faudrait aussi voir tous ses succès en matière de paix. Grâce aux actions souvent discrètes du Secrétaire général ou d'émissaires, on a évité beaucoup de conflits.

Le 12 septembre 2001, alors qu'il doit évacuer les lieux à cause d'une menace terroriste, le Conseil de sécurité a voté une résolution contre le terrorisme. Tous les Etats participent à cette action importante de la communauté internationale: c'est un frein à la violence et à la barbarie. Ça me dérange qu'un Etat souverain comme le mien doive avoir l'accord de tous les autres pour pouvoir s'exprimer à l'assemblée générale en tant qu'observateur.

**Olivier Delacrétaz:** Mon patriotisme suisse ne souffre pas du tout que nous n'ayons pas

une pleine voix dans un organisme auquel nous ne participons pas. Le fameux rapport Brahimi, qui propose son renforcement opérationnel, évoque, lui, les ratages continus de l'ONU. Il dit qu'il faut la remodeler de fond en comble, les situations étant devenues très complexes: on ne sait jamais si l'on a affaire à des guerres civiles ou à des guerres entre Etats, quel est le représentant réel de l'Etat ou de la population. Pour Brahimi, ces éléments rendent l'ONU actuelle de plus en plus inefficace. On voit aussi chez nous combien il est difficile de gérer la politique. Dans les années 80, la Suisse était forte parce qu'elle était originale, ne jouait pas la matamore et s'exprimait en vertu de ses intérêts. Ça se voit dans certaines prises de positions du Conseil fédéral sur l'autonomie, l'indépendance et la neutralité. Aujourd'hui, la

Suisse n'est pas forte. Sa diplomatie et sa politique extérieure ne sont qu'un alignement permanent. Lors du blocus de l'Irak on a laissé passer des avions. Si l'on entrât à l'ONU on aurait rien de particulier à dire, on se fonderait dans la masse. Et Mme Balet n'est quand même pas la seule à défendre la fierté d'être suisse!

**Ch. B.:** Je regrette que vous disiez que la Suisse est faible. Moi, j'ai toujours confiance dans ce pays. Nous démontrons, dans toutes nos relations internationales, que nous sommes forts, que nous avons des idées, par exemple sur la protection de l'environnement. Et nous n'avons pas laissé passer des avions n'importe comment, nous avons très bien fait les nuances. Moi je ne vis dans la suspicion à l'égard des institutions suisses et de nos politiques! / EDB/GTI

PUBLICITE

## NON au sabotage des petites entreprises!



La semaine de 36 heures pénaliserait les petites et moyennes entreprises. Elles n'auraient pas d'autre choix que de réduire leur activité ou d'augmenter fortement leurs prix.

**Le 3 mars: Non à l'initiative «pour une durée du travail réduite»**

Comité «Non à la semaine de 36 heures» case postale 3085, 1211 Genève 3, www.36heuresnon.ch

SLOBODAN MILOSEVIC

## L'ex-dictateur se défend

Slobodan Milosevic a mené hier avec beaucoup de mordant le contre-interrogatoire du premier de ses accusateurs, le député albanophone Mahmut Bakalli, devant le Tribunal pénal international (TPI) de La Haye. L'ancien président yougoslave, accusé de génocide, crimes contre l'humanité et crimes de guerre en Bosnie-Herzégovine, Croatie et Kosovo, a malmené pendant quatre heures le secrétaire général de la Ligue des communistes du Kosovo dans les années 70. Celui-ci, premier témoin de l'accusation du procès, avait notamment affirmé lundi que M. Milosevic avait prévu de faire raser 700 localités albanophones au Kosovo.

Milosevic est revenu sur les accusations de M. Bakalli selon lesquelles il aurait été au courant de l'assassinat de 40 membres de la famille Jashari dans le village de Prekaz, début 98. Milosevic l'a alors bombardé de questions: «Saviez-vous qu'ils ne voulaient pas se rendre et qu'ils avaient tiré sur des policiers? Saviez-vous que ceux qui se sont rendus n'ont pas été tués?». Mahmut Bakalli a alors admis ne pas connaître le détail de la tuerie, mais a ajouté qu'il savait que des femmes et des enfants faisaient partie des victimes. Bakalli avait été limogé du PC kosovar pour s'être opposé à l'entrée des chars yougoslaves dans Pristina lors des émeutes de mars-avril 1981. /ap

# De vengeance en représailles

## Proche-Orient ■ La violence se déchaîne. Au moins 22 personnes tuées en 24 heures. La diplomatie impuissante face à cet engrenage infernal

Le Proche-Orient est secoué par l'une des pires vagues de violence depuis le début de la seconde Intifada, il y a 17 mois: douze Palestiniens et dix Israéliens ont été tués entre lundi et hier. La diplomatie reste totalement impuissante face à cet engrenage.

Alors que les différentes parties annonçaient hier après-midi un bilan de 15 morts en 24 heures, le décompte macabre s'est alourdi dans la soirée. Six Israéliens ont été tués lors d'une attaque palestinienne à un barrage de Tshalh près du village d'Eïn Arik, en Cisjordanie.

Un kamikaze palestinien avait tenté auparavant de perpétrer un attentat-suicide près de la colonie juive de Mehola, dans le nord de la vallée du Jourdain. L'homme s'est tué en actionnant des explosifs. La déflagration n'a pas fait d'autres victimes, ont indiqué les autorités de l'Etat hébreu.

### Sans relâche

Ces actes de violence sont les derniers en date d'une série d'attaques et de contre-attaques qui se suivent sans relâche au Proche-Orient. A Gaza, deux activistes du Hamas ont été tués hier matin par un missile tiré d'un hélicoptère de Tshalh contre un local du mouvement intégriste situé dans un



Un policier palestinien marche sur les ruines d'un bâtiment détruit par les Israéliens à Ramallah.

PHOTO KEYSTONE

camp de réfugiés. Six fillettes ont été blessées lors de cette opération de l'armée israélienne, leur école étant voisine du local visé. Le Hamas a promis de venger les deux militants. «Le silence ne sera jamais la réponse aux meurtres», a déclaré l'un des chefs politiques du mouvement.

Israël a justifié ce raid. L'Etat hébreu a assuré qu'il constituait une riposte à la récente vague d'«attentats terroristes meurtriers» contre des cibles israéliennes.

La multiplication des attentats-suicide palestiniens ruine les protestations de bonne volonté du président Yasser Arafat. Le chef de l'Autorité palestinienne a encore affirmé hier «vouloir avec insistance avancer sur le chemin de la paix», en recevant le premier ministre jordanien Marouane Mouasher dans son réduit de Ramallah.

Cette vague de violence fragilise aussi politiquement le premier ministre israélien Ariel Sharon, élu il y a un an sur un programme tout sécuritaire,

et dont aucune forme de représailles contre les Palestiniens n'a réussi, jusqu'à présent, à calmer la violence et apporter la sécurité aux Israéliens.

### A qui parler

«J'ai l'intention d'infliger les coups les plus durs aux terroristes dans l'espoir qu'un jour, peut-être, ce seront aussi des gens avec qui nous pourrions parler», a déclaré lundi M. Sharon devant des cadres du Likoud, son parti. Selon la radio de Tshalh, Ariel

Sharon, son ministre travailliste de la défense, Binyamin Ben-Eliezer et les autres responsables de la sécurité réunis le même jour ont décidé d'amplifier les représailles militaires.

Mais, devant l'aggravation du bilan des pertes israéliennes – plus de 260 morts depuis septembre 2000 – l'idée d'un retrait unilatéral des territoires occupés pour faire place à un Etat palestinien qui serait un partenaire de paix fiable fait son chemin en Israël.

### Décision de la Haute Cour

Plus d'un millier d'officiers à la retraite de Tshalh, du Mossad (services secrets) et du Shin Bet (sécurité intérieure) ont lancé une campagne dans ce sens. Ils sont soutenus par les milliers d'Israéliens qui ont défilé le week-end dernier à Tel-Aviv pour appeler à une solution politique.

Sur le plan judiciaire, la Haute Cour d'Israël a ordonné hier la suspension de la destruction de 18 habitations palestiniennes entreprise par Tshalh sur les lieux d'un attentat-suicide perpétré la veille à Gaza. L'armée, qui avait ordonné à ses occupants d'évacuer les lieux, a invoqué des raisons de sécurité, que les juges lui ont demandé de lui faire connaître. /ats-afp-reuter

## EN BRIEF

**OMS ■ Mesures antitabac.** Les responsables de la santé en Europe ont appelé hier à de vastes mesures antitabac à l'issue d'une réunion de deux jours à Varsovie axée sur les moyens d'arrêter de fumer. /ats-afp

**ATTENTAT ■ Voiture piégée au Pays basque espagnol.** Une voiture piégée a explosé hier matin près de la ville de Bilbao, à Sestao, au Pays basque espagnol. Un dirigeant des Jeunesses socialistes basques a été grièvement blessé et une personne qui l'accompagnait légèrement touchée. /ats-afp

**FRANCE ■ Le parlement abolit la jurisprudence «Perruche».** Le parlement français a définitivement mis fin hier soir à la jurisprudence «Perruche». Très critiquée par des médecins et des juristes, elle permettait d'indemniser des handicapés pour le simple fait d'être nés. /ats-afp

**PENTAGONE ■ Manipuler l'information.** Le Pentagone met au point un programme visant à fournir des informations qui peuvent être fausses à des organisations de presse étrangères, a rapporté hier le «New York Times». /ats-afp-reuter

**GUANTANAMO ■ Premières plaintes.** Les familles d'un Australien et de deux Britanniques détenus à Guantanamo, à Cuba, ont porté plainte hier contre le Département américain de la justice. Il s'agit de la première plainte déposée au nom de quelques-uns des 300 prisonniers d'Afghanistan détenus au secret dans ce camp. /ats-afp-reuter

# Tournée asiatique chaude

## Séoul ■ Le président américain est accueilli par des manifestants. George W. Bush tente de calmer le jeu

George W. Bush est arrivé hier à Séoul pour une visite de trois jours en Corée du Sud. Sa venue a suscité la colère de manifestants sud coréens lui reprochant ses propos sur la Corée du Nord, accusée de faire partie de l'«axe du mal».

Sur la base militaire de Séoul, bouclée par un impressionnant service d'ordre, M. Bush et son épouse, venant de Tokyo, ont été accueillis par le ministre sud-coréen des affaires étrangères Choi Sung-Hong. A l'extérieur, la police anti-émeute a affronté une centaine de manifestants qui agitaient des pancartes hostiles à la visite présidentielle près de l'aéroport militaire. Plusieurs drapeaux des Etats Unis ont été brûlés par des manifestants qui se sont violemment heurtés aux forces de l'ordre qui regroupaient 15.000 hommes à Séoul. Différentes manifestations ont également éclaté en divers quartiers de Séoul ainsi que dans d'autres agglomérations sud-coréennes.

### Apaiser les tensions

Quelque 200 moines bouddhistes, des religieuses catholiques ainsi que des prêtres protestants se sont rassemblés dans l'un des plus grands temples bouddhistes de Séoul. Ils ont réclamé de la part des Etats-Unis des mesures pour



Des manifestants attendaient le président américain à l'aéroport de Séoul. PHOTO KEYSTONE

apaiser les tensions dans la péninsule coréenne.

Les entretiens que M. Bush aura en Corée du Sud, seront dominés par la question des relations avec le régime de Pyongyang. Le président sud-coréen Kim Dae-Jung a fait de la normalisation entre les deux Corées la pierre angulaire de sa politique. Or, la diatribe sur «l'axe du mal» lancée en janvier par le président Bush accusant Corée du Nord, Iran et Irak de vouloir produire des armes de des-

tructions massives, a encore renforcé les craintes des dirigeants sud-coréens de voir réduire à néant leurs efforts de normalisation.

Le chef d'Etat américain a toutefois tempéré ses propos lundi à Tokyo en déclarant qu'il espérait régler «pacifiquement» le différend avec l'Irak, l'Iran et la Corée du Nord tout en gardant «toutes les options sur la table».

Le président américain devait rencontrer des diplomates hier dans la soirée, puis son

homologue coréen Kim Dae-jung aujourd'hui avant de repartir pour la Chine.

### Armée en alerte

La venue en Corée du Sud du président américain qui doit se rendre aujourd'hui à la frontière avec la Corée du Nord, a conduit les autorités de Séoul à placer son armée et ses forces de l'ordre sur le qui-vive. Cette zone sépare les deux Corées depuis la fin de la guerre en 1953. /ats-afp-reuter

ZIMBABWE

## Washington va sévir

Les Etats-Unis s'inquiètent des violations des droits de l'homme au Zimbabwe. Ils ont annoncé hier qu'ils allaient imposer des sanctions contre le gouvernement du président Robert Mugabe, au lendemain de l'annonce d'une mesure similaire par l'UE. Le porte-parole du département d'Etat Richard Boucher a précisé qu'il faudrait attendre le retour d'Asie du président Bush en fin de semaine, avant que les mesures puissent entrer en vigueur.

### Sanctions financières

M. Boucher a ajouté que Washington envisageait d'imposer des sanctions financières, ainsi que l'a déjà fait l'Europe avec l'approbation des Etats-Unis. L'UE, qui s'inquiète depuis plusieurs mois de la dérive autoritaire du régime Mugabe, a par ailleurs décidé de retirer ses observateurs électoraux du Zimbabwe après l'expulsion, par Harare, du chef de ses observateurs, l'ambassadeur suédois Pierre Schori.

Pour sa part, le Zimbabwe a vivement dénoncé hier la décision européenne. Accusant l'UE d'avoir commis un «acte hostile», le ministre zimbabwéen de l'Information, Jonathan Moyo, a déclaré au quotidien gouvernemental «The Herald»: «Nous disons, en tant qu'Africains qui avons lutté pour nous affranchir de certains de ces pays européens, que nous défendrons notre indépendance». /ats-afp-ap

CAPITAUX Muehleemann quitte la BGN

Suite à des accusations d'évasion de capitaux, le patron du Credit Suisse, Lukas Muehleemann, démissionne du conseil d'administration de la Banco General de Negocios (BGN). Les représentants des autres banques étrangères vont en faire de même, a annoncé hier le Credit Suisse, confirmant une information parue dans le «Tages Anzeiger». Un autre membre du Credit Suisse Group (CSG), David Mulford, et les représentants de la Dresdner Bank et de J.P. Morgan Chase vont également se retirer du conseil d'administration de la BGN lors de la prochaine assemblée générale en avril, a relevé Regula Arigoni, porte-parole du CSG.

La porte-parole du CSG n'a pas voulu préciser les raisons de ces départs. Regula Arigoni a également refusé de s'exprimer à propos de la participation de 23% à la BGN en mains du Credit Suisse First Boston (CSFB) depuis 1970. Dans un précédent communiqué, la banque suisse s'était déclarée ébranlée par les reproches formulés contre la BGN.

Les autorités de Buenos Aires avaient accusé l'établissement bancaire contrôlé par les frères Carlos et Jose Rohm d'avoir favorisé la fuite de capitaux et blanchi de l'argent sale. En Suisse, la Commission fédérale des banques (CFB) a demandé au Credit Suisse un rapport sur ses activités et ses partenaires en Amérique du Sud. La CFB a souligné qu'il ne s'agissait pas d'une enquête préliminaire et qu'elle a reçu la réponse de la banque. /ap

La concurrence sous enquête

Marchés ■ En combattant les comportements abusifs d'entreprises dominantes, la loi protège les PME, selon la Comco. Arrangements à l'amiable plus nombreux

De Berne Pierre Pauchard

La concurrence est un combat quotidien. Le rapport annuel de la Comco, la Commission de la concurrence, en est l'illustration. Treize enquêtes ont été closes durant l'année 2001 - contre onze en 2000 - et quatre ont été ouvertes. Trois cas de restriction illicite ont été dévoilés. La commission s'est prononcée sur 35 concentrations d'entreprises et a adressé cinq recommandations aux autorités.

Les accords à l'amiable ont parfois été mal interprétés. Ce n'est pas de la mollesse, comme l'a relevé Roland von Büren, le président de la Comco, mais une solution qui vise la rapidité dans le traitement des procédures et une meilleure gestion des ressources.

Deux exemples montrent l'esprit dans lequel la Comco conclut ces arrangements. Le



Roland von Büren, président de la Comco. PHOTO KEYSTONE

premier concerne le cartel genevois d'étanchéité et d'asphaltage. Le second touche la distribution de montres en Suisse. L'enquête avait démontré que des marges uniques pour tous les vendeurs avaient éliminé la concurrence. Après accord à

l'amiable, les fournisseurs et les vendeurs de montres ont promis d'abolir ces marges uniques.

Un accord illicite

La construction est un domaine très sensible. S'agissant de la rénovation de la biblio-

thèque nationale, la Comco a constaté que les quatre entreprises qui avaient été invitées à faire leurs offres à l'origine avaient conclu un accord illicite. De même, dans le domaine de l'agriculture, plusieurs enquêtes concernent le marché de l'abattage des porcs. Les investigations visent autant les commerçants intermédiaires que les grands distributeurs Migros et Coop, à travers leurs entreprises de traitement de la viande Mircarna et Bell. En plus, il a été recommandé à l'Office fédéral de l'agriculture de retirer son mandat à Proviande, en raison du manque d'indépendance et de neutralité de cette organisation.

La loi protège les PME

Divers groupes ou cantons sont montrés du doigt. Les Entreprises électriques fribourgeoises ont, selon la Comco, abusé de leur position dominante. Les CFF aussi ont profité de leur suprématie en

n'offrant que sous forme de «paquet» des prestations de triage dans différentes gares. Les cantons de Fribourg, Genève, Neuchâtel et du Tessin disposent d'une législation cantonale qui limite la libre circulation des architectes et des ingénieurs.

La multiplication de ces enquêtes, ouvertes ou closes, montrent bien l'ampleur de la lutte. Débusquer les cartels, les monopoles et les ententes verticales qui faussent la concurrence est le travail de la commission. En choisissant quelles priorités? Réponse de Roland von Büren: «La Comco se fonde en particulier sur le volume des marchés concernés, l'importance économique du secteur et la gravité de la violation en rapport avec les dommages économiques et sociaux.»

La commission a précisé également ses nouvelles règles visant à débusquer et à supprimer les accords entre fournisseurs et revendeurs, appelés ententes verticales. /PPA-L'Agefi

ENBREF

GEORG FISCHER ■ Fort ralentissement. Georg Fischer fête ses 200 ans dans un contexte difficile. L'an dernier, le groupe schaffhousois a vu son bénéfice chuter de 57% à 65 millions de francs. Le résultat opérationnel a reculé de 42%. Georg Fischer a pris des mesures d'économies à hauteur de 118 millions de francs. Le conseil d'administration propose un dividende de 7 francs, contre 15 francs l'an dernier. /ats

PUBLICITAS ■ Nouveau recul de la publicité. Les dépenses publicitaires dans la presse quotidienne suisse ont à nouveau reculé en janvier. L'indice Publicitas s'est ainsi détérioré de 1,8 point à 123,7 par rapport au mois précédent. L'essentiel de la baisse est imputable à la dégradation des résultats des offres d'emploi. Affecté par la hausse du chômage, ce sous-indice passe de 289,9 à 276,1 points en janvier. /ats

BAUMGARTNER PAPIERS ■ Confiance. La Banque cantonale vaudoise ne vendra pas ses 17% d'actions à Multipapiers, a affirmé le président de Baumgartner Papiers, Jacques Baumgartner quelques heures avant la fin du délai de l'OPA lancée sur son entreprise par le financier Asher Edelman. Ce dernier n'obtiendra pas plus que les 27% qu'il possède actuellement dans Baumgartner Papiers. /ats

LOEB ■ Chiffre d'affaires en hausse. La chaîne de magasins Loeb a réalisé un chiffre d'affaires de 294 millions de francs au cours de son exercice 2001/02, clos à fin janvier. La performance représente une hausse de 4,2%. Toutes les divisions du groupe bernois ont contribué à cette progression. Le résultat d'exploitation devrait se maintenir au même niveau qu'en 2000/01, soit à 14,2 millions de francs. /ats

ORANGE ■ Ambitions affichées. Orange ambitionne de convertir d'ici fin 2002 «plusieurs centaines de milliers de clients» dans chacun des pays où il lancera au printemps ses services GPRS pour le marché grand public. La Suisse est concernée par les ambitions de la filiale mobile de France Télécom qui a annoncé hier le lancement de sa première offre GPRS aux entreprises, à structure tarifaire unique. /ats-afp

LABOURSE

BCN PRIVATE BANKING logo and website information.

Table of stock indices: Zürich, SMI, Zurich, SPI, New-York, DJI, New-York Nasdaq comp, Francfort DAX, Londres, FTSE, Paris, CAC 40, Tokyo, Nikkei 225, DJ Euro Stock 50.

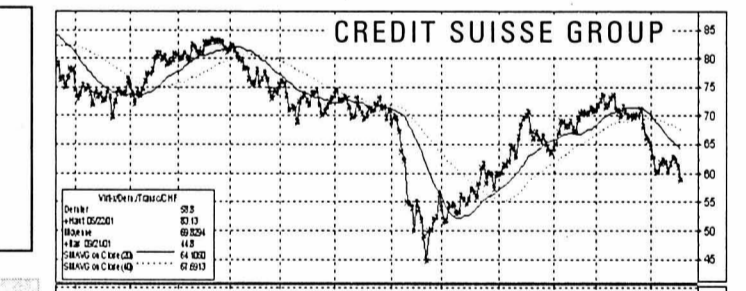


Table of Swiss stock market (Bourse suisse) with columns for bas/haut 2002, précédent, and 19/02.

Table of European stock market (Bourses européennes) with columns for bas/haut 2002, précédent, and 19/02.

Table of North American stock market (Bourses Nord-américaines) with columns for bas/haut 52sem, précédent, and 19/02.

Financial data including Fonds de placement (cours différés), Taux de référence, Devises (cours indicatifs), and Billets (cours indicatifs).

VILLE DE NEUCHÂTEL

ADCN. Association pour la défense des chômeurs de Neuchâtel. Permanences-café, aide pour les recherches d'emploi, conseils juridiques. Passage Max-Meuron 6, Tél. et fax 032 725 99 89.  
ALCOOLISME. Service médico-social: 889 62 10. Alcoolistes anonymes: 0848 848 846. SOS Alcoolisme: 730 40 30. Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques: 0848 848 846.  
APEN - ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES DE LA VILLE DE NEUCHÂTEL. CP 125, 2001 Neuchâtel, tél 724 19 87.  
AVIVO. Association de défense et de détente des retraités et préretraités, Seyon 2 (immeuble Payot), case postale 134, tel. répondre 725 78 60. Permanence hebdomadaire: mardi de 9h à 11h, consultation sociale.  
BABY HELP. Garde d'enfants malades à domicile: 725 42 10.  
BOUTIQUE D'INFORMATION SOCIALE fbg de l'Hôpital 27 lu-ve 9h30-11h30/14h-16h. tél. 717 74 12.  
CENTRE DE CONSULTATION LAVI. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.  
CENTRE D'ORTHOPHONIE. Rue de la Serre 11. Votre enfant apprend à parler, à lire, à écrire. Le Centre répond à vos questions du lu au ve 8h30 à 11h30 et de 14h à 17h (fermé pendant les vacances scolaires) au 717 78 20.  
CENTRE DE SANTÉ. Neuchâtel, Peseux et Corcelles. Aide familiale, soins infirmiers: 722 13 13. Stomatologie et incontinence: 722 13 13.  
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Parcs 11, consultations sociales juridiques, conjugales, etc, lu-ve, 725 11 55.  
CONSULTATIONS CONJUGALES. Rue Pourtalès 1, tél. 919 75 19, ou au CSP, Parcs 11, tél. 725 11 55.  
CONSULTATION ET INFORMATIONS SOCIALES. Neuchâtel et Littoral: langue portugaise: Vieux-Châtel 4, mercredi 17h30 à 19h; langue turque: rue du Pommier 3a, mardi 14h à 16h; pour les Balkans: rue du Pommier 3a, 16h à 18h; pour l'Afrique: rue du Pommier 3a, 14h à 17h  
CONSULTATIONS JURIDIQUES. Ordre des avocats, Beaux-Arts 11, me 16-19h, sans rendez-vous.  
LA COURTE ÉCHELLE. Lieu d'accueil enfants-parents, Fausses-Brayes 3. Dès le 20.08.01: Lu/ma/je 14h30-17h30, 724 45 15.  
CROIX-ROUGE. Garde de malades à domicile: 721 28 05, ergothérapie ambulatoire: 724 73 33, garde d'enfants (uniquement malades) à domicile: 725 11 44, consultations pour nourrissons: Centre de puériculture, hôpital Pourtalès 727 11 11.  
DIABÈTE. Information diabète: passage Max-Meuron 6, 724 68 01, sur rendez-vous.  
DISPENSARE DES RUES. Services offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu-me 14-18h, ve 14-16h, tél 721 10 25. (répondeur)  
DROP-IN. TOXICOMANIE/DROGUE: Centre d'information, de prévention et de traitement, également aide et

conseil aux parents et aux proches: Fausses-Brayes 5, lu-ve 8h30-12h/14h30-19h, 724 60 10, fax 729 98 58.  
FEMMES INFORMATION ET CONSULTATIONS JURIDIQUES. Permanence du Centre de liaison, Fbg de l'Hôpital 1, je 14-16h, 724 40 55.  
FRC - CONSEIL. Fédération romande des consommateurs, Fbg de l'Hôpital 1, ma 14-17h, 724 40 55.  
INFORMATION ALLAITEMENT. 753 53 95 et 757 20 26.  
INFORMATIONS SOCIALES. 0848 804 124. Lu-ve 14-18h.  
INVALIDES. Association suisse des invalides, passage Max-Meuron 6, permanence me 13h30-17h30, 724 12 34.  
JEUNES HANDICAPÉS. Service de dépannage, lu/ma 931 41 31, me/ve 835 14 55, je 926 85 60 (9-11h).  
LA MARGELLE. Lieu d'écoute pour tous. Ancien Hôtel-de-Ville 7, 724 59 59 ou au responsable, pasteur de l'Église réformée, Denis Perret, 853 29 36 (le soir).  
MAMANS DE JOUR. Permanence téléphonique 724 36 71. Lu-je 8h30-11h, ma 15h-18h.  
MÉDIATION FAMILIALE. Av. de la Gare 39, 725 05 66. Permanence téléphonique, ma/je après-midi entre 12h30 et 18h30.  
MOUVEMENT DES AÎNÉS. Rue de l'Hôpital 19, 8-11h30, 721 44 44.  
PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 725 56 46 ou 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.  
PLANNING FAMILIAL. Consultations et informations, fbg de l'Hôpital 27, lu/ma/ve 14-18h, me 13-19h, ou sur rendez-vous, 717 74 35.  
PRO INFIRMIS. Au service des personnes handicapées: Maladière 35, lu-ve 8-12h/14-17h, tel 722 59 60, fax 722 59 70.  
PRO SENECTUTE. Au service des personnes âgées. Service social, activités sportives, service animation, vacances, repas à domicile, Côte 48a, 729 30 40.  
RATEAU-IVRE. Bistro-ados, destiné aux adolescents de 12 à 18 ans: rue du Rateau, ma-ve 15h30-18h30, tél 725 26 65 ou 724 60 10.  
RECIF. Lieu de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses (rue Coquemène 1, 730 33 50). Ma-je 14-17h. Cours de français et de couture.  
SAGES-FEMMES À DOMICILE. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.  
SIDA. Groupe Sida, Peseux: Grand-Rue 18, 737 73 37. Tests anonymes: Groupe Sida Neuchâtel, Sophie-Mairet 31, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél 967 20 91.  
SOS FUTURES MAMANS. 842 62 52.  
TOURISME NEUCHÂTOIS. Hôtel des Postes, bureau de renseignements: lu-ve 9-12h/13h30-17h30, sa 9-12h, 889 58 90.  
VOLONTARIAT EN VILLE DE NEUCHÂTEL - Entraide bénévole, ruelle Fleury, 22. Permanences téléphoniques lu-ve 9-10h30, 724 68 00.

CANTON & RÉGIONS

INFORMATION SOCIALE BONJOUR! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124  
AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.  
ANAA-LE DÉCLIC. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93  
ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.  
ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes: 724 68 88.  
ASLOCA - NEUCHÂTEL. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.  
ASSOCIATION ALZHEIMER. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.  
ASSOCIATION BOULIMIE ANDREXIE (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 9h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.  
ASSOCIATION LECTURE ET COMPAGNIE. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.  
ASSOCIATION NEUCHÂTOISE DE SERVICES BÉNÉVOLES (rue des Brévards 1a), tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.  
ASSOCIATION SUISSE DE LA MALADIE DE PARKINSON (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.  
AUTORITÉ DE CONCILIATION EN MATIÈRE DE SANTÉ. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302

La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.  
CANCER. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.  
CANCER DU SEIN. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.  
CARITAS. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.  
CENTRE DE CONSULTATIONS LAVI - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).  
CENTRE PSYCHO-SOCIAL NEUCHÂTOIS. Chaux-de-Fonds, consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h-12h/14h-18h. sa 8h-12h. di médecin de service et hôpital. Neuchâtel, rue Verger-Rond tél.724 30 02  
CENTRE SPÉCIALISÉ POUR HANDICAPÉS DE LA VUE. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.  
CHAMBRE IMMOBILIÈRE NEUCHÂTOISE. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.  
LIGUE NEUCHÂTOISE CONTRE LE RHUMATISME. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.  
MOUVEMENT DE LA CONDITION PATERNELLE. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.  
PARENTS INFORMATION. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.  
SCLÉROSE EN PLAQUES. SOCIÉTÉ SUISSE DE LA SCLÉROSE EN PLAQUES. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.  
SEREI. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances.926 04 44ou 426 13 65 (Bassecour)  
SOLIDARITÉ-FEMMES, 968 60,10  
SOS RACISME. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.  
S.O.S. RACKET-VIOLENCE 079/270 92 06.  
T.I.M Ton infirmière à la Maison. Association neuchâteloise de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.  
TROUBLES PSYCHIQUES. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.  
VIVRE SANS FUMER - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60

JURA BERNOIS

ACCORD SERVICE. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.  
BUREAU D'INFORMATION SOCIALE (BIS), COURTELARY, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses. Organisation des Transports bénévoles et cours Croix-Rouge.  
CENTRE SOCIAL PROTESTANT. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.  
CARTONS DU CŒUR, JURA BERNOIS. Lundi à jeudi, 493 70 60.  
DROGUE ET ALCOOL. «Contact», service d'aide et prévention, Grand-Rue 36, Tavannes (concerne aussi Tramelan, Saint-Imier, Moutier, La Neuveville), accueil lu-ve 8-12h/14-18h, 481 15 16.  
OFFICE DU TOURISME. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.  
OFFICE RÉGIONAL DU TOURISME CHASSERAL - LA NEUVEVILLE. Rue du Marché, La Neuveville: me/je/ve 8h30-12h/13h30-17h30, sa 8h30-12h, 751 49 49.  
PLANNING FAMILIAL. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.  
PRO SENECTUTE. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.  
RÉSIDENCE LA CLARTÉ. Diesse, tél. 315 19 14  
SMAD - SERVICE DE MAINTIEN À DOMICILE - DISTRICT DE LA NEUVEVILLE. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.  
SERVICE PSYCHOLOGIQUE. Pour enfants et adolescents et service pédo-psychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.  
SERVICE SOCIAL. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10. Office régional, rte de Prêles 3, Lamboing, 315 52 92.

LES GALERIES RÉGIONALES

NEUCHÂTEL  
CAN. Void: architecture - (artefakt) Ph. Decrauzat, B. Bunker, Ch. Robert-Tissot. Me-di 14-18h, je 14-20h. Jusqu'au 24.3.  
ESPACE LA PLAGE. «Hypermetropole», me-di 14-18h. Jusqu'au 10.3.  
GALERIE DES AMIS DES ARTS. L. Appoloni, S. Aubry, A. Jaquet et J.-Ch. Norman, peintures, gravure, dessin, technique mixte. Ma-ve 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 17.3.  
GALERIE DUNE (RUE DES AMANDIERS 6). Aquarelles de «Dune» Chantal Balmelli. Ma-ve 18-20h, sa/di 15-18h.  
GALERIE DUPEYROU. Peintures de Catherine Dreier-Grandjean. Me-ve 15-18h, sa/di 15-17h30. Jusqu'au 2.3.  
GALERIE L'ORANGERIE. Lavis-gravures de Marianne Decosterd, et céramiques-sculptures de Claude-Alix Renaud. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusqu'au 24.2.  
GALERIE DE L'ÉVOLE. Exposition de peinture avec les participants aux cours de Béatrice Zumwald. Me 15-19h30, ve 17h30-20h, sa/di 15-18h. Jusqu'au 22.2.  
GALERIE DU POMMIER. «Or esclave et plastique noble», exposition par le Cabinet de numismatique du Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, et bijoux de Stefanie Tietz. Jusqu'au 24.2.  
GALERIE UNE. Œuvres récentes de Jean-Thomas Van-notti. Me-ve 10h30-12h15-18h30, sa 10h30-12h30/13h30-17h, dimanche sur rdv au 032 724 61 60. Jusqu'au 16.3.

COLOMBIER  
GALERIE NUMAGA. Peintures récentes de J.-R. Mœschler; photographies de E. F. O'Connell; dessin, papiers transparents de J. Mauboulès. Ma-di 14h30-18h30. Jusqu'au 3.3.

CORMONDRECHE  
GALERIE MARIE-LOUISE MÜLLER. Moscatelli à Venise. Me-di 14h30-18h30 et sur rdv au 032 731 32 94. Jusqu'au 24.3.

CORTAILLOD  
GALERIE JONAS. J.-F. Courteaux, collages, et D. Lescot, céramiques. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusqu'au 17.3.

FENIN  
GALERIE GRARD. Sculptures récentes de Jo-Vanni. Me 16-19h ou sur rdv au 079/677 11 01. Jusqu'au 20.3.

HAUTERIVE  
GALERIE 2016. Bayod Serafini, peintures récentes et petits bronzes. Me-di 15-19h. Prolongation jusqu'au 24.3.

LA CHAUX-DE-FONDS  
GALERIE SONIA WIRTH-GENZONI. E. Jeanmaire, Ch. L'Éplattenier, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillods, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.  
VILLA TURQUE. Ouvert au public le 1er et 3e samedi de chaque mois.

DISTRICT DE BOUDRY

ACCUEIL ET PLACEMENT D'ANIMAUX. Colombier (Cottendart) refuge de la Fondation neuchâteloise d'accueil pour animaux, 841 38 31 ou 861 46 35, et de la Société protectrice des animaux de Neuchâtel, 841 44 29 ou 753 45 38.  
AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. La Béroche, Bevaix, (CESAR): soins et aide, 836 26 60 (perm. tél. lu-ve 7h30-8h/14-16h, en dehors de ces heures, répondeur). Basse-Areuse: 841 14 24.  
INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS. 717 079 33 22 600  
SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉ-

VOLES. Colombier et Bôle, 079/415 13 49.  
DÉCHETTERIE. Boudry, sous le viaduc N5, lu/je 15-19h, sa 9-13h, sauf jours fériés. Bevaix, Centre Fontanallaz, 6-20h (jours ouvrables). Cortaillod, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des TP, 7-20h (jours ouvrables). Saint-Aubin, Step du Rafor, lu-ve 9-11, me 16-19h, ve 9-11h; tous les premiers et troisièmes samedis du mois, 10-12h.  
MAMANS DE JOUR. Boudry, 842 38 39.  
SERVICE DE TRANSPORTS BÉNÉVOLES. Bevaix, 078/610 62 60. Rochefort, 855 13 79

ENTRE-DEUX-LACS

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 753 09 09.  
CENTRE DE RENCONTRES. Marin-Épagnier, Espace-Perrier, salle Épagnier, me 20h15.  
INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE. 717 078/824 46 72  
MAISON DES JEUNES. Espace animation jeunesse, Marin-Épagnier. Me 13h30-21h30, je 15h30-21h30, ve 15h30-22h30, sa 13h30-21h30, di 13h30-18h30. Rens. 079/658 13 14.  
SERVICE BÉNÉVOLES. Cornaux, Cressier, 757 23 44 (heures de repas). Marin-Épagnier 753 13 62 (8h30 à 10h). Le Landeron, 079/379 52 39 (lu/ve 8-12h, me 14-18h).

SUD DU LAC

CUDREFIN. Garde-port: 079/416 22 92  
HAUT ET BAS-VULLY. Aide familiale: 026 663 36 03. Soins à domicile: 026 684 14 12. Repas à domicile: 026 673 24 15. Service social: 026 670 20 38. Mamans de jour: 026 670 29 67. Bus passe-partout: 026 684 27 57. Office du tourisme: 026 673 18 72.

JURA

HANDICAPÉS. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.  
OFFICE DU TOURISME DES FRANCHES-MONTAGNES. Saignelégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h, 952 19 52, fax 952 19 55.  
SERVICE SOCIAL DES FRANCHES-MONTAGNES. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 953 17 66/67.  
SOS FUTURES MÈRES. 422 26 26 (24h/24h).  
TRANSPORT HANDICAPÉS. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

AIDE FAMILIALE ET SOINS INFIRMIERS À DOMICILE. 717). 24/24h., 853 15 31.  
OURS DE SAUVETEURS. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).  
INFIRMIÈRES INDÉPENDANTES À DOMICILE ET SOINS PALLIATIFS. 717/717 - 24h/24h - 079 417 33 41  
INFORMATION ALLAITEMENT. 853 44 15.  
MAMANS DE JOUR. 853 31 79.  
OFFICE DU TOURISME. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.  
PROTECTION DES ANIMAUX. 853 11 65.

AVIS MORTUAIRES

NEUCHÂTEL

Notre Père qui es aux cieux...  
Pardonne-nous nos offenses  
comme nous pardonnons à  
ceux qui nous ont offensés.

Matthieu 6: 12.

La famille et les amis de

**Luc-André CLERC**

ont le chagrin de faire part de son décès survenu le 15 février 2002, dans sa 56me année.

Il a rejoint ses frères Jean-Michel et Didier.

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Adresses de la famille: Ses enfants

Marc-André et Sylvène Clerc  
Bois-Soleil A  
2208 Les Hauts-Geneveys

Ses parents

André et Marguerite Clerc-Huguenin  
Résidence Bristol  
Avenue de Chillon 63  
1820 Montreux-Territet

En souvenir de Luc-André, veuillez penser à la  
Paroisse réformée des Valangines, CCP 20-524-1

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-343353

NEUCHÂTEL

Madame et Monsieur Jorinde et Feike Venker-Michel,

Madame Regula Schoeni-Michel,

Madame et Monsieur Agathe et Gratien Bornet-Michel,

Andries Venker,

Samuel Venker,

Corinne et Jean-Marc Gabioud-Schoeni, Jonathan et

Mélissa,

Yasmine et Pierre Gautschi-Schoeni, Bryan, Shana et

Tiffany,

Frédéric et Natalie Michel, Alexandre et Manon;

Madame Nelly Bordi-Feller;

Madame Gertrud Tschan-Feller;

Mademoiselle Sylvie Lozeron,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Sonja MICHEL-FELLER**

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-  
grand-maman, sœur, parente et amie, enlevée à leur affection,  
dans sa 82me année.

2000 Neuchâtel, le 18 février 2002.

La cérémonie aura lieu au centre funéraire de Beauregard, à  
Neuchâtel, jeudi 21 février, à 14 heures, suivie de l'incinéra-  
tion.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Beauregard.

En lieu et place de fleurs, veuillez penser à  
l'Association AUGUSTE (CCP 17-551374-8)

028-344316

Le Conseil de direction et le personnel de Mon Repos, ins-  
titution hospitalière pour malades chroniques, à La Neu-  
veville, s'associent à la peine de la famille de

Madame

**Alice FARINE**

née BEURET

maman du directeur de l'institution, décédée le 18 février  
2002, dans sa 90me année. Ils présentent leurs sincères  
condoléances à la famille en deuil.

028-344304

CORTAILLOD

Madame Hniya Debdoub Rusillon et son fils Mehdi, à

Cortaillod,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Jacques RUSILLON**

enlevé subitement à leur tendre affection.

2016 Cortaillod, le 18 février 2002.  
(Rondinières 2)

Vous avez la possibilité de faire un dernier adieu à Jacques jus-  
qu'au jeudi 21 février à 15 heures au pavillon du cimetière de  
Beauregard, à Neuchâtel.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

028-344281

**Jeune fille agressée  
Cormondèche ■ Individu  
avec gants et cagoule recherché**

Lundi dernier, vers 8h45, alors qu'elle se dirigeait vers l'arrêt du bus pour se rendre à l'école, une jeune fille habitant Cormondèche s'est fait agresser par un individu portant des gants et une cagoule noirs.

Elle a été entraînée entre deux immeubles de la Grand-Rue et son agresseur lui a dit des paroles menaçantes. Il n'a pas exhibé d'arme.

L'homme n'a pas eu le temps d'exprimer clairement ses intentions car une passante d'une quarantaine d'années, portant un manteau brun, et qui se rendait également au terminus du bus, est intervenue. L'individu s'est enfui en courant.

Il correspond au signalement suivant: 1m70 environ, corpulence svelte, yeux brun

clair, plutôt jeune, parlait français de la région, était vêtu d'un jeans noir, d'une veste en jeans bleu foncé, avec deux poches sur le devant et deux poches latérales, ainsi que d'un pull blanc. Il portait des gants en laine noire et une cagoule en tissu noir mat. Celle-ci avait deux trous ovales, bien découpés, à la hauteur des yeux.

Pour l'heure, les diverses recherches entreprises n'ont pas permis d'interpeller ce malfrat. Toutes les personnes qui pourraient fournir des informations concernant cet individu, en particulier la femme qui a permis de mettre l'agresseur en fuite, sont priées de contacter la police cantonale, à Neuchâtel, au tél. (032) 888 90 00, ou le poste de police le plus proche. /comm

LES FAITS DIVERS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Tête-à-queue.** Hier, vers 7h30, une voiture conduite par une habitante de La Chaux-de-Fonds circulait sur la voie de dépassement de la route cantonale de La Chaux-de-Fonds, en direction du Locle. Dans un virage à droite, elle heurta la barrière centrale et, partit en tête-à-queue pour traverser la chaussée de gauche à droite, et heurta un muret sis sur le bord droit. Sous l'effet du choc, elle traversa la chaussée de droite à gauche, heurta la berme centrale et termina sa course sur la voie de dépassement. Blessée, la conductrice a été transportée en ambulance à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds. /comm

**CHEZ-LE-BART ■ Collision par l'arrière.** Hier, vers 13h50, une voiture conduite par un habitant de Corcelles-près-Concise circulait rue du Lit-

toral, à Chez-le-Bart, en direction de Neuchâtel. A l'intersection avec les rues du Port et de la Foulaz, une collision par l'arrière se produisit avec la voiture conduite par un habitant de Neuchâtel, qui venait de s'arrêter à la signalisation lumineuse. Dégâts matériels. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale de Saint-Aubin, tél. (032) 853 11 21. /comm

**NEUCHÂTEL ■ Collision.** Hier, vers 15h30, une voiture conduite par un habitant de Lausanne circulait rue de la Place-d'Armes, à Neuchâtel, en direction ouest. A l'intersection avec la rue Pury, une collision se produisit avec la voiture conduite par un habitant de Hagendorn, qui était à l'arrêt à la signalisation lumineuse. Dégâts matériels. /comm

AVIS MORTUAIRES

L'entreprise Vincent Waridel et famille a le chagrin de faire part du décès de

**Jean-Pierre JUAN**

parrain de leur cher patron.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

028-344244

AVIS DE REMERCIEMENTS

Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie qu'elle a reçus, la famille de

Monsieur

**Eugène KÄGI**

remercie très sincèrement les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leur don ou leur message.

028-344118



Vous vivez - ou avez vécu - un deuil? Au (032) 724 06 05, nous pouvons en parler avec vous, dans le respect de la confidentialité. Il est aussi possible de participer à un groupe de parole ou d'être reçu individuellement.

Association Sésame, case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds

LES ÉTATS CIVILS

**LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances** - 09.01. Perrelet Vincent André, fils de Perrelet Christophe et de Perrelet, née Huguenin-Virchaux, Joëlle. 31. Huguelet, Dustin Fabrizio, fils de Huguelet, Moreno Ludovic et de Castro Landa, Giannina Patricia. 01.02. Bürki, Nicolas, fils de Bürki, Jean Claude et de Bürki née Hamel, Laurence Lucienne; Teutschmann, Mannon, fille de Teutschmann, Régis Philippe et de Teutschmann née Froidevaux, Sarah Françoise; Porteiro, David, fils de Porteiro, Evaristo et de Porteiro née Viatte, Martine Jacqueline. 04. Palmisano, Elsa, fille de Palmisano, Giovanni Claudio et de Palmisano née Godat, Patricia Anne Heidi. 07. Indino, Damiano, fils de Indino, François et de Indino née Bambi, Pamela Micaela; Donzé, Romane, fille de Donzé, Marc-André Denis et de Donzé née Simonin, Christine Juliette. ■ **Mariages** - 04.02. Kujundzic, Senad et Burekovic, Nermina. 08. Moraniello, Davide et Rosa Pulinario, Luz Evangelina. ■ **Décès** - 31.01. Fellmann née Burri, Zita Heidi, 1927, veuve de Fellmann, René Emile. 03.02. Patel née Clerc, Zita Denise, 1937, veuve de Patel, Nathubhai Gowindbhai. 04. Ziegler, Michel, 1936, époux de Ziegler née Walser, Sonja; Bridel, Pierre Louis, 1918, veuf de Bridel née Bovard, Simone Marie. 05. Bissegger, André Eugène, 1920, veuf de Bissegger née Triper, Ginette Raymonde; Sengstag, Charles Ernest, 1922, époux de Sengstag née Bolis, Maria; Robert, Henri Alfred, 1912, veuf de Robert née Jaquet, Renée Mariette. 06. Bel, André Marcel, 1915, veuf de Bel née Schmidt, Irma Henriette; Wasem, Hélène Ida, 1920; Linder Werner, 1911, époux de Linder née Drechsel, Germaine Yvonne. 07. Morales née Garbarino, Rita Renata, 1941, épouse de Morales, Pedro; Cretin née Aubert, Denise Nelly, 1927, épouse de Cretin, Germain Louis.

Djoric, Dzonson et de Djoric née Wydler, Corinne. 06. Roeslin, Olivier, fils de Roeslin, Daniel Nicolas et de Roeslin née Bellenot, Marlène. 07. Droël, Lea Cristina, fille de Droël, Serge Roger et de Droël née Menini, Margherita; Nora, Rafael, fils de da Silva Sousa Nora, Avelino et de Leitao Pereira Nora, Carla Sofia. 08. Merguin, Léo, fils de Merguin, Michel Henri Marcel et de Merguin née Quenet, Chantal Madeleine Bernadette. 08. Rüfenacht, Tabatha, fille de Rüfenacht, Stéphane Olivier et de Rüfenacht née Wisard, Carine; Lehnherr, Rosalie Yara, fille de Lehnherr, Frédéric et de Lehnherr née Nascimento da Silva, Eliete.

■ **Mariages** - 08.02. Al Hasheme, Rukan et Pekös, Yildiz.

■ **Décès** - 06.02. Chailet, Henri Emile, né en 1931, époux de Chailet née Fleury, Madeleine Eveline. 07. Calame née Guélat, Madeleine Louise, née en 1922, divorcée. 08. Sauffer née Bonny, Pierrette Denise, née en 1925, épouse de Stauffer, Robert Arthur; Mosset, James André, né en 1923, veuf de Mosset née George, Antoinette Rose. 09. Stefani née Graf, Georgette Madeleine, née en 1919, veuve de Stefani, Charles Edouard. 10. Buffat née Klinger, Johanna, née en 1908, veuve de Buffat, Benjamin Albert; Jeanneret, Thérèse Pâquerette, née en 1917, célibataire; Gerster, Marthe Alice, née en 1908, célibataire; Pfäffli, Friedrich, né en 1924, époux de Pfäffli née Helfer, Marguerite. 11. Enggist, Armand Eric, né en 1928, époux de Enggist née Zimmerli, Elsa.



AVIS DE NAISSANCES

Surprise  
Je suis une petite sœur

**Matilde**

Sara, Ana et Afonso  
SILVA  
Rue du Temple 2  
2034 Peseux

028-344344

18 février 2002  
(maternité du CHUV, Lausanne)  
A nous deux, l'aventure:

**Robin des bois**  
Dans l'arche de **Noah**

Signature:  
Joanne Müller & Duarte Costa  
Rue de la Cité 21  
1373 Chavornay

028-344235

Maternité du CHUV  
18 février 2002  
Enfin!

**Robin et Noah**

le duo infernal de  
Joanne et Duarte  
est arrivé

Signé: Olivier et Pascal

028-344321

Valérie et Yeralvi  
ont l'immense joie  
d'annoncer la naissance de

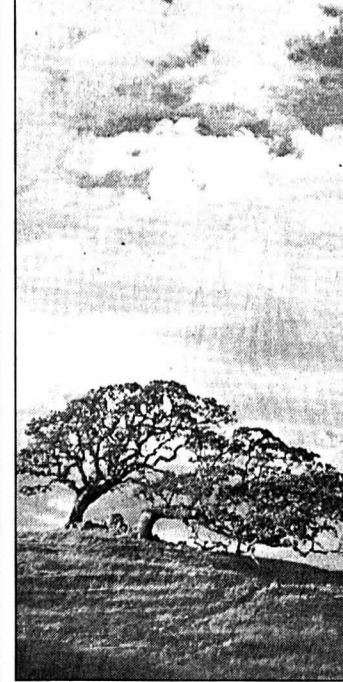
**Gregory**

le 19 février 2002  
Maternité de Landeyeux  
Famille GARCIA EMPORIO  
Cèdres 7  
2017 Boudry

028-344287

**Il est le Rocher;  
son oeuvre  
est parfaite.**

Deutéronome 32,4



PERMANENCE  
POMPES FUNÉBRES

WASSERFALLEN SA  
032 725 40 30

FAUBOURG DU LAC 11 - NEUCHÂTEL  
CONSEILS POUR TESTAMENT OBSÈQUES

DÉLAI jusqu'à 21 heures

Remise des textes:

jusqu'à 17 heures: PUBLICITAS  
tél. 032/729 42 42 fax 032/729 42 43

dès 17 heures: L'EXPRESS  
tél. 032/723 53 00 fax 032/723 53 09

AUJOURD'HUI

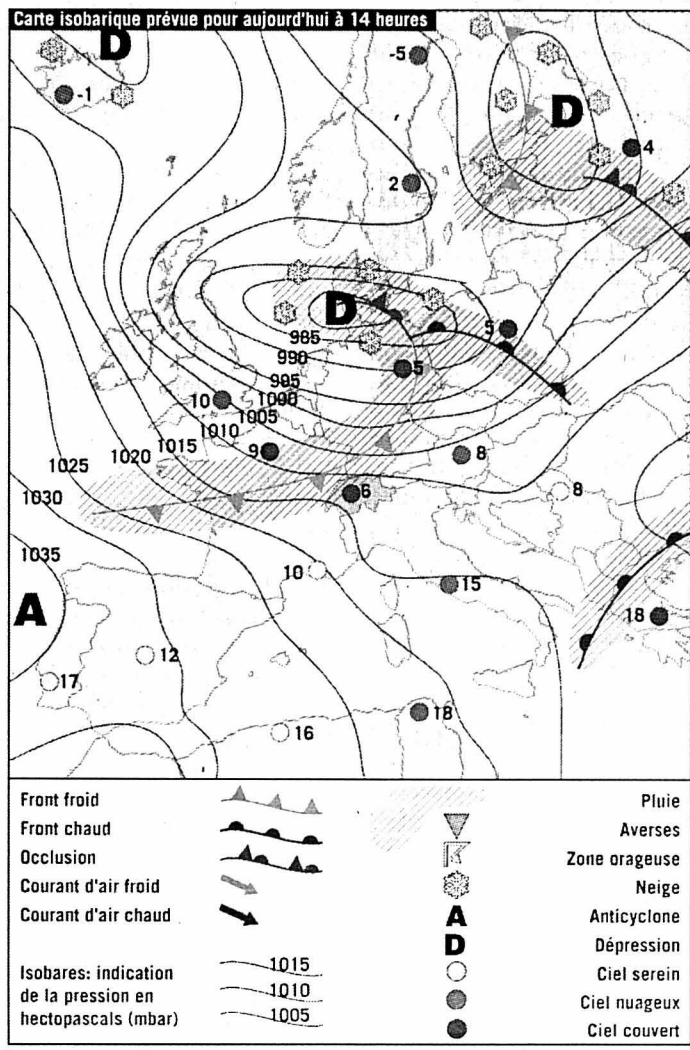
Tournée générale, pluie et neige

Situation générale: si votre désir le plus cher est de voir l'atmosphère se déchaîner, eh bien la vigoureuse dépression centrée sur le Danemark se charge de vous combler, par l'intermédiaire d'un fort flux d'ouest puis de nord-ouest. Le ciel n'a pas besoin de se faire prier et il distribue avec une grande générosité des précipitations à tout le monde.

Prévisions pour la journée: la zone de mauvais temps est spacieuse et, même si elle traverse notre région à grande vitesse, vous allez pouvoir en profiter tout au long du jour. Le problème est de savoir comment vous protéger du déluge qui vous tombe sur la tête car votre parapluie a toutes les chances de se retourner, les vents d'ouest soufflent en bourrasques. La limite de la neige remonte jusque vers 1100 mètres avant de gagner la plaine la nuit prochaine. Le mercure affiche 7 degrés sur le Littoral.

Les prochains jours: précipitations parfois importantes, la neige fait le yo-yo entre la plaine et 1200 mètres.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter  
Aimée

Températures  
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 7°
- Boudry: 7°
- Cernier: 5°
- Fleurier: 4°
- La Chaux-de-Fonds: 4°
- Le Locle: 4°
- La Vue-des-Alpes: 1°
- Saignelégier: 4°
- St-Imier: 4°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 6°
- Berne: très nuageux, 6°
- Genève: très nuageux, 6°
- Locarno: très nuageux, 10°
- Sion: très nuageux, 8°
- Zurich: très nuageux, 5°

... en Europe

- Athènes: variable, 18°
- Berlin: pluvieux, 6°
- Istanbul: très nuageux, 14°
- Lisbonne: beau, 13°
- Londres: très nuageux, 11°
- Madrid: beau, 11°
- Moscou: très nuageux, 2°
- Paris: très nuageux, 8°
- Rome: beau, 13°

... et dans le monde

- Bangkok: variable, 34°
- Le Caire: ensoleillé, 21°
- Johannesburg: pluvieux, 22°
- Miami: variable, 24°
- Pékin: ensoleillé, 10°
- Rio de Janeiro: variable, 28°
- San Francisco: variable, 13°
- Sydney: variable, 24°
- Tokyo: variable, 11°

Soleil

Lever: 7h29  
Coucher: 18h04

Lune

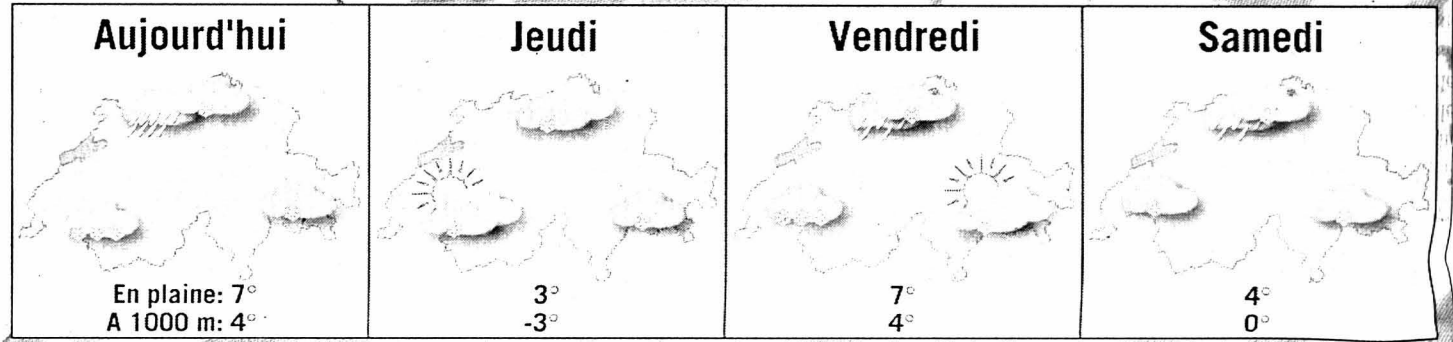
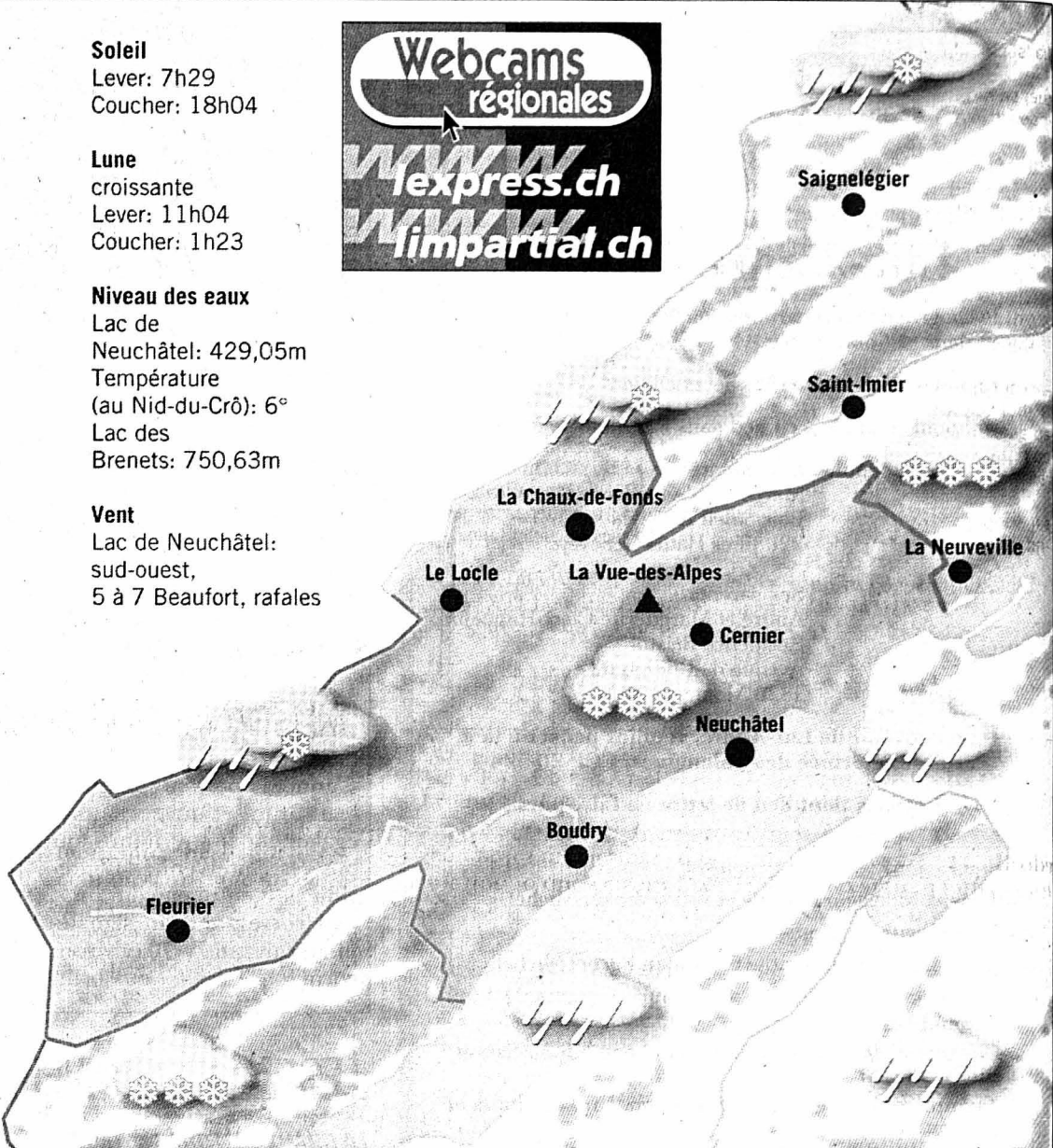
croissante  
Lever: 11h04  
Coucher: 1h23

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,05m  
Température (au Nid-du-Crô): 6°  
Lac des Brenets: 750,63m

Vent

Lac de Neuchâtel: sud-ouest, 5 à 7 Beaufort, rafales



Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

LA TRIBUNE DES LECTEURS

AVORTEMENT

Option en béton

Je suis sans doute de ces partisans du «slogan complètement éculé» envers lesquels la tolérance prétendue universelle n'est pas de mise. Je défends «le respect de la vie à n'importe quel prix» et ne me laisse pas donner mauvaise conscience par les partisans de la «solution des délais». Et ils sont nombreux à penser comme moi, même si le «politiquement correct» impose le silence à beaucoup.

Le slogan «aider au lieu de tuer» ne tient pas, nous dit-on, «ce n'est pas avec de l'argent que l'on élève d'abord un enfant, c'est avec le cœur».

Il ne m'appartient ni de condamner ni de sonder les reins et les cœurs, mais quel doit être le cœur d'une mère qui ôte la vie à son enfant qu'elle porte déjà? Un enfant sera accepté, il a eu la chance d'être conçu à un moment qui convenait à sa mère, l'autre n'aura pas cette chance et disparaîtra.

Mais qui dit que celui qui est né conviendra toujours à sa mère? Faudra-t-il l'avortement jusqu'à 6 ans, 12 ans, 18 ans? Vouloir la mort de son enfant, ce n'est pas avoir un cœur, mais du béton! Et c'est avec un cœur qu'on élève un enfant, pas avec le béton d'une fosse commune.

Alors, quoi qu'en pensent nos bonnes consciences: oui à la vie et non à la solution des délais!

Fabien Chételat,  
Mervelier

SAINT-AUBIN-SAUGES

L'eau de toutes les questions

Aux citoyennes et citoyens de la commune de Saint-Aubin-Sauges:

Nous demandons aux personnes qui auraient été (comme nous) sensibilisées par l'article paru le 11 février et intitulé «Un bien précieux, trucs et astuces pour économiser l'eau» de ne pas trop s'enthousiasmer, car elles seraient en parfaite opposition

avec leurs autorités communales qui, elles, voient les choses ainsi dans leur tous ménages de décembre 2001 annonçant l'augmentation du mètre cube d'eau. Je cite: «Nous souhaitons, malgré cette nouvelle peu réjouissante, que la consommation d'eau ne continue pas à diminuer car cela nous obligerait malheureusement à revoir à la hausse l'un ou l'autre de ces tarifs.»

Si c'est une façon de s'exprimer pour les signataires, c'est grave. Si c'est leur façon de penser, c'est encore plus grave!

Quant à nous, difficile, à partir de là, de savoir en quelles eaux nager...

Micheline et Jean Roshardt,  
Sauges

ONU

Une situation perverse

Il y a environ 10 ans, le Conseil fédéral a considéré qu'une adhésion à l'ONU était incompatible avec notre neutralité perpétuelle. Aujourd'hui, il prétend l'inverse

quoique rien n'ait changé quant au texte du contrat d'adhésion. La seule différence intervenue depuis est qu'aujourd'hui la Russie et la Chine ne sont plus considérées comme des adversaires. Les membres du Conseil de sécurité désignent maintenant les pays arabes comme adversaires. Donc rien n'a changé à ce sujet.

Kofi Annan a dit, en 1997, que nous nous trouvons dans une situation perverse, étant donné que ce sont précisément les mêmes pays qui, par les livraisons d'armes conventionnelles, provoquent des crises pour ensuite

demander à l'ONU de rétablir la paix. Les membres du Conseil de sécurité ayant le droit de veto, il serait vain de vouloir protester qu'Israël ne tient pas compte de la résolution de l'ONU de ne pas établir des colonies dans les territoires palestiniens, importante source de différends entre ces deux peuples.

Il s'ensuit que toute intervention d'un conseiller fédéral serait nulle et il ne peut être question de codétermination, malgré l'affirmation contenue dans la propagande officielle.

Werner Grenacher,  
Horgen

LE DESSIN DU JOUR

BEUCOUP DE CONSOMMATEURS S'ATTACHENT PLUS AU DESIGN D'UN APPAREIL QU'À SON CONTENU!



Elzingte

Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express  
Rue de la Pierre-à-Mazel 39  
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial  
Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes.

Rappelons quelques règles auxquelles sont soumises les lettres de lecteurs: - La rédaction est seule habilitée à décider de la publication d'une lettre de lecteurs ou d'un communiqué politique. Dans le cas où un grand nombre de courriers de lecteurs lui sont adressés, en particulier lors de scrutins importants, la rédaction ne retient pour diffusion qu'un échantillonnage le plus représentatif possible des avis exprimés.

- La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées. La longueur maximale des textes publiés est en principe fixée à un feuillet A4 dactylographié. Les textes sont impérativement signés. La rédaction se réserve le droit de ramener à de plus justes proportions un texte trop long.

- Les notes de voyages, les faits et commentaires se rapportant à des informations parues dans d'autres médias ne seront pas publiés.

- Sont également exclus les textes ou communiqués politiques pouvant entraîner des poursuites judiciaires, ainsi que tout courrier trop virulent, contenant des injures, des attaques trop personnelles ou des erreurs de faits flagrantes.

- Les courriers ou communiqués politiques concernant les scrutins populaires (élections, votations, etc.) doivent parvenir à la rédaction au plus tard dix jours avant le scrutin.

- La rédaction est seule responsable du calendrier de parution des textes, en fonction de l'espace disponible.

La direction des rédactions